

# RADIOCORRIERE



*Nella notte radiofonica dedicata all'Italia rievochiamo l'immagine romantica di Giuseppe Verdi che disse al mondo con la sua musica divina i lamenti, le speranze, i fremiti generosi di un popolo risorgente.*

# ATWATER KENT RADIO

MARCA DI GRAN CLASSE

Nuovi prezzi stagione 1930 :

**Mod. 66:**

*Super potente a 9 valvole delle quali 3 schermate e 2 di grande potenza.*

*Alloparlante elettrodinamico completo montato in elegante mobile in noce.*

**L. 5750**

**Mod. 60:**

*Potente e superselettivo a 8 valvole delle quali 3 schermate e 2 di grande potenza.*

*Alloparlante elettrodinamico completo.*

**L. 3750**

**Mod. 55:**

*Simile al Mod. 60, con una valvola schermata in meno, completo di alloparlante elettrodinamico.*

**L. 3000**

Tutti i nostri modelli possono essere forniti in eleganti mobili con o senza combinazione grammofonica. I prezzi variano in tal caso a seconda dello stile del mobile, e del modello della Radio.

Concessionaria esclusiva per ITALIA E COLONIE:

**SOCIETA' ITALIANA COMMERCIALE D'ELIA**  
**S. I. C. D. E.**

MILANO - Via S. Gregorio, 38 - MILANO  
Tef. 67-472

# RADIOCORRIERE

## E.I.A.R.

e RADIORARIO  
SETTIMANALE

e RADIORARIO  
ESCE IL SABATO

DIREZIONE, AMMINISTRAZIONE, PUBBLICITÀ: TORINO - VIA ARSENALE, 21 - TELEFONO 55 - UN NUMERO SEPARATO L. 0.70  
ABBONAMENTO ITALIA E COLONIE L. 36 - PER GLI ABBONATI DELL'E.I.A.R. L. 30 - ESTERO L. 75 -

## IL PROGRAMMA IDEALE

Per la terza volta riprendiamo il discorso sullo stesso tema: il programma ideale per le giornate festive. E per fare altre considerazioni, non ancora per trarne delle conclusioni.

Alle conclusioni verremo quando le molte risposte che ci sono pervenute saranno state classificate e con delle cifre, assai più che con delle parole, ci sarà possibile fare il quadro delle preferenze; quadro che sarà tanto più evidente se ci riuscirà, come ne facciamo proposito, di tradurre le cifre in disegni.

A riprendere la parola sul tema siamo portati dal fatto che ci troviamo in grado di dare ai radioamatori alcune notizie che abbiamo molte ragioni per ritenere siano per loro

nare loro gradite, anche perché rappresentano per molti la realizzazione di un desiderio espresso attraverso il referendum. Niente di più opportuno per dimostrare che la consultazione non è stata inutile.

La prima notizia riguarda i concerti sinfonici.

C'è chi li desidera, c'è chi li sopporta, c'è chi li vorrebbe aboliti.

Accanto a chi vorrebbe rallegrati, ogni giorno, con musica orchestrale, colazione e pranzo, e allettati con essa il pomeriggio e la sera, si trova chi, pur facendo buon viso ad ogni sorta di notiziari e ad ogni genere di conferenze, pretenderebbe relegare i concerti sinfonici alla una od alle due dopo mezzanotte. E ci sono altri che

caprimono il desiderio che essi siano ridotti di numero e non si eseguiscano che pezzi noti e risentiti.

Senza venire meno ai suoi compiti culturali (e ne diamo in altra parte del giornale le ragioni) e nel proposito di aderire al desiderio degli ascoltatori, la Direzione dell'Eiar ha disposto che le stazioni italiane non dedichino più, come nel passato, tutta una sera ai concerti sinfonici, ma alternino, nella stessa sera, la musica orchestrale e la musica varia.

Le orchestre, costrette ad un meno duro lavoro, potranno portare nei programmi una maggiore varietà, alternando il vecchio al nuovo, le cose note alle cose ignorate, e dare alle esecuzioni una forma più accurata e raffinata.

Uguali disposizioni sono state prese per la musica da camera. C'è anche qui un vivo contrasto di opinioni tra gli ascoltatori. I musicofili non vedono altro, non vorrebbero sentire altro e protestano quando si credono defraudati del loro diritto a beneficio della musica leggera o della musica da teatro; gli altri, e sono i più, pur riconoscendo che è attraverso a tale genere di musica che si raffina le intelligenze e si migliora il gusto musicale, chiedono l'ostacolo per tutto quanto non è orecchiabile e alla portata di tutti. A sentirli, tali concerti dovrebbero essere limitati alla esecuzione di piacevoli variazioni, di romanzette, note, di brani lirici popolari; il che vorrebbe dire togliere alla musica da camera il suo carattere di distinzione.

A fare pacifici gli uni e gli altri l'Eiar ha disposto che le stazioni non occupino più tutta una sera con la musica da camera ma solo parte di essa e che i quartetti stabili ed i solisti abituali si alternino con quartetti locali e occasionali di buona rinomanza e con solisti eccezionali.

E verranno meno così le ragioni delle querele tra chi cerca nella musica unicamente la distrazione e chi vuole da essa dei motivi di riflessione; tra

chi chiede ad essa nuovi cieli da esplorare e chi si accontenta che gli porti un po' di letizia (che può essere anche malinconia) sotto il suo cielo abituale.

La seconda notizia ci porta su di un terreno nel quale, se Dio vuole, tra ascoltatori e ascoltatori non ci sono delle ragioni di dissenso: la musica popolare con carattere regionale e paesano.

Tutti d'accordo su questo tema quanti hanno partecipato al referendum! Le serate di musica popolare, hanno scritto tutti, sono graditissime e l'Eiar deve studiarne di aumentare il numero. Ed è proprio quello che sta cercando di fare con la collaborazione delle masse corali che il Dopolavoro sta creando nei maggiori e nei minori centri d'Italia.

Il nostro Paese, tra le molte altre prerogative, ha anche quella di essere il Paese dei canti. Ogni regione ha le sue canzoni; staremmo per dire che ha le sue canzoni ogni borgo, anche se, a ben guardare, sia facile rinvenire tra queste e quelle dei legami di parentela. Una stessa linfa le alimenta, uno stesso cuore ne segna il ritmo ed è anche la stessa atmosfera che mette intorno ad esse l'alone.

I nostri canti popolari piacciono a noi e piacciono agli altri tanto che non c'è serata nostra di canzoni che i giornali radiofonici esteri non segnalino. Sono la voce della nostra terra, il canto che sale dai nostri campi, dalle nostre vigne, dai nostri monti, dal nostro mare. Accrescendo il numero delle serate di musica popolare e chiamando a partecipare ad esse non solo i cori delle città ma anche quelli delle campagne, l'Eiar ha la sicurezza di fare cosa gradita a quanti italiani vivono all'estero e che col cuore sempre in tumulto tendono ogni sera l'orecchio per sentire la voce del loro Paese.

La terza notizia non ha natura di informazione ma di constatazione e riguarda le trasmissioni di opere.

Timidamente da alcuni e francamente da altri è stato notato che le trasmissioni di opere dagli auditori hanno meno calore, meno vivacità che non le ritrasmissioni dai teatri. Ed è stato formulato l'augurio si trovi il modo di intensificare le ritrasmissioni.

Una cosa è il teatro altra è l'auditorio: è un fatto innegabile. Il teatro ha una atmosfera che non tronca di netto le sensazioni ma le prolunga e dà alle voci ed ai suoni una eco.

L'Eiar non chiede di meglio che di intensificare le ritrasmissioni, ma non può farlo che nell'inverno, quando i teatri di opera sono in piena attività. D'estate, chiusi i teatri, forzatamente sono gli auditori che debbono entrare in funzione. Chiudere questi significherebbe privare gli ascoltatori italiani di una delle forme di trasmissioni più gradite.

Non si ebbero nello scorso anno ritrasmissioni dai teatri che in pieno inverno; in questo, mentre si attende che si aprano la Scala, il Regio, il Carlo Felice, il Reale dell'Opera ed il San Carlo, per speciali intenti che rappresentano un non lieve gravame per l'Ente radiofonico che vi concorre con la sua orchestra, il triangolo radiofonico del nord è stato collegato col teatro Chiarella di Torino. Ed anche nell'ottobre e nel novembre si avranno dei buoni spettacoli d'opera ritrasmessi.

Ancora un'altra notizia. Secondo questa leggermente dal tema, ma sarà letta ugualmente con piacere. Col nuovo anno il Radiocorriere cambierà il formato e si presenterà come lo desiderano quanti vogliono avere la nostra pubblicazione a portata di mano, sul tavolino, accanto alla radiò. Cadute le circostanze che ci obbligarono nell'anno in corso ad adottare il formato normale dei quotidiani italiani, pur mantenendo alla pubblicazione il carattere di giornale che gli ha consentito di raccogliere vaste simpatie, daremo al Radiocorriere il formato di altri importanti giornali radiofonici che hanno superato il milione di copie di tiratura.



## DUE MOSTRE RADIOFONICHE

## LA NAZIONALE ITALIANA

E' nostra ferma fede giungere a tanto, perchè ci sorregge la speranza che anche nel campo radiofonico il nostro Paese conquisterà il primato; per intanto regnino le cifre come sagurio.

Allineate tante buone notizie possiamo permetterci di concludere concedendo un po' di spazio ad un argomento che ha fatto scrivere nelle risposte al referendum molte parole ironiche: la pubblicità.

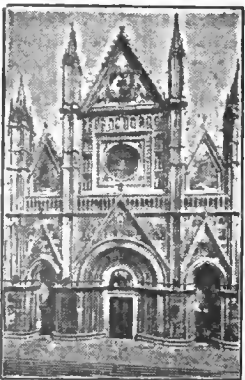
Il De Forest, uno dei patriarchi della radiofonica, ha definito la *réclame* alla lebbra delle trasmissioni e ne ha chiesto il bando. Parlava per l'America dove le elezioni radiofoniche occupano con la pubblicità non solo le pause delle trasmissioni ma danno ad esse la sostanza.

Da noi non pochi fanno voti che essa sia raggruppata e confinata prime del segnale di apertura della trasmissione e dopo la chiusura di essa. Per rispondere a quanti ci hanno scritto in proposito non sappiamo trovare niente di meglio che riprodurre quanto ha scritto sul *Gingoire* Andrea Lang, il simpatico autore della deliziosa commedia: «Volete lavorare con me?», parlando delle *réclame* svedese.

«Viviamo nel XX secolo e nel 1930. La nostra epoca, come quelle che la precedettero, ha i suoi vantaggi ed i suoi inconvenienti. Nel XVIII secolo non c'erano lungo le strade i tabelloni pubblicitari, ma non c'erano neppure nelle case l'acqua corrente e le stanze da bagno. Oggi abbiamo l'igiene ed il comfort e abbiamo anche la *réclame*. Invade le strade, le automobili, i marciapiedi, i muri, i giornali, le cartoline postali... S'insinna nelle comunicazioni telefoniche, trova una sua strada nella radio. E' entrata nei nostri costumi. Può talvolta essere fastidiosa, ma bisogna sibirarla».

Suohira, senza addentarsene, aggiungiamo noi, anche quando per avventura può sembrare che rompa il cerchio magico che la parola ed i suoni hanno creato perchè rappresenta, per la Radio italiana, una delle fonti dalle quali essa trae i mezzi, non solo per la sua azione ma altresì per il suo sviluppo. Cosa che ogni radioamatore non può che desiderare.

## La Cattedrale di Orvieto



Mirabile opera, prodigio d'arte del sommo architetto senese LONARDO MALINATI, di recente commemorato.

Sabato 11 ottobre, nel palazzo della Permanente, in via Principe Umberto 32, si inaugura in Milano la Seconda Mostra Nazionale della Radio Promossa dal Gruppo Costruttori apparecchi radio in seno all'A.N.I.M.A. e dall'Associazione Radiofonica Italiana, questa Esposizione, che per il secondo anno richiama l'attenzione del pubblico all'inizio delle stagioni radiofoniche, meriterebbe d'esser considerata, meglio che un atto di omaggio, come un atto di fede. Fede, veramente, nel destino immancabile della radiofonica italiana; fede nella ventata e nelle tenaci dei nostri costruttori che felicemente ma lungamente avanzano vittoriosi lungo una strada ricca di ostacoli o di rischi, fede dell'appoggio e delle simpatie del pubblico italiano, che alla radio ancora molto può e deve dare, e alla radio in essa maggior misura deve affezionarci, se vuole che in questo nostro Paese, che ha dato i natali a Volta e a Marconi, essa raggiunga uno sviluppo sempre più degno delle scoperte di questi due Grandi.

La situazione dell'industria e del commercio radiofonici è oggi in Italia, sotto più di un aspetto, assai interessante, specialmente per le tendenze che ci affermano, per le correnti che ci determinano, per le competizioni che ci accendono. Un mercato in cui si agita tanto fervore d'opere e di spiriti non può non apparir degno d'una attenta e diligente considerazione. Giovinco ancora in tutto il mondo, e più giovinco da noi che in altri Paesi del nostro vecchio Continente, la radio è ormai, indiscutibilmente, una forza operante della civiltà, un mezzo mirabile di progresso, uno strumento magico di espansione e di penetrazione. Non si prescinde, non si può prescindere dalla radio nel giudicare dell'importanza d'una Nazione. Oggi, e domani esse potrà costituire un validissimo elemento di giudizio; e potrà, forse, anche, esser battuta su la bilancia della grandezza d'un popolo e come la spada barbara di Brenno».

Che posto occupi e che respiro abbia l'industria nazionale del mercato radiofonico italiano: ecco quanto ci auguriamo di veder dimostrata in modo assai luminoso per noi dalle 2<sup>a</sup> Mostra di Milano. La quale vuol essere, innanzitutto, una affermazione di vitalità e di operosità. Seria, metodica, equilibrata, la nostra industria radiofonica vuol essere grande e non essere grandiosa, vuol esser solida e non essere stralante. Vuol darci il prodotto buono, il prodotto degno, il prodotto rispettabile: come dev'essere un prodotto italiano. Vuole avere una purezza e una impronta di serenità e di serietà che oggi nello stile di ogni manifestazione italiana.

Attendiamoci dunque da essa, non cose vane e abbaglianti; ma una produzione in cui i pregi intrinseci non siano secondari alle vane apparenze, una produzione che, se anche disoccupi in limiti non troppo vasti, contenga in sé l'energia per più larghe conquiste; una produzione, insomma, che sia come l'alba promettente d'una giornata luminosa. E questo — no abbiamo fede — vedremo.

La Mostra, alla quale anche quest'anno parteciperanno largamente le Case italiane specializzate, verrà inaugurata — come si è accennato — sabato 11 corrente, con l'intervento anche di un rappresentante del Governo e di numerose autorità o personalità. Subito dopo la cerimonia ufficiale, verrà aperta al pubblico. La chiusura è fissata per la sera del 19 ottobre. Nella sede stessa della Mostra verrà tenuto, il 18 o il 19 ottobre, il Congresso annuale della A.R.I.

La televisione sarà rappresentata alla Mostra da esperimenti di trasmissione o di ricezione, compiuti sotto gli auspicci o a cura della A. R. I. medesima. Si tratterà di esperimenti dilettantistici, fatti con grande semplicità di mezzi, ma che tuttavia non mancheranno di offrire,

anche per il pregio della novità, un notevole interesse. Altre interessanti novità sarà una piccola sezione dedicata alle dimostrazioni pratiche del più comuni — e più inasportabili — disturbi industriali e delle possibilità di evitarli.

Tutti coloro che s'interesseranno di radio non mancheranno certamente d'intervenire a questa Mostra. Per favorire l'afflusso di visitatori anche dai centri lontani, la Ferrovie dello Stato hanno accordato sconti di biglietti, e precisamente del 50% di sconto per i biglietti della Liguria e della Tre Venezie, con biglietti validi 5 giorni, e del 30% da tutto le altre stazioni della Rete, con biglietti validi 10 giorni.

Il Comitato d'Onore della Mostra è così composto: S. E. il Ministro Gostanzo Ciano, Gontio di Gortellazzo, presidente; S. E. il Sen. Tommaso Tittoni; S. E. il Sen. Giovanni Gallieno; Sen. Ing. Gr. Uff. Ettore Gotti; Sen. Prof. Orsini Meria Corbino; Sen. Marchese Guglielmo Marconi; S. E. il Prefetto di Milano; On. Stefano Benni; On. Comm. Dott. Ferruccio Lantini; On. Prof. Giacinto Motta; On. Prof. Gian Olan Giovanni Pontil; Seniore Ermilio Brusa, Segretario Federale di Milano; Duca Marcello Visconti di Modrone, Podestà di Milano; Padra Prof. Dottor Guido Alfani; Prof. Comm. De Piro; Prof. Quirino Malorana; Gr. Uff. Ing. Giuseppe Marchetti; Gontio Gr. Uff. Ing. Giuseppe Monacelli; Lattanzi; Comand. Ginn Montefalco; Prof. Gr. Uff. Comand. Giuseppe Pessio; Direttore Generale P.P. T.T.; Comm. Ing. Camillo Protti; Colonello Cav. Uff. Luigi Sacco; Prof. Comm. Giuseppe Vanni.

Il Comitato Esecutivo è formato come segue:

Presidente Ing. Ernesto Monti; Ing. Cesare Bacchini; Comand. Mario Cambi; Ing. Raul Chiodelli; Ragioniere Attilio Defrè; sig. Bruno Cavallieri Duail; Ing. Angela Fadi; Ing. Eugenio Gnesutta; Ing. Giacomo Levine; Amm. Bernardo Michiardi; Sig. Teodoro Mohwinkel; Rag. Arnold Moscatelli; Ing. Giuseppe Ramazzotti; Ing. Giuseppe Sordina.

## Il salone parigino

PARIGI, ottobre,

Dopo il grande successo avuto a Berlino dall'Esposizione Radio, che ebbe luogo nell'agosto scorso, ora è Parigi che apre il VII Salone della Radio. Una manifestazione complessiva si è già avuta, sebbene in forma modesta, nel luglio scorso, durante l'annuale Fiera di Parigi, ma il VII Salone Radio, inauguratosi il 26 settembre e che si chiuderà il 12 corrente mese, costituirà certamente un avvenimento di grande importanza per il mondo radiofonico francese.

Il VII Salone della Radio è organizzato dalla Società per la diffusione delle scienze e delle arti, e dal Sindacato professionale delle industrie radio-elettiche, i quali Enti hanno un solido appoggio nel Sindacato nazionale delle industrie radio-elettiche.

Il vastissimo padiglione che contiene i numerosi stand è stato costruito sul grande boulevard Raspail, all'angolo della rue Campana, ed occupa ben 8000 metri quadrati di terreno. La linea architettonica dell'improvvisato edificio è semplice ed elegante insieme. Sulla facciata del grande ingresso principale una caratteristica torre si eleva all'altezza di 16 me-

tri; essa è formata da tre colossali lettere, le lettere che quasi in tutto il mondo è indicata la più grande scoperta dei nostri tempi; la T. S. F.

All'interno i numerosi stand, ed i dibattiti con linee semplici, ma bene ordinati e definiti in modo da facilitare al visitatore l'orientamento e la ricerca di ciò che più gli interessa, presentano tutta la gamma della produzione radiofonica modernissima, mettendo in rilievo i risultati ultimi delle recenti esperienze di laboratorio, esponendone i vantaggi, i pregi e le varie applicazioni. E' qui veramente una nobile gara nel campo di questa giovane industria, che per la sua stessa essenza viene ad essere indissolubilmente legata alla scienza. Nobile gara nazionale ed internazionale.

La Mostra venne inaugurata con l'intervento del Ministro delle Poste e Telegrafi. Tutti i costruttori, oltre ducento, erano presenti.

Fra gli espositori stranieri troviamo la casa italiana Radio-Marelli che nel suo stand presenta con molta signorilità i suoi apparecchi «Mutagete» e «Chilofono». La casa costruttrice italiana si impone alla attenzione del grande pubblico visitatore che si interessa vivamente ai progressi tecnici da essa raggiunti. La Mostra forma il centro di attrazione di tutti i visitatori italiani.

Il successo di pubblico del VII Salone Radio è ormai pienamente raggiunto. Il pubblico è numerosissimo fin dai primi giorni di apertura. Nella sola prima domenica, 27 settembre, ben 12 mila persone hanno visitato gli stand e si sono soffermati qua e là ad ammirare i miracoli di questa giovane industria. Ed è questo un confortevole segno di comprensione che il pubblico dà ai costruttori che tenacemente attendono alla realizzazione dei progressi tecnico-scientifici nel campo di questa meravigliosa invenzione.

1931

Tutti i costruttori e rivenditori di apparecchi ed accessori Radio sono invitati a figurare nella rubrica per ordine di categorie inserito nell'annuario dell'EIAR

## ANNUARIO EIAR

Spediteci riempito il tagliando avendo l'importo di Lire 5 per ogni inserzione semplice Lire 10 per ogni inserzione in grassetto.

1931

Riempire e spedire subito al Radiocorriere - TORINO - Via Barbaroux, 29 - Casella Postale 194

Nome \_\_\_\_\_

Indirizzo \_\_\_\_\_

Città \_\_\_\_\_

Categorie \_\_\_\_\_

Indicazioni eventuali \_\_\_\_\_

FIRMA - TIMBRO DELLA DITTA

COSTRUTTORI E RIVENDITORI RADIO, SIATE PRESENTI! È IL "VOSTRO" ANNUARIO





# Voci d'Italia nei cieli d'Europa

Tra le più simpatiche iniziative dell'Unione Radiofonica Internazionale, Ente incaricato, tra l'altro, di evitare il canillismo delle varie onde eonore nei cieli europei, va segnalata quella di dedicare ogni mese una notte alla celebrazione artistica e culturale di un determinato Paese consociato. Ottima deliberazione la quale, come tutti comprendono, giova alla causa della pace e della concordia forse meglio di certe Conferenze diplomatiche, perché mette i popoli a diretto contatto l'uno dell'altro, staremmo per dire, a cuore a cuore, e attraverso lo più nobile manifestazione dello spirito umano, quelle dell'arte e della scienza, agevola la reciproca comprensione, suscitando spontanee correnti di reciproca empatia.

Di recente venne celebrata la notte del Belgio; il 15 ottobre verrà celebrata la notte italiana.

Italia, «aroma di tutta la terra», parola divina e luminosa che ci richiama il cuore e lo anima di fierezza o di orgoglio, specialmente quando risuona in terra straniera e viene pronunciata da genti diverse, età per diffondersi nel cielo d'Europa sotto lo sguardo delle stelle propizie.

Dobbiamo alla radiofonia, meraviglia vocale e musicale del secolo, questa nuovissima celebrazione del nostra Paese esaltato nella sua aria o nel suo pensiero; né mai, come nella notte italiana, noi ci sentiremo grati al grande inventore del mezzo sonoro che non conosce limiti e ostacoli e che porterà a tante nazioni, divise da frontiere geografiche, da differenze etniche e politiche, da tendenze culturali diverse, il dono salutare della poesia e della musica, arti create per riconciliare tutti i papali civili poiché esse fanno oppello ad affetti e sentimenti insili nel cuore umano.

La commemorazione, varia e molteplice, simile ad un convegno ideale dei grandi Spiriti tutelari dell'arte nostra, sarà preceduta da un colorito messaggio in lingua francese, che noi riproduciamo iradotto, nella certezza che lettori e radioamatori lo leggeranno con profonda commozione ed unanime consenso.

L'Italia: la continua affermazione rappresentata da questo augusto nome mal si presta alle enumerazioni esplicative. Ogni straniero che conosce la Penisola attraverso i viaggi o le letture compone con i suoi ricordi l'immagine che più lo soddisfa; colora che hanno conservato in-

ride vedendo gli stranieri far tanto bottino di sensazioni e di immagini, e risalire nei grandi «expresses» europei, nei «through cars» dei treni internazionali con un piccolo o grande tesoro invisibile da amministrare poi saggiamente nella «heim» remota. Genti del settentrione, dell'oriente e dell'occidente convergono verso questo paese che è il Mezzogiorno più relativo, più discreto, più armonioso, e vi trovano il loro soddisfacimento estetico e fisico. Questa impres-

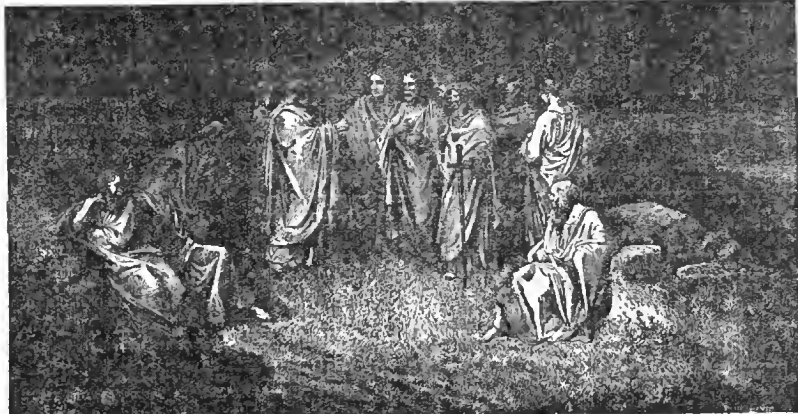
dicata negli stessi luoghi... E lui che dà una grazia particolare alle giovani donne delle diverse regioni, ai fanciulli delle città e delle campagne, dei monti e delle spiagge. Si è tanto scritto sull'amore, forse più di quanto abbisognasse: ora, in Italia, l'amore è una cosa semplice, sana, solare: ed è, come l'aria libera, una specie di gioia dei polmoni, delle mani, del viso. Lo fecundità benedetto protegge le numerose famiglie, che somigliano ai grossi e vecchi ceppi dei tralci gene-

di Giotto? o non è piuttosto una gioia fremente il vedere stormi di ali volteggiare sulle rovine di un acquedotto romano?

L'Italia ha le sue grandezze solenni, l'austerità sepolcrale dei mosaici bizantini, l'immobilità impassibile delle muraglie etrusche, ma non è offatto un musco distesa delle Alpi alta Sicilia: è piuttosto una grande culo di vita, un lungo fremito presente e attivo nella vita dell'Europa. Bisogna accettarlo così come Ella si offre, e cercare di compren-

allo spirito; è nato ed è vissuto sempre nel paese che descrive. Si ricorda, perciò, di qualche tramonto tuare nella campagna, fatata dall'incanto delle acque trascorrenti o dall'eco lontano di una canzone estiva, che risuona al crepuscolo, seguita da un dolce riso di donna dietro le siepi. Rievocare affreschi dei suoi quadri di giovani pittori suoi contemporanei; pagine di classici e altre di «novantisti»; qualche oria del Monteverdi e qualche motivo del Pizzetti, del Malipiero, del Tosti, del Telesco. Guisti in gioia limpida e formata, che è in molti stanni del suo idioma, formato da Dante e concluso dal Leopardi: summi summi a frutti maturi, che, nel fiume del verso o del periodo, danno l'impressione di un rignolino verziere. E i dialetti svariati non danno forse anch'essi una gioia vivace all'animo di colui che ti sa penetrare? Ogni dialetto rappresenta una stirpe, ma tutte le stirpi compongono l'Italia. Un montanaro delle Alpi e un contadino delle isole non si comprendono affatto con l'aiuto dei loro soli dialetti; tuttavia, essi hanno combattuto a fianco a fianco nella stessa trincea per la Madre comune. E' il filo invisibile della più profonda unità etnica, che vi sia forse stata mai.

Vi sono poi ancora gli alberi d'Italia: i pini, i cipressi, i pioppi, gli olivi, che danno un tinnimento al paesaggio, e fanno le spingie e i monti nettamente diversi da quelli degli altri paesi. In nessun parte del mondo si trova quest'insieme di grigio-verde o di argenteo, che sembra esprimere la meditazione vegetale, il raccoglimento cogitabondo della vecchia terra, che non sa più numerare le sue primavere. Vi è poi il mare, il doppio mare, Tirreno e Adriatico: il primo con i suoi tramonti di porpora, il secondo con le sue albe diafane; entrambi con le loro estati finimmedianti, adorati dalle folle balneari. Quando il sole regna dall'alto del cielo in tutta la sua gloria, l'Italia gli offre il suo grovno, il corpo dei suoi figli, il voto dei suoi desideri, per averne la seconda benedizione. Tutto vibra, allora, tutto risuona nell'ebbrezza della luce, del calore e del vento. E' una elementare risonanza musicale, alla quale partecipano, tra le erbe, le foglie, i grilli e cicale, ranocchie e rospi. Poi, nelle notti velutate, le luci raccolte poi in se stesso, a volte si sparpagliano a miriadi, come se fossero i luminosi tremuli del silenzio. Lungo il pendio



**Onorate l'altissimo Poeta!**

A Brna, nella notte del 15 ottobre, ricorrenza himilennaria della sua nascita, Virgilio verrà solennemente commemorato

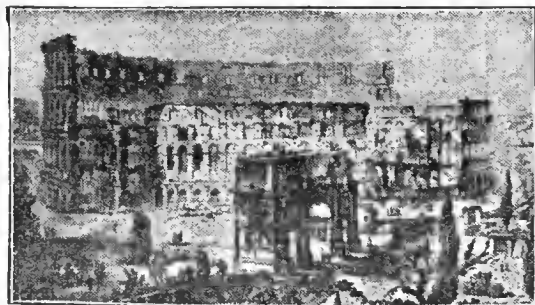
sione è giusta, e non potrebbe essere altrimenti: l'Italia è una ricca realtà che da più di venti secoli clargisce doni divini al mondo intero senza esaurirsi.

Governata oggi da una giovinezza ardente e vigorosa, Ello diventa di giorno in giorno più cosciente e risoluta, pur rimanendo persistentemente chiusa in quel segreto, che le appartiene, di vivere una vita piena. Non vi sono ore vuote in Italia: dietro il lavoro quotidiano e la sosta notturna si può ascoltare il murmuro continuo del passato simile a un canto lontano di uccelli: un passato per il quale le fontane ringiovaniscono di continuo. Oltre la sua onichità, per nulla archeologica, oltre tutte le interpretazioni e tutte le indagini, oltre tutte le conquiste e tutti i rimpianti, l'Italia resta «un limpidio mistero», ma non sfugge affatto a chi la vuol comprendere ed amare: basta guardarla con occhi altrettanto «limpidi», e abbandonarsi a lei, non come ad

rosi, i quali moltiplicano pampini e grolli; congiunge i giardini alle chiese, e nella luminosa serenità risplende un quadro significativo: la religione e l'amore uniti nell'arte. Quest'arte che ha prodotto Madonne e portici, palazzi e chiostri, e che non ha dimenticato le case: porte e finestre, camini e scalinate obbediscono ad un ardore creativo che si potrebbe sintetizzare così: «quel ch'è da fare, bisogna farlo bello». Ogni straniero potrà dar testimonianza di questa vultuosa soddisfazione, di questa ebbrezza mescolata ad una indubitabile aspettazione, che egli avrà certo provato girando e fantasticando, per qualche via solitaria di non importa qual città, grande o piccola, d'Italia: fanciulli che cantano lavorando in fondo a qualche bottega di fornaio; giovani fanciulle che si divertono a scambiare racconti, pur continuando a sorvegliare i fratelli che giocano. L'ora sembra sospesa in cielo dal volo delle rondini o dei colombi, da qualche tintinnio di campana ondeggiante nell'aria; ma, forse a un cento passi più in là, la fantasticherie del viaggiatore si risolverà rapidamente, dissipata dal fervore degli affari, dal movimento della popolazione e dei veicoli, perdendosi e sfociando in una grande arteria, risonante d'automobili pubbliche e private e di autocarri; e se il nostro viaggiatore sarà incline al sogno, dovrà maledire la vita moderna e il suo progresso. Dovrebbe, al contrario, rallegrarsi di questa coesistenza del passato e del presente, che si esprimono a fianco a fianco in una formula identica: slancio di vivere e di creare. Le officine delle città industriali dell'Italia settentrionale, le calate dei grandi porti ingombri di mercanzie, le opere agricole nelle vaste pianure, le bonifiche, i ponti, le strade, gli aerodromi rispondono, secondo la concezione di oggi, agli stessi quesiti che si posero gli uomini dei tre secoli giuriosi: Trecento, Quattrocento, Cinquecento. E' veramente una profanazione l'ascoltare con interesse e con piacere una radio-

transmissione vicina al campanello di Giotto? o non è piuttosto una gioia fremente il vedere stormi di ali volteggiare sulle rovine di un acquedotto romano?

E' facile, soprattutto nell'epoca moderna, fare del lirismo o proposta dell'Italia: basta immaginare qualcuno dei suoi tratti caratteristici, o isolare in primo piano qualcuno dei suoi elementi essenziali, e enumerare luoghi, uomini, fatti famosi. Ma, dopo le pagine di Goethe e di Stendhal, di fronte a nomi come



l'alto il desiderio raccolgono intorno al magico nome tutto quanto la loro anima dispone in tema di nostalgia, di sogno, di «senu-sucht». Gli uni e gli altri hanno i più ampi diritti di creare col'immaginazione, perché l'Italia, nel suo presente e nel suo passato è una realtà molto complessa e profondamente variata. Ella tollera facilmente la sovrapposizione dei miti arbitrari e logici che vengono ad arricchirla; sor-

una donna amata, ma quasi come ad una madre della stessa età dei figli. Allora si può arrivare, a poco a poco, alla gioia di conoscere la moltitudine delle sue città gesticolanti, sorridenti e, a detta degli stranieri, affascinanti; alla gioia di penetrare il silenzio delle sue solitudini, consacrate all'invisibile secondità del Tempo che fanno lentamente le anime. Il Tempo, che ha lavorato durante secoli la rozza ra-

quelli di Nietzsche, di Schelley e di Keats, l'umidità diventa necessaria. Il singolo saluta con piacere la recettissima apparizione degli «italofili», che sorgono nei diversi paesi d'Europa; chiede alla memoria e alla sensibilità di aiutarlo nell'evocazione del suo Paese. Egli non è un viaggiatore in cerca di novità suggestive, né uno storiologo malato alla ricerca del clima ideale, sempre e benefico ai nervi



un usignuolo va in estasi per qualche minuta; dall'altro lato gli risponde pensosa la civetta. Passione e sapienza si collegano in una comune certezza dell'avvenire. E i grandi espressi, i treni internazionali si affrettano a sbarcare viaggiatori ansiosi, osservatori impazienti: l'ospitalità del popolo è un'offerta davvero cattolica, cordiale e affettuosa. I fanghiull rispondono sorridente.

GIACOMO PRAMPOLINI

# TUTTI GLI APPARECCHI

POSSONO IN 2 MINUTI ESSERE TRASFORMATI

IN

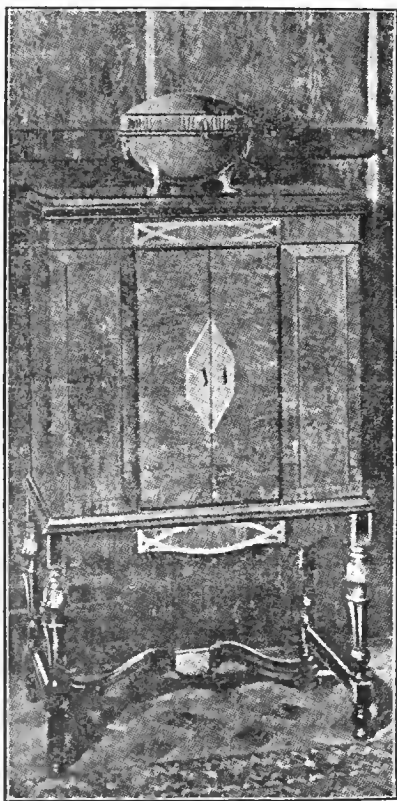
## RADIOFONOGRACO

CON

# OROLA

... BREVETTATO ...

IN TUTTO IL MONDO



L'OROLA CHIUSO



L'OROLA APERTO - IN FUNZIONE

OROLA - consiste in una graziosa coppa argentea che richiude un fonografo elettrico. Pick-up ultimissimo modello di grande rendimento. Controllo volume - Commutatore per passare istantaneamente dalla radio al fonografo e viceversa - Interruttore generale - Regolatore di velocità - Completo di attacco per apparecchio radio.

LIRE 1100

## VIGNATI MENOTTI

LAVENO - Viale Porro, n. 1

MILANO - Foro Bonaparte, 16 - Via Sacchi, 9

# Radioindiscrezioni



Lo fobia è una forma psicopatia che conduce al manicomio... è la radiofobia non può sfuggire al destino comune... Infatti al Comitato di Porto Monforte a Milano si è presentato, giorni sono, una vecchietta che si è stancata in una diatriba contro la radio pretendendo avere apparecchi non ancora nello scatolo cronico... nonché nello stomaco, due dislocazioni che non mi sembrano troppo adatte per le recezioni... La poveraccia, dati i suoi celebri segni di squilibrio mentale, fu rifiutato in cura o borse di docce fredde e dalle indagini pare risulti che il tipo di radiofobia le sia stato inoculato da un apparecchio che gracido un po' troppo insistente in via Melzo dove abito la vecchierella affetta di fobia-senza-fiti... Tutte le vie conducono al Manicomio... ma via Fobia è la più breve...

L'Istituto Elettrotecnico dell'Università di Bucarest ha cominciato degli esperimenti dalla sua stazione ad onde corte e prego i radioamatori di volerlo informare sul valore tecnico di tali emissioni. Scrivere all'Istituto Tecnico Univeritario - Via Vittorio Emanuele III, 16 - Bucarest. Le trasmissioni hanno luogo i mercoledì e il sabato sera verso le 21.

La radio non solo è un tesoro di per se stessa ma è anche uno scovale. Infatti, tra i sistemi per esplorare il sottosuolo ed indicare gli eventuali giacimenti petroliferi, uno dei più curiosi è quello basato sulle onde herziane. Due antenne orientate aerea servono una all'emissione e l'altra all'onda ricezione delle onde herziane; le antenne emette dalla prima penetrano nel suolo e rimbalzano contro i giacimenti petroliferi. L'intensità di ricezione fornisce le più interessanti informazioni sull'esistenza e sull'importanza di tali giacimenti.

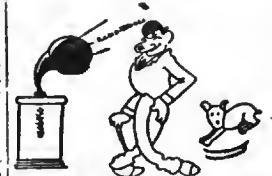
Il 90 per cento dei malati dell'Ospedale di Waungan, nella Nuova Zelanda, possono profittare della radio-trasmissioni. I medici inoltre dichiarano che questa distrazione è molto giovevole alla salute dei ricoverati.



I cinesi si evolvono... hanno le loro rivoluzioni a serie, i loro politici partiti nonché un rispettabilissimo stock di stazioni radio: nove. Tre a Shanghai ed una in ciascuna delle seguenti città: Nanchino, Conlon, Yunnanfu, Tientsing, Mukden e Karbin. Sino al Governo nazionalista era contrario alle radio-trasmissioni ritenendo che esse potessero servire a trasmettere informazioni alle province insorte e al no al febbraio del 1929 tutti gli apparecchi radio della Cina del Centro e del Nord non erano considerati che come controbanda. Ma ormai pare che le draconiche restrizioni al rollimento e il commercio della radio assuma un più ampio respiro. Gli apparecchi più ricercati sono quelli ad accumulatore poiché la deficienza di linee elettriche impedirebbe l'uso degli apparecchi a rete di corrente.

La Casa della Radio a Mosca avrà ventisette auditori dalle pareti spalmate che permetteranno così di modificare le proprietà acustiche. Vi saranno anche laboratori, un museo, biblioteca, ecc.

La radiocommedia non è ancora moggiorena... Per meglio dire è ancora a balia... Ed infatti tutti i parenti circondano la neonata e ciascuno dice la sua, benaugurando all'avvenire dello puparolo... Uno scrittore francese, che si interessa della questione, nota, e non a torto, che le radiocommedie sono spesso incomprensibili all'uditorio perché si insiste nel distribuire le parti senza cercare che ogni attore abbia un'ora di voce che lo caratterizzi, ciò che permetterebbe alla scottolore di distinguere anche senza vederlo... Ragion per cui consiglia che non si dovrebbe, per il momento, ondar oltre i lavori a due o tre personaggi...



Dal 29 settembre funziona a Radioester la stazione speciale del «Vino» che tiene trasmissioni speciali di un'ora e mezza, concernenti i problemi vinicoli, i corsi delle uve e conferenze erudite in materia... Sarebbe come dire: la radio-sbronza...

Un importante esperimento di letistione sarà tenuto al teatro «La Scala», di Berlino, con un apparecchio Raird, presentato recentemente a Londra. Come al cinematografo, le immagini appariranno su un grande schermo bianco; ma tale schermo è costituito da 2100 piccole lampadine elettriche della grandezza di quelle delle lampade tascabili, e che si accenderanno e spegneranno per costituire le immagini moventi. Il principio della trasmissione è lo stesso che per gli altri apparecchi di televisione. Il trasmettitore è situato a sei chilometri dallo schermo. L'introduzione del grande schermo a lampade permetterà lo sfruttamento della televisione nelle sale teatrali e cinematografiche.

I deputati inglesi hanno chiesto che apparecchi recettori siano installati nei locali della Camera dei Comuni.

È in progetto un collegamento ad onde corte tra il continente australiano e la Nuova Zelanda.



A New York esistono altre due celebrità... La metropoli del grattacielo ha bisogno di celebrità a rotazione... Mo Amos and Andy sono due celebrità che tengono tutto lo City, per delle decine di minuti, sospesa ad un... ottoparlante... Infatti, dicono, durante la trasmissione del radio-numero Amos and Andy, i cinema e i teatri notano una diminuzione di pubblico, i telefoni una diminuzione di chiamate... I newyorkeesi non vogliono essere disturbati durante il loro numero preferito? Amos and Andy sono due negri che si dicono direttori di una compagnia di buffonerie, versata, è di... 400 dollari ed ogni sera dalle 7 alle 11,15 raccontano ai radiouditori le storie le più straordinarie sulle mille accezioni che procurano loro la gestione della società... Negri davanti al microfono, Amos and Andy, sono bianchi per la strada, così come lo voi... fatte le debite eccezioni (per voi, non per me)... Uno è originario dell'Illinois e l'altro della Virginia e si chiamano rispettivamente Corrie e Gosden ed ottengono al microfono un successo senza precedenti negli annali della radio... Numeri di eccezione, Amos and Andy, sono retribuiti di conseguenza e la loro paga raggiunge la discreta somma di 120.000 dollari all'anno.

Il prezzo delle lampade diminuisce in Inghilterra e la riduzione è giunta sino al 20%.

Dal 1° agosto 1929 al 31 maggio 1930 le stazioni svedesi hanno radiotrasmesse 191 lavori teatrali 93 dei quali erano scritti appositamente per la radio.

Dal primo settembre la Rodio di Tolosa ha iniziato delle trasmissioni regolari bisettimanali di concerti del bando militare del XVII corpo d'Armata. È la prima volta in Francia che concerti militari sono trasmessi regolarmente da una stazione.

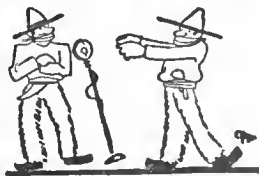
Gli speaker americani faranno come gateotti: classificati con un numero. Infatti si è scatenata una compagnia perché sia eliminato l'uso attuale di annunziare il nome dello speaker a chiusura di ogni programma. Tale uso che serve per controllo, si propone sia sostituito dall'indicazione di un numero progressivo.

Le stazioni di Gletwitz e di Leipzig cambieranno prossimamente la loro lunghezza d'onda. Emetteranno rispettivamente su 259 m. 2 e 253 m. 4.



L'esposizione della radio inglese che si è aperta all'Olimpia di Londra presenta un interessantissimo quadro dei progressi realizzati dalla Radio in dieci anni. Il progresso dell'industria radiotelefonica inglese in questi ultimi tempi è stato considerevole: ottanta milioni di sterline sono investiti in tale industria. Da sei mesi, sei possenti officine nuove sono state inaugurate e una di esse, a Southend, impiega 2.000 operai. All'Olimpia sono stati preparati quattrocento stands che espongono più di 5 milioni di sterline di apparecchi. La B. P. C. espone il primo microfono con il quale nel 1902 è stata trasmessa la prima canzone, sarebbe il nonno conito dei microfoni.

A Praga, nei locali dei sindacati operai è stato tenuto il primo congresso internazionale dei Radio Clubs operai; vi erano rappresentati sei paesi: la Cecoslovacchia, la Germania, l'Austria, la Danimarca, l'Olanda.



Stanno nel secolo dei lumi elettrici, radio-scientifici... Forse forse ci vuol più studio per fare il lauro moderno che per fare lo scienziato moderno... Come saprete, i trentamericani sono muniti di apparecchi radiotelefonici che consentono, in qualunque momento, le comunicazioni con i viaggiatori ed a tale scopo, su ogni convoglio prade posto un telefonista incaricato di trasmettere le comunicazioni al passeggeri. Tale impianto ultramoderno ha dato modo ai soliti banditi della non meno solida Chicago di combinare un colpo audacissimo. Il telefonista del Rapido S. 204, in viaggio tra Chicago e New York, veniva chiamata improvvisamente all'appello, poco dopo la stazione di Batavia, lo annunciava che dal centro di Chicago gli veniva irrimesso l'ordine che fosse subito tirato il campanello d'allarme e chiamato immediatamente all'appello. Il capotreno non appena il convoglio si fosse arrestato. Così avvenne e con una scossa terribile che risvegliò tutti i viaggiatori... Il fatto avvenne in piena notte... Non bisognò andare troppo in cerca del capotreno poiché costui si precipitò onosante nella cabina del telefonista per render conto di ciò che avveniva. Il telefonista senza far parola, gli passò il ricevitore e il capotreno estersifatto udì una voce che gli diceva: «Sono il capo-inventore di Chicago. Ignotti banditi hanno nascosto una macchina infernale che dovrà esplodere stanotte alle 23,30 nel furgone postale... situazione inamovibile dietro la locomotiva. Sono le 22,15: non c'è tempo di cercare l'ordigno e neppure di far discesa dei viaggiatori con i bagagli; la esplosione potrebbe distruggere tutto il treno. Ordinate quindi al macchinista di prendere a rimorchio il solo furgone e di partire a tutto vapore. A tre chilometri dal convoglio, il macchinista staccherà il furgone e proseguirà per lo prossimo stazione dove prenderà a bordo una squadra di operai per riparare la linea dopo l'esplosione e rimorchierà quindi il convoglio abbandonato...». Non c'era troppo tempo da scutarsi in riflessioni e l'ordine fu eseguito a tambur battente; la macchina partì come una freccia trascinandosi dietro il furgone postale che abbandonò in piena campagna e proseguì quindi per la stazione successiva. I viaggiatori del convoglio rimanevano in attesa di un'attesa dell'annuncio e l'esplosione che tardava assai a farsi sentire e nessuno andò avvisando che si fuggiva incrinato. Quando però l'ora in cui la macchina infernale avrebbe dovuto esplodere, fu trascorsa di oltre quindici minuti, il capotreno fu ancora chiamato al telefono ed era sempre l'ufficiale controls di Chicago che chiedeva ragioni del ritardo segnalato dalle stazioni della linea... Il capotreno cominciò a spiegare la cosa, ma dall'ufficiale si smentiva di aver impedito qualsiasi ordine. La misteriosa controdisposizione originò subito un'agitazione dubbia e gli impiegati si offrettarono ad accorrere verso il furgone abbandonato... Il furgone postale era intatto ma tutti i sacchi postali contenevano valori per una somma interessante erano scomparsi... La prima comunicazione radio-telefonica proveniva inattesa dall'incartato di un gruppo di banditi che avevano ascoltato questa ingegnosa e modernissimo sistema per scavalcare il treno senza cecchi, cioè pericoli... anzi, con il furgone condotto a domicilio... Il che è sempre un notevole progresso...



I RESTI DEL DIRIGIBILE INGLESE

La grande nave dell'aria, partita per un viaggio che si preannunciava trionfale, è precipitata di colpo trasformandosi in un rogo atroce.

La catastrofe improvvisa fa pensare ad un'occulta, premeditata vendetta, ad una rappresaglia del Male, sdegnato per l'audacia umana.

Quarantasette bare! Sul feretro che l'Inghilterra ricopre con la sua terra gloriosa, le bandiere di tutti i popoli si piegano commosse da uno stesso palpito di pietà solidale ed è questo il più alto omaggio tributato alla memoria delle povere vittime. Musici a un'unanimità la sterno dalla Salenza nel suo raggianti martirio.



## L'ORGANIZZAZIONE ALCIS

vi offre per la nuova stagione

**SOLO APPARECCHI ESSENZIALMENTE NUOVI**  
a prezzi sconosciuti a tutta la concorrenza. I Modelli della passata stagione  
costituiscono ormai la tecnica superata.

La nuova produzione dominerà il mercato 1931 e l'apparecchio superato  
sarà sempre caro anche se vi sarà ceduto a prezzo disastroso.

# Il 1931 sarà un anno **PHILCO**



**PHILCO.**

### APPARECCHIO PERFETTO A PREZZO MODESTO

è costruito con tutte le recenti innovazioni  
della tecnica radiofonica:

#### Volume-control

per il regolaggio automatico del VOLUME di  
suono

#### Tone-control

per il regolaggio a volontà del TIMBRO della  
riproduzione

Se manca l'unità bilanciata  
le riproduzioni sono distorte

#### Unità bilanciata PHILCO

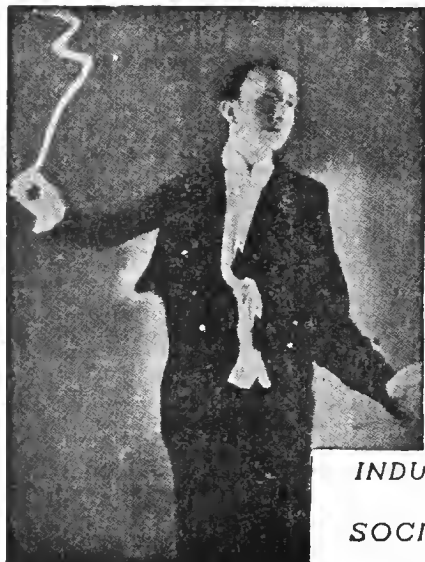
L'altoparlante elettrodinamico con equipaggio  
bilanciato per forti riproduzioni senza distorsioni

#### Mobili eleganti

Tutte le gradazioni di tipi e di prezzi



L'unità bilanciata PHILCO  
elimina le distorsioni



Società Anonima

**INDUSTRIALE COMMERCIALE LOMBARDA**

**— ALCIS —**

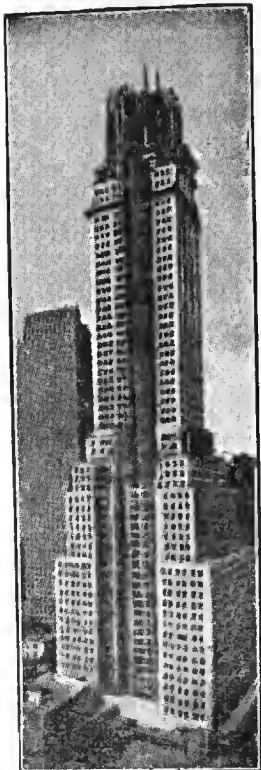
**SOCIETÀ ANONIMA BRUNET - MILANO**

VIA PANFILO GASTALDI, 8 - Telefono 64-502



# CURIOSITA' SCIENTIFICHE

**Le meraviglie di Radio-metropoli e le magie dell'iconofono - L'auto-carro che fa guerra ai rumori - La crema gelata può guarire il rachitismo? - Le torri della nuova Babele e gli ascensori che sembrano cedere**



Il grattacielo «Chrysler Building» con 67 piani, è il più alto del mondo.

Fra tre anni sorgerà nel cuore di New York la Radio City con una spesa di 250 milioni di dollari, forniti dal figlio del famoso re del petrolio, John D. Rockefeller. Il palazzo principale avrà 60 piani e conterrà 27 studi radiotelefonici, oltre agli uffici centrali delle varie società interessate al progetto. Alcuni studi radio saranno forniti di saloni le cui volte saranno alto quanto tre piani. Accanto a questo modernissimo palazzo saranno fabbricati quattro teatri: uno per operetta, un altro per cinematografia parlata, un terzo per dramma e l'ultimo per commedie musicali. Il teatro destinato alle opere avrà 7000 posti a sedere, mentre l'altro destinato per lo svolgimento di film parlanti e sonori conterrà 5000 posti. Tutti e quattro i teatri saranno forniti di apparecchi trasmissioni radiotelefonici e televisivi, poiché la rappresentazione di alcuni di essi saranno diffuse in tutta la Federazione americana. Nel centro del gruppo dei fabbricati sorgerà un bel palazzo ovale, molto basso rispetto agli altri, destinato ad uffici bancari e negozi di apparecchi radio e parti di ricambio, con un giardino ristorante in terrazza.

Lo scopo per cui si crea la «Città della Radio» va ricercato nella necessità e convenienza di riunire in un unico centro, per scopi di diffusione nazionale ed educativa, le società le cui attività si riferiscono alla radiotelegrafia, alla cinematografia ed alla televisione. I lavori per la demolizione dei vecchi fabbricati, che occupano tre interi isolati della Metropoli, saranno iniziati quest'autunno. Nell'autunno 1933 la poderosa impresa sarà completata.

**Abbonati al telefono che si vedono mentre parlano.**

Quando si è parlato di televisione applicata al telefono è stata segnalata la possibilità che nell'avvenire chi parla al telefono può vedere il suo interlocutore che si trova all'altra estremità della linea. Il pubblico non si impazientisce e non ha fretta di potere sostituire l'abituale domanda: «Con chi parlo?» con una frase più opportuna, per esempio: «Come stai bene questa mattina?» e «Scusi, lei chi è?», però le grandi società che gestiscono i telefoni di nazionale importanza, dal punto di vista economico e commerciale, si preoccupano della soluzione del

problema e vogliono desiderare poter inaugurare presto un servizio pubblico del genere. Intanto possiamo annunziare ai nostri lettori che sono stati fatti i primi esperimenti, con esito soddisfacente, esperimenti effettivamente di grande importanza per il futuro a cui mirano.

Poco tempo fa la nota Compagnia Americans del Telephon e del Telegrafo, il così detto Sistema Bell, ha reso possibile la conversazione e contemporaneamente visione di abbonati al telefono, che si trovavano a decine di chilometri di distanza, e ciò accoppiando gli apparecchi di televisione con l'iconofono, che sostituisce il telefono comune. A ciascuna delle due estremità della linea gli abbonati avevano innanzi ad un piccolo schermo, simile a quelli che si usano per le proiezioni cinematografiche. Parlandosi, la voce veniva raccolta da un microfono e quindi riprodotta all'altra estremità della linea da un altoparlante collocato dietro lo schermo, mentre la figura era trasmessa e riprodotta col sistema di televisione a disco giroscopico.

La riproduzione delle immagini in movimento, in proporzioni piuttosto piccole, è riuscita molto chiara e non ha generato confusioni nell'identificazione della persona che parlava da tanta distanza. Come abbiamo detto, questo è stato un semplice esperimento, il primo del genere per abbonati, ma speriamo che fra non molto tempo il servizio telefonico accoppiato alla televisione diventi di pratica attuazione, per lo meno nella grandi città.

## I rumori cittadini misorati.

Con il grande aumento del traffico i nervi degli abitanti delle città sono messi a dura prova a causa dei rumori di ogni genere che turbano la tranquillità anche nell'interno delle abitazioni. Per tale motivo è stata iniziata una vera e propria campagna contro i rumori e le autorità non sono rimaste sordi all'appello dei cittadini, che si preoccupano di questo pericoloso stato di cose cresciuto dal progresso e danno della salute del pubblico. Per rendersi conto dell'ammontare dei disturbi, accertando il grado raggiunto dai rumori nei vari quartieri della città, il Municipio di New York ha disposto un servizio speciale, che gli dovrebbe fornire gli ele-

menti per applicare i rimedi adatti. Un autocarro corico di delicatissimi strumenti acustici fa il giro di tutte le vie e gli addetti al servizio raccolgono i dati concernenti l'intensità dei rumori per ogni punto esaminato. L'apparecchio usato nella metropoli americana misura automaticamente il suono e ne registra in modo visibile il risultato. Nello stesso tempo esso consente un controllo immediato a mezzo dell'udito. Gli incaricati degli accertamenti, che sono molto competenti, giudicano personalmente dello stato di sonorità di ogni zona, indipendentemente dai segni registrati dagli strumenti, a dalla loro relazione, corredata dalle misurazioni automatiche, le autorità cittadine hanno facilitato il compito per stabilire i provvedimenti più opportuni. La misurazione dei rumori di New York procede regolarmente fra l'enorme curiosità degli sfascendati: anche nella terra dove il tempo è denaro, la gente si ferma per osservare e guai se non vi fosse un poliziotto di scorta per allontanare i curiosi all'eccesso.

## Il gelato come mezzo di cura.

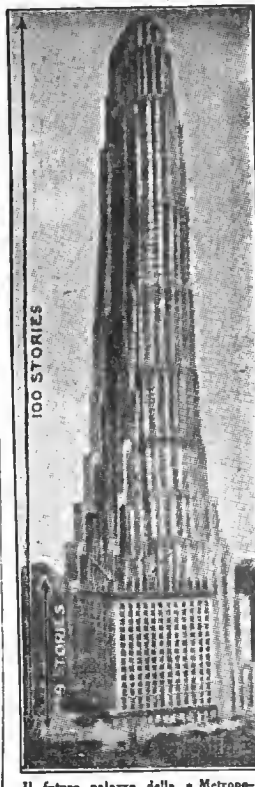
Il rachitismo è combattuto con i raggi ultra-violetti a gli effetti benefici di questi raggi ultra-violetti si ottengono anche con l'uso di cibi trattati con la luce solare artificiale. Il metodo è stato scoperto qualche anno fa da uno scienziato molto filantropo, che ha ceduto i suoi brevetti gratis ad un ospedale, rifiutando alcuni milioni offerti per l'acquisto del diritto di esclusività da una importantissima Società in generi alimentari. Sono stati trovati con i raggi ultra-violetti l'olio, il latte, alcuni vegetali ed anche la carne fresca, ma nessuno sognava di estendere il nuovo sistema di preparazione curativa anche ai gelati. Oggi viene comunicata la notizia che tre tecnici di Morehead riuscirono ad ottenere effetti

meravigliosi curando i topi affetti da rachitismo con razioni di gelato esposte per circa dieci minuti ai raggi ultra-violetti emessi da una lampada a vapori di mercurio. Poiché il gelato riesce gradito a qualsiasi persona, col medesimo sistema la cura del rachitismo non dovrebbe dispiacere a nessun individuo, specialmente ai bambini che vanno malati per la crema gelata, e pertanto è stato proposto di eseguire gli esperimenti del caso. Essi saranno fatti a base di gelati sul ricoverati di un ospedale affetti dalla grave malattia delle ossa. In seguito, dopo che sarà accertato l'esito favorevole anche per l'uomo, il nuovo sistema di cura potrà essere esteso a tutti gli infelici che ne hanno bisogno. Sarebbe il primo caso in cui la medicina adoperata possa riuscire gradevole a causa principale di conforto per gli infermi, poiché uno o più gelati al giorno, anche se trattati con raggi salutarci, riescono sempre bene accettati e sollevano il morale.

## Noovi grattacieli fantastici.

Anche in materia di costruzioni l'ingegno dell'uomo ha fatto progressi enormi a su questo ramo la scienza si è perfezionata in modo da potere superare in altezza certi limiti che negli anni passati sembravano irraggiungibili. Il palazzo più alto del mondo è stato per diversi anni il famoso Woolworth Building, che sorge in Broadway nella città di New York, nelle vicinanze del City Hall o palazzo municipale. Recentemente la sua supremazia in altezza è stata posta in seconda linea con la costruzione del Chrysler Building, di 67 piani, che raggiunge un'altezza di 808 piedi, contro i 792 del Woolworth.

Ma neanche questa gigantesca costruzione, che rappresenta un portentoso d'ingegneria, resterà a lungo in prima linea, poiché il grattacielo Empire State Building, attualmente in corso di costruzione, quando sarà completato raggiungerà i 1062 piedi ed osterà la bellezza di 87 piani. La città di New York continuerà quindi a mantenere il primato dei grattacieli, ma non per molto tempo, poiché già si vocifera che i cittadini di Chicago abbiano intenzione di mettersi all'opera sul serio per avere il più alto palazzo del mondo, che dovrebbe essere costruito in modo da superare in altezza la Torre Eiffel di Parigi.



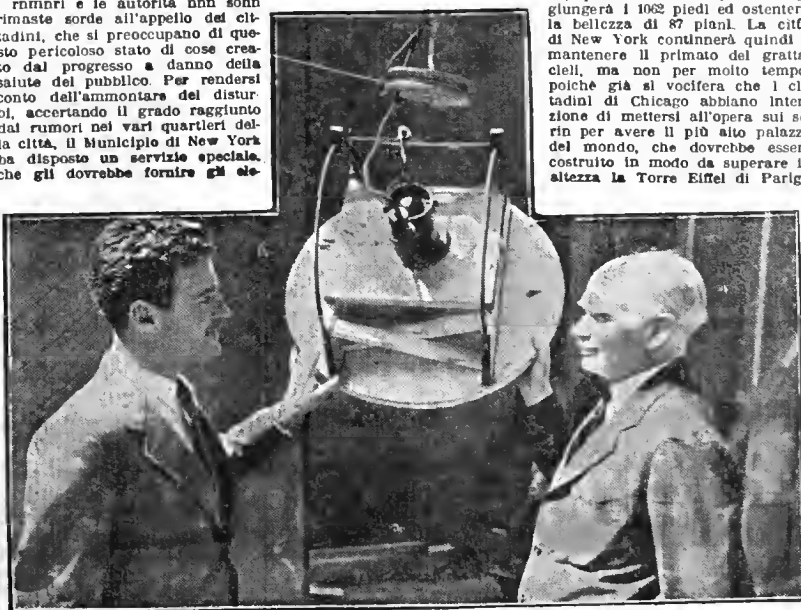
Il futuro palazzo della «Metropolitan Life», con 100 piani.

Beati loro che hanno tanti dollari da investire!

Però non siamo ancora alla fine. La grande Compagnia di assicurazione sulla vita Metropolitan Life Insurance ha già pronto il suo progetto per far sorgere sul posto in cui si trova attualmente la sua sede principale, un palazzo con 19 piani all'angolo della 4.a Avenue e 23.a Strada in New York, un maestoso grattacielo di cento piani. Per sostenere l'enorme peso del materiale occorrono nuove fondamenta e si vuole che sorano presto iniziati i lavori in base ai calcoli degli ingegneri, che prevedono tale spaventevole altezza.

## Ascensori a due piani.

Vi sono palazzi odiati per uffici commerciali e per studi di professionisti, che hanno una decina di ascensori ed anche più. Per chi deve recarsi ad un dato piano, vi è sempre un ascensore pronto per accogliere gli ultimi arrivati, mentre gli altri seguono la loro corsa in salita o in discesa per gli innumerevoli piani del fabbricato. Ciò naturalmente avviene nelle grandi metropoli ed il servizio, prestato gratis a chiunque al presenti, è sempre regolato in modo che il maggior numero possibile di persone possa essere trasportato durante le ore in cui gli uffici rimangono aperti. Ma per i grattacieli americani che hanno più di cinquanta piani, nonostante l'esistenza di dozzine di ascensori, il vecchio tipo di ascensore è diventato insufficiente e così esso comincia a cedere il posto ad un nuovo ascensore con due piattaforme, situate una sopra l'altra. Questi ascensori caricano e scaricano i passeggeri contemporaneamente su due piani distinti del palazzo. Coloro che si devono recare ad un piano disposti, per esempio al terzo, al quinto, al settimo, ecc., entrano nel compartimento inferiore, mentre quelli che vanno ad un piano di quomero pari montano sulla piattaforma più alta. Ad ogni fermata si aprono due porte e così si risparmia metà del tempo per coprire tutti i piani del grattacielo.



L'ing. Douglas Shearer, mentre in esame a Leo de Forest, inventore dell'Audion, il suo nuovo apparecchio nel film sonoro, destinato ad aumentare il numero dei suoi brani.



Istituendo la nuova  
**FILIALE DI PALERMO** la 'RAM'  
 ha compiuto un altro vittorioso  
 passo in avanti, portando anche in  
 Sicilia il segno tangibile del suo  
 prosperoso cammino



**I ricevitori**

*italiani creati per gli italiani*

**DIREZIONE**

MILANO (109) - Foro Bonaparte, 65

Telefoni 16-406 -- 16-864

**STABILIMENTO**

Via Rubens 15 - Tel. 41-247

**FILIALI:**

TORINO - Via S. Teresa, 13 - Telef. 44-755

GENOVA - Galleria Mazzini, 65 - Telef. 55-271

FIRENZE - Via Por S. Maria (ang. Lamberfesca)  
 Telef. 22-365

ROMA - Via del Tratoro, 136, 137, 138  
 Telef. 44-487

NAPOLI - Via Roma, 35 - Telef. 24-836

**PALERMO - Via Cavour, 120**

Export Department - BOLOGNA - Viale Guidotti, 51

**RADIO APPARECCHI MILANO**  
**ING. GIUSEPPE RAMAZZOTTI**

# COMUNICAZIONI DELLA RADIOMARELLI

## Di successo • • • • • • in successo

Tutti conoscono oramai il successo senza precedenti che ha ottenuto il Musagete e che ha sorpreso specialmente quelli soliti a non avere fiducia nei prodotti italiani. Pochi però pensavano che tale successo sarebbe stato non solo raggiunto, ma sorpassato da un nuovo apparecchio che la Radiomarelli ha lanciato sul mercato, e cioè del Radiofonografo Marelli, a cui è stato dato il nome di « CHILIOFONO ».

Non è possibile, nemmeno lontanamente immaginare, da chi non abbia sott'occhi i documenti relativi, come continue richieste, ordini susseguenti, preventivi, telegrammi, ecc. ecc., pervengano da ogni parte d'Italia, quale prova tangibile dell'entusiasmo che ha suscitato anche questo nuovo apparecchio.

Come dicemmo nell'ultima nostra comunicazione, il nostro stabilimento aumenta ogni giorno la sua produzione, ma, per quanto facciamo, non ci è possibile poter soddisfare in minima parte il cumulo di richieste che si ammassa ogni giorno sul nostro scrittoio.

Alle richieste dei privati dobbiamo rispondere costantemente: « Rivolgetevi alle nostre Rivendite autorizzate, a cui invieremo gli apparecchi eseguendo l'ordine delle prenotazioni ».

Alle Rivendite autorizzate che ci scrivono e telegrafano, dichiarando di perdere gli affari se ri-

tardiamo la consegna, dobbiamo inviare la stessa risposta: « Pazientate. Abbiamo passato ordini. Accontentatevi dei primi campioni, presto seguiranno gli altri, ecc., ecc. ». Ogni rivenditore che si vede preesale dai clienti, deve pensare quale pena sia la nostra nel non poterli accontentare come sarebbe nostro desiderio.

Sono a tutt'oggi oltre 700 apparecchi ordinati in conto fisso, ed ogni giorno nuove ordinazioni vengono ad aggiungersi; quindi occorre comprendere e giustificare il nostro ritardo senza mortificarci con continui telegrammi che finiscono a turbare il nostro lavoro, già così assorbente e spazioso.

Data la superiorità del nostro

apparecchio, da nessuno superato come complesso radiotelegrafico, contenendo un apparecchio ricevente superiore ed un complesso fonografico perfetto, e da tutti venduto ad un prezzo superiore, vogliamo sperare che, nel loro stesso interesse, i clienti aspetteranno qualche giorno, perché tale attesa è a loro compensata da varie migliaia di lire che risparmiano su qualunque altro apparecchio consimile.

L'organizzazione di una fabbrica è difficile ed ancora più difficile è l'aumentare la produzione stessa.

Tutto deve seguire il perfetto ordine se si vuole che la produzione risulti regolare e controllata.

Come è detto, tale produzione è in continuo aumento e siamo convinti che i ritardi di consegna oggi lamentati scompariranno in pochissimo tempo.

## Anche il Musagete radiofonografo?

In altra parte di queste nostre comunicazioni accennammo al successo avuto dal nostro apparecchio il « Chilofono », il Radiotelegrafo Marelli, messo in vendita ultimamente.

E' chiaro che la perfezione, le caratteristiche di questo apparecchio, i vantaggi che il Radiofonografo porta sul semplice apparecchio radio ricevente, non siano sfuggiti ai possessori del nostro primo apparecchio il « Musagete »: molti di essi ci tempestano di lettere per avere spiegazioni, per l'aver proposte del cambio, esprimendo il desiderio di venire in possesso anche essi di un Radiofonografo, col quale, non solo poter ricevere da tutto il mondo le riproduzioni delle varie stazioni della Radio, ma ottenere inoltre le ampliazioni dei dischi fonografici.

Tutti comprenderanno che nessuna fabbrica può riprendere o cambiare gli apparecchi venduti; queste sono operazioni che eventualmente possono fare le rivendite, le quali hanno la possibilità poi di collocare gli apparecchi ritirati a minor prezzo ad altri clienti che non possono o non credano di acquistare apparecchi nuovi; noi però comprendiamo il desiderio dei nostri clienti ed anzi l'abbiamo previsto e siccome noi vogliamo che tutti i clienti della Radio

Marelli siano sempre soddisfatti e siano legati a noi da vincoli di amicizia e cordialità, così abbiamo cercato di trovare qualche cosa che servisse per accontentarli.

Il Musagete, che è un ottimo apparecchio ricevente, aveva già l'attacco per il pick-up, in modo da poter essere utilizzato da quelli che possedevano un fonografo o un grammofo e lui per questo che noi abbiamo messo in vendita il Pick-up (il braccio di sistema elettrico Marelli) soddisfacendo così alle numerose richieste di chi aveva già un fonografo ed avendo acquistato un nostro Musagete intendeva utilizzarlo unitamente al fonografo.

Oggi quindi per raggiungere lo scopo di dare la possibilità a tutti i possessori del Musagete di trasformare il loro apparecchio in un Radiofonografo, abbiamo fatto costruire dalla nostra fabbrica una cassetta contenente tutto il complesso fonografico necessario per tale trasformazione.

Riproduciamo qui la fotografia della nostra cassetta, la quale contiene:

1 braccio di sistema elettrico Marelli

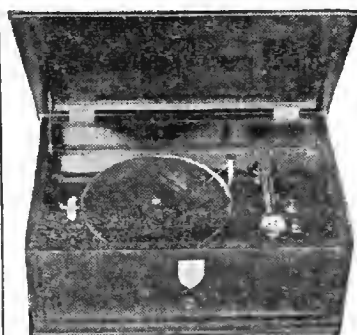
1 motorino gira dischi con l'arresto automatico

1 regolatore di velocità e di tono, adattabile al Musagete come si vede nelle fotografie qui riprodotte.

Tutto questo complesso elettrico funziona semplicemente con la presa di luce come l'apparecchio Radio e per qualsiasi voltaggio.

Dato che i nostri clienti del Musagete avevano pagato l'apparecchio L. 2700 e dato che abbiamo messo in vendita il nostro Radiofonografo Marelli (il Chilofono) a sole L. 3700, così abbiamo creduto bene limitare il prezzo di questa cassetta fonografica a sole L. 850.

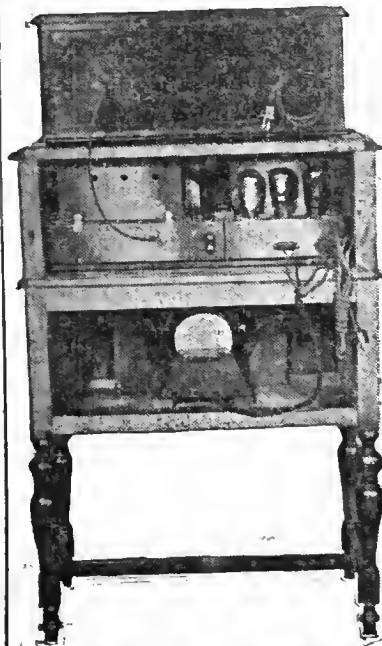
Chiunque quindi desidera avere tale cassetta ne può fare richiesta al nostro Rivenditore autorizzato e qualora non la trovasse presso qualcuno di esse, non ha che ad inviarcene la somma suaccennata per avere immediatamente la cassetta stessa.



Cassetta fonografica aperta.



Cassetta fonografica chiusa.



Il « Musagete » con cassetta, visto di destra.



Il « Musagete » con cassetta, visto di fronte.



La vicina disperata — Per carità, dottore, corra, che mio figlio s'è spezzato un braccio!

L'irritabile dottore (interrotto nella sua audizione radiofonica) — Ve l'avevo detto, pezzo d'idioti, perché non adoperare il braccio Radiomarelli? (\*) E' l'unico che non dia inconvenienti!

(\*) Evidentemente l'irritabile dottore alludeva al braccio (pick-up) per la presa fonografica, ultima creazione della Radiomarelli.



Il miliardario — Perdonino la mia audacia, ma loro hanno in casa un tesoro che vorrei a qualunque costo...

I genitori estasiati — Ma stia figuri, la nostra Teresina sarà ben onorata di...!

Il miliardario — No, scusino, ma io parlavo della Radiol... (\*)

(\*) ...che evidentemente era un apparecchio Radiomarelli.



# COMUNICAZIONI DELLA RADIOMARELLI

**A** sanzione all'estero. Il 26 dello scorso settembre Parigi ha inaugurato, con solenne adunata di autorità e di pubblico, un'Esposizione Internazionale della Radio.

Molti espositori e saloni affollati.

Fra quei molti espositori una sola Casa italiana, la « Radiomarelli », che si è presentata con uno stand elegantissimo. Sola e pur tale da reggere vittoriosamente il confronto con le migliori Case straniere. Quest'è il giudizio unanime dei visitatori e degli stessi competenti, che non si stancano di ammirare gli eleganti apparecchi così bene distribuiti nello stand.

Il Chilofono offre anche l'attrattiva di ottime audizioni, naturalmente in sordina, perché le audizioni aperte anziché venire apprezzate, darebbero un frastuono assordante e incomprendibile se tutte le Case che espongono, mettessero in azione i loro apparecchi.

E non è a dire come anche la signorilità delle linee, tanto quella del Musagete, come quella del Chilofono, concorsero a propiziare le simpatie del pubblico, che vede i due apparecchi, per la loro struttura esteriore, oltre che per i suoni e le voci, adattarsi mirabilmente alle più esigenti eleganze tanto di un salotto quanto di sale vaste ed imponenti.

L'Esposizione di Parigi si chiude il 12 corrente. Si apre

## LA « RADIOMARELLI », ALL'ESPOSIZIONE DI PARIGI

il 14 quella del Belgio, dove pure la « Radiomarelli » sarà presente per continuare la sua meticolosa e nel tempo stesso così vivace propaganda a profitto di un'industria che fa onore all'Italia e che ha portato oggi il nostro Paese in linea con i Paesi più elevati nel campo dell'industria radiofonica.

Una propaganda per un domani che la febbrile e pur organizzata attività della « Radiomarelli » vuole anticipare ad ogni costo.

Certo non sarebbe oggi possibile promettere una imminente scadenza alle sempre più numerose ed incalzanti richieste dell'Estero, che vede quanto

vittorioso sia il confronto della nostra produzione con le produzioni straniere, e nel campo della progrediente precisione tecnica e nella misura dei prezzi. Ma anche l'attesa non sarà inutile per i richiedenti, i quali avranno la possibilità di soddisfare al desiderio espresso in modo così lusinghiero per noi,

forse prima di quanto oggi sia lecito promettere.

L'occasione ci è propizia in tema di Mostre, per ricordare che la « Radiomarelli » espone anche a Bari nella Fiera del Levante.

Questa Fiera, la prima del genere, è veramente caratteristica per gli scopi che si propone e per i mezzi scelti a tradurli in atto.

Non abbiamo bisogno di spendere molte parole per convincere i lettori che tutto il Mediterraneo orientale è oggi oggetto di particolare attenzione da parte del Regime, il quale vede l'avvenire serbato all'Italia sui mercati del Levante.

Oggi, nel rapido commercio delle industrie, i porti del Levante sono assai guardati e desiderati da Nazioni che hanno da tempo un sensibilissimo sviluppo nelle vendite e negli scambi. Ragione per cui la battaglia si può vincere da parte nostra, se ci impegniamo sopra tutto con le industrie di precisione, rivelatrici di un'attrezzatura quanto mai moderna e pronta ad accogliere, di giorno in giorno, nuovi perfezionamenti.

Gli apparecchi della « Radiomarelli » esposti a Bari, nell'apposito « stand », sono precisamente la prova che anche per l'industria radiofonica l'Italia può e deve essere presente in tutto il Levante fra i popoli che ai suoni ed ai canti prestano attenzione vivissima ed appassionante.



Lo « stand » della Radiomarelli all'Esposizione del Levante.



Lo « stand » della Radiomarelli all'Esposizione di Parigi.



# Aspettando il "Lohengrin"

al CHIARELLA

La musica del *Lohengrin* sembra a noi così chiara e facile, che la sua incomprensione, da parte di qualche pubblico o di qualche ascoltatore, ci lascia profondamente sorpresi; finché, almeno, non si sia riflettuto che a musiche ancor più facili e chiare di quelle wagneriane toccò la sorte ingiusta dell'incomprensione e del fischio.

Restringendoci al *Lohengrin*, tutti sanno ch'esso cadde rumorosamente nella esecuzione tenuta alla Scala di Milano in sera del 20 marzo 1873, sotto la direzione di Franca Facco.



Il baritone Luigi Lalli

Cause della caduta? Giustamente, il torinese Depanis insisteva su alcuni: il cattivo volgere della stagione, le rivalità editoriali, l'ostilità malcelata d'una parte dell'orchestra, lo stesso lotto politico, i ripiccioli dei critici e la gelosia tra Bologna e Milano per il primato artistico. Ce n'è d'avanzo; e probabilmente non sono neppure tutte. Certo, bastarono non solo a far cadere il *Lohengrin* la prima sera, ma a provocare per il più incidenti nelle successive. Durante la quinta replica vi fu un pugilato in platea, cui seguì una sfida a duello, e durante in settimana fu dovuta calar in tela prima che il secondo atto finisse.

L'ammenda della «Scala» non fu fatta che l'8 marzo del 1888, cinque anni dopo la morte di Wagner. Gli applausi scrosciarono allora in contristi, allargando il cuore di Franca Facco, che anche questa volta guidava la falanga orchestrale. Se il primo giudizio della folla milanese ci aplice per l'ingiustizia, più sorpresa ci danno certe annotazioni fatte da Giuseppe Verdi sopra un epistola, che il Lualdi scoprì qualche anno fa in un armadio a vetri nella casa di Busseto, fra le collezioni complete delle opere del nostro grande Maestro.

Il Verdi non era stato presente nel clamoroso trionfo del *Lohengrin* nella sala del «Comunale» di Bologna, la sera del 1.º novembre 1871. Si trovava allora a Genova, ma per lo prova degli artisti dell'Atta, sia perché — dice e ragione il Lualdi — profondo conoscitore ed interprete del cuore umano, egli capiva benissimo quel che bolliva sotto l'infatuazione wagneriana dei suoi concittadini. Per di più, il Maestro si trovava allora proprio in iscezia con Angelo Mariani, scelto a dirigere la prima rappresentazione del suo sparito wagneriano.

Ma se non alla prima, Verdi fu certo presente e all'esecuzione del *Lohengrin*, e parecchie ragioni inducono a credere che la rappresentazione sia stata una di quelle tenute nella stagione del 1871. Uno scrittore da persona il numero del palcoscenico occupato dal Maestro, che sarebbe stato il 23, in seconda fila.

Gli voglia seguire le osservazioni scritte da Verdi, con la malita e spesso in modo poco leggibile, forse in causa dell'oscurità e della posizione scomoda, sopra l'interessante libro di A. Lualdi: *Viaggio musicale in Italia*. Vedrà che se pare che osservazioni riguardano l'esecuzione, e che, a quanto pare, dovete essere tutt'altro che straordinario, almeno non proprio giudizio sulla musica. Tale, per esempio, questo, alla fine del mirabile preludio: «Bello, ma piace pesante non la continua

note acute dei violini». Giudizio cui non corrispondeva, nonostante tutta la nostra ammirazione per il compositore d'Aida. Un «bello» è scritto, invece, vicino all'apparizione di Elsa, accompagnata dall'indimenticabile frase del corno inglese. Un «brutto il cigno», all'arrivo di Lohengrin, si riferisce evidentemente alla scena, «inutile» è, poco più avanti, giudicio il coro che precede il duetto tra Lohengrin e Tebaldo. Saltiamo alla quarta scena del secondo atto: «V'è un «comune e tutto nobile» accanto al coro dei cavalieri sassoni o brabantini, un «lunga e noiosa» strumentazione troppo insistente «vino alla ripresa della melodia di Lohengrin: «Tal fu l'incanto»: un «senza effetto, antiteatrale» segnato accanto all'ultima parola del Cavaliere al Re. Parecchie volte sono censurate troppe note tenute uso organo, e son detti «noiosi i violini troppo alti sempre». Il commento alla tenera domanda di Lohengrin a Elsa: «Di', non l'incanto gli amori incensi» è interrotto: «Oh! oh! frase stentata molto...».

Se non tutte le note (sono una sc. sanina circa) possono essere accelerate, non è men vero che molte sono rivelatrici di quell'istinto finissimo del teatro, che permise al Verdi d'arricchire il nostro melodramma di parecchi capolavori; e che il nostro Maestro, pur non consentendo appieno con l'eclettica wagneriana, fu generoso verso un musicista che gli si voleva eriger contro, come una condanna a morte, e che gli avrebbe procurato molte amarezze.

Accettata quest'ultima considerazione dei Lualdi, ritorniamo al Depanis, che ci dà sicure e piacevoli notizie sulla prima esecuzione del *Lohengrin* al nostro «Regio», la sera del 14 marzo 1877: interpreti principali Romilda Pantalone (Elsa) e le Laville-Ferminet (Ortruda). Il tenore Italo Campanini (Lohengrin) e il baritone Kaschmann (Tebaldo). Direttore era Carlo Pedrotti che, con il consiglio della responsabilità, si era recato oppositamente a Monaco di Baviera per assistere ad alcune rappresentazioni di *Lohengrin*, e che aveva avuto la fortuna di ricevere da Wagner stesso istruzioni o consigli a Verona, nell'autunno del 1876. «Bisessant» il tedesco Frick, del quale U Depanis dice che l'ammirazione per i vini piemontesi procedeva in lui di pari passo con l'ammirazione per Wagner.

Per quanto in prova generale fosse andata maluccio, il successo fu



Il tenore Ettore Parmegiani

profondo buono fin dal primo atto, accolto con applausi generali. Accoglienza un po' più fredde furono fatte al secondo atto, sia per la prosa della prima scena, svolgentesi al buio, sia per la pronunzia difettosa della Laville-Ferminet, interprete della Ortruda. Liveli contrasti si ebbero, nel terzo, dopo il grande duetto d'amore; ma il «Racconto di Lohengrin» piacque al calore, e permise all'Atto di chiudersi tra gli applausi. Il successo si andò rinforzando poi via via nelle serate successive, tanto che l'ultima rappresentazione raggiunse il trionfo. La media degli incassi fatti con il *Lohengrin* fu la



massima dell'intero quinquennio 1876-1881; e il pubblico dimostrò, per chiari segni, che avrebbe desiderato ancora qualche rappresentazione, oltre alle 8 concesse.

Un mezzo secolo abbondante è trascorso dal 14 Marzo 1877, e Torino ha il vanto d'aver compreso ed amata come poche città d'Italia la musica wagneriana, d'averla penetrata sempre più in mirabile bellezza.

Diamo dunque, Iteli, il benvenuto al gentile Cavaliere, che un Cigno conduce a noi di lontano perché ai canti melodici, cui il tempo nulla ha tolto del fascino irresistibile.

CARLANDREA ROSSI.

La prima rappresentazione del *Lohengrin* è fissata per la sera di sabato, 18 corrente, sotto la direzione del M. E. De Vecchi.

Protagonista sarà il tenore Ettore Parmegiani, che da parecchi anni è il più popolare *Lohengrin* d'Italia, giustamente applaudito per doti così di canto come di scena.

La parte di «Tebaldo» verrà sostenuta dal giovane baritone Cino Lualdi che, dopo aver esordito alla «Scala» nella Salomé, di Strauss, fu applaudito nei migliori teatri.

«Re» sarà il basso Enrico Confini, che ha rabusa voce e notevole doti sceniche; e Luigi Sardi vestirà la divisa dell'«Araldo», per rendere una parte che tra quelle più adatte ai suoi robusti mezzi vocali.

Le parti femminili furono assegnate rispettivamente a Rosina Bardeh e a Camilla Rota. La Bardeh sarà un'«Elsa» attenta, coraggiosa e ben disciplinata, fedeltà nell'acuto ed equilibrio di registri. La Rota, già applaudita da torinesi nelle parti di «Precostilla» e di «Ulrica», è un prezioso mezzo-soprano, da cui è da attendersi una interpretazione del complesso personaggio di «Ortruda».

## RADIO-ROMA

La più bella Ottobrata non è stata per noi la consueta gita ai Castelli, ma è stata quella che Petrolini ci ha fatto vedere all'«Argentina», la quale è stata anche per lui, che ha raggiunto finalmente il sogno della sua vita, il palcoscenico del più grande teatro di prosa romano. Ivi egli ora si diverte e Peppe er pollo, Nerone, L'elogio dal furto, il medico per forza, il cortile, Bisbetola e tutte le altre commedie fanno correre il pubblico ritornato appena ora dalle varie villeggiature.

Il pubblico adora sempre Petrolini. Egli lo sa e, dopo il dramma o la commedia, si presenta ancora nelle sue particolari interpretazioni, in quelle che gli delfero la prima notorietà.

Il vestitissimo teatro risuona di risate e per quanto Petrolini sia abituato ai piccoli palcoscenici e alle platee in cui egli poteva discorrere con gli spettatori, la grandissima sala dell'«Argentina» non gli ha fatto rimpiangere quelli, ma l'ha portato al settimo cielo della felicità.

A proposito di Petrolini, ognuno sa che questo attore ha preparato per il cinematografo tre film: «Nerone, il medico per forza» e «Cortile» di F. N. Marini.

Ferve il lavoro della ripresa cinematografica, specialmente a Roma dove sono girati film su film, nello sfondo meraviglioso e pieno di solennità della città eterna.

Da poco la Fornesina ha visto terminate le scene, nella villa girate, di «Rotele», il film di cui si dicono mirabili, tratto da una novella di Corrado d'Errico e diretta da Maria Carmellini.

Gli esterni di Rotale sono stati girati nella stazione ferroviaria in alcuni giorni di lavoro.

Il lavoro s'impenna sul dramma di due falliti della vita: un uomo e una donna che, sull'orlo della rovina finanziaria e morale, sfuggono al suicidio immergendosi in un'effimera vita di lusso. Credono di trovare in essa, nella sua equivoca, lo scopo della loro esistenza salvata dalla morte.

Ma, infine, stanchi, dopo un violento estremo senza intimo essi tornano alla vita onesta delle officine dove il loro cuore si purifica e dove per loro finalmente incomincia la loro vita.

E ancora in preparazione, direttore Brignone, Goria d'Assisi, film sonoro a parlarsi, che costituisce l'attrazione della serie perché viene circondato da un profondo mistero. Si sa solo che l'autore del soggetto è una celebrità del Foro di Roma, l'avo Romualdi, solo anche favorevolmente come commediografo.

Resurretti, diretto da Biscelli, è prossimo alla programmazione. Sarà un film di grande effetto. L'azione è basata sull'esecuzione di una gran-



Eugenio Checchi (Tom)

de sinfonica che si svolge nella sala di un teatro.

Durante l'esecuzione un fulmine si abbatte sul teatro e il pubblico, terrorizzato, cerca la salvezza nella fuga. Come vuole avvenire in cost analoghi, il panico produce la scampaglia che potrebbe causare una serie di disgrazie.

Il direttore richiama i suonatori, fa attaccare nuovamente la sinfonia interrotta e il pubblico, soggiogato dalla potenza e dalla bellezza della musica, torna a sedere vincendo il terrore che l'aveva dominato.

Della Canzone dell'amor d'«Ecclesia» di prossima programmazione, si sa solamente che è tratto da una novella di Pirandello.

Fino a qualche giorno fa Roma era morta; finché gli autunno viaggiavano scivoli, i teatri erano chiusi a chiave e i cinematografi scuriti.

In meno di una settimana, scacciati dai primi freddi autunnali, tutti sono tornati ed ora non è raro veder per Roma gente seduta in tutte le foggie, a secondo dello possibilità economico del momento. Accanto alla ragazza che va in giro mostrando ancora le braccia bruciate dal sole, s'incontra la donna



Petrolini in Sganarello medico per forza.

che nasconde il mento nella pelliccia di volpe; vicino al giovanotto che cammina a testa nuda, c'è quella che indossa la paglia e addirittura la bombetta.

Sotto il titolo: «I novantadue anni di Tom», il Giornale d'Italia del 5 ottobre pubblica:

«Il genitricio di Eugenio Checchi è un po' la festa di papà per gli scrittori italiani; molti giovani eal. Leghi possono considerarlo uno dei suoi anni è giunta oggi al novantaduesimo! Più che per questa ragione cronologica il nostro Tom è considerato giustamente padre e maestro per la freschezza e la purezza della sua lingua, per l'arguzia sempre viva con la quale ha saputo smontare parecchie generazioni di clarianti».

Il giovane letterato che fece la prima armi al tempo del Granduca, e poi di Firenze capitale d'Italia, amò l'arte come la patria per la quale combatté a Bezzecco in armata rossa volontario di Garibaldi. Quando ne rimangono ancora di quella generazione? Ben pochi: nessuno certo fra i superstiti conserva la giovanile facilità di scrivere, brillantemente ed elegantemente, come Eugenio Checchi. Le sue Memorie di un Garibaldino ebbero la lode di Alessandro Manzoni, la sua Storia d'Italia passò per le mani di cent'anni di migliaia di uomini di tutte le scuole del Regno. Il suo Piccolo Ayda tenne le scene dei maggiori teatri per anni ed è sempre esultata con gioia del pubblico.

Gli scrive sul Giornale d'Italia dalla sua fondazione sugli eromeni, il più svariat e quando sembra che voglia ripetere, parlando magari dell'immortale Manzoni, egli è capace ancora di trovare qualche segreta bellezza nel Promessi Sposi che era sfuggita alle analisi dei commentatori.

Net ritogliere a Tom un augurio di lunga vita non ripetere l'errore di quel prelati che ordinò a Leone XIII di vivere quanto Elsa San. L'Agolone che giunse all'età di cent'anni, anzi, poiché invece della misurata risposta di quel Pantefica — non mettiamo limiti alla Provvidenza — ci sarebbe da sentirsi dire una garbata impertinenza dal venerando cinghiale che è sempre pronta a dirne con giaculate franchezza. Senza limiti, dunque, e che la Provvidenza ce lo mantenga sempre così. E quindi non può afferirlo certo perché è un sincerissimo augurio reciproco è.

ONORATO.

# SOCIETA' ITALIANA PER RADIO AUDIZIONE CIRCOLARE

Piazza L. V. Bertarelli, 1 (già Corso Italia, 13) - **MILANO** - Telefoni 85-922 e 82-186



RAPPRESENTANTE PER L'ITALIA E COLONIE  
DELLA

R. C. A. - Victor Company Inc.

UFFICI:

ROMA - Via Ferdinando di Savoia, 2 - Telef. 24-594

GENOVA - Via XX Settembre, 42 - Telef. 53-844

NAPOLI - Via Giuseppe Ve. di, 18 - Telefono 28-723

## I nuovi modelli della Stagione 1930-31



### Radiola 86

#### RADIO-GRAMMOFONO

##### PARTE RADIOFONICA

Valvole - 4 tipo UY 224 (schermate)

- - 2 • UY 227
- - 2 • UX 245
- - 1 • UX 280

Circuito **supereterodina** con oscillatore separato (9 circuiti accordati di cui 4 variabili). Massima selettività e sensibilità.

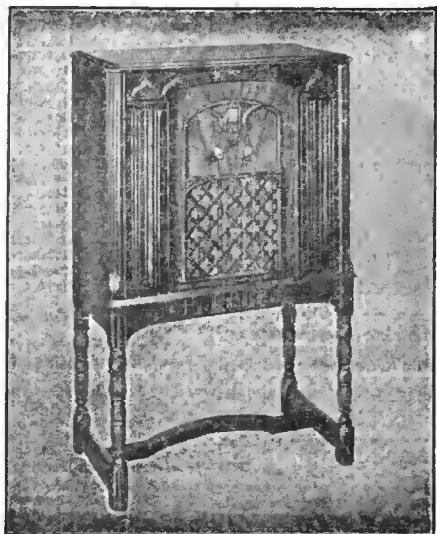
Altoparlante, elettrodinamico perfezionato

Amplificatore, B. F. in push-pull

Tone Color Control - variazione del tono

##### PARTE GRAMMOFONICA

Motore ad Induzione - velocità costante - nuovo pick-up ad inerzia - Interruttore automatico di fermata.



### Radiola 80

##### VALVOLE:

- 4 tipo UY-224 (schermate)
- 2 • UY-227
- 2 • UX-245
- 1 • UX-280

##### CIRCUITO:

**Supereterodina** con oscillatore separato (9 circuiti accordati di cui 4 variabili) - Massima selettività e sensibilità.

##### ALTOPARLANTE:

Elettrodinamico perfezionato

AMPLIFICATORE B. F. In push-pull

**SALONE DELLA RADIOLA**

MILANO -- Corso Italia, N. 6 -- Telefono 83-655

*Radio*

# Alimentatore e amplificatore di potenza

Lo schema che riportiamo è già apparso su queste colonne, ma abbiamo visto la necessità di aggiungerne i dettagli a dei chiarimenti. Il tema amplificatore d'altronde ha sempre un grande interesse.

Questo amplificatore risponde alle normali esigenze dell'autocostruttore: consente infatti l'uso di un elettrodinamico sfruttabile con potenza rilevante, e presuppone l'uso di un pick-up usuale.

L'amplificatore può anche essere impiegato dopo una rivelatrice di un ricevitore radiofonico, costituendo l'unità a bassa frequenza e l'alimentatore del ricevitore stesso.

L'amplificatore consta di un trasformatore di entrata il cui secondario è collegato come di consueto alla griglia della prima valvola. Da questo si va, mediante il secondo trasformatore previsto per lo schema push-pull, allo stadio di uscita le cui due valvole di potenza sono appunto montate in opposizione di fase.

L'entrata dell'amplificatore ha due coppie di morsetti ed un commutatore.

Le cose sono disposte in modo che quando si vuol collegare il pick-up cioè sfruttare l'amplificatore per le riproduzioni dei dischi, il primario

travverso C11 che è un condensatore di sufficiente capacità (2 mF) per lasciar passare tutte le frequenze udibili, senza che queste transitino per la resistenza di polarizzazione.

Sulla piastra della valvola è posto in serie il primario del secondo trasformatore (AP5 Ferranti per push-pull). La tensione viene derivata dal positivo dell'alimentatore attraverso due resistenze, R3 ed R4, una da 4000 ohm che costituisce una induttanza ed una da 50.000 ohm.

Il secondario del trasformatore ha una presa centrale collegata a massa, e i due estremi alle griglie delle valvole di potenza. Questo sono due P 450 Zenith.

Per favorire la buona riuscita di questi montaggi la fabbrica delle valvole ha pensato di attaccare sul bulbo un cartellino con un numero da cui si deduca la classifica del triodo. Una coppia di valvole N. 2 sarà sempre migliore di una coppia costituita da una valvola contrassegnata 1 e l'altra 6.

Le caratteristiche di questa valvola di potenza sono: filamento a nastro 4 V. e 0,5 Amp.; tensione anodica sino a 250 V. con una corrispondente polarizzazione di griglia di 58 V. ed una corrente anodica di 50 mA. La pendenza è di

dente 15:1. Ma questi altoparlanti sono generalmente provvisti di trasformatore di accoppiamento.

La Safar, per esempio, dà la possibilità di adattare il rapporto di accoppiamento con il suo noto sistema a presa multiple. (Vedi figura schematica).

L'alimentatore di questo amplificatore ha di caratteristico il sistema «Anode-feed» (Ferranti), consistente nella speciale sistemazione

delle resistenze di caduta, allo scopo di impedire il facile verificarsi di questo montaggio dei disturbi propri all'alimentazione a corrente alternata.

La valvola usata è una R 7200 che ha le seguenti caratteristiche: Filamento 7 V. e 2 Amp.; tensione anodica massima raddrizzata 500 V. Corrente continua massima erogata 150 mA. Zoccolo francese a 4 piedini.

Questo alimentatore può anche essere, come abbiamo detto, l'alimentazione di un apparecchio radio di 3 o 4 valvole (senza contare la bassa frequenza), cioè un grande complesso. Si può alimentare l'amplificatore con un ricevitore a

galena. Questo va collegato al posto del pick-up ma il trasformatore di entrata deve avere un rapporto elevato (almeno 1/10).

Il trasformatore di alimentazione ha un secondario a 4 V. anche per eventuale alimentazione delle valvole del radiorecettore.

Il primario avrà tre prese per l'alimentazione delle varie tensioni principali delle reti italiane, e sarà munito di interruttore e valvole di sicurezza.

Il materiale occorrente è stato segnalato (N. 39) dal «RadioCorriere», i valori delle resistenze vanno ritoccati a seconda dell'uso che si fa dell'alimentatore.

G. B. ANGELETTI.

## I primi tentativi di telegrafia senza fili

Nel 1895, nella villa di Pontecchio, presso Bologna, nasceva, per opera di Guglielmo Marconi, la telegrafia senza fili.

Lo conquistò, una delle più prodigiose che siano mai state fatte, doveva essere, in seguito, quello sviluppo e quella influenza sull'andamento del progresso umano che tutti sappiamo. Meno noto è che, all'epoca della scoperta, il problema di comunicare a distanza, senza l'interposizione di fili, fra stazioni trasmettente e stazione ricevente, era già addebiato agli scienziati. I quali teorizzarono in tutti i modi di risolverlo, senza peraltro riuscire, se non a risultati assolutamente insufficienti, in confronto a quelli cui siamo ormai avvezzi da tempo.

La telegrafia comune, che si vale di fili conduttori, lungo i quali viene instradata la corrente, era giunta, all'epoca cui ci riferiamo, ad un notevole grado di perfezione. Vi erano di già gli apparati ricevitori multipli, quelli sordenti, o tipotelegrafici, come allora si diceva; il combinatore-lettore di Baudot era in servizio da vent'anni, ed i relais di Wheatstone, i cui circuiti rinforzavano le debolissime correnti alle estremità delle linee, risolvevano nel modo più razionale il problema delle trasmissioni a grande distanza.

Il pantegrafico di Caselli permetteva la trasmissione di disegni, fotografie e di documenti di ogni specie, ed era largamente usato, specialmente fra Parigi, Lione e Marsiglia, dove l'abate italiano aveva raccolto il più completo successo.

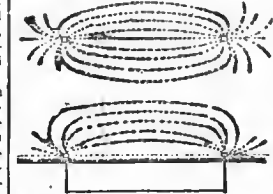
Come succede press'a poco di tutte le cose umane, non appena si ebbe la sensazione che intorno al telegrafo elettrico pochi perfezionamenti ancora potessero essere introdotti, si pensò a qualche altra cosa, e più di tutta a liberarsi dal nodo schiavitù del contatto a mezzo dei fili tra le stazioni che comunicavano; e si era immaginato per un certo tempo, essere possibile mantenersi in comunicazione, per esempio, con masse d'uomini in moto, per gli usi della guerra, e con navi e treni in marcia, non oge gli antichissimi sistemi ottici ad acustici, ma con sistemi elettrici, di natura analoga a quelli telegrafici allora in uso. Bastava per questo che latenti principi scientifici, che studiosi e sperimentatori di allora avevano messi in evidenza con prove di laboratorio, avessero potuto trovare applicazione pratica in quelle maggiori proporzioni che le normali distanze di trasmissione richiedevano.

Nell'epoca alla quale si riferisce la nostra indagine, i principi sui quali si fondava la presunzione di riuscire, un giorno a comunicare senza l'interposizione di fili, erano essenzialmente due: la induzione elettromagnetica, e le correnti che chiudono a terra i circuiti elettrici di elevato potenziale. Alcuni anni prima, avevano formato oggetto di accurati studi le perturbazioni che si producevano fra circuiti telegrafici e telefonici, situati gli uni nel sottosuolo e gli altri sulla comunità degli edifici, quindi le condizioni di netta separazione.

Fin dal 1842 Henry aveva notato che le scariche di una bottiglia di Leyda, posta sul granulo di una casa, facevano accendere delle scintille in un circuito collocato in una cantina, senza che le mura dell'edificio ostacolassero minimamente la trasmissione. Il Preece, che vedremo più tardi come primo valorizzatore della scoperta di Marconi, aveva a sua volta fatto dei tentativi

di telegrafia senza fili alla modesta distanza di ventiquattro metri, ed era riuscito ad ottenere vibrazioni sonore in un circuito telefonico, el tutto sotto il palazzo dei telegrafi di Londra, per mezzo di un altro circuito che eccitavasi con le vibrazioni della parola, in un corridoio dello stesso palazzo. Questo avvenne nel 1856.

Invece, la prima idea di utilizzare la conducibilità del terreno, per comunicare elettricamente fra due punti, appartenne al Townbridge, profes-



sore della Università di Harward in America.

Fin dal 1850 egli aveva compiuto esperienze che rimasero celebri negli annali della fisica, utilizzando un filo che serviva per segnalare l'ora fra l'Osservatorio di Cambridge e la città di Boston, intercalando un telefono in un conduttore lungo 150 metri a parallelo al primo filo, con le estremità comunicanti con il suolo, si potevano udire i battiti dell'orologio trasmessi con la prima linea, anche quando i conduttori trovavansi ad una distanza, fra loro, di quasi un chilometro e mezzo.

Questi esperimenti fecero allora, in molto chiasso, ed il Townbridge, in memoria dell'epoca, evidentemente incoraggiato alle più alte speranze da questo successo, arrivò ad esprimere, fra la stupefazione universale, il convincimento che, mediante potenti generatori di correnti ed impianti adeguati, si avrebbe potuto comunicare addirittura attraverso l'Atlantico.

Per quanto fantastica fosse, e temeraria, l'affermazione del Townbridge, è certo che egli è riuscito ad ottenere risultati assai più ragguardevoli di quelli che erano stati ottenuti con la sola induzione elettromagnetica.

Per l'importanza che assunsero le prove del fisico americano, vale la pena di rappresentare, con qualche maggiore chiarezza, in schema dell'impianto da lui sperimentato, con effetti, da principio, così lusinghieri.

Il circuito primario è costituito da due ampie superfici metalliche, latere o malasse di fili, sepolto nel terreno ed in comunicazione fra di loro mediante un filo aereo. Quando in questo filo si fa passare una appropriata corrente, il circuito si chiude attraverso il suolo, con una serie di correnti, che assumono, intorno alla congiungente delle due masse, la forma di un ellissoide ed arrivano a diffondersi ed a penetrare profondamente nel terreno. Si disse allora, ma la cosa non ha avuto conferma scientifica, che la corrente del filo di ritorno di una farve elettrica aveva manifestato la sua influenza sui galvanometri di Greenwhish, ad una distanza di oltre otto chilometri.

Le due figure che diamo, rappresentano, in elevazione ed in pianta, lo schema detto. E' chiaro che, se si suppongano due fili paralleli, identici, anche indipendentemente dal fenomeno di induzione, il quale in nessun caso potrà manifestarsi in modo apprezzabile a distanza su-

periori a poche centinaia di metri, succederà che, per le correnti del sottosuolo, il filo della stazione ricevente raccoglierà le perturbazioni, in quali, naturalmente, saranno fatte in modo da ripetere il significato convenzionale dell'alfabeto di Morse.

Una applicazione fortunata ed interessantissima di questi principi fu fatta dal Preece, in occasione della rottura di un cavo sottomarino che univa Oban ad Aulomaraig, sulla costa occidentale della Scozia. Fu allora disposto lungo la costa un filo isolato, lungo due chilometri e mezzo, mentre all'isola di Mull, dove trovavasi Aulomaraig, si approfittò di una linea già esistente. L'intervallo che separava i due fili paralleli era di cinque chilometri a mezzo, ossia di una lega geografica. Malgrado questo, il collegamento telegrafico fra le due città fu assicurato, con il ripiego descritto, per tutto il tempo necessario alla riparazione del cavo.

Tornando ai sistemi che erano in uso prima di Marconi, deve essere ricordato anche il Rathenau, il quale, per incarico avuto dalla Società Generale di Elettricità di Berlino, studiò molto a fondo le esperienze del Preece, con l'intendimento di estenderle all'acqua, anziché al terreno. Seguendo lo stesso principio, riuscì così a comunicare alla distanza di 4500 metri mentre, a sua volta, il Preece non riuscì mai ad oltrepassare la distanza raggiunta nel fortunato esperimento di Oban, per quanto aumentasse il potenziale e l'intensità delle correnti e disponesse di mezzi e di una tecnica sempre più perfetta.

Fu così facile concludere che mentre si arrivava con relativa facilità a comunicare alla distanza di cinque chilometri, distanze maggiori non erano in alcun modo accessibili.

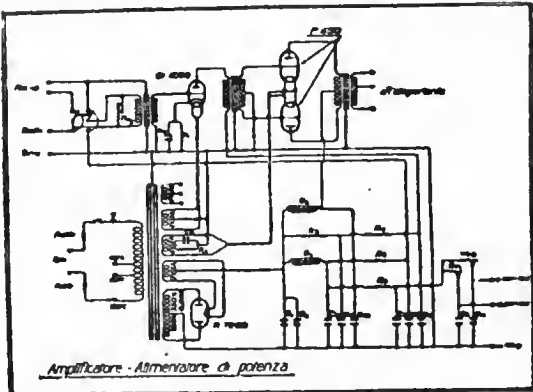
Per la cronaca è opportuno aggiungere che anche Edison si era dedicato, in quell'epoca, alla stessa scoperta. Egli si proponeva di riuscire a comunicare con un treno in moto da una stazione fissa. Egli aveva disposto un filo parallelo alla linea ferroviaria, mentre sul tetto di un vagone del treno, un conduttore elettrico riceveva sollecitazioni, in uno dei modi già detti.

Questo sistema di comunicazione con un treno in moto fa pensare ad un altro tentativo di un nostro concittadino per raggiungere lo scopo medesimo, il Bonelli, il quale nel 1855 aveva pensato di collocare su di un treno una completa stazione telegrafica. La terra era data dalle ruote e la linea era rappresentata da un filo isolato che correva lungo i binari, ed al quale si appoggiava una spazzola, durante tutto il percorso.

Sistema ingegnoso, se si pensa all'epoca in cui si era, ma evidentemente poco pratico.

Occorre appena aggiungere che Marconi, il quale risolse veramente il problema, seguì un sistema del tutto diverso da quelli l'avevano preceduto, dimostrando una intuizione che ancora oggi, alla distanza di decenni, ci sbalordisce. E mentre i limiti delle possibilità di progresso fossero ben presto per gli altri sistemi, il nuovo Presidente dell'Accademia d'Italia passò, senza tregua e senza riposo, di conquista la conquista, di maraviglia in maraviglia, e sembra che ancora altre mete più lontane si prepari a raggiungere.

Ing. ARTEMIO FERRARI.



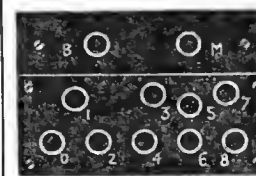
del trasformatore di entrata (escludendo dal regolatore di volume da 100.000 ohm di cui può essere munita lo stesso diaframma) resta libero e viene influenzata dalla corrente generata dal diaframma elettromagnetico.

Quando l'amplificatore deve funzionare accoppiato con una rivelatrice, il morsetto di piastra di questa valvola va collegato in serie al primario del trasformatore di entrata ed attraverso questo ad una sorgente anodica adeguata, ottenuta per caduta di tensione dal positivo dell'alimentatore nella bobina di self R1 e la resistenza R5 (100.000 ohms).

Il secondario di questo trasformatore (AP5 Ferranti) è collegato nel solito modo alla griglia della prima valvola a BF del tipo CI 4090. Questa valvola è del tipo universale a riscaldamento indiretto (4 Vodi 1A) con riscaldamento spiraleizzato. Ha una tensione anodica massima di 150 V., un coefficiente di amplificazione di 14, una resistenza interna di 7000 ohm e richiede (a 150 V. di piastra) 6 V. negativi di griglia emigrando una corrente media di 7 mA.

La resistenza R1 (1.000 ohm) ed il condensatore C11 bypass rappresentano il dispositivo di polarizzazione della CI 4090. Come si sa la griglia (che è collegata a massa dell'apparecchio attraverso il secondario del trasformatore) deve avere polarizzazione negativa nei riguardi del catodo. Vale a dire che il catodo deve avere una tensione positiva nei confronti della massa. Ciò si ottiene in virtù della corrente anodica continua che dal catodo va alla massa attraverso la resistenza R1. Questa corrente provoca una caduta che è proporzionale (legge di Ohm) alla resistenza ed alla corrente stessa. Essendo il senso della corrente dalla piastra alla massa attraverso il catodo a la resistenza, il catodo diverrà positivo come serve al nostro scopo.

Le correnti musicali passano al-



mento (che è, come s'è detto, il catodo riscaldato direttamente).

La corrente è notevolmente elevata e quindi la resistenza deve poter sopportare senza riscaldarsi oppure variare di valore.

L'installazione delle due piastre va effettuata attraverso i due avvolgimenti in opposizione del primario del trasformatore di uscita.

Questo può essere un OP M T C (Ferranti) rapporto 4:1, oppure un trasformatore, pure Ferranti, che abbia due ordini di presa: rapporto basso e rapporto elevato. Ciò quando si debba usare un altoparlante elettromagnetico.

Quando si debbano usare altoparlanti dinamici come il Safar, il Magnavox e il Ferranti, che non siano muniti di trasformatore, si adotti un trasformatore rapporto dissen-

# Una fantastica battaglia

era stata ingaggiata da tutte le più potenti fabbriche radio d'America per la creazione d'un nuovo apparecchio

Era chiesto ai laboratori di creare finalmente un apparecchio definitivo - che riunisse tutte le doti ed eliminasse tutti i difetti dei precedenti - che fosse basato su metodi nuovi - su nuovi materiali - sulle più recenti valvole termoioniche

Tra breve - sul mercato Americano tutte le fabbriche presenteranno un tipo unico - nuovo - che lascia a distanza qualsiasi apparecchio del passato - che potrà dare la tranquillità all'acquirente di possedere finalmente qualche cosa di perfetto e duraturo: la Supereterodina a valvole schermate

La nazione che finora ha tenuto il monopolio dell'originalità costruttiva nel campo della radio-tecnica non si aspetterà certamente di conoscere che oggi, da tecnici, da macchine, maestranze, capitali italiani, si presenta in Italia il nuovissimo apparecchio

## RAM 186

Supereterodina monocomando a 6 valvole schermate

La ditta RAM Ing. G. Ramazzotti invita gli italiani ad esaminare l'apparecchio italianissimo nei proprii stands alla

# Seconda Mostra Nazionale della Radio

DIREZIONE

MILANO (109) - Foro Bonaparte, 65 - Telefoni 16-406 - 16-864

STABILIMENTO: Via Rubens, 15 - Telefono 41-247



Filiali: TORINO - Via S. Teresa, 13 - Tel. 44-755 - GENOVA - Galleria Mazzini, 65 - Tel. 55-271 - FIRENZE - Via Por Santa Maria (ang. Lambertucci) - Tel. 22-365 - ROMA - Via del Traturo, 136, 137, 138 - Tel. 44-487 - NAPOLI - Via Roma, 35 - Tel. 24-836 - PALERMO - Via Cavour - Tel. 12-069. - BOLOGNA - Viale Guidotti, 51 Export-Department



# RADIO RARIO

## PROGRAMMA DELLA SETTIMANA

### Virtù dei concerti

Un egregio lettore — persona a me nota ma che desidera serbare l'incognito — mi scrive una lunga lettera, la cui parte sostanziale si può condensare come segue: « Lei che ha inteso il pangegno della radio, Lei che se ne va in brodo di giuggiole al pensiero della « cara voce », può veramente affermare, in piena coscienza, che questa « cara voce » riesce anche divertente quando trasmette dei concerti sinfonici ».

Non so nascondere che, a tutta prima, avrei voluto rispondere al mio stimato contraddittore: « *Quare conturbas me?* », frase latina che in più garbato italiano si potrebbe tradurre liberamente così: « O perché, invece che a me, non si rivolge al competente ufficio clarino? ». Ma poi, pensando al mio povero « pangegno » colpito in pieno, ho deciso che la miglior vendetta fosse, non il perdonarlo, sì bene, l'articolo che ora mi accingo a scrivere.

D'una cosa anzi tutto vorrei che il mio egregio lettore mi desse atto: che esaltare la radio, ossia esaltare il prodigio dovuto primariamente al nostro grande Marconi, non è lo stesso che esaltare i programmi trasmessi da questa o da quella stazione. Tra le due cose corre la differenza — piuttosto notevole — che separa le grandi conquiste dell'umanità dalle loro applicazioni nella vita quotidiana. La radio è meraviglia, è bellezza, è poesia, anche se si limita a fare udire il meno gradevole dei rumori, come potrebbero essere lo scioppello delle scierie atmosferiche; è a rimane sempre una scintilla rubata al « geloso amor del super ». Il programma, invece, non rappresenta che un impiego o un'utilizzazione della grande conquista; è fatica talvolta ardua, ma non è mal prodigio; è, insomma, impresa modestamente e semplicemente umana, e come tale soggetta a imperfezioni e per ciò stesso meritevole dell'interessamento di chiunque — e il punto di vista non importa — ami la radio con onesta schiettezza e verace.

Interessino dunque tutti dei programmi radiofonici; agguamone con assiduità l'evoluzione; ma, nel prebenzinarne gli immancabili sviluppi, non perdiamo di vista che essi debbono soddisfare, più ancora che ai nostri gusti personali soltanto, a quelli d'una comunità svariatissima, di cui forse ciascun membro ha una sua particolare predilezione. Verrà il giorno in cui tutti gli ascoltatori di una data stazione avranno in egual misura soddisfatti di tutti i programmi trasmessi dalla stazione medesima? Giova augurarselo. Certo, è confortevole vedere come i dirigenti delle radio-audizioni europee si sforzino di migliorare le loro trasmissioni. In quell'America che troppo spesso certa gente invoca come una specie di Terra Promessa, non si sta meglio di noi. Un amico — persona degna di fede — tornato di recente dagli Stati Uniti mi diceva l'altro giorno che oltà molte stazioni, e non tutte tra le minori, trasmettono se o quando ci sia una ditta privata disposta a sostenere, a scopo pubblicitario, lo spettacolo europeo. Nella nostra vecchia Europa, se Dio vuole, si sta molto meglio; e i programmi vengono studiati e organizzati con grande amore e con non piccoli sacrifici. Ebbene: nei programmi di tutta le stazioni europee la musica sinfonica ha un posto principalissimo. Dobbiamo dedurre, allora, che si cerchi di... far dispetto agli ascoltatori? Non erederli. E' più ragionevole pensare che costì si faccia perché costì è risultato preferibile fare. Io credo, in verità, che nessun radio-programma che si rispetti pos-

## Supertrasmissioni

I programmi italiani sono depositati al Ministero delle Corporazioni, Ufficio proprietà intellettuale. E' vietata la riproduzione anche parziale senza speciale autorizzazione.

### DOMENICA 12 OTTOBRE

MILANO-TORINO-GENOVA — Ore 21: « Tosca », opera di G. Puccini - Dal Politeama Chiarella di Torino.

ROMA-NAPOLI — Ore 20,35: « Cendrillon », commedia lirica di Massenet.

FRANCOFORTE-KASSEL — Ore 19,30: « Fidelio », opera di Beethoven.

PARIGI T. E. — Ore 20,20: Serata dedicata alla Spagna.

VIENNA — Ore 20,40: « Marietta », operella in 5 atti di Oscar Strauss.

### LUNEDÌ 13 OTTOBRE

BOLZANO — Ore 21: Concerto sinfonico e musica da camera.

MILANO-TORINO-GENOVA — Ore 20,30: « Zarevich », operetta di Lehár.

ROMA-NAPOLI — Ore 17-18,30: Concerto di musica teatrale.

BERNA — Ore 20: Concerto Beethoven.

DAVENTRY 5 XX-LONDRA II — Ore 22,35: Concerto sinfonico.

FRANCOFORTE-KASSEL — Ore 21,15: « Fedra », tragedia in 5 atti di Racine.

VIENNA — Ore 21: « La fanciulla di Navarra », intermezzo lirico di Massenet.

### MARTEDÌ 14 OTTOBRE

ROMA-NAPOLI — Ore 17-18: Concerto di musica ceco-slovacca. - Ore 20,35: Concerto variato col concorso del Quartetto di Roma.

BERNA — Ore 20: « L'oro del Reno », opera di Wagner.

RADIO-PARIGI — Ore 21: « Monsieur de la Palisse », di Nohain e Terraese (con artisti dell'Opéra Comique).

KATTOWICE — Ore 19,50: « Manru », opera in tre atti di Paderewski.

### MERCOLEDÌ 15 OTTOBRE

#### NOTTE NAZIONALE ITALIANA

Trasmissioni da Milano, Torino, Genova, Amburgo, Brno, Bruxelles, Langenberg, Monaco di B., Oslo, Praga, Radio-Parigi, Stoccolma, Stoccarda-Francoforte, Varsavia-Cracovia.

AMBURGO — Ore 20: Serata dedicata all'Italia.

BRUXELLES — Ore 21,15: Serata dedicata all'Italia.

LANGENBERG — Ore 20: Serata dedicata all'Italia.

MONACO DI BAVIERA — Ore 20,55: Serata dedicata all'Italia.

OSLO — Ore 20: Serata dedicata all'Italia.

PRAGA — Ore 19,30: Serata dedicata all'Italia.

RADIO-PARIGI — Ore 20: Serata dedicata all'Italia.

STOCCARDA-FRANCOFORTE — Ore 19,30: Serata dedicata all'Italia.

STOCCOLMA — Ore 19,30: Serata dedicata all'Italia.

VARSAVIA-CRACOVIA — Ore 20,15: Serata dedicata all'Italia.

### GIOVEDÌ 16 OTTOBRE

ROMA-NAPOLI — Ore 20,35: Serata d'opera italiana: « Don Pasquale », melodramma giocoso di Donizetti.

BUDAPEST — Ore 19,30: « Nozze di Carnevale », opera comica di M. Poldini. (Ritrasmissione dall'Opera Reale).

LONDRA I — Ore 21,35: « Madame Butterfly » (2° e 3° atto), opera di Puccini.

PRAGA — Ore 20: Concerto sinfonico della Filarmonica Ceca.

TOLOSA — Ore 1-2,30: Concerto internazionale.

VIENNA — Ore 20,30: « Sanguine d'artisti », operetta in 2 atti di Eysla.

### VENERDÌ 17 OTTOBRE

MILANO-TORINO-GENOVA — Ore 20,45-22: Concerto sinfonico di musica francese.

ROMA-NAPOLI — Ore 20,35: Serata d'operetta italiana: « L'amante nuova », di Ottali.

BRESLAVIA — Ore 20,30: « La guerra allegria », operetta di J. Strauss.

DAVENTRY 5 XX-LONDRA II — Ore 22,35: « Madame Butterfly » (atto 2° e 3°), opera di Puccini.

FRANCOFORTE-KASSEL — Ore 19,30: « Il tenore della duchessa », operetta di Künneke.

KATTOWICE — Ore 20,15: Concerto sinfonico.

LANGENBERG — Ore 20,50: « Un uomo dichiara la guerra ad una mosca », radioscena musicale di G. Knelp.

PARIGI T. E. — Ore 20,20: Concerto sinfonico.

### SABATO 18 OTTOBRE

MILANO-TORINO-GENOVA — Ore 20,30: « Madame Angot », operetta di Lecocq.

VIENNA — Ore 19,30: « Carmen », dramma lirico di Bizet. Ritrasmissione dall'Opera.

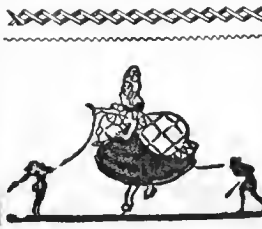
LANGENBERG — Ore 20: Serata gaia.

### DOMENICA 19 OTTOBRE

MILANO-TORINO-GENOVA — Ore 15: « Tosca », opera di G. Puccini - Ore 21: « Lohengrin », opera di Wagner (ambidue dal Politeama Chiarella di Torino).

ROMA-NAPOLI — Ore 20,35: Serata d'opera italiana: « Al Lupo! », dramma lirico di G. Mulà.

sa prescindere dalla musica sinfonica. Piuttosto, si potrebbe tentare di modificare la composizione o il « taglio » dei concerti. Ma non è ancora detto che, con ciò, tutti rimarrebbero contenti. Più d'uno, anzi, continuerebbe a lamentarsi di certo. Perché, insomma, nella radio come in ogni altra attività umana, non sempre tutto ciò che è bello riesce immancabilmente piacevole. Tutti ci incliniamo dinanzi alla bellezza della musica « pura »; ma due ore o tre di simile musica hanno una loro



alta e civile ragion d'essere soltanto nel salotto d'un Conservatorio, dove al danno convegno quasi unicamente gli iniziati, i quali lo vanno — si noti bene — sa o in quanto si scintillano in condizioni spirituali favorevoli. Su quest'ultimo fatto conviene insistere in modo speciale: che non si va al concerto sinfonico come si andrebbe alla commedia o all'operetta, ma ci si va — o ci si dovrebbe andare — come alla celebrazione d'un rito sacro e solenne. Non basta essere buongusta di mu-

sica; occorre, è necessario, è indispensabile che lo spirito sia, in un dato momento, disposto a « digerire » — mi si passi la brutta parola — un concerto; e questa è circostanza che può avverarsi o non avverarsi, a seconda delle nostre cure, delle nostre preoccupazioni, e persino delle nostre condizioni fisiche e psichiche dopo una giornata di lavoro. Sia come si voglia, al Conservatorio va soltanto chi vuole.

Ma, per la radio, è diverso. La radio è lei che viene nelle nostre case; e dovrebbe mostrarsi, in tutto e sempre, ospite discreta. Dovrebbe rispettare i nostri diversi stati d'animo, e comunque non esserle. Il rimedio contro una sua eventuale indiscrezione sarebbe facilissimo: spiegar le valvole. Ma, all'atto pratico, si dimostra assai meno facile: perché nessuno saprebbe sbattere la porta in faccia alla visitatrice amica, perché nessuno saprebbe rinviare alla compagnia della sua voce che è cara — cara, sì — anche quando riesce meno gradita. Se è vero che l'abitudine costituisce una seconda natura, così è della radio per noi radioamatori ferventi. Tutto, piuttosto che rinviare. Tutto, a costo, anche, di accumularci contro i poveri concerti sinfonici un dispetto che — com'è avvenuto nel caso del mio egregio lettore — sbotta più fuori con una vivacità che resista l'impermanenza.

Eppure, questi concerti sinfonici, o amico lettore, se più d'una volta hanno stancato Lei e qualche rara volta anche me, non sono da ripudiarsi per così poco. A questa musica trasmessa per radio dobbiamo tutti noi, popolo italiano, un'elevazione che non si può negare e non si deve negare. Queste incursioni sonore che i grandi spiriti dell'olimpo musicale fanno periodicamente in casa nostra non rinunciano mai senza conseguenze benefiche pel nostro cuore e per la nostra mente. Ci giovano sempre, anche se talvolta sembrano tediarci: perché affinan i nostri gusti, perché innalzano il tono delle nostre abitudini. Parliamo schietto, senza arie e senza smismi: prima della radio, quail di noi avevano una cultura musicale pratica che fosse paragonabile a quella che oggi tutti noi radioamatori più o meno possediamo? Chi ci ha insegnato a distinguere a tutta prima lo stile di Beethoven da quello di Mozart, lo stile di Pergolesi da quello di Spontini? Chi ci ha messo in grado, se girando una manopola, vogliamo nell'etere una frase incisiva a pesante, di sentenziare: « Questo è l'inconfondibile del Fuoco » senza sbagliare? Chi ci ha resi amici e familiari di tutto un mondo armonioso di cui soltanto per sentita dire conoscevo l'esistenza, così per altro ch'essi rappresentavano un lido conteso alla dimestichezza di noi poveri non iniziati?

Amico lettore, Le par poco tutto ciò? No: non voglio usarle il torlo di erederla capace di pensar questo. Ella sa meglio di me che non si vive di solo pane; Ella sa meglio di me che, nella nostra quotidiana lotta terrena, i valori spirituali sono il più alto, il più efficace, il più formidabile dei presidi. E allora? Non prendiamoci, no, coi concerti sinfonici. Auguriamoci, piuttosto, ch'essi vengano meglio adeguati alla nostra unità di eredità ascritta di solo s di luce. Se la voce del genio viene — anche non chiamata — nelle nostre stanze, è grazia grande. Amico lettore, e quando noi ci turbiamo agli ultimi ismenti di l'isola morente o ci esaltiamo al grido formidabile di Sigfrido trionfatore, ci sentiamo migliori.

Migliori: così come — volenti o nolenti — sa renderci quest'arcaica cascata di suoni che come una pioggia di perle ci scende dall'etere profondo.

CAMILLO BOSCIA.

# SIARE

SEDE:  
VIA ROMA  
N° 35

TELEGRAMMI:  
SIARE.PIACENZA  
TELEFONI:  
4.13-4.78

SOCIETA' ITALIANA APPARECCHI RADIO ELETTRICI

ANONIMA CON SEDE IN PIACENZA

FILIALE IN MILANO

Via Manzoni, 26 - Telefono 70-516

→ **Un OTTIMO** ←

→ **PERFETTO** ←

→ **POTENTE** ←

## RADIO-FONOGRAMFO

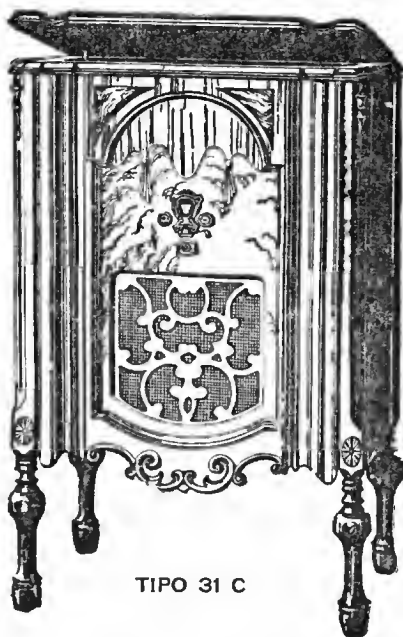
≡ **MODELLO 1931** ≡

**8 valvole  
3 schermate**

**Massima**

**sensibilità**

**e selettività**



≡ **MODELLO 1931** ≡

Timbro del suono regolabile

Altoparlante dinamico  
a grande cono

Fermo automatico del disco

Mobile originale americano



TIPO 31 C

**Rappresentanza  
esclusiva per  
l'Italia**

**U.S.**  
APEX  
RADIO

**Ottimi apparecchi  
alla portata di  
tutti**

12

DOMENICA



## ITALIA

**MILANO** TORINO  
m. 500,8 - Kw. 8,5 m. 274,2 - Kw. 8,5  
1 MI 1 TO

**GENOVA**  
m. 380,7 - Kw. 1,4  
1 GE

10,15-10,30: Giornale radio.  
10,30-10,45: Spiegazione del Vangelo. (MILANO): Padre Vittorio Facchinetti; (TORINO): Don Giordano Fini; (GENOVA): Padre Teodosio da Voltri.  
10,45-11,15: Musica religiosa - Trasmissione di dischi «La voce del padrone».  
11,15-11,30: (TORINO): Bubblica agricola.  
11,35-11,45: Musica varia: 1. Crisostomo: Marcetta gata; 2. Durand: Valzer; 3. Puccini: Turandot, fantasia; 4. Paganini: Fiorita; 5. Michiels: Katinka, czardas; 6. Saint-Saëns: Danza macabra; 7. Audran: La mascotte, fantasia; 8. Ippolitov Ivanov: Nel vitigno; 9. Rossini: La gazza ladra, sinfonia.  
13: Segnale orario.  
16,15-16,45: Commedia.  
16,45-17,30: Musica varia: 1. Rubinstein: Mosai; 2. Coropassi: Rusticanelletta; 3. Lombardo: Madama di Tebe, fantasia; 4. Carloni: Danza circassiana; 5. Chapuis: Kesa-Ko, fantasia giapponese; 6. Pedrini: Piazza di Toros, bolero; 7. Clausetti: Chitarra napoletana.  
18,30: Notizie sportive.  
18,55 (TORINO): Radio-gala glorioso.  
19,20-19,30: Dopolavoro.  
19,30-20,10: Musica varia: 1. Mozart: Mosai; 2. Solazzi: Minuetto; 3. Verdi: Traviata; 4. Ronzato: Bercetto; 5. Frondel: Good Morning Miss; 6. Billi: Canzone spagnola; 7. P. Albergoni: Tiziana passionale.  
20,10-20,30: Giornale radio - Bollettino meteorologico.  
20,30: Segnale orario.  
21: Musica varia fino all'inizio dell'opera

## TOSCA

dal Teatro Chiorrella di Torino,  
Nel 1° Intervallo: Conversazione.  
23: Giornale radio.  
Dalla fine dell'opera alle 24: Musica ritrosissima dal Ristrante Cova di Milano (Jazz diretto dai maestri Ferraccioli e Freri).

## RADIO-SERVICE

Revisione Gratuita  
apparecchi radiofonici

## N. QUALITÀ

Via Amadei 9, MILANO, Telef. 84079

**BOLZANO (1 BZ) - m. 553 - Kw. 0,23.**

10,30-11: Musica sacra: Dischi «La voce del padrone».  
12,30: Segnale orario.  
12,35: Araldo sportivo.  
12,45-13,45: Musica varia: 1. De Michel: Appassionata, serenata; 2. Lecocq: La figlia di Madame Angot, selezione; 3. Bettinelli: Ultime rose, notturno; 4. Montusko: Hataha, fantasia; 5. Paganini: Racconto, idillio.  
13,45-14: Le campane del Convento di Gries.  
16: Trasmissione dal Casino Municipale di Gries.  
CONCERTO VARIATO  
1. M. Mascagni: Sul tenore, ovv.

22,45: Un'ora di musica da ballo con dischi «La voce del padrone».  
23,45: Notiziario sportivo - Notizie.

**ROMA** **NAPOLI**  
m. 441 - Kw. 75 m. 331,4 - Kw. 1,7  
1 RO 1 NA  
Stazione ROMA onde corte  
M. 25 - Kw. 15 - 2 RO

10,10,15 (ROMA): Lettura e spiegazione del Vangelo.  
10,15-10,45 (ROMA): Musica religiosa eseguita con dischi grammofoni «La voce del padrone».  
10,45-11 (ROMA): Annunci vari di sport e spettacoli.  
13-14: RADIO-QUINTEETTO: 1.

PROGRAMMA DI DOMENICA 12 OTTOBRE 1930  
TORINO - MILANO - GENOVA

## TOSCA

dramma lirico in 3 atti su libretto di L. ILICA e G. GIACOSA  
Musica di G. PUCCINI

## Interpreti principali:

Stany Zawaska, Soprano, Tosca  
Galliano Masini, Tenore, Cavaradossi  
Roggio Enrico, Baritone, Scarpia

Direttore Concertatore d'Orchestra. M.<sup>e</sup> EDMONDO DE VECCHI



2. Waldteufel: Tres jolies, valzer.  
3. Rossini: Il barbiere di Siviglia, fantasia.  
4. Toschi: Idente, melodia.  
5. Amodei: Suite medievale: a) Corteggio; b) Canzone del Pagliaccio; c) Idillio; d) Festa nuziale.  
6. Boccherini: Minuetto.  
7. Lehar: Federica, selez. operetta.  
8. Gillet: Loin du bal, intermezzo.  
9. Riveill: Arrivederci, marcia.  
17,55: Notizie.  
19,45: Musica varia: 1. Calamita: In trincea; 2. Beethoven: Le creature di Prometheus, ouverture; 3. Schubert: Ave Maria; 4. Leoncavallo: I pagliacci, fant. (Sonzogno); 5. Apollonio: Caro tel... one-stop.  
20,45: Notiziario sportivo - Giornale Enit - Dopolavoro - Notizie.  
21: Segnale orario.  
22:

## Concerto variato

Orchestra dell'EIAR  
diretta dal M.<sup>e</sup> Mario Setta.  
1. Moreno: Notturno in mi bem.  
2. Donizetti: La figlia del reggimento, ouverture.  
3. Dvorak: Danze slave, nn. 10 e 11.  
4. Verdi: Otello, fant. (Ricordi).  
5. Broga: La serenata.  
6. Soprano G. Panisch Stainer: a) Falconieri: Oh, bellissimi capelli; b) R. Strauss: Sogno vespertino; c) Puccini: Butterfly. «Un bel di vedremo».  
7. Notizie cinematografiche.  
Orchestra:  
8. Beccia: Pietro Clatkovski, suite.  
9. Mascagni: Preludio e Sinfonia dalla Cavalleria rusticana (Sonzogno).  
10. Millocker: Lo studente polacco, selezione operetta.

Mahl: Greeting, ouverture; 2. Rossini: Sogni di passione, valzer; 3. Verdi: Rigoletto, selez.; 4. Meyer: Danza caratteristica; 5. Moszkowsky: Danze spagnole; 6. Wagner: Lohengrin, marcia nuziale; 7. Gounod: Nazareth, romanzo; 8. Tobani: Fair Vassar, copriccio.  
16,30-17 (NAPOLI): Raminopol - Bollettino meteorologico - Segnale orario.  
17-19:

## Concerto variato

1. Respighi: Aria atlantica (Sestetto EIAR);  
2. Bizet: Andante tranquillo e Allegro agitato, dalla suite Roma (Sestetto EIAR);  
3. Verdi: Aida: a) Uscita di Amosnaro, b) Duetto Aida e Amosnaro (baritono Luigi Bernardi e soprano Otella Parisini);  
4. Mehul: Joseph, ouverture (Sestetto EIAR);  
5. Lucio d'Ambr.: La vita letteraria e artistica; 6. Dupont: La Cabrera, monologo di Amalia (soprano Otella Parisini);  
7. Puccini: Manon Lescaut, atto secondo, scena e duetto (soprano Otella Parisini e baritone Luigi Bernardi);  
8. Giordano: Marcella, preludio e interludio (Sestetto EIAR);  
9. Rubinstein: Torador e Andalusia (Sestetto EIAR).  
18 (NAPOLI): Radio-sport.  
19-19,25 (ROMA): Musica da ballo.  
19,50-20,25 (ROMA): Notizie - Sport (20) - Comunicato Dopolavoro - Sfogliando i giornali.  
20,30-20 (NAPOLI): Radio-sport - Comunicati - Cronaca dell'idropo - Segnale orario.  
20,30 (ROMA): Segnale orario.

20,35: Esecuzione della commedia lirica in 4 atti:

## Cendrillon

Musica di Gluck Massenet.  
(prop. Sonzogno).

## PERSONAGGI:

Cendrillon ..... G. Coputo  
Madama de la Hattière B. Bianchi  
Il principe Gentile ..... A. Sernicelli  
La Fata ..... V. Brunetti  
Noemi ..... M. Soccori  
Dorotea ..... L. Castelfranchi  
Pondolfo ..... G. Castello  
Il Re ..... A. Pellegrino  
Il Decano della Facoltà, Salvatori  
Coro e orchestra dell'EIAR  
diretti dal M.<sup>e</sup> Riccardo Santarelli.  
Negli intervalli: Luigi Antonelli; «Moralità in scatola» - «Ultima della femminilità di Modama Pompadour» - Ultima notizia (ore 22,55 circa).



FABBRICA PILE "Z",  
corso moncalieri 21-TORINO

stenne; 5. Brahms: l'atser; 6. Beethoven: Quartetto con piano; 7. Gluck: Masurka; 8. Gounod: Idillio; 9. Rossini: Ultimo notizio.

LOVANO - m. 338 - Kw. 12.

18: Per i fanciulli. 19: Un'ora con Beethoven: 1. Conversazione; 2. Arle per contralto; a) Ah! Perfido; b) In questa tomba oscura; c) Sonata per piano; 4. Primo Quartetto. 20,30: Musica da ballo (dischi). 21: Concerto dell'Orchestra della stazione: 1. Suppé: Ouverture di Boccherini; 2. Scherzinger: Fantasia sulla Partita d'amore; 3. Cantor: 4. Liszt: Fantasia; 5. Elgar: Saluto d'amore; 6. Rubinstein: l'atser capriccio; c) Sganabatti; Gavotta; 6. Cento; 7. a) Gervasio: Sfilata sotto un fungo; b) d'Ambrosio: Spleen; c) Godard: Seconda mazurka; 8. Cantor: 9. Travaglia: Vitezza misteriosa; 10. Moutet; Pan e i pastori (flauto); 11. Gounod: Rami di Fitemone e Bauca. 23: Concerto di dischi.

## CECOSLOVACCHIA

BRATISLAVA - metri 279 - Kw. 15.

16: Concerto orchestrale. 17,30: Pel giocatori di scacchi. 17,45: Dischi. 18: Tutto per la radio, commedia da studio. 19 e 20: Vodi Praga. 22,30: Programmi di domani. 22,55: Musica tzigana da un caffè.

BRNO - m. 342 - Kw. 2,8.

16: Vodi Moravska-Ostrava. 17,30: Vodi Praga. 18,45: Racconti della nonna. 19: Bypar e Melchior: Viaggiatori senza biglietto, commedia. 20: Vodi Praga. 22,30: Notizie locali. 22,55: Vodi Moravska-Ostrava.

MORAVSKA-OSTRAVA - metri 263 - Kw. 11.

16: Concerto orchestrale. 17,30: Vodi Praga. 19: Vodi Brno. 20: Vodi Praga. 22,30: Programmi di domani. 22,55: Concerto orchestrale (dodici numeri di musica brillante e da ballo).

PRAGA - m. 488 - Kw. 5,5.

16: Vodi Moravska-Ostrava. 17,30: Due brevi conversazioni per gli operai. 18: (in tedesco) Millocker: Melodie - Informazioni. 19: Vodi Brno. 20: Ritrasmisione dalla Sala Sinacina del Municipio di Praga. Concerto di Adm Sari-Rjavec. Negli intervalli: Informazioni di sport. 22: Meteorologia - Notizie - Sport. 22,15: Corse di cavalli da Parduha. 22,20: Informazioni - Programmi di domani. 22,55: Vodi Moravska-Ostrava.

## FRANCIA

PARIGI, TORRE EIFFEL - m. 148 - Kw. 18.

18,45: Giornale parlato - Notizie locali - Risultati di corse - L'ora esatto - Brevi conversazioni - Ultime notizie, ecc. 20-10: Previsioni meteorologiche. 20,30: Radio-concerto offerto da una ditta privata.

## ESTERO

## ALGERIA

ALGERI - m. 384 - Kw. 18.

21,30: Dischi: Alcune danze. 22: Musica da camera: 1. Chaminade: Trio, 2. Tartini: Grave; 3. l'adre Martini: Minuetto. 23: Jazz band.

## AUSTRIA

GRAZ - m. 352 - Kw. 7.

Vedi programma di Vienna.

VIENNA - m. 518 - Kw. 20.

17,30: Musica da camera: 1. Beethoven: Quartetto, op. 18, n. 6; 2. Pfitzner: Quartetto in re maggiore. 20,40: Oscar Strauss: Marietta, commedia in 5 atti di Sacha Guitry.

## BELGIO

BRUXELLES - metri 508 - Kw. 12.

18: Dischi. 19: Concerto di musica da ballo. 19,30: Musica riprodotta. 20,30: Giornale parlato. 21,15: Concerto variato: 1. Beethoven: Ouverture d'Egmont; 2. Boccherini: Minuetto; 3. Tre canzoni; 4. Bizet: Suite dell'Arle-

## MARIO ALZIATI - MILANO

Via Broletto, 39 - Telefono 88-308

Radio - Grammofoni - Dischi - Motorini elettrici ed a molla - Pick-Up, bracci e diaframmi - Tutti gli accessori - Riparazioni

PIANOFORTI - RADIO KIEBEL



za. • 18,30: Concerto orchestrale.  
• 19,25: Chiacchierata allegra. •  
20: A solo di piano. • 20,35: Con-  
certo di chitarra - Segue concerto  
orchestrale.





13

LUNEDÌ



## ITALIA

MILANO TORINO  
m. 500,8 - Kw. 8,5 m. 274,2 - Kw. 8,5  
1 MI 1 TO

## GENOVA

m. 380,7 - Kw. 1,4  
1 GE

8,15-8,55: Giornale radio.  
11,15-12,15: Quotazioni di apertura delle Borse - Trasmissione di dischi «La voce del padrone».  
12,15-13,45: Musica varia: 1. Massenet: *Au cabaret*; 2. Komzak: *Nuovi amori*, valzer; 3. Verdi: *Rigoletto*, fantasia; 4. Poulas: *Per voi, Elsa*, fox; 5. Myddleton: *Macchiette americane*; 6. Hauptmann: *Discepoli ancora*, tango; 7. Lehár: *Finalmente soli*, fantasio; 8. Mattani: *Castiglione*; 9. Mascagni: *Le maschere*, simfonio.

12,50-13: Giornale radio.  
13: Segnale orario.  
13,15: Conversazione di Biancoli e Falconi.

13,45: Quotazioni di chiusura delle Borse.

16,25-16,35: Giornale radio.  
16,35-17: Continuazione del bimbi: Mago Blu. Rubrica del perché.  
17,17,50: Musica riprodotta.  
17,50-18,10: Giornale radio - Comunicati del Consorzio agrari - Enit.

19,20-19,30: Dopolavoro e comunicati della Reale Società Geografica.

19,30-20,15: Musica varia: 1. Florent: *Maria*, sinfonia; 2. Tosti: *Pensò*; 3. Sonsoni: *Cuccia*, fox-trot; 4. Mussergsky: *Boris Godunov*; 5. Leslie: *Sweet Suzanne*, valzer; 6. Simonetti: *Madrigale*; 7. Pennati: *Marcia esotica*.  
20,15-20,30: Giornale radio - Bollettino meteorologico.  
20,30: Segnale orario.  
20,30:

## ZAREVICH

Operetta di Frenz Lehár  
in tre atti.

Concertata e diretta  
dal Maestro Nicola Ricci.

23: Giornale radio.  
23,55: Bollettino economico.  
Dalla fine dell'operetta alle 24: Musica ritrasmessa dal Ristorante Cova di Milano (Jazz diretto dai maestri Ferraccioli e Freri).

BOLZANO (1 BZ) - m. 453 - Kw. 0,22.

12,20: Notizie.  
12,30: Segnale orario.  
12,30-13,30: Musica varia: 1. Antolini: *Alma Stella*, tarantella; 2. Pär: *Maestro di cappella*, fantasia; 3. Schmalich: *Le campane di S. Siro*, gavotta; 4. Zeller: *Il capo minatore*, selezione; 5. Dardier: *Canto d'amore*.

## RADIO ARDUINO

12 Via S. Tomaso, via via Pietro Micca  
TORINO Telefono 47-454  
Officina Specializzata Riparazioni Cuffie  
Altoparlanti Calamite Cuffie  
GRANDE ASSORTIMENTO MINUTERIE  
E FORNITURE RADIO

16: Traemissione dal Casco Municipale di Grief:

## Concerto variato

1. Blankenburg: *Bimbe di primavera*, marcia.
2. Halle: *Nozze dei venti*, valzer.
3. Cherubini: *Lodoiska*, ouverture.
4. Mascagni: *Intermezzo atto 3° del Guglielmo Ratcliff*.
5. Verdi: *Il Trovatore*, fantasia (Ricordi).
6. Navin: *Narciso*, elegia.
7. Lombardo: *Madama di Tebe*, eelez. operetta (Sonzogno).
8. Panizzi: *Strimpellata amorosa*, intermezzo.
9. Urbach: *Per aspera ad astra*, marcia.

13,15-13,30 (ROMA): Giornale radio - Borsa - Notizie. (NAPOLI): Borsa - Notizie.

13,30-14: Radio-quotidiano: 1. Carlini: *Danza delle stelle*; 2. Criscuolo: *Serenata ostinata*; 3. Toai: *No vellella*; 4. Solazzi: *VI minueto*; 5. Mulè: *Luciolletta*, fox-trot; 6. Pettacini: *El Picador*, poso-doble.

16,15-17 (ROMA): Cambi - Notizie - Bollettino del tempo per la piccola oasi - Giornale del fanciullo - Comunicazioni agricole - Segnale orario.

16,30-17 (NAPOLI): Bollettino meteorologico - Segnale orario - Radiosporti.



MILANO-TORINO-GENOVA - Lunedì 13 Ottobre - "Myddleton e Macchiette americane".

17,55: Notizie.  
19,45: Musica varia: 1. Lay: *Addio Mimì*; 2. Offenbach: *La bella Elena*, ouverture; 3. Solazzi: *Nubi vaganti*, intermezzo; 4. Thomas: *Mignon*, fantasia; 5. Penna: *La leggenda delle ciliege*, selezione operetta; 6. Liga: *Intero d'amore*.  
19,45: Giornale Enit - Dopolavoro - Notizie.  
21: Segnale orario.  
21:

## Concerto sinfonico

## e musica da camera

- Orchestra dell'EIAR diretta dal M° Mario Sette.
1. Wagner: *Opere gloriose*.
  2. Kargnoff: *2° Suite lirica*: a) *Réverie du soir*, b) *Bomanza*; c) *Berceuse*; d) *Mazurka*.
  3. Rossini: *La gazza ladra*, ovv.
  4. Violinisti prof. Luzzatto: el piano: prof. Maria Marcella Chesi: a) *Purcell*: *Aria*; b) *Dvorak*: *Kreutzer*; *Lamento indiano*; c) *Giardini-Harison*: *Musette*.
  5. Trevisoli: *Prehudio sinfonico*.
  6. Respighi: *Danze antiche per liuto*.
  7. Tschaiowsky: *Schiaccia noci*, suite.

Fra il 4° e 5° numero: Radio-enciclopedia.  
23: Notizie.

## ROMA

m. 441 - Kw. 75

## NAPOLI

m. 331,4 - Kw. 1,7

## I RO

Stazione ROMA onde corte

## I NA

M. 25 - Kw. 15 - 2 RO

8,15-8,30 (ROMA): Giornale radio - Bollettino del tempo per piccole oasi.

11-11,15 (ROMA): Giornale radio - Notizie.  
12,45-13,15: Radio-quintetto: 1. Martinengo: *Il fascino di Bebe*, intermezzo; 2. Grogna: *Prima stella*, serenata; 3. Carlys: *Le smanie di Colombina*, intermezzo; 4. Guarino: *Quiete*, berceuse; 5. Valente: *I granatieri*, pot-pourri.

ratino; 3. Valeote: *Come cantave tu*; 4. Tagliavanti: *Amore cania*; 5. Cosentino: *Il reuccio a cavallo*; 6. Valente: *Stenzio senza luna*; 7. Galdieri: *Oh, donna Clara* (a due voci); 8. Dizio: *Umoristiche dialettali di Maria Pesaresi*; 9. Intermezzo esotico: Canzoni ispano-americane interpretate da Emilia Vidali, soprano; 10. Stocchetti: *Nacchere e chitarra*; 11. Brancese: *Canzone d'è stene*; 12. Stefelli: *Quando cantò tu*; 13. Ronavolenta: *Visione*; 14. Falvo: *So nato pe' cantà*; 15. Simi: *Non sognar*; 16. Frustaci: *Zingariello*; 17. Clomi: *Surdale cantatore*; 18. Bellini: *Serenata hawajana* (duetto con accomp. d'orch. e chitarra hawajana, dall'operetta *Poker di dame*); 19. Notiziario di varietà; 20. Pezzi per chitarra eseguiti dal prof. Di Pono; 21: Tagliavanti: *Stornellato d'amore*; 22. Lama: *Sempre cu' te*; 23. Bonavolenta: *L'ultima rondinella*; 24. Fegmano: *O mia cassetta con i gicini in flor*; 25. Rossetti: *Napute è nu suonno*; 26. Bellini: *Stornellata motrimoniale* dell'operetta *Poker di dame* (terzetto).  
22,55: Ultime notizie.

tenore): 1. Giordano: *Improvviso dell'opera Andrea Chénier*; 2. Bizzet: *Aria nel Pescatore di parie*; 3. Bolto: *Aria lo Nerame*; 4. Serano: *Española*; 5. Piccia: *Lotta*; 6. 21: Massena: *La fanciulla di Navarra*, intermezzo lirico in due atti di Jules Claruie e Henri Cato - In seguito: Concerto di jazz-band.

## BELGIO

BRUXELLES - metri 508 - Kw. 1,2.

18: Concerto del Trio della stazione (undici numeri di musica brillante). 19: Conferenza su come ricordare la vecchiaia. 19,15: Lezione d'esperanto in flemming. 19,30: Dischi. 20,30: Giornale parlato. 21,15: Dischi. 21,20: Dizionario. 21,30: Concerto sinfonico. Nell'intervallo: Conferenza dell'attualità. 23,15: Ultime notizie.

## CECOSLOVACCHIA

BRATISLAVA - metri 279 - Kw. 1,4.

16: Dischi. 16,30: Concerto orchestrale. 17,30: Consulenza tecnica. 17,55: Musica da camera. 18,55: La contabilità, conferenza. 19,15: Vedei Praga. 19,20: Concerto orchestrale. 20: Concerto pianistico. 20,30: Dischi. 21: Vedei Praga. 22,15: Programma di domani. 22,30: Vedei Moravsko-Ostrava.

BRNO - m. 342 - Kw. 2,8.

16,30: Concerto orchestrale: Romantismo ceco in musica. 17,30: Dischi. 17,40: Lezione di francese. 18: Dischi. 18,10: Vedei Praga. 18,20 (in tedesco): Notizie e melodie. 18,55: Rassegna della settimana. 19,15: Vedei Praga. 19,40: Radiocantabile. 21: Vedei Praga. 22,15: Notizie locali. 22,30: Vedei Moravsko-Ostrava.

MORAVSKA-OSTRAVA - metri 263 - Kw. 11.

16,30: Vedei Praga. 17,30: Racconti. 17,40: Vedei Praga. 18: Dischi - Canzoni italiane. 18,10: Conferenza. 18,20: L'importanza della radiodiffusione in tedesco. 18,35: Concerto di solisti. 19,15: Vedei Praga. 19,40: Vedei Brno. 21: Vedei Praga. 22,15: Programma di domani. 22,20: Musica moderna da ballo (dodici numeri).

PRAGA - m. 486 - Kw. 5,5.

16: Borsa. 16,20: Per le signore. 16,30: Vedei Bratislava. 17,30: Informazioni. Per l'istruzione pubblica. 17,40: Vedei Brno. 18: Emissione agricola. 18,10: Brevi conversazioni per gli operai. 18,20: (in tedesco): Informazioni e letture. 19,15: Informazioni. 19,30: Conferenza sulla vita degli artisti. 19,40: Vedei Brno. 21: Concerto: Musica varia orchestrale e concerto vocale. 22: Meteorologia - Informazioni e sport. 22,15: Informazioni e programmi di domani. 22,20: Vedei Moravsko-Ostrava.

## FRANCIA

PARIGI, TORRE EIFFEL - m. 1446 - Kw. 13.

LUNEDÌ 13 OTTOBRE

18,45: Giornale parlato: La giornata lo tre parole - Risultati di corse - La politica estera. 19: L'Aviazione: *Il volo e degli sport*. 19,15: Brevi conversazioni - L'ora esatta - Notizie politiche - Ultime notizie. 20-10: Previsioni meteorologiche. 20,30: Radiocantabile: *Serata dedicata alla Spagna*. 1: De Falla: *Aragoneses*; 2. Albeniz: *Ricordi di viaggio*; 3. Granados: *Allegria*; 4. *Barcarola*; 5. *Alborada*; 6. *Puerta de Tierra*; 7. *Rumores de la Gaita*; 8. *Andalus*; 9. *Id. Rondalla aragonesa*; 10. *Id. Serata d'estate sulla terrazza*; 11. *Id. Sutta giraldy*; 12. *Id. L'amore e la morte*; 13. *Id. Danza castigliana*; 14. *Id. Sfinza dei soldati di piombo*; 15. *Id. La maschera*; 16. *Id. Canzone moresca*; 17. *Id. Almirante*; 18. *Id. Gicchi*; 19. *Id. Sinfonia*.

## ESTERO

## ALGERIA

ALGERI - m. 364 - Kw. 16.

19: Dischi. 19,15: Meteorologia. 19,30: Borsa - Cambi - Giornale parlato. 19,30: Concerto vocale e strumentale. 23,30: Danze. Verso le 23,15: Conferenza in esperanto: *Popolazione fidejogno dell'Algeria*.

## AUSTRIA

GRAZ - m. 352 - Kw. 7.

Fino alle 19: Vedei Vienna. 19: L'invasione delle cavallette nella Stiria, conferenza. 19,30: Concerto orchestrale: 1. Dvorak: *Concerto per violoncello in si minore*; 2. Mahler: *III Sinfonia* lo re minore.

VIENNA - m. 516 - Kw. 20.

15,20: Concerto pomeridiano. 17: Ora musicale del fanciullo. 17,30: Conferenza su Virgilio. 17,55: *Eroi dello sport*, conferenza. 19: *La fotografia è arte?*, conferenza. 19,30: Segnale orario. 19,35: Meteorologia. 19,35: Concerto orchestrale: 1. Wagner: *Opere del Ring*; 2. J. Strauss: *Trasposizioni*, valzer; 3. Massenet: *Fantasia sull'Erodiade*; 4. Wieniawski: *Polonaise brillante*; 5. Armandola: *La domanda di matrimonio dello scarabeo d'oro*; 6. Kemzok: *Pagine piccanti*. 20,30: Concerto vocale (*arie e lieder per*

**JOURNAL**

REGALA UNA MAGNIFICA PENNA STILOGRAFICA DI GRAN MARCA

a tutti coloro che le procurano 3 abbonamenti annui

Chiedere, senza alcun impegno, il carnet di prescrizione abbonamenti

— Via Cerva, 40 - MILANO —

la più completa ed elegante rassegna mensile di moda, arte, teatro, moda, letteratura, sport, ecc.

# Lunedì 13 Ottobre

## RADIO-PARIGI - metri 1724 - Kw. 17.

16,30: Borse diverse. 16,45: Radioconcerto. 17,55: Informazioni. 19,30: Borsa americana. 19,55: Notiziario agricolo. 20,30: Conferenza. 20,45: Informazioni economiche e sociali. 21: Radioconcerto: 1. L'abbigliamento, 2. Notizie varie, 3. Brains: Brano della Sinfonia, op. 16; 4. R. Stürmer: Tre canti (Cantata), op. 63. In seguito: Ultimo notizie e fino alle 24: Concerto.

## TOLOSA - m. 385,5 - Kw. 8.

18: A soli d'organo - Canzone. 19: Trasmissione d'immagini. 19,15: Borse diverse. 19,30: Musica da ballo. 19,45: Borsa di commercio di Parigi. 19,55: Orchestra argentina. 20,30: Ultime notizie. 20,45: Fisarmoniche e mandolini. 21: Operette. 21,30: Dischi. 22: Cronaca della moda - Segnale orario. 22,55: Trasmissione da destini. 23: Musica militare. 23,15: Giornale parlato dell'Africa del Nord. 23,30: Orchestra sinfonica. 0,15: Fisarmoniche. 0,30: Melodie. 0,45: Orchestra viennese. 1: Ultime notizie - Fine della trasmissione.

## GERMANIA

### AMBURGO - m. 372 - Kw. 1,7.

16: Per i giovani. 16,45: Concerto grammofonico. 17,30: Conferenza. 17,50: Conferenza sportiva. 18 (kil): Conferenza. 18,30 (Brenau): Concerto orchestrale. 19 (Antoni): Lezione di tedesco. 19,30: Il lavoro del carpentiere. Conferenza. 19,50: Meteorologia. 20: Selezione di opere popolari. 1. Rossini: Ouverture della Gioia tutta; 2. Wagner: Concerto del Lohengrin; 3. Nicolai: Ouverture delle Allegre comari di Windsor; 4. Verdi: Un'aria del Rigoletto; 5. Gounod: Valzer dal Faust; 6. Wagner: Invocazione all'astro dal Tannhäuser; 7. Bizet: Ouverture della Carmen; 8. Wagner: Ouverture del Parsifal; 9. Fauré: Feste di Soles; 10. 22: Attualità. 22,30: Danze.

### BERLINO I. - metri 419 - Kw. 1,7.

16,5: «I miracoli della catalisi», conferenza. 16,50: Concerto orchestrale. 17,45: Per i giovani. 18,15: Il parlamentarismo inglese. 18,30: Quella che è la lingua. 19,15: Concerto di chitarra. 20: Concerto orchestrale: 1. Ummann: Marcha; 2. Mozart: Ouverture del Flauto magico; 3. Rossini: Finta di tempi antichi; 4. Rostropovich: Il trombettiere del Reno; 5. Hindemith: Marcia delle fanfare; 6. 21: Notizie sportive e meteorologia. 21,10: «I giovani poeti», rassegna letteraria - Notizie - Fino alle 24: Musica tzigana (da Budapest).

### BRESLAVIA - metri 328 - Kw. 1,7.

16: Ora di *lieder*. 16,30: «In dialetto il libro degli evangelisti», conferenza. 16,45: Dischi (composizioni di Hans Böhmann). 17,15: «Questioni culturali del momento», conferenza. 17,40: Uno sguardo alle riviste. 18,10: «Lo Stato nell'evoluzione dei tempi», conferenza. 19: Meteorologia. 19,30: Concerto orchestrale (musica varia). 20: «Forme statali», conferenza. 20,30: «Oltre 4000 m.», avventure montane. 21,30: Concerto vocale (*lieder* di Loewe, Weber). 22,10: Notizie varie.

### FRANCOFORTE - metri 390 - Kw. 1,7.

16: Concerto orchestrale. 16,55: «Ricordi su Wedekind», conferenza. 18,25: Rassegna teatrale. 19,20: «Giudice o difensore», conferenza. 19,50: Lezione di inglese. 20,55: Quartetto d'archi. 1. Lajtha: Quartetto; 2. Ravel: Trio; 3. Debussy: Trio; 3. Milhaud: Quartetto. 21,15: Jean Racine (traduzione in tedesco di Schiller): *Fedra*, tragedia in 5 atti. 22,45: Notiziario.

### LANGENCER - metri 472 - Kw. 17.

16,5: «Lo studente d'oggi», conferenza. 16,55: Per le signore. 16,45: Per i giovani. 17,30: Concerto orchestrale. 19,30: «Il pensiero democratico», conferenza. 19,45: Lezione di spagnolo. 19,40: Conferenza

## condizioni della Slesia. 20:

Concerto orchestrale: 1. Schubert: Ouverture di Alfonso ed Estrella; 2. Clemens: Sinfonia drammatica da amore; 3. Urbach: Fantasia sulle composizioni di Godard; 4. Pachernegg: *Bolleballe*; 5. Transilvania: *Valzer viennese*, ecc., ecc. 20,55: Notizie varie. 21,5: Concerto vocale strumentale. 1. Ciernik: Ouverture del *Porto d'acqua*; 2. Verdi: Un'aria per basso del *Requiem*; 3. Brains: Brano della Sinfonia, op. 16; 4. R. Stürmer: Tre canti (*Cantata*), op. 63. In seguito: Ultimo notizie e fino alle 24: Concerto.

## LIPSIA - m. 253,4 - Kw. 2,3.

16,30: Concerto orchestrale. 18,5: «L'ipismo nella radio», conferenza. 18,50: Meteorologia. Segnale orario. 19,30: Conferenza con un interprete. 19,50: Concerto orchestrale: 1. Mendelssohn: Ouverture delle *Ebridi*; 2. Delius: *Brigg fair*; 3. Mozart: Sinfonia n. 39; 4. Strauss: *Valzer*, op. 40; 5. Verso le 21,30: Concerto grammofonico. 22: Segnale orario - Meteorologia. Stampa - Sport e fino alle 24: Danze o musica brillante.

## MONACO DI BAVIERA - m. 533 - Kw. 1,7.

16,35: Concerto da Norimberga: 1. Lajtha: *Quartetto*; 2. Wagner: *Un'aria del Lohengrin*; 3. W. A. Mozart: *Sonata in mi minore per violino e piano*. 17: Per i fanciulli. 17,30: Concerto orchestrale. 18,35: Segnale orario - Meteorologia. 18,45: Rassegna musicale. 19,30: Che c'è di nuovo all'estero? 20: Musica polare bavarese (dischi). 20,45: Lettura. 21,20: Concerto orchestrale: 1. Haas: *Divertimento per quartetto ad archi*; 2. Scheffer: *Quartetto per piano*. 22,20: Segnale orario - Meteorologia - Notizie di stampa - Sport.

## STOCCAROA - metri 360 - Kw. 1,7.

16: Vodi Francoforte. 18,5: Conferenza: «Il mistero della morte». 18,45: Vodi Francoforte. 19,20: Vodi Francoforte. 19,50: Vodi Francoforte. Lezione d'inglese. 20,15: Vodi Francoforte. Concerto. 21: Vodi Francoforte. Tragedia. 22: Notiziario.

## INGHILTERRA

### DAVENTRY (5 GB) - m. 479 Kw. 38.

18,15: L'ora del fanciulli. 19: Vodi Londra I. 19,15: Notizie. 19,30: Morton Howard: I bagni di tauca di Snopots. 20,25: «Un giro in Europa». Concerto strumentale. 21: Vodi Londra. 21,30: Notizie. 21,35: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Schubert: *Marcia militare*; 2. Potpourri di Snopots; 3. Tre arie per soprano; 4. Liza Lehmann: *Io un giardino persiano*, selezione; 5. Saint-Saëns: *Iligno*; 6. Due arie per soprano; 7. Fauré: *Dopo un sogno*; 8. Weber: *Bonad*; 9. Lajtha: *Brezza despartina*; 10. Hubert: *Amo la luna*. 22,35: Musica da ballo. 23,15: Notizie. 23,30: Musica da ballo. 0,15: Musica brillante.

### LONDRA II - m. 261 - Kw. 45.

16,20: Musica da ballo. 17,15: Concerto di solisti. 18,15: L'ora del fanciulli. 19: Poeti del giorno. 19,15: Notizie. 20,15: Quotazioni di Borsa. 20,40: Chopin: Musica per piano. 20,50: Rassegna di libri nuovi. 20,55: I romanzi di Th. Hardy. 20,45: «Sette numeri». 22: Notizie. 22,30: Conferenza locale. 22,35: Concerto sinfonico: 1. Mendelssohn: *Concerto di violino in mi minore*; 3. Mozart: *Sinfonia in mi bemolle*; 4. Weber: *Il Frangente*, ouverture. 23: Musica da ballo. 23,15: Musica brillante.

### DAVENTRY (5 XX) - metri 1554,4 - Kw. 38.

16,20: Musica da ballo. 17,15: Concerto di solisti. 18,15: L'ora del fanciulli. 19: Poeti del giorno. 19,15: Notizie. 20,15: Quotazioni di Borsa. 20,40: Chopin: Musica per piano. 20,50: Rassegna di libri nuovi. 20,55: I romanzi di Th. Hardy. 20,45: «Sette numeri». 22: Notizie. 22,30: Conferenza locale. 22,35: Concerto sinfonico: 1. Mendelssohn: *Concerto di violino in mi minore*; 3. Mozart: *Sinfonia in mi bemolle*; 4. Weber: *Il Frangente*, ouverture. 23: Musica da ballo. 23,15: Musica brillante.

## JUGOSLAVIA

### BELCRAO - metri 431 - Kw. 2,8.

17,5: Conferenza. 17,30: Arie nazionali. 19,30: Lezione di francese. 20: Concerto da camera: 1. Stojanovic: *Sonata per violino e piano*; 2. Smetana: *Trio per piano, violino e violoncello*. 21: Arie nazionali con accompagnamento di chitarra e canto. 21,30: Segnale orario - Notiziario. 21,45: Concerto del Quartetto della stazione: 1. Puccini: Fantasia della *Fanciulla del West*; 2. R. Strauss: *Tre lieder*; 3. Ravana: *Pavana*; 4. Sinding: *Fremto primaverile*. 22,45: Concerto dal Casino-Variété.

### LUBIANA - m. 375 - Kw. 3,8.

18: Concerto della Radio-orchestra. 19: Lezione di polacco. 19,30: conferenza d'igiene. 20: Concerto da camera. 22: Segnale orario - Notiziario.

## NORVEGIA

### OSLO - m. 1071 - Kw. 70.

17: Musica da camera. 18: Conferenza. 18,30: Concerto vocale. 19,15: Meteorologia - Notizie. 19,30: Lezione di tedesco. 20: Segnale orario - Concerto di violino. 20,30: Cronaca estera. 21: Concerto pianistico. 21,35: Meteorologia - Notizie. 21,50: Conversazione. 22,5: Recitazione. 22,35: Fine.

## OLANDA

### HILVERSUM - metri 1071 - Kw. 8,5.

(Prima delle 18,40 m. 288). 16,40: Dischi. 17,10: Per i fanciulli. 18,10: Concerto dell'orchestra di Amsterdam (colle numeri di musica brillante). 19,55: Cronaca letteraria. 20,25: Dischi. 20,41: Trasmissione di una recita teatrale. 21,25: Concerto orchestrale: 1. Mozart: *Concerto in sol maggiore per arpa ed orchestra*; 2. Slietghorst-Meyer: *Introduzione e allegro per arpa ed orchestra*. 22,40: Notizie dai giornali. 22,55: Dischi. 23,10: Concerto popolare orchestrale: 1. Suppé: Ouverture della *Modella*; 2. Zilber: *Valzer nel Teatrino*; 3. Scherzinger: Selezione di *Parata d'amore*. 23,40: Dischi. 0,40: Fine della trasmissione.

### HUIZEN - m. 1875 - Kw. 8,5.

16,40: Per gli animali. 17,40: Concerto vocale e strumentale. 19,10: Dischi. 19,25: Conversazione. 19,40: Conferenza. 20,25: Comunicati di polizia. 20,40: Concerto strumentale: 1. Mozart: *Quartetto in sol maggiore*. 21: Conversazione. 21,20: Ripresa del concerto. 2. Quartetto in sol maggiore. 21,50: Conversazione. 22: Continuazione del concerto. 3. Boccherini: *Terzetto*; 4. Ries: *Quartetto in do maggiore*; 5. Ch. De Beriot: *Concerto in do maggiore (violino)*. 22,40: Notizie dai giornali. 23,40: Dischi.

## POLONIA

### KATOWICE - m. 408 - Kw. 18

16,15: Per i fanciulli. 16,45: Dischi. 17,15: Conferenza. 17,45: Musica leggera. 18,45: Quartetto d'ora letterario. 19: Bolle. 19,15: «Il giornale slesiano», chiacchierata. 19,35: Notizie dai giornali. 19,50: Comunicati per i giovani. 19,55: Informazioni. 20: Lettura. 20,15: Trasmissione di un'opera. 20,22: Letture. 22,15: Dischi. 22,50: Meteorologia. Programmi di domani, in francese. 23: Conferenza letteraria in inglese.

### VARSAVIA - m. 1411 - Kw. 14.

16,15: Emissione per i fanciulli. 16,45: Dischi. 17,15: Conferenza scolastica. 17,45: Musica leggera. 18,45: Diversi. 19,10: Notiziario agricolo. 19,35: Dischi. 19,35: Giornale radio. 19,50: Dischi grammofonici. 20: Intermezzo musicale. 20,15: Rassegna di libri. 20,30: Concerto serale. 22: Conversazione. 22,15: Dischi. 22,50: Comunicati. 23-24: Musica da ballo.

## ROMANIA

### BUCAREST - m. 394 - Kw. 18.

16: Radio-orchestra. 17: Conferenza. 17,15: Informazioni. 17,30: Segnale orario. 17,50: Radio-orchestra. 18: Conferenza scolastica. 19: Dischi. 20: Quartetto. 20,30: Conferenza. 20,40: Canto. 21,15: A solo di piano. 21: Informazioni.

## SPAGNA

### BARCELONA - m. 349 Kw. 8.

18,30: Quotazioni di Borsa. Dischi e qualche pezzo per trio. 19: Concerto del Trio Iberia: Musica brillante - Notizie dai giornali. 21,30: Conferenza sui pigmei. 22: Campagne orarie - Previsioni meteorologiche. Quotazioni di Borsa. 22,5: Rivista festiva in versi. 22,20: Sardane eseguita dalla Cobin Barcelona. 23: Notizie dai giornali. 23,5: Concerto vocale ed orchestrale. 1. Lortzing: Ouverture *tolenne*; 2. Montani: *Monna che veglia*; 3. David: *La perla del Brasile*; 4. Dyck: *Sogno incantatore*, intermezzo; 5. Oo Smetsky: *Farwell Day*, melodia per violoncello; 6. Due arie per soprano; 7. Fernandez: *Danza moresca* (orchestra). 0,15: Dischi. 0,1: Fine della trasmissione.

### MAORID - m. 424 - Kw. 2.

16,30: Cambi esteri. 20: Campagne - Quotazioni di Borsa. Notizie di sport - Programma variato - Impressioni galiziane - Concerto vocale (brani di opere). 21,15: Notizie sulle corride. 21,25: Notizie dai giornali. 21,30: Fine della trasmissione.

### RADIO CATALANA (Barcellona) - m. 268 - Kw. 10.

16: Radio-beneficenza - Dischi. 20: Quotazioni di Borsa - Audizione di dischi scelti - Negli intervalli: Notizie dai giornali. 22: Fine della trasmissione.

## SVEZIA

### STOCOLMA - metri 435 - Kw. 78.

17: Chitarra. 17,20: Concerto vocale. 17,40: Dischi. 19: Corso d'inglese. 19,30: Vecchia musica italiana. 1. Loatelli (1693-1764): *Sonata in sol minore per piano e violino*; 2. Nardini (1722-1793): *Sonata in mi minore*; 3. A. F. Tencaglia (1860): *Aria*; 4. Boccherini (1743-1805): *Allegretto*. 20: Chiacchierata sportiva. 20,20: Fox-trot (due pianoforti). 20,45: Chiacchierata linguistica. 21,40: Per i fanciulli. 22,23: Concerto orchestrale: 1. Haendel: *Concerto grosso n. 10, in re minore*; 2. Stenhammar: *Suite*; 3. Sibelius: *a) Romanza*; *b) Canzonetta*; 4. Mozart: *Piccola serenata*.

## SVIZZERA

### BERNA - m. 403 - Kw. 1,1.

16: Concerto orchestrale. 18,15: Concerto grammofonico. 19: Rassegna musicale. 19,30: Hummiz et son oeuvre. Conferenza in francese. 20: REITHOVEN: 1. Quartetto per archi in fa minore; 2. Quartetto in sol maggiore; 3. Quartetto in mi bemolle maggiore. 21,30: Concerto orchestrale. 22: Notizie varie.

### GINEVRA - m. 780 - Kw. 0,25.

20: Campagne - Informazioni - Borsa - Segnale orario. 20,5: Vodi Berna. 20,20: Concerto vocale. 22: Notiziario.

### ZURICO - m. 459 - Kw. 0,65.

15: Concerto grammofonico. 16: Concerto strumentale. 17,15: Concerto grammofonico. 19,30: Segnale orario - Meteorologia. 19,35: Conferenza sanitaria. 20: Radio-scena - Operetta comica. Musica di J. Offenbach. 21,10: Concerto orchestrale. 22: Notiziario.

## UNGHERIA

### BUAOPEST - m. 550 - Kw. 23.

16: L'ora della signora. 17: Conferenza. 17,30: Concerto orchestrale. 18,30: Lezione di tedesco. 19,10: Corriere per radioamatori. 19,45: Conferenza. 20,15: Radioscena. 21,15: Dischi. Segue concerto orchestrale.

Il vostro apparecchio manca di

**SELETTIVITA'**

non elimina la locale?

NON ESITATE A MINUTRO DEL FILTRO SCHERMATO

**"POLAR,"**

CHE ESCLUDE

ROMA NAPOLI AGRANO MILANO TORINO GENOVA ...

CHIEDETE PREZZI GARANTEE REFERENZE

AGENZIA ITALIANA POLAR MILANO

## ATTENTI TUTTI!

La "CASA DELLA RADIO" presenta:

**FERNFUNK - CLOU** a Lire **549!**

(Valvole - Tasse - Altoparlante compresi)

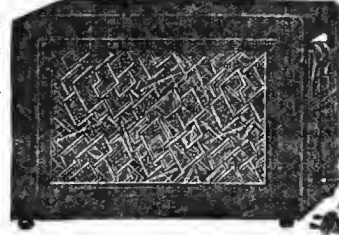
APPARECCHIO completamente alimentato dalla corrente luce (presa per tutti i valtaggi)

3 VALVOLE delle quali 1 raddrizzatrice

ALTOPARLANTE a 4 poli annesso :: ::

Interruttore sul pannello

POTENTE - SELETTIVO



AMPLIFICAZIONE Grammofonica

Elegantissima cassetta

in noce d'America

Spina e cordone di presa

PRATICITA' - SICUREZZA

Lisino speciale gratis a richiesta - Audizione di prova, senza impegno d'acquisto, in tutte le ore di trasmissione, nel nostro negozio che, per comodità dei Sigg. Clienti, resterà aperto ininterrottamente dalle ore 8 alle 22

15, Via Paolo Sarpi - "CASA DELLA RADIO" - Telef. 91-803

TUTTO PER LA RADIO - RIPARAZIONI

14

MARTEDI



## ITALIA

**MILANO** TORINO  
m. 500,8 - Kw. 8,5 m. 274,2 - Kw. 8,5  
1 MI 1 TO

**GENOVA**  
m. 380,7 - Kw. 1,4  
1 GE

8,15-8,45: Giornale radio.  
11,15-12,15: Quotazioni di apertura delle Borse - Trasmissione di dischi - La voce del padrone.

12,15-13,45: Musica varia: 1. Bizet: *Carmen*, preludio; 2. Borella: *Voluttango* (sopr. Maria Gobbi); 3. Puccini: *La Bohème*, fant.; 4. Haymond: *Parata di fantocci*, fox-trot; 5. Mariotti: *Nacio di Corniglia*; 6. Borella: *Noi* (soprano Maria Gobbi); 7. Valverde: *La gran via*, fant.; 8. L. Malvezzi: *Capriccio spagnolo*; 9. Verdi: *I Vespri siciliani*, sintonia.

12,50-13: Giornale radio.  
13: Segnale orario.  
13,45: Quotazioni di chiusura delle Borse.

16,25-16,35: Giornale radio.  
16,35-17: Cantiche dei bambini - Signora Vanna Bianchi-Rizzi, recitazione.

17-17,50: Musica riprodotta.  
17,50-18,10: Giornale radio - Comunicati dei Consorzi agrari - Enit.

19,20-19,30: Dopolavoro.  
19,30-20,15: Musica ritrasmessa dalla Flascchetteria Toscana di Milano - Orchestra diretta dal maestro Ferruzzi.

20,15-20,30: Giornale radio - Bollettino meteorologico.  
20,30: Segnale orario.  
20,30-21,15: Commedia.

21,15-23: Musica di varietà.  
Negli Intervalli: Conversazione di Lucio Ridenti e «Dalle riviste».

23: Giornale radio.  
23,55: Bollettino economico.  
Dalla fine: Musica ritrasmessa dal Caffè Ristorante Alfieri di Torino: Jazz Mittra.

**BOLZANO (1 BZ) - m. 453 - Kw. 0,22.**

12,20: Notizie.  
12,30: Segnale orario.  
12,30-13,30: Musica varia? 1. De Serrà: *Stornellata abruzzese*; 2. Massenet: *Manon*; 3. Amadè: *Giardino chiuso*, tango; 4. Audran:

La mascotte, selezione operetta; 5. Nucci: *Madrigale*.  
16: Trasmissione dal Casinò Municipale di Gries.

**CONCERTO VARIATO:**  
1. Metallo: *Curro Chuchares*, marcia.  
2. Giov. Strauss: *Storie della festa viennese*, valzer.  
3. Gluck: *Ifigenia in Aulide*, ouverture.  
4. Leoncavallo: *Brise de mer*, improvviso.  
5. Puccini: *Madame Butterfly*, fantasia (Ricordi).  
6. Itaméau: *Gavotta*.  
7. Lehár: *Dove canta l'altolola*, selez. operetta.  
8. Carlini: *Danza di stelle*, Intermezzo.

**ROMA** **NAPOLI**  
m. 441 - Kw. 75 m. 331,4 - Kw. 1,7  
1 RO 1 NA  
Stazione ROMA ende corte  
M. 25 - Kw. 15 - 2 RO

8,15-8,30 (ROMA): Giornale radio - Bollettino del tempo per piccole navi.  
11-11,15 (ROMA): Giornale radio - Notizie.  
12,45-13,15: Radio-quintetto: 1. Carlys: *I pinguini*, marcia; 2. Cat-tedra: *Primavera sei tu*, canzonetta; 3. Gragnani: *Il piccolo pastore*, Intermezzo; 4. Lama: *O sacro ggio*, canzonetta; 5. Manno: *Zaida*, ouverture.  
13,15-13,30 (ROMA): Giornale ra-

Brindisi (sopr. Iska Jarova); 8. Dvorak: *Danza slava* n. 10; 9. Notiziari vari; 10. Musica da ballo.  
19,50-20,25 (ROMA): Giornale radio - Bollettino dell'Enit - Notizie - Cambi - Bollettino meteorologico - Sport (20) - Comunicato Dopolavoro - Stogiando i giornali.  
20-20,30 (NAPOLI): Radiosporti - Giornale dell'Enit - Comunicato Dopolavoro - Cronaca dell'Idropor-to - Notizie - Segnale orario.  
20,30 (ROMA): Segnale orario.  
20,35:

**Concerto variato**  
col concorso del «QUARTETTO DI ROMA».

Parte prima:  
1. Boccherini: *Quartetto* n. 6 in la maggiori: a) Allegro con brio; b) Andantino amoroso; c) Allegro energico (esecutori: prof. Zuccarini, Montelli, Perini e Rosati).  
2. E. D'Astorga: *Va cercando fra le ombre*, duetto (sopr. Virginia Brunetti e mezzo sopr. Maria Soccori).  
3. Pergolesi: *Nei giorni tuoi felici*,

Terza parte:  
**MUSICA TEATRALE**

9. Rossini: *Guglielmo Tell*, sinfonia (orchestra).  
10. Gounod: a) *Faust* - Aria del gioiello (sopr. O. Parisini); b) *Filomene e Bauci*, Intermezzo e *Danza delle bacchanti* (orchestra).  
11. Rivista delle riviste.  
12. Puccini: *Tosca*, atto 2.º, scena della tortura e fine (interpreti: sopr. Otella Parisini, tenore Franco Caselli a baritone Luigi Bernardi).  
22,55 (circa): Ultima notizia.

## ESTERO

## ALGERIA

ALGERI - m. 364 - Kw. 16.

19: Dischi. O 19,15: Meteorologia. O 19,20: Borsa - Cambi - Giornale parlato. O 19,30: Mezz'ora di dischi. O 21,30: Alcuni a soli. O 21,45: Musica orientale.

## AUSTRIA

GRAZ - m. 352 - Kw. 7.

Vedi programma di Vienna.

VIENNA - m. 516 - Kw. 20.

17: «Leggende intorno a Virgilio» conferenza. O 17,30: Chiacchierata radiofonica. O 18,15: Propaganda esperantista in Austria. O 18,30: Conferenza. O 19: Lezione di inglese. O 19,30: Segnale orario - Meteorologia. O 19,45: Concerto per due pianoforti: 1. J. Strauss: *Pagane del mattino*, valzer; 2. Brown: *Rag doll*; 3. Lehár: *Volzer*; 4. Turk-Ahlert: *Pensami*, ecc. O 20: Quartetto vocale (*lieder* e arie moderne). O 20,30: Conferenza. O 21: Concerto: Haydn: *Quartetto* per archi, op. 2; *Quartetto*, op. 20. O 22: Concerto vocale e strumentale (musica popolare viennese).

## BELGIO

BRUXELLES - metri 608 - Kw. 1,2.

18: Concerto di musica da ballo. O 19: Lezione superiore di francese. O 19,30: Concerto del Trio della stazione (undici numeri di musica da ballo e brillante). O 20,30: Giornale parlato. O 21,15: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Suppé: Ouverture della *Dama di picche*; 2. Humperdinck: Fantasia su *Hansel e Gretel*; O 21,30: «Il contributo del Belgio alla scienza universale dal 1830 in poi: La matematica e l'astronomia», conferenza. O 21,40: Ripresa del concerto: 3. Coleridge Taylor: *Suite africana*. O 22: Cronaca dell'attualità - Ripresa del concerto: 4. Sammartini: *Canto amoroso*; 5. Billy Moll: *Ro-Ro-Bahn*; 6. Mannred: *Giorno passato*; 7. L. d. F. *Vivere la vita*; 8. Canto; 9. Saint-Saëns: Fantasia su *Ettienne Marcel*; 10. Canto; 11. Danze. O 23,15: Ultima notizia.

LOVANO - m. 338 - Kw. 12.

Non vi sono trasmissioni.



Alta

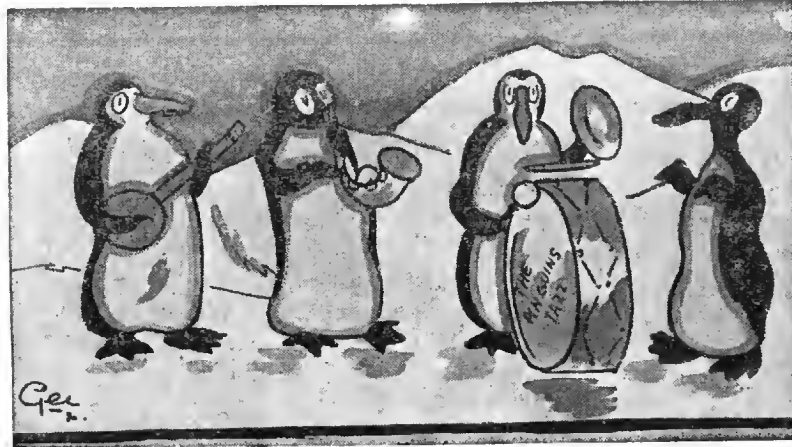
## Libreria di Cultura

TORINO - Via Roma 4 = =  
GENOVA - Piazza De Ferrari 26

Si vendono i

**LIBRI SCOLASTICI**  
Elementari dello Stato

**TESTI SCOLASTICI PER**  
TUTTI I GRADI DI SCUOLE



ROMA-NAPOLI - Martedì 14 Ottobre - Carlys: «I pinguini» (marcia).

9. Cortopassi: *Rusticanella*.  
17,55: Notizie.  
19,45: Musica varia: 1. De Vita: *Inquietudine*, intermezzo; 2. Adam: *La pupa di Norimberga*, ouverture; 3. Waldeufel: *A te*, valzer; 4. Maseniet: *Thais*, fantasia; 5. Nucci: *Alta spagnola*, marcia brillante.  
20,45: Giornale Enit - Dopolavoro - Notizie.  
21: Segnale orario.  
21:

**Concerto variato**  
Orchestra dell'EIAR  
diretta dal M° Mario Setta.

1. Mariotti: *Abbandono*, poemetto elegiaco.  
2. Ponchielli: *I Luvani*, ouverture (Ricordi).  
3. De Micheli: 2. *Suite*.  
4. Catalani: *Loreley*, fantasia (Ricordi).  
5. Mezzo soprano M. Fogaroli.  
6. Anonimo XVI secolo: *Oh, leggiadri occhi belli*; b) Schumann: *Il volto tuo*; c) De Falla: *Seguidilla murciana*, dalle «Sette canzoni popolari spagnole».

**ORCHESTRA:**  
6. Cerri: *Minuit*, berceuse (Ric.).  
7. Suppé: *Boccaccio*, selezione operetta.  
8. Mascagni: *L'amico Fritz*, intermezzo (Sonzogno).  
9. Meyer-Helmund: *Madame Pompadour*, serenata.  
Fra il 5° e 6° numero: Conversazione letteraria del prof. A. Chiaruttini.  
23: Notizie.

die - Borsa - Notizie. (NAPOLI): Borsa - Notizie.

13,30-14: Radio-quintetto: 1. Denali: *Quattro viterre*, suite; 2. Valente: *Torna*, canzonetta; 3. Mule: *La parrucca di Geronte*, gavotta; 4. Mule: *Ombrine*, valzer; 5. Nardella: *Scummunicato*, canzonetta; 6. Hamud: *Borrachitos de Granada*, danza spagnuola.

16,15-17 (ROMA): Cambi - Notizie - Bollettino del tempo per piccole navi - Giornale del fanciullo - Comunicazioni agricole - Segnale orario.

16,30-17 (NAPOLI): Bollettino meteorologico - Notizie - Radiosporti - Segnale orario.  
17-18:

**Concerto**  
di musica Ceco-slovacca  
col concorso della cantante Iska Jarova:

1. Smetana: Ouverture dell'opera *Libussa* (Sestetto dell'EIAR); 2. Novak: *Lasciami sognare* (sopr. Iska Jarova); 3. Dvorak: a) *Buona notte* (sopr. Iska Jarova); b) *La fedeltà* (sopr. Iska Jarova); 4. Smetana: *Ultima*, poema sinfonico (Sestetto dell'EIAR); 5. Dvorak: *Serenata* (violin. Maria Flori); 6. Smetana: *Voci della mia patria* (violin. Maria Flori); 7. Canzoni popolari cecoslovacche: a) *Acqua, acqua!* (sopr. Iska Jarova); b) *Nei boschetti* (sopr. Iska Jarova); c)

duetto dell'opera *Olimpiade* (sopr. Virginia Brunetti e mezzo sopr. Maria Soccori).

4. Bonocini: *Minuetto* a due voci, dall'opera *Erminia* (sopr. Virginia Brunetti e mezzo sopr. Maria Soccori).

5. Schumann: *Carnevale*, op. 9: a) *Preambolo*; b) *Arlecchino*; c) *Valzer nobile*; d) *Farfalla*; e) *Lettere d'anziani*; f) *Chiarina*; g) *Riconoscimento*; h) *Paniolone e Colombina*; i) *Valzer tedesco*; j) *Paganini*; m) *Pausa*; n) *Marchia del seguaci di Davide* contro i Filistei (esecutori: pianista Marin Ceccarelli).

6. Gordigiani: Canzoni popolari toscane a due voci: a) *Giovannotta dalla bella vita*; b) *O valorosi che andate alla guerra* (sopr. Virginia Brunetti e mezzo sopr. Maria Soccori).

7. Grieg: *Saltarello*, dal *Quartetto* per archi in sol minore (esecutori: prof. Zuccarini, Montelli, Perini e Rosati).

Seconda parte:  
8. *L'amore è cieco*, commedia in un atto di Gioacchino Forzano.

Personaggi:  
Glibert... Giovanna Scotti  
Carlo... Ettore Piergiovanni  
Un amico di Carlo A. Duranti  
Il capo della brigata... G. Venzi  
Una cameriera... Dna Peci

**MILANO**  
Via Privata Majella, 6b  
Telefono 24-245

**RADIO AGGLOMERATI SLOEWE**

**MILANO**  
Via Privata Majella, 6b  
Telefono 24-245



## Martedì 14 Ottobre

## CECOSLOVACCHIA

BRATISLAVA - metri 279 - Kw. 14.

16.30: Buschi. 16.30: Vodi Praga. 17.30: Conferenza. 18.00: Concerto orchestrale. 18.55: Lezione di slovacco. 19.15: Vodi Praga. 19.30: Musica di Dvorak. 20.00: Vodi Praga. 21.15: Programma di domani. 22.20: Vodi Moravska Ostrava.

BRNO - m. 342 - Kw. 2,8.

16.30: Vodi Praga. 17.30: Pel faneliuli. 17.45: Novità della letteratura tedesca. 18.10: Conferenza per gli operai. 18.30 (in tedesco): Informazioni e letteratura. 18.55: Notizie e conferenze sulla musica. 19.10: Vodi Praga. 19.20: Musica per la radio. 20.00: Vodi Praga. 21.15: Notizie locali. 22.20: Vodi Moravska Ostrava.

MORAVSKA-OSTRAVA - metri 283 - Kw. 11.

17.30: Baccanti. 17.40: Vodi Praga. 18.00: Canzoni russe (dalla radio). 18.10: Conferenza sulla meteorologia. 18.20: Vodi Brno. 18.55: Concerto: Composizioni per flauto. 19.15: Vodi Praga. 19.20: Canzoni jugoslavo per la vendemmia. 19.50: Smetana: Fuga di concerto. 20.00: Vodi Praga. 21.15: Programma di domani. 22.20: Musica leggera (otto numeri).

PRAGA - m. 486 - Kw. 5,5.

16. Borse dell'Europa centrale. 16.30: Per l'istruzione pubblica. 16.40: Concerto orchestrale. 17.30: Per i faneliuli. 17.40: Lezione di tedesco. 18.00: L'Emissione agricola. 18.10: «Il 14 Novembre 1918», conferenza. 18.20: (in tedesco): Informazioni e due brevi conversazioni. 18.30: Informazioni. 18.40: Vodi Brno. 20.00: Concerto di Vasa Prihoda (dalla Grande Sala del Palazzo Lucerna). 1. Grieg: Sonata in do minore. 2. Ciaikovski: Concerto in re maggiore. 3. Mendelssohn: Canzone senza parole. 4. Puccini: Sonatina. 5. Suk: Canzone d'amore. 6. Volkmann: Valse. 7. Paganini: Danza dei nani. 22.00: Meteorologia - Notizie - Sport. 22.15: Informazioni e programma di domani.

## FRANCIA

PARIGI, TORRE EIFFEL - m. 446 - Kw. 15.

19.45: Giornale parlato - Risultati di corsa - La politica estera. 19.50: Bollettino degli spettacoli ed artistico. 20.15: Brevi conversazioni - L'ora esatta - Notizie politiche, ecc. 20.30: Previsioni meteorologiche. 20.30: Radio-concerto offerto da una ditta privata.

RADIO-PARIGI - metri 1724 - Kw. 17.

16.30: Borse diverse. 16.45: Concerto strumentale. 17.55: Informazioni - Borse. 19.20: Borse americane. 19.35: Comunicato agricolo - Corse. 20.00: Cronaca letteraria. 20.30: Conversazione musicale. 20.45: Informazioni economiche - sociali. 21.00: Radio-concerto: Kokain e Terrasse: Monsieur de La Palisse, con artisti dell'Opéra Comique. - Negli intervalli: 21.30: Sport - Cronaca del Sult. 22.15: Ultima notizia - L'ora esatta.

TOLOSA - m. 385,5 - Kw. 8.

13. A soli di violoncello: Melodie. 19.00: Trasmissione d'immagini. 19.15: Borse diverse. 19.30: Musica da ballo. 19.45: Borsa di commercio di Parigi. 19.55: Canzoni spagnole. 20.30: Ultima notizia. 20.45: Tango cantati. 21.00: Musica militare. 21.30: A soli diversi. 21.55: Cronaca della moda. 22.00: L'ora esatta. 22.15: Opere. 22.30: Giornale parlato dell'Africa del Nord. 0.10: Musica militare. 0.30: Orchestra viennese. 0.1: Ultima notizia - Fine della trasmissione.

## GERMANIA

AMBURGO - m. 372 - Kw. 1,7.

16: Musica da camera nordica. 17 (Kiel): Conferenza. 17.25: Arte popolare svizzera. 18.10 (Amburgo): Concerto orchestrale. 18.55: Conferenza. 19.20: Reportage dall'Archivio di Economia. 19.50: Borsa scrole di Francoforte.

BERLINO I. - metri 419 - Kw. 1,7.

19.55: Meteorologia. 20.00: Josef Haydn: Le stagioni, oratori. 22.30: Attualità. 22.50: Concerto da un Caffè. 16.30: Concerto. 17.30: Per i giovani. 18.00: Rassegna libraria. 18.35: «Pionieri di cultura al Giordano», conferenza. 19.00: Concerto vocale (musico di Lohr, Zeller, Frey, Tradler, ecc.). 19.20: Intervista della settimana. 19.45: Concerto orchestrale. 1. Mozart: Ouverture del flauto dal seraglio. 2. Id.: Concerto in ci bemolle maggiore. 3. Schubert: Intermezzo di Rosamunda. 21.00: Notizie sportive e varie. 21.10: Auditor: L'affare Pauline, radio-scena. 22.25: Rassegna di giornali politici - In seguito: Meteorologia e notizie.

BRESLIAVIA - metri 325 - Kw. 1,7.

16: Concerto orchestrale. 16.30: Rassegna libraria. 16.45: Concerto orchestrale. 17.15: Conferenza tecnica. 17.35: Il ciclo in autunno. 18.57: Fenomeni psicologici nella vita degli uomini. 18.35: Per le signore. 19: Meteorologia - In seguito: Danze esibite (dischi).

schl). 20.00: «Forme statali», conferenza. 20.30: Concerto di musica brillante (composizioni di Szekula, Strecko, Czibulka, Faust, Hertel, Lincke). 22.15: Vodi Berlino. 22.35: Notizie varie. 23: Radio-varietà.

FRANCOFORTE - metri 390 - Kw. 1,7.

16: Vodi Stoccarda. 17.45: Notizie economiche. 18.35: Conferenza. 18.55: Vodi Stoccarda. 19: Segnale orario - Meteorologia. 19.25: Conferenza. 19.30: Vodi Stoccarda. 20.15-22.50: Vodi Stoccarda. 22.30: Notiziario.

LANCENBERG - metri 472 - Kw. 17.

16.5: «Presso i tedeschi del Volga: Viaggio ed arrivo», conferenza. 16.35: Rassegna di nuovi libri. 16.45: Conferenza nucleare. 17.30: Concerto orchestrale. 18.50: «Arti e mestieri e industria», conferenza. 19.15: Conversazione francese. 19.40: «Gioventù proletaria», conferenza. 20: Concerto vocale e strumentale. 1. Loeillet: Sonata-trio. 2. Zichner: Suite rococo. 3. Beethoven: Variazioni sulla musica sono il sarto caduto. 20.55: Notizie varie. 21 (da Colonia): Concerto religioso per il 50° anniversario della costruzione del Duomo. 1. Parole di introduzione; 2. J. S. Bach: Fantasia in do minore. 3. Orlando di Lasso: Videris stellam. 4. Hafler: Reges Tharsis. 5. Koenen: Agnus Dei, della messa Trium regum. 6. Discorso di Federico Guglielmo IV. 7. Kronjokke: Inno. 8. Witt: Laudate Dominum. 9. Ruckelshaus: Passacaglia in re minore. 10. Bertram: Il Duomo di Colonia. - In seguito: Ultima notizia.

16.30: Concerto orchestrale. 17.55: Notizie economiche. 18.35: Per le signore. 18.50: Lezioni di francese. 19: Conferenza. 19.25: Questioni economiche. 19.40: Concerto orchestrale. 1. Gluck: Mariusella, ouverture. 2. Bantock: Scene russe. 3. d'Albert: Melodie dell'opera Tiefland. 4. Dvorak: Danza slova. 5. 1 e 4. 5. Nedbal: Sveno della baha musicale Andersen. 21: Concerto vocale e strumentale. 1. Nicolai: Ouverture delle Allegre comari di Windsor. 2. D. Elwenspoek: Conferenza sulla Prussia orientale. 3. Lieder della Prussia orientale. 4. Conferenza; 5. Proverbi, modi di dire e umorismi prussiani. 6. Lettura. 22.15: Segnale orario - Meteorologia - Stampo - Sport e fino alle 24: Danze.

LIPSIA - m. 253,4 - Kw. 2,3.

16.30: Concerto orchestrale. 17.55: Notizie economiche. 18.35: Per le signore. 18.50: Lezioni di francese. 19: Conferenza. 19.25: Questioni economiche. 19.40: Concerto orchestrale. 1. Gluck: Mariusella, ouverture. 2. Bantock: Scene russe. 3. d'Albert: Melodie dell'opera Tiefland. 4. Dvorak: Danza slova. 5. 1 e 4. 5. Nedbal: Sveno della baha musicale Andersen. 21: Concerto vocale e strumentale. 1. Nicolai: Ouverture delle Allegre comari di Windsor. 2. D. Elwenspoek: Conferenza sulla Prussia orientale. 3. Lieder della Prussia orientale. 4. Conferenza; 5. Proverbi, modi di dire e umorismi prussiani. 6. Lettura. 22.15: Segnale orario - Meteorologia - Stampo - Sport e fino alle 24: Danze.

MONACO DI BAVIERA - m. 633 - Kw. 1,7.

16.25: Per i giovani musicisti. 1. Czeruy: Stadt. 2. Beethoven:

Marla turca; 3. Boccherini: Minuetto; 4. Schubert: Marcia ungherese; 5. Beethoven: Sonata in sol maggiore; 6. Hoffmann: Aria ungherese; 7. Krentzlin: Due brani tratti da Correlli a Mozart. 10.55: Lettura. 17.35: Concertino (musica brillante). 18.35: Segnale orario - Meteorologia. 18.45: Confer. artistica. 19.35: Ventiquattro ore di corrispondenza estera, chiacchierata. 20: E. Kaiser: L'ultima corsa, dramma popolare bavarese di Karl Mittermayr. 21.30: Selezione di lieder di 6 secoli accompagnati al liuto. 22: Intervista. 22.30: Segnale orario - Meteorologia - Notizie.

STOCCARDA - metri 360 - Kw. 1,7.

16: Concerto della Radio-orchestra e canto (soprano). 1. I. Mozart: Ouverture dell'opera Tito. 2. Gluck: Ilifeito dell'Orfeo. 3. Gluck: Ouverture dell'opera: Agnieszka in Altilde. 11. 1. Suk: Elegia. 2. Boeckh: a) Ninnanna della Vergine Maria, b) Pene di cuore, c) Il fronte; 3. Mariuann: Berceuse. 4. Boeckh: a) Canzone d'autunno, b) Passeggiata serotina. 11. 1. Blankenburg: Marcia. 2. Fall: Il valzer dei dollari. 3. Zeller: Pot-pourri dell'opera: Der Obersteiger. 4. Strauss: Galoppo dallo Zingaro barone. 18.5: Conferenza sulla moda. 18.35: Conferenza: «Il missionario evangelico tedesco nel Giappone».

**Amplificatore**

**Webster**

POTENZA-MUSICALITÀ  
- PUREZZA -

AGENZIA GENERALE PER L'ITALIA E COLONIE  
**COMPAGNIA GENERALE RADIOFONICA**  
MILANO  
VIA AMEDEI 8 - TELEFONO 51-808

**Alcune applicazioni**

- 1° Amplificazione nei film sonori del tipo Movie-tone e Vitaphone.
- 2° Sostituzione delle orchestre.
- 3° Amplificazione per trasmissioni radiofoniche.
- 4° Facile realizzazione di fonografi di grande potenza.
- 5° Commento verbale allo svolgimento di pubbliche riunioni.

**MODELLO A - 27-45**

Valvole:

I stadio 1-127  
II " 2-145  
Rettif. 1-180  
Potenza W 4-5

**MODELLO A - 37-45**

Valvole:

I stadio 1-127  
II " 1-127  
III stadio 2-145  
Rettif. 1-180  
Potenza W 6-7

**MODELLO A - 37-50**

Valvole:

I stadio 1-127  
II " 1-127  
III " 2-150  
Rettif. 2-181  
(in parallelo)  
Potenza W 14-16



## Martedì 14. Ottobre

**FRANCIA** • 19,5: Da Friburg: Conferenza. • 19,30: Concerto della Radio-orchestra. • 20,15: Letture di Leconte de Lisle. • 20,45: Concerto di flautista: Ouverture preferita: 1. C. M. V. Weber: Ouverture del *Franco tiratore*. 2. Mendelssohn: Ouverture delle *Ebridi*. 3. K. Kreutzer: Ouverture di *Undine*. 4. K. Kreutzer: Ouverture dal *Bivacco di Gronata*. • 21,30: Concerto del compositore Ferruccio Busoni (1866-1924): 1. Bach-Busoni: *Prélude et fuga* in re maggiore. 2. Liszt-Busoni: *Figaro, fantasia*. 3. Busoni: *Le sale di Turandot*, Intermezzo. 4. Busoni: *Balletto*, op. 33. F. Busoni come virtuoso di piano: 1. Liszt: *Don Giovanni*, romanesco. 2. Chopin: *Polonaise*. 3. Liszt: *La campanella*, studio di Liszt. 4. Paganini n. 3. • 22,30: Notiziario. • 0,30-1,30: Concerto della Radio-orchestra: Musichio di Schein, Mozart, Fasch, Bach.

## INGHILTERRA

**DAVENTRY (5 GB) - m. 479 Kw. 38.**

18,15: L'ora dei fanciulli. • 19: Ved. Londra 1. • 19,15: Notizie. • 19,40: Concerto della Banda militare di Birmingham. • 20,40: Concerto d'organo. • 21,10: Ved. Londra 1. • 23,15: Notizie. • 23,30: Notizie locali.

**LONDRA 1 - m. 356 - Kw. 45.**

17,30: Ved. Daventry 5 XX. • 18,15: Musica da ballo. • 19,15: Notizie. • 19,40: Concerto d'organo. • 20: Concerto vocale e strumentale: 1. J. H. Squire: *L'uomo del momento*. 2. Čaičkovski: *Aria*. 3. Delibes: *Pas des fleurs*. 4. Due arie per basso: 5. Wagner: *Foglio d'albero*. 6. Bolzoni: *Minuetto in sol bemolle*. 7. Willoughby: *Memoria di Chopin*. 8. Tre arie per basso: 9. Theo Ward: *Il sogno del corista*. 10. J. H. Squire: *The thy's Courtship*. 11. Willoughby: *Tenendo indietro l'orologio*. • 21,10: John Galsworthy: *La lotta*, radiodramma. • 23,15: Notizie. • 23,30: Notizie locali. • 23,45: Musica da ballo. • 0,15-1: Concerto da un ristorante.

**DAVENTRY (5 XX) - metri 1554,5 - Kw. 35.**

**LONDRA II - m. 261 Kw. 45**  
16,35: Lezione di francese. • 17,5: «La moderna costruzione del pont», conferenza. • 17,30: Concerto orchestrale (musica brillante). • 18,15: L'ora dei fanciulli. • 19: Conferenza. • 19,15: Notizie. • 19,30: Concerto vocale e strumentale. • 20: 20,25: Due brevi conferenze. • 20,45: Concerto della banda militare della stazione: 1. Philips: *Ouverture eroica*. • 21: Conferenza. • 21,33: 2. Massenet: *Scène algérienne*. • 22: Notizie. • 22,15: Quotazioni di mercati e di Borsa. • 22,25: Conferenza musicale. • 22,45: Concerto orchestrale di musica d'opera: 1. Puccini: *Madama Butterfly*. 2. Verdi: *Il trovatore*. 3. Wagner: *Tristan e Isolde*. • 23,30: Musica da ballo. • 23,45: Musica brillante.

## JUGOSLAVIA

**BELGRADO - metri 431 - Kw. 2,8.**

17,5: Conferenza. • 17,30: Arie nazionali (dischi). • 19,30: Lezione di tedesco. • 20: Concerto del Quartetto della stazione: Charpentier: Suite dell'opera *Louise*. • 20,30: Ved. Zagabria. • 22,30: Segnale orario e notiziario. • 23,45: Concerto dal ristorante «Ruski Kaw».

## NORVEGIA

**OSLO - m. 1071 - Kw. 70.**

16,45: Concerto orchestrale. • 17,45: Conferenza. • 18,45: Musica da camera. • 19,15: Meteorologia. • 19,30: Lezione d'inglese. • 20: Segnale orario. • Concerto dell'orchestra della stazione (composizioni di Svedsen). • 21: Conferenza. • 21,35: Meteorologia. • 21,45: Notizie. • 21,55: Conversazione. • 22,5: Concerto orchestrale. • 23: Fine.

## OLANDA

**HILVERSUM - metri 1071 - Kw. 8,5.**

(Prima delle 18,40 m. 230)  
16,40: Dischi. • 17,10: Musica per piano. • 17,40: Concerto co-

rale. • 18,10: Concerto orchestrale da un teatro di Amsterdam. • 18,40: Segnale orario. • 19,10: Borsa valori. • 19,25: Dischi. • 19,40: Corso di lingua inglese. • 20,10: Conferenza. • 20,40: Segnale orario. • 20,41: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. F. David: Ouverture delle *Perle del Brasile*. 2. German: Tre danze dall'*Enrico VIII*. 3. Delibes: *Pas des fleurs*. 4. Puccini: Selezione di *Manon Lescaut*. 5. Glazunoff: *Valzer di concerto*. • 22,40: Notizie dai giornali. • 22,55: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. F. Puccini: Ouverture di *Marinarella*. 2. Waldteufel: *Tres folle, valzer*. 3. Ellenberg: *Serenata andalusa*. 4. Morana: *Stravaganza*, selezione. 5. Zimmer: *Urrut! Arriva la musica, marcia*. • 23,40: Dischi. • 0,40: Fine della trasmissione.

**HUIZEN - m. 1876 - Kw. 8,5.**

17,40: Dischi. • 18,41: Conversazione. • 18,55: Conferenza. • 19,25: Trasmissione da Aix-les-Bains: *Wohrer: Il franco cacciatore*. • 22,40: Concerto orchestrale (otto numeri di musica brillante). • 23,40: Un ballo nel 1900 (dieci numeri di musica da ballo).

## POLONIA

**KATOWICE - m. 406 - Kw. 16**

16,10: Quarto d'ora per fanciulli. • 16,25: Musica riprodotta. • 17,15: Conferenza. • 17,45: Concerto popolare. • 18,45: Quarto d'ora letterario. • 19: Bollettini. • 19,15: Conferenza sulla letteratura polacca. • 19,35: Notizie dai giornali. • 19,50: Paderewski: *Mazurka*, opera in tre atti. • Indici: Meteorologia. • Programma di domani, in francese. • Ultime notizie.

**VARSAVIA - m. 1411 - Kw. 14.**

16,15: Dischi. • 17,15: Conferenza storica. • 17,45: Concerto popolare sinfonico (4 numeri). • 18,45: Bollettini. • 19,10: Borsa agricola. • 19,25: Dischi. • 19,35: Radiogiornale. • 19,50: Trasmissione di un'opera da Poman. • In seguito: Comunicati. • Trasmissione di stazioni estere.

## ROMANIA

**BUCAREST - m. 394 - Kw. 16.**

16: Concerto orchestrale. • 17: Conferenza. • 17,15: Informazioni. • Segnale orario. • 18: Conferenza letterario-linguistica e popolare. • 19: Dischi. • 20: Orchestra radio. • 20,30: Conferenza. • 20,45: Canto. • 21,15: Orchestra radio. • 21,45: Informazioni.

## SPAGNA

**BARCELONA - m. 349 Kw. 8.**

18,30: Quotazioni di Borsa. • Dischi o qualche pezzo per trio. • 19: Concertino del Trio Iberia. • Notizie dai giornali. • 21,30: Lezione elementare d'inglese. • 22: Campana oraria della Cattedrale. • Previsioni meteorologiche. • Quotazioni di Borsa. • 22,5: Concerto orchestrale: 1. Ennhes: *Marcello del progresso*. 2. Bizet: Selezione della *Carmen*. 3. Gilbert: *Valzer*. 4. Derksen: *Puck cherchant femme*. 5. De Micheli: *Ninna, nanna, valzer-bereuse*. 6. G. Michiels: *L'eta, chiara*. • 23: Notizie dai giornali. • 23,5: Racconto. • 23,20: Concerto corale. • 24: Dischi. • 1: Fine della trasmissione.

**MADRID - m. 424 - Kw. 2.**

16,25: Cambi esteri. • Notizie dell'ultima ora. • Indice di conferenze. • 20: Campana. • Quotazioni di Borsa. • Notizie letterarie ed artistiche. • 20,50: Musica da ballo. • 21,25: Notizie di stampa. • 21,30: Campana. • Segnale orario. • Ultime quotazioni di Borsa. • Selezione della *Bohème* di Puccini (dischi). • 1,30: Fine delle trasmissioni.

**RADIO CATALANA (Barcellona) - m. 298 - Kw. 10.**

16: Radio-beneficenza. • Dischi. • 20: Quotazioni di Borsa. • Audizione di dischi scelti. • Negli intervalli: Notizie dai giornali. • 22: Fine della trasmissione.

## SVEZIA

**STOCOLMA - metri 435 - Kw. 75.**

17: Musica brillante. • 18: Chiacchierata. • 19,30: Dischi. • 19,30: Conferenza scientifica. • 20: Concerto: 1. L. v. Beethoven:

*Sonata per violino e piano, in fa maggiore*. 2. Heger: *Sonata per violino, in re minore, op. 42*. 3. Spohr: *Concerto per violino n. 8*. 4. De Falla: *Suite spagnuola*. • 21,40: Cronaca letteraria. • 22: Musica brillante: 1. Beethoven: *Ouverture di Prometeo*. 2. Schubert: *Minuetto in si minore*. 3. Dolibes-Doppler: *Non fiori*. 4. Lassen: *Crescendo*. 5. Lofgren: *Modestia*. 6. Nitzan: Variazioni sul *Carnevale di Venezia*.

## SVIZZERA

**BERNA - m. 403 - Kw. 1.1.**

16: Concerto orchestrale. • 16,40: Chiacchierata sulla moda. • 17: Concerto (ripresa). • 18,15: Dischi. • 19: Lezione di inglese. • 19,28: Segnale orario. • Meteorologia. • 19,30: «L'oroscopo», conferenza. • 20: R. Wagner: *L'oro del Reno*. • In seguito: Notizie varie.

**CINEVRA - m. 760 - Kw. 0,28.**

20: Campana. • Informazioni. • 20,5: Ved. Berna. • In seguito: Notiziario.

**LOSANNA - m. 678 - Kw. 0,6.**

15: I celebri musicisti: Fr. Jos. Haydn (illustrazione ed audizione per piano). • 16,15: Dischi. • 16,50: Mezz'ora ricreativa per i fanciulli. • 19: Segnale orario. • Meteorologia. • 19,2: Dischi. • 19,30: Lezione di tedesco. • 20:

Vedi Berna. • 21,50: Concerto vocale (accomp. di piano): 1. Bach: *Presso a te...*. 2. Nameau: *Aria del Castore e Polluce*. 3. Mozart: *Aria delle Nozze di Figaro*. 4. Strauss: *Serenata*. 5. Dupero: *Invito al viaggio*. 6. G. Fauré: *Chiaro di luna*. 7. Berlioz: *Assenza*. 8. G. 14: *leur: Guardiana di capre*. • 22: Giornale parlato. • In seguito: Musica da ballo.

**ZURICO - m. 469 - Kw. 0,65.**

15: Concerto orchestrale. • 16,10: Concerto dal Carlton Elite Hotel. • 17,15: Per la gioventù dagli 8 ai 13 anni. • 19,30: Segnale orario. • Meteorologia. • 19,33: Conferenza giardiniera. • 20: Concerto della studio-orchestra. • 20,40: Ibach: *ecena*. Konrad-Muller: *Il clown contro voglia*, commedia in 3 parti. • 21,30: Concerto della Radio-orchestra a richiesta. • 22: Notiziario.

## UNGHERIA

**BUDAPEST - m. 550 - Kw. 23.**

16: Per i fanciulli. • 17: Lettera. • 17,30: Concerto: 1. Dvorak: *Rosso, bianco, verde, marcia*. 2. Kéler: *Uskonal, ouverture*. 3. Puccini: *Madama Butterfly*, selezione. 4. Drenzi: *Lys*. 5. Friscay: *Veni, vidi, vici, marcia*. • 18,20: Lezione di francese. • 19,40: Concerto orchestrale. • 20,40: Concerto di violino e piano. • 21,45: Conferenza. • Segue concerto dal Café Bod.

OFFICINA RADIOFONICA SCIENTIFICA

**AURIEMMA**

63 - Corso Garibaldi - NAPOLI - Telefono 51-809



Apparecchi  
elettrici per tutti  
i voltaggi

Escludono la locale  
**L. 700**

Per grandi  
**L. 900**  
con altoparlante

Schemi costruttivi a 2 e a 3 valvole L. 5  
Trasformatori per qualunque uso.  
Equipaggi completi in allarme.

Alimentatori - Raddrizzatori - Riduttori Self

L'ULTIMO CAPOLAVORO DELLA  
RADIO AGGLOEWE

L'apparecchio  
in Alternata  
tipo R 533 V  
a prezzo po-  
polarissimo

Applicabile a  
qualsiasi rete  
stradale alterna-  
ta da 90 a 250  
Volta

Selettivo, semplice, elegante, potente. - Purezza insuperabile.  
Attacco radio grammofonico, voce potentissima. - Ricezione  
della stazione locale senza antenna esterna. - A condizioni  
normali si possono ricevere le maggiori trasmissioni europee.

LIRE 900 compreso le valvole e le tasse governative.

Specialmente adatto, l'impareggiabile altoparlante a 4 poli  
tipo E.B. 85 al prezzo di L. 260 compreso le tasse governative.

**LOEWE RADIO SOC. AN. - MILANO**

Via Privata della Majella, 6 b



RAPPRESENTANZA

**VALVO** Radioröhrenfabrik G.M.B.H. Hamburg

PER LOMBARDIA E VENETO:

**RICCARDO BEYERLE & C.** - Via Goito, 9 - MILANO (112)

PER IL PIEMONTE

Ingg. GIULIETTI, NIZZA e BONAMICO - Via Montecuccoli, 9 - TORINO

Siate esigenti nella scelta di  
Apparecchi e materiale Radio!  
Richiedete sempre la marca:



**E' USCITO IL  
LISTINO N° 20**

APPARECCHI NUOVI

PREZZI NUOVI

fatene richiesta al Rappresentante generale per l'Italia:

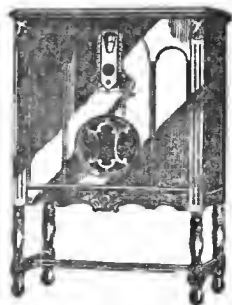
**TH. MOHWINKEL - MILANO (112)**

Via Fatebenefratelli, 7

## STEWART - WARNER Corp.

SOCIETÀ COL CAPITALE DI 80 MILIONI DI DOLLARI

CHICAGO III.



Impianti radioriceventi in alternata  
ad 8 valvole (di cui tre schermate e  
due di grande potenza in push-pull)

Radiofonografi per famiglie e per  
pubblici ritrovi; ordinari ed a cambio  
automatico dei dischi

Altoparlanti elettrodinamici

Discese d'antenna antiparassitarie

Valvole termoioniche, etc. etc.

**SENSAZIONALE MITEZZA DI PREZZI**

Chiedere cataloghi e condizioni alla

Rappresentanza generale ed esclusiva per l'Italia:

**AMERICAN RADIO Co. S.ta An. It.**

via Monte Napoleone, 8 - MILANO - telefono 72-367

NUOVO SISTEMA A 4 POLI DOPPIO

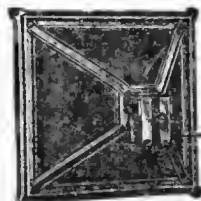
## GRAWOR

con due Magneti Giganti e bottone di rego-  
lazione accoppiato allo speciale chassis a  
membrana a settori. Rappresenta la miglior  
sostituzione dell'altoparlante elettrodinamico,  
non solo accoppiato ad apparecchi radio, ma  
anche ad amplificatori di potenza garantendo  
il carico fino a 5 Watt.



DOPPIO 4 POLI

regolabile

**L. 280** (con tassa)

DOPPIO 4 POLI REGOLABILE

con chassis a settori

**L. 410** (con tassa)

È eliminato il ronzio dell'alimentazione; si evita la noiosa  
e costosa alimentazione dei dinamici; si ha una riprodu-  
zione delle più perfette con un costo sensibilmente più basso

15

MERCOLEDÌ

## ITALIA

**MILANO TORINO**  
m. 500,8 - Kw. 8,5 m. 274,2 - Kw. 8,5  
1 MI 1 TO

**GENOVA**  
m. 380,7 - Kw. 14  
1 GE

8,15-8,45: Giornale radio.  
11,15-12,15: Quotazioni di apertura delle Borse - Trasmissione di dischi «Le voci del padrone».  
12,15-13,45: Jazz sinfonico Montagnini di Mirabello (da Torino).  
12,50-13: Giornale radio.  
13: Segnale orario.  
13,45: Quotazioni di chiusura delle Borse.  
16,25-16,35: Giornale radio.  
16,35-17: Cantuccio dei bambini: Signora Vanna Bianchi-Rizzi, lettrice.

17,15: Musica riprodotta.  
17,50-18,10: Giornale radio - Comunicati - Consorzi agrari - Enit.  
19,20-19,30: Dopolavoro.  
19,30-20,15: Musica varia: 1. Offenbach: *Orfeo all'inferno*, ouverture; 2. Mascagni: *Pavana*; 3. Verdi: *Otello*, fantasia; 4. Pennau: *Visioni*; 5. Zamecnik: *Little Irish rose*, valzer; 6. Pancaldi: *Lillina*, 7. Criscuolo: *Sfilata di marionette*.  
20,15-20,30: Giornale radio - Bollettino meteorologico.  
20,30: Segnale orario.  
20,30-20,45 (MILANO): G. Arduo: «Organizzazione scientifica del lavoro»; (TORINO): Comunicazioni varie; (GENOVA): Conversazione.  
20,45-21: Musica varia:

## NOTTE NAZIONALE ITALIANA

Concerto di musica italiana diretto dal M. Arrigo Pedrollo.

Parte prima:

1. Wolf-Ferrari: *Il segreto di Susanna*, ouverture (Sonzogno).
2. Respighi: *Fontane di Roma*, poema sinfonico (Ricordi).
3. Mulè: *Dafni*, interludio. Conversazione.

Parte seconda:

1. Mascagni: *Iris*, «Inno al Sole» (Ricordi), coro ed orchestra.
2. Luadri: *La figlia del Re*, «Danza di Tanara» (Ricordi). Notiziarlo.

Parte terza:

1. Pizzetti: *Tre preludi per l'Edipo Re* (Ricordi).
  2. Martucci: *Novelletta* (Ricordi).
  3. Rossini: *L'assedio di Corinto*, sinfonia (Ricordi).
  - 23: Giornale radio.
  - 23,55: Bollettino economico.
- Dalla fine del concerto alle 24: Musica trasmessa dal Ritrasmittente Cova di Milano: Jazz diretto dai maestri Ferracini e Freri.

**BOLZANO (1 BZ) - m. 453 - Kw. 0,22.**

12,20: Notizio.  
12,30: Segnale orario.  
12,30-13,30: Musica varia: 1. Mascagni: *Barcarola*; 2. Puccini: *Manon Lescaut*, fantasia (Ricordi); 3. Firpo: *Tango azzurro*; 4. Monti: *Natale di Pierrot*, selezione (Ric.); 5. Wienawski: *Mazurka*.  
16: Trasmissione dal Casin Municipale di Gries.

## CONCERTO VARIATO

1. Schwede: *Addio, marcia*.
2. Waldeufel: *Pioggia d'oro*, valzer.
3. Mascagni: *Le maschere*, sinfonia (Sonzogno).
4. Racmaninoff: *Serenata n. 5*.
5. Donizetti: *Lucia di Lammermoor*, fantasia.
6. M. Mascagni: *Serenata*.
7. Nevin: *Suite primaverile*: a) *Mattinata*; b) *Scherzando*; c) *Sotto i lili*.

8. Penna: *La leggenda delle ci-  
leghe*, selez. operetta.  
9. Solazzi: *Marzia dei forti*.

17,55: Notizio.  
19,45: Musica varia: 1. Moscati: *Poemetto a pupa*, intermezzo; 2. Offenbach: *Orfeo all'inferno*, ouverture; 3. Piquet: *Valse Boston*; 4. Rossini: *Il barbiere di Siviglia*, fantasia; 5. Gilbert: *La casta Sanna*, selezione operetta.  
20,45: Giornale Enit - Dopolavoro - Notizio.  
21: Segnale orario.

21:  
**Concerto variato**  
Orchestra dell'ELAR  
diretta dal M° Mario Sette.

1. Margutti: *El mi amor*, serenata bolero.
2. Adam: *Se tu fossi re*, ouverture.
3. Cerri: *Andante religioso*, preghiera (Ricordi).
4. Massenet: *Il re di Lahore*, fantasia (Ricordi).
5. Tenore Bruno Fassetta: a) *Leoncavallo: Zaza*; b) *un rito gen-  
uile*; c) *Donizetti: Lucia di*

Lammermoor «Tomba degli  
avi miei».

## ORCHESTRA:

6. Amadei: *Suite goliardica*.
  7. Lay: *Pupo biondo*, intermezzo.
  8. Lehar: *Amor di singaro*, selezione operetta.
- Fra il 5° e 6° numero: Conversazione di Mario Franchini.  
23: Notizio.

**ROMA NAPOLI**  
m. 441 - Kw. 75 m. 331,4 - Kw. 17  
I RO I NA  
Stazione ROMA ande certe  
M. 25 - Kw. 15 - 2 RO

8,15-8,30 (ROMA): Giornale radio - Bollettino del tempo per piccole navi.

11-11,15 (ROMA): Giornale radio - Notizio.

12,45-13,15: Radio-quintetto: 1. Orselli: *Ginestre in fiore*; 2. Orselli: *Nel procot*, minuetto; 3. Cerri: *Presagi*, intermezzo; 4. Solazzi:



Sortentina; 5. Pietri: *Acqua chela*, fantasia.

13,15-13,30 (ROMA): Giornale radio - Borsa - Notizio. (NAPOLI): Borsa - Notizio.

13,30-14: Radio-quintetto: 1. Brancucci: *Dormi, bimbo mio*, ninna nanna; 2. Valisi: *Bruna*, intermezzo; 3. Blenchi: *La morte di Manon*, minuetto; 4. Nucci: *Chant d'amour*, hesitation; 5. Amadei: *Giardino chiuso*, tango; 6. Mulè: *Finì per amor*, fox-trot.

16,15-17 (ROMA): Cammì - Notizio - Bollettino del tempo per piccole navi - Giornale del fanciullo - Comunicazioni agricole - Segnale orario.

16,30-17 (NAPOLI): Bollettino meteorologico - Notizio - Radiosport - Segnale orario.  
17-18,30:

## Concerto strumentale e vocale

Prima parte:

1. Weber: *Preciosa*, ouverture (orchestra); 2. Savasta: a) *Serenata* (sopr. P. Bruno); 3. Puccini: b) *E l'uccellino* (sopr. P. Bruno); 4. Parish Alvars: *Concerto in mi bemolle* per arpa e accompagnamento d'orchestra: a) *Introduzione*, b) *Andante*, c) *Rondo finale* (solista prot. Valenza); 5. Ardit: *Il bacio*, valzer (sopr. P. Bruno); 6. Wleux: *tempi Fantasia appassionata* (violonista prof. G. Calveri); 7. Weber: *Der Freischütz*; 8. Ah che non giunge il sonno - (sopr. P. Bruno); 9. Beethoven: *Marcia dalle Rovine di Atene* (orchestra).

Seconda parte:

## MUSICA DA BALLO

1. Gey: *Tondeleyo*, valzer; 2. Mey: *Luca del mio cuore*, valzer; 3. Nicholls: *Nella vecchia Vienna*, fox-trot; 4. Nicholls: *Piccolo nido di sogno*, fox-trot.
- 19,45-20,23 (ROMA): Giornale radio - Giornale dell'Enit - Notizio - Cambi - Bollettino meteorologico - Sport (20) - Comunicato Dopolavoro - Comunicato dell'Istituto internazionale dell'agricoltura (in lingue italiana, francese, inglese, tedesco e spagnolo).

20,20-20,30 (NAPOLI): Radiosport - Giornale dell'Enit - Comunicato Dopolavoro - Cronaca dell'Idropo - Notizio - Segnale orario.

20,30 (ROMA): Segnale orario, 20,35: .

## Concerto sinfonico

diretto dal M° Riccardo Santarelli

1. Nicolò Porpora (1686-1766): *Sonata* a tre, trascritta per orchestra d'archi, cembalo ed organo da V. Gul: a) *Adagio* e allegro; b) *Adagio*; c) *Gavotta*.
  2. Mozart: Due contraltrane: a) *Il canto del canarino* (orch.); b) *La gita in slitta* (orch.).
  3. Beethoven: *Leonora*, n. 3, ouverture (orchestra).
  4. Toddi: *Il mondo per traverso*, *Buonumore a onde corte*.
  5. Mortari: *Adagio dalla Partita in do* (violoncellista Luigi Silva).
  6. Alfano: *Danza rumena* (violoncellista Luigi Silva).
  7. Sgambati: *Berceuse-révue* (orchestra).
  8. Strauss: *Don Giovanni*, poema sinfonico (orchestra).
  9. Luco d'Ambrà: *La vita letteraria e artistica*.
  10. Hüré: *Aria*, (violoncellista Luigi Silva).
  11. Poppo: *Polonaise da concerta* (violoncellista Luigi Silva).
  12. Chabrier: *Bourrée fantasique* (orchestra).
  13. Wagner: a) «Sigfrido sul Reno», dal *Crepuscolo degli Dei* (orch.); b) *Marcia del Tannhäuser* (orch.).
- 22,55 (circa): Ultima notizia.

## LA NOTTE ITALIANA

MILANO - TORINO - GENOVA - STOCCARDA - FRANCOFORTE

MERCOLEDÌ 15 OTTOBRE 1930 - ORE 21

Concerto di musica italiana diretto dal M. Arrigo Pedrollo

**PARTE I** - 1. Wolf-Ferrari: *Il segreto di Susanna*, Ouverture; 2. Respighi: *Fontane di Roma*, (poema sinfonico); 3. Mulè: *Dafni*, interludio.

**PARTE II** - 1. Mascagni: *Iris* «Inno al sole» Coro ed orchestra; 2. Luadri: *La figlia del Re*, danza di Tanara.

**PARTE III** - 1. Pizzetti: *Tre preludi per l'Edipo Re*; 2. Martucci: *Novelletta*; 3. Rossini: *L'Assedio di Corinto*, sinfonia.

## AMBURGO

20: Concerto vocale e strumentale: Musiche ed arie di Spontini, Scarlatti, Vivaldi, Monty, Puccini, Spinelli, Rossini, Mascagni, Sibelius, Lotti, Pergolesi, Bolzon, Ponchielli, (Ritrasmessa a Königswarterhausen).

## BRNO

## CELEBRAZIONE DI VIRGILIO.

In occasione del secondo millennio della sua nascita: 1. Prologo - 2. Recitazione: *La presa di Troia* - 3. Purcell: Ouverture di *Didone ed Enea* - 4. Eneide: *La morte di Diana desolata* - *Enea all'inferno* - 5. Purcell: Preludio di *Didone ad Enea* - 6. Egloga solenne, recitazione - 7. Purcell: *Marcia trionfale dell'opera: Didone ed Enea* - 8. Dante: *L'inferno*, DANTE e VIRGILIO - 9. Purcell: *Didone ed Enea*, danza - 10. *Le fiamme pagane* - VIRGILIO al convento - 11. Purcell: *Didone ed Enea*.

## BRUXELLES

21,15: Concerto orchestrale: 1. Corelli: *Concerto grosso* - Orchestra - 2. Aria classica - 3. Gimarosa: *Il matrimonio segreto* - 4. Scarlatti: *Sonate* - 5. Martini: *Gavotta* - 6. Canto.

22: Conversazione sull'Italia.

22,10: Ripresa del concerto: 7. Rossini: *Sinfonia dello Gazzo ladro* - 8. Verdi: *Aria del Rigoletto* - 9. Panchielli: *Donza delle arie* - 10. Leoncavallo: *Mojo* - 11. Arie popolari diverse - 12. Mascagni: *Intermezzo della Cavalleria rusticana* - 13. Bricciardi: *Quintetto per strumenti a fiato* - 14. Ardit: *Il bacio*.

## LANGENBERG

20: Verdi: *Rigoletto* opera in 4 atti - In seguito, fino alle 23,30: Canzoni popolari italiane.

## MONACO DI BAVIERA

Concerto varia.

## OSLO

20: SERATA ITALIANA: Conversazione - Concerto orchestrale - Corelli: *Concerto grosso in si bemolle maggiore* - Rossini: Ouverture di *Tancrède* - Verdi: *Marcia trionfale* - Puccini: Selezione della *Bohème* - Sinigaglia: Canzone - Respighi: *Suite orchestrale*.

## RADIO - PARIGI

20: NOTTE NAZIONALE ITALIANA - Pergolesi: *Stabat Mater* - Leoncavallo: *I pagliacci* - Mascagni: *Sinfonia delle Maschere* - Malipiero: *Per una favola cavalleresca* - Respighi: *Antiche danze ad arie per liuto*.

## STOCCOLMA

19,30: 1. Dialogo sull'Italia - 2. Canzoni: a) Respighi: *La fine* (Tagore); b) Pizzetti: *I pastori* (D'Annunzio) - 3. Viaggi in Italia - 4. a) *A solo di violino*; b) *Sonatina rustica per violino e piano* - 5. Sinigaglia: *Rapsodia piemontese*, ap. 26.

## VARSAVIA - CRACOVIA

20,15: SERATA ITALIANA: Vivaldi-Respighi: *Sonata in re maggiore* - Cilea e Mascagni: *Due arie* - Nell'intermezzo: Quarto d'ora letterario: Pirandello - Giordano: *Aria in Andrea Chénier* - Vivaldi: *Concerto in la minore* - Arie di compositori diversi.





Mercoledì 15 Ottobre

## ESTERO

## ALGERIA

ALGERI - m. 364 - Kw. 16.

19: Cronaca cinematografica. 19:15: Meteorologia. 19:20: Borsa - Cambi - Giornale parlato. 19:30: Dischi. 21:30: Rassegna libraria. 21:45: Concerto di musica classica. Nell'intervallo: Notizie.

## AUSTRIA

CRAZ - m. 352 - Kw. 7.

Vedi programma di Vienna.

VIENNA - m. 516 - Kw. 20.

15:20: Concerto orchestrale. 17:30: Conferenza. 17:30: «Ginnastica infantile». Conferenza. 18: «L'omicidio degli animali». Conferenza. 18:30: «Lavoro femminile e razionalizzazione». Conferenza. 19: Lezione di francese. 19:35: Concerto orchestrale. 1. Schubert: Ouverture di Rosamunda; 2. R. Wagner: «L'aria del Lohengrin»; 3. Chelkowski: Fantasia sulla Dama di picche; 4. Bizet: Intermezzo e Fandola dell'Arlesienne; 5. J. Strauss: Accelerazione, valzer; 6. Conrad: Offenbach; 7. 30. Ernst: Lohar legg. dalle proprie opere. 21:5: Rievocazione di quattro drammi in un atto di Franz Molnar: 1. Avventura in arena; 2. Amore celestiale e amore terreno; 3. L'ultima pomeriggio; 4. La chiave. In seguito: Concerto vocale (Heider di Gustav Mahler). Quindi: Concerto orchestrale (musica di Komzak, Strauss, Braga, Raza, Eyster, ecc.).

## BELGIO

BRUXELLES - metri 508 -

Kw. 1,2.

18: Concerto del Trio della stazione (undici numeri di musica brillante e da ballo. 19: Nozioni di preistoria. 19:15: Lezione di esperanto in francese. 19:30: Dischi. 20:30: Giornale parlato. 21:15: Serata dedicata all'Italia: Concerto orchestrale. 1. Corelli: Concerto grosso, orchestra; 2. Aria classica; 3. Cimarosa: Il matrimonio segreto; 4. D. Scarlatti: Sonate; 5. Martini: Gavotta; 6. Canto. 22: Conversazione sull'Italia. 23:00: Bipsa del concerto. 7. Rossini: Sinfonia della Gioia; 8. Verdi: Aria dal Rigoletto; 9. Ponchielli: Danza delle ore; 10. Leoncavallo: Maja; 11. Aria popolare diverse; 12. Mascagni: Intermezzo della Cavalleria rusticana; 13. Brucini: Quintetto per strumenti a fiato. 14: Ardit: Il bar. 23:15: Ultime notizie.

LOVANO - m. 338 - Kw. 12.

Non vi sono trasmissioni.

## CECOSLOVACCHIA

BRATISLAVA - metri 279 -

Kw. 14.

16: Dischi. 16:30: Concerto orchestrale. 17:30: Conferenza sull'isola di Rujana. 18: Concerto pianistico. 18:40: Pel fanciulli. 18:55: Lezione d'esperanto. 19:15: Venti Praga. 20:30: Venti Brno. 21:30: Venti Praga. 22:15: Programma di domani.

BRNO - m. 342 - Kw. 2,8.

17:30: Racconti della nonna. 17:45: Per le signore: Dialogo con musica. 18:10: Venti Praga. 18:30: (In tedesco): Informazioni a conferenza. 18:55: Rassegna della settimana. Letteratura. 19:15: Venti Praga. 20:30: Serata in onore di Virgilio in occasione del secondo millennio della sua nascita: 1. Prologo; 2. La presa di Troia, recitazione; 3. Purcell: Ouverture di Didone ed Enea; 4. La morte di Didone (Enrico); 5. Enca all'Inferno; 6. Purcell: Preludio di Didone ed Enea; 6. Elegia solenne, recitazione; 7. Purcell: Marcia trionfale di Didone ed Enea; 8. Danto: L'Inferno; 9. Virgilio e Danto; 10. Le fiamme pagane. Virgilio al convento; 11. Purcell: Didone ed Enea. 21:30: Venti Praga. 22:15: Notizie locali.

MORAVSKA-OSTRAVA - metri 263 - Kw. 11.

16:30: Venti Praga. 17: Racconti. 18: Letteratura. 18:10: Venti Praga. 18:30: Lettura. 19:15: Venti Praga. 20:30: Venti Brno. 21:30: Venti Praga. 22:15: Programma di domani.

PRAGA - m. 486 - Kw. 5,5.

16: Borse. 16:30: Musica di F. H. 17:30: Informazioni. 17:40: Conferenza. 18: Emissione agricola. 18:10: Conferenza sulle cooperative. 18:30: (In tedesco): Informazioni e conversazione. 19:15: Notizie. 19:20: Introduzione alla serata italiana. 19:30: Serata italiana: G. Pergolesi: La serva padrona, Intermezzi (in un atto). 20:30: Venti Brno. 21:30: Fibich: Quintetto per piano e violino, clarinetto, cornetta e violoncello. 22: Meteorologia. Notizie - Sport. 22:15: Informazioni. Programma di domani.

## FRANCIA

PARIGI, TORRE EIFFEL

m. 1446 - Kw. 16.

18:45: Giornale parlato: Notizie brevi. Risultati di corse. La politica estera. 19: Bollettino degli

spettacoli ed artistico. 19:15: Informazioni da tutto il mondo. Brevi conversazioni. Notizie, ecc. 20:10: Provisionsi meteorologiche. 20:30: Radio-concerto sinfonico: 1. Mond-Isabelle: Sinfonia scozzese. 2. A. F. Bach: Grave; b) Pugnani: Preludio ed allegro (violino); 3. E. L'infant: Evoluzione. 4. Le sorelle Darrisson, valzer classico, Cakewalk; 5. Alcuni brani di canto; 6. Saint-Saëns: Preludio del Diluvio. 7. R. Bas: A solo di violino. 8. Th. Nelly: Un matrimonio a Lilliput.

RADIO-PARIGI - metri 1724

Kw. 17.

16:30: Borse diverse. 16:45: Concerto strumentale. 17:55: Informazioni. Borse. 19:30: Borse americane. 19:35: Comunicato agricolo. Corse. 20: Emissione dedicata alla «Notte nazionale italiana». 20:45: Informazioni economiche e sociali. 21: Notte nazionale italiana: 1. Pergolesi: Stabat Mater. 2. Leoncavallo: I Pagliacci, con ritratti dell'Opera Comique; 3. Mascagni: Sinfonia dello Maschere; 4. Malpiero: Per una favola canalicresca; 5. Respighi: Antiche danze ed arte per liuto. Nell'intervallo, alle 21:30: Notiziario sportivo. Cronaca del Sette. 22:15: Ultime notizie. L'ora esatta.

TOLOSA - m. 386,5 - Kw. 8.

18: A soli di piano. A soli di violoncello. Filarmoniche. 19: Trasmissione d'immagini. 19:15: Borse diverse. 19:30: Musica da ballo. 19:45: Borsa di commer-

cio di Parigi. 19:55: Canzonetta. 20:30: Ultime notizie. 20:45: Chitarre havajane. 21: Orchestre sinfonica. 21:30: Cronaca della moda. 22: Segnale orario. Concerto da un caffè. Nell'intervallo: Giornale parlato dell'Africa del Nord. 24: A soli diversi. 24:30: Orchestra viennese. 1: Ultime notizie. Fine della trasmissione.

## GERMANIA

AMBURGO - m. 372 - Kw. 1,7.

16 (Brema): Concerto a bordo della nave «Europa» (musica di Verdi, Liszt, R. Wagner, Massenet, Torjussen, ecc.). 17:30: Conferenza sull'Esposizione d'arte d'Ambrigo e Altona. 17:55: «Come prevenire le disgrazie», conferenza. 18:30 (Hannover): Concerto orchestrale. 18:45 (Bremar): Concerto. 19:25 (Kiel): «Esposizione di giovani artisti», conferenza. 19:50: Borsa serale di Francforta. 20: Serata italiana: Concerto vocale e strumentale. 1. Sponlini: La vestale, ouverture; 2. A. Scarlatti: Le violente; 3. Id.: La farfalla; 4. Vivaldi: Concerto in fa minore; 5. Vincenzo Monti: Bella Italia; 6. Spinelli: Preludio di A basso porto; 7. Rossini: Ouverture di Semiramide; 8. Mascagni: Romanza della Cavalleria rusticana; 9. Puccini: Fantasia sulla Bohème; 10. Id.: Recitativo e aria di Johnson della Fanciulla del West; 11. Simgaglia: Danze piemontesi, ecc. 22:30: Attualità. 22:40: Danze (dal Trocadero).

BERLINO I. - metri 419 -

Kw. 1,7.

16:30: Concerto da Königsberg. 18: Per la commemorazione virgiliana. 18:25: Musica del 18° secolo. 19: «Il problema della disoccupazione», conferenza. 19:30: Concerto (musica brillante). 21: Notizie varie. 21:10: Composizioni di Sergio Prokofiev: 1. Ouverture, op. 42; 2. Concerto in sol minore; 3. Divertimento, op. 43. 22:15: Notizie varie. Fino alle 0,30: Concerto e danza.

BRESLAVIA - metri 325 -

Kw. 1,7.

16: «Lo scollatolo nero», novella. 16:15: Concerto vocale. 16:45: Rassegna libraria. 17: Concerto orchestrale. 17:30: Per i genitori. 18 e 18:30: Conferenza. 18:30: Meteorologia. In seguito: Musica italiana: 1. Rossini: Ouverture del Barbiere di Siviglia; 2. Dacucci: Tesoro mio, valzer; 3. Demerssemann: Concerto italiano per liuto; 4. Donizetti: Fantasia sulla Lucia di Lammermoor; 5. Volpatti: Canzone e tarantella. 19:30: Meteorologia. In seguito: «Diritto e Stato», conferenza. 20: Conferenza. 20:30: Rivista musicale. 21:30: Canzonette. 21:45: Parla Willy Buchhoff. 22:20: Segnale orario. Meteorologia. Stampe. Sport. Variazioni di programma. 22:40: Conferenza.



## AGENZIA ITALIANA ORION

ARTICOLI RADIO ED ELETTROTECNICI

Via Vittor Pisani, 10 - MILANO - Telefono N. 64-467

RAPPRESENTANTI - Piemonte: PIO BARRERA, Corso S. Martino, 2 - TORINO - Tel. 48-583 - Liguria - MARIO SEGHIZZI, Via delle Fontane, 8/5 - GENOVA - Tel. 21-484 - Toscana - RICCARDO BARDUCCI, Via Cavour, 21 - FIRENZE - Lazio: Via XX Settembre, 11 - ROMA - Tel. 40-757 - Campania: CARLO FERRARI e Fratello, Via S. Anna del Lombard 44 - NAPOLI - Tel. 23-545 - SICILIA - P. BATTAGLINI, Via della Bontà 157 - PALERMO

VALVOLE E MATERIALE  
ORIONSINONIMO DI  
PERFEZIONEIn ogni Radiorecettore di marca la  
ORION è largamente rappresentata

Valvole di qualunque tipo.

Alimentatori di placca.

Altoparlanti magnetici e  
dinamici.Alte resistenze variabili  
interamente metalliche da 500  
a 180.000 ohms.Alte resistenze fisse  
metalliche da 20 a 200.000  
ohms.Cordoncino ad alta  
resistenza da 500 a  
90.000 ohms per metro.Manopole demoltipli-  
catrici.Cordoncino di resis-  
tenza per forti carichi da  
1 ohm al metro con 2,5 ampers  
a 100 ohms con 360 M. A.  
ed oltre.

Raddrizzatori.

Ripartit. di tensione.

Trasformatori di bassa  
frequenza.

Saldatoi ad arco gran novità.

Accessori per l'eccitazione  
dei dinamici.

Condensatori.

Regolatori di tono a va-  
riazione logaritmica, doppi in  
tandem, e semplici.

## Mercoledì 15 Ottobre

## FRANCOFORTE - metri 390 -

Kw. 1,7.

16: Vedi Stoccarda. 18:55: Conferenza economica. 19:35: Vedi Stoccarda. 19: Segnale orario - Meteorologia. 19:55: Vedi Stoccarda. 19:30: Vedi Lipsia. 21: Vedi Milano. 22:30: Notiziario.

## LANCENBERG - metri 472 -

Kw. 17.

16:55: «Il Duomo di Colonia nella poesia tedesca», conferenza. 22:35: Heinrich Mann: *Do-pa un ruggine*, lettura. 16:45: Per lo sfogare. 17:55: «Presso i tedeschi del Volga: Come maestro a Huckerberg», conferenza. 17:30: Concerto: Quartetto d'archi: 1. Beethoven: *Quartetto*, op. 18; 2. Debussy: *Quartetto*, op. 10. 18:30: Conferenza medicinale. 19:15: Lettura. 19:40: «Giovani spagnoli», conferenza. 20: Segnale orario. 20:15: *Verdi: Ippolito*, opera in 4 atti, testo di F. M. Pöhl. Nell'intervallo (21:15): Notizie varie. In seguito: Ultime notizie e fino alle 23:30: Canzoni e musica popolare italiana. 23:30: Concerto da Colonia.

## LIPSIA - m. 253,4 - Kw. 2,3.

16:30: Concerto orchestrale. 17:55: Notiziario economico. 18: Conferenza sull'importanza e valore del dizionario. 18:30: Lettura d'italiano. 18:50: Attualità. 19:55: Conferenza sociale economica. 19:50: J. Engel: *Rum-schplatz*, radio-scena. 20:30: «L'unità», conferenza. 21: Conferenza. 22:15: Segnale orario - Meteorologia. 22:30: Segue: Musica brillante e da ballo.

## MONACO DI BAVIERA -

m. 533 - Kw. 1,7.

16:25: Concerto orchestrale. 17:25: Concerto di piano (composizioni di Beethoven, Chopin, Gounod, Liszt). 18:25: Segnale orario - Meteorologia. 18:30: Notizie. 18:45: Rassegna di riviste. 19: «Problemi statali», conferenza. 19:25: «Lo conzone della Germania», conferenza con illustrazioni musicali. 20: Concerto per strumenti a fiato: 1. Blumner: *Serenata e Tema* op. 35; 2. Brunetti-Pisano: *Quintetto in la maggiore*. 20:40: «L'Italia d'oggi», lettura di un brano del romanzo omonimo. 20:55: Spedite italiana. 22:20: Segnale orario - Meteorologia. 22:30: Notiziario di stampa. 22:45: Concerto e danze.

## STOCCARDA - metri 360 -

Kw. 1,7.

16: Concerto vocale e orchestrale. 17:45: Segnale orario - Meteorologia. 18:55: August Schenker: «Destino di un poeta del Baden». 19:35: «Iris», conferenza. 19:45: Segnale orario. 19:55: «Paesaggio e abitanti dell'Oriente». 19:30: Vedi Lipsia. 21: Vedi Milano.

## INGHILTERRA

## DAVENTRY (5 GB) - m. 479 -

Kw. 38.

18:15: L'ora del fanciullo. 19: Vedi Londra I. 19:15: Notizie. 19:40: Concerto variato da un caffè. 20:30: Concerto corale. 21: Vedi Londra I. 21:30: Notizie locali. 21:35: Vedi Londra I. 22:25: Concerto dell'orchestra della stazione. 1. Leoncavallo: *Fantasia su i Pagliacci*; 2. Cole-ridge Taylor: *Peep liver*, negro spiritual; 3. Godard: *Jocelyn*, berceuse; 4. Squire: *Aman! di montagna* (cornetta); 5. J. Ansell: *La scarpa*, suite di balletto. 23:15: Notizie. 23:30: Trasmissione di immagini. 23:35: Vedi Londra I.

## LONDRA I - m. 355 - Kw. 45.

17: Vedi Daventry 5 XX. 18: Lettura di poeti inglesi. 18:50: Musica da ballo. 19:15: Notizie. 19:40: Concerto di una banda di strumenti d'ottone e canzoni per baritono. 20:15: Lezione di tedesco. 20:25: Notizie locali. 21:35: Breve recita, cori, musica e canto. 22:25: Concerto orchestrale: 1. Tchaikovsky: *Ruslan e Ludmilla*, ouverture; 2. Mozart: *Aria per baritono ed orchestra*; 3. Rossini: *Guglielmo Tell*, sinfonia; 4. Tre nrie per baritono; 5. Massenet: *Scène napoléonienne*, balletto. 23:15: Notizie. 23:30: Musica da ballo.

## DAVENTRY (5 XX) - me-

tri 1854,4 - Kw. 35.

LONDRA II - m. 261 - Kw. 45.  
16:30: Concerto sinfonico. 17:45: Concerto d'organo da un cinema. 18:15: L'ora del fanciullo. 19:

conti per i fanciulli. 18:25: Concerto orchestrale. 18:55: Chiacchierata. 19:25: Ripresa del concerto. 19:40: Conversazione. 20: Allocuzione. 20:10: L'ora ebraica. 21:10: Declamazione. 22:40: Concerto orchestrale. 23:10: Notiziario dei giornali. 23:25: Ripresa del concerto. 23:55: Dischi.

## HUIZEN - m. 1875 - Kw. 8,5.

17:40: Pel fanciulli. 18:40: Pel centadinti. 19:25: Cooversazione. 19:55: Corso di elettrotecnica. 20:25: Comunicati di polizia. 20:40: Conversazione e musica religiosa strumentale e per organo. 22:55: Notizie dei giornali. 23:5: Dischi.

## JUGOSLAVIA

## BELGRADO - metri 431 -

Kw. 2,8.

17:5: Per i fanciulli. 17:30: Concerto del Radio-quartetto. 19:30: Conferenza. 20: Concerto pianistico: 1. Bach: *Fantasia cromatica e fuga*; 2. Mozart: *Finale della Sonata in re maggiore*; 3. Chopin: *4 Ballate in la minore*. 20:30: Vedi Lubiana. 22:30: Notiziario. 22:45: Concerto del Café Moscau.

## LUBIANA - m. 675 - Kw. 3,8.

16: Concerto dello Radio-orchestra. 19: Lezione di russo. 19:30: Ora letteraria. 20: Conferenza sportiva. 20:30: Musica brillante. 21: Vedi Praga. 22:30: Segnale orario - Notiziario.

## NORVEGIA

## OSLO - m. 1071 - Kw. 70.

17: Concerto orchestrale. 18: Per le ragazze. 19:15: Meteorologia - Notizie. 19:30: Conferenza dall'Università. 20: Segnale orario - Spedite italiana: 1. Conversazione sull'Italia; 2. Litiche italiane; 3. Correlli: *Concerto grosso in sol bemolle maggiore*; 4. Rossini: *Ouverture di Fanciulli*; 5. Verdi: *Marcia trionfale dell'Aida*; 6. Puccini: *Selezione della Bohème*; 7. Sinigaglia: *Canto del maltempo*; 8. Respighi: *Suite orchestrale*. 21:35: Meteorologia - Notizie. 21:50: Conversazione. 22:5: Conferenza. 22:35: Musica da ballo (dischi). 23: Fine.

## OLANDA

## HILVERSUM - metri 1071 -

Kw. 8,5.

(Prima delle 18,40 m. 290)

16:40: Per i fanciulli. 17:10: Concerto d'organo. 17:55: Ilac-

## Lire 75

(L. 72 - abbonamento, L. 3 diritto di licenza a favore dello Stato) è il prezzo della licenza-abbonamento alle radioaudizioni nel caso di pagamento globale anticipato per l'anno intero. Nel caso di pagamento a rate mensili, l'importo annuo della licenza-abbonamento è di L. 87 pagabili in L. 7,25 al mese (L. 6 abbonamento, L. 0,25 quota di diritto di licenza, L. 1 a favore dell'Amministrazione postale).

## POLONIA

## KATOWICE - m. 408 - Kw. 16

16:15: Per i fanciulli. 16:45: Musica riprodotta. 17:15: Conferenza. 17:45: Concerto pomeridiano. 18:45: Quarto d'oro letterario. 19: Bollettini. 19:15: Intermezzo musicale. 19:35: Notiziario dei giornali. 19:50: Bollettino sportivo. 20: Conferenza. 20:15: Vedi Varsavia. 22:15: Composizioni di Czerepola. 22:50: Meteorologia - Programmi di domani in francese. Ultime notizie. 23: Lettura di opere letterarie o polacche con cenni sugli autori. 1. Risposta alle lettere degli ascoltatori esteri.

## VARSAVIA - m. 1411 - Kw. 14.

16:15: Un quarto d'ora per i più piccoli. 16:45: Dischi. 17:15: Canzoni o proverbi popolari.

17:45: Concerto di musica di balletti. 18:45: Diversi. 19:40: Notiziario agricolo. 19:25: Dischi. 19:35: Radio-giornale. 20: I cisterci della corrispondenza diplomatica, conferenza. 20:15: Concerto variato dedicato all'Italia: 1. Vivaldi: *Respi-ghi: Sonata in re maggiore*; 2. Due arie per tenore; 3. a) Vivaldi: *Largo e allegro*; b) Padre Martini: *Andantino*; c) Giuliani: *Giga* (violino). Nell'intervallo: Quarto d'ora letterario: Pirandello, novella; 4. Giordano: *Aria per tenore dall'Andrea Chénier*; 5. Vivaldi: *Concerto in la minore* (violino e piano); 6. Tre canzoni per tenore; 7. a) Pizzetti: *Una canzio-*



## 15 Ottobre 1930

Scadenza del Concorso **Cadigia Jedo Flor**dell' **UNICA**

## CADIGIA

"bonbon" delizioso diventerà un tango

## JEDO

caramella finissima diventerà un valzer

## FLOR

"lofee" inglese diventerà un fox-trot

24.000 lire di premi !!!

Dopo il 15 ottobre l'orchestra dell'ELAR eseguirà ogni sera sei ballabili, numerati progressivamente fino a trenta.

Tutti i radio-abbonati sono pregati di ascoltarli attentamente per dare un giudizio entro il 20 dicembre c. a., scrivendo su cartolina postale, indirizzata all'ELAR via Arsenale 21 Torino, quale tango valzer fox-trot, è da loro preferito. In compenso riceveranno dall'UNICA un grazioso omaggio di dolci.

Scrivere ben chiaro il numero dei tre ballabili preferiti, l'indirizzo preciso ed il numero d'abbonamento alle radioaudizioni.

Volete ricevere la televisione che viene trasmessa regolarmente da Londra e da Berlino?

Realizzate voi stessi il più semplice ricevitore televisivo da applicare al vostro apparecchio radiofonico.

elegante pubblicazione - 100 pagine  
franco nel Regno L. 10 - vaglia a:

**Radio 1BW - F.lli FRACARRO**  
CASTELFRANCO VENETO

Radio 1 BW

LA

## TELEVISIONE

PER TUTTI

Conno schematico sul come avviene la trasmissione-ricezione radioelettrica.

Come ogni radioamatore possa realizzare facilmente e con pochissima spesa un ricevitore per televisione.

## Mercoledì 15 Ottobre

me; b. Bazzini: La ronda dei gnomi (violino). • 22,15: Composizioni di Alessandro Czerupin eseguite da lui stesso al piano: 1. Sonata in la minore; 2. Piccola suite in re maggiore; 3. Toccata in re minore; 4. Tre trascrizioni slave; 5. Quattro romanze; 6. Toccata in sol minore; 7. Quattro arabeschi; 8. Studi di concerto. • 22: Rollettini. • 23,24: Musica da ballo.

## ROMANIA

BUCAREST - m. 394 - Kw. 16.

16: Concerto orchestrale. • 17: Conferenza. • 17,15: Informazioni. Segnale orario. • 17,30: Orchestra. • 18: Conferenza sociale. • 19: Dischi. • 20: Serata italiana. • 22: Informazioni.

## SPAGNA

BARCELONA - m. 349 Kw. 8.

15,30: Quotazioni di Borsa. Dischi e qualche pezzo per trio. • 19: Concertino del Trio Iberia: Musica brillante. Notizie dal giornali. • 21,30: Lezione elementare di francese. • 22: Campione orarie della Cattedrale. Previsioni meteorologiche. Quotazioni di Borsa. • 22,5: Concerto orchestrale: 1. Bugay. A noi, marcia; 2. Haydn. Largo del «Quartetto n. 12». • 22,20: Danze moderne. • 23: Notizie dal giornali. • 23,5: Recitazione. • 24,20: Concerto pianistico. 1. Millet. Empordanca; 2. Laporta. Minuetto classico; 3. Pahlissa. Canzone della montagna; 4. Buxò. Danza catalana. • 24,40: Musica da camera: Borodin. Quartetto in re maggiore. • 0,15: Dischi. • 1: Fine della trasmissione.

MADRID - m. 424 - Kw. 2.

16,25: Cambi esteri. Ultime notizie. Indice di conferenza. • 20: Campione. Quotazioni di Borsa. Conversazione per le signore. Programma variato: 1. R. Strauss: Il cavaliere della rosa; 2. Conferenza

sull'orientamento professionale; 3. Frammenti di zarzuela. • 21,25: Notizie dai giornali. • 23: Campione. Segnale orario. Ultime quotazioni di Borsa. Trasmissione di un concerto bandistico. • 1: Campione. Cronaca del giorao. Ultime notizie. Musica da ballo. • 1,30: Fine della trasmissione.

RADIO CATALANA (Barcellona) - m. 268 - Kw. 10.

16: Radio-benevolenza. Dischi. • 20: Quotazioni di Borsa. Audizione di dischi scelti. Negli intervalli: Notizie dai giornali. • 22: Fine della trasmissione.

## SVEZIA

STOCKHOLM - metri 435 - Kw. 73.

17,20: Musica villereccia. • 17,40: Per i fanciulli. • 18: Dischi. • 18,40: Rivista politica. • 19: Chiacchierata. • 19,30: Notte italiana: 1. Dialogo sull'Italia; 2. Canzoni: a) Respighi. La fine (Tagore); b) Pizzetti. I pastori (d'Annunzio); 3. Viaggi in Italia; 4. a) A solo di violino; b) Sonatine rustiche, per violino e piano; 5. Sinigaglia. Rapsodia piemontese, op. 26. • 20,45: Conferenza linguistica. • 21,40: Programma d'attualità. • 22: Musica da ballo.

## SVIZZERA

BERNA - m. 403 - Kw. 1,1.

16: Concerto orchestrale. • 16,30: Per i fanciulli. • 17: Ripresa del concerto. • 18,15: Concerto grammofonico. • 19: Conferenza sociale. • 19,30: «Spirito e lavoro nelle scuole», conferenza. • 20: Comuicati. • 20,15: Concerto sinfonico. • 22: Notizie varie e meteorologia. • 22,15: Concerto orchestrale.

CINEVRA - m. 760 - Kw. 0,20.

20: Campione. Informazioni. • 22: Alcune danze. Dischi.

20,45: Serata di musica moderna con canto a radio-orchestra: 1. Rosen Schwabach: Se tu daresti una volta il cuore; 2. Austin Egea: Che ne sai tu; 3. Raza-Schefer: Louisiana; 4. Lehar: Ho sempre creduto che un bacio...; 5. Lehar: Tutto quello è niente senza di voi; 6. Romberg: Valzer cantato e romanza dell'operetta Canto del deserto.

ZURIGO - m. 450 - Kw. 0,65.

15: Concerto grammofonico. • 16: Concerto dal Carlton Elite Hotel. • 17,15: Ballate (dischi). • 17,50: Per la gioventù. Novella. • 18,30: Conferenza musicale. • 19: Lettura di una novella. • 20: Musica del secolo XVIII. • 20,30: Canzoni di F. Schubert. • 21,20: Concerto della Radio-orchestra. • 22: Notiziario.

## UNGHERIA

BUDAPEST - m. 550 - Kw. 23.

16,10: Conferenza. • 17: Lettura. • 17,30: Frammenti di operette e valzer: Musiche di Lehar, Strauss, Fall. • 18,40: Lezione di italiano. • 19,15: Concerto grammofonico. • 20,15: Concerto italiano. • 22: Concerto della musica militare. Segue concerto dall'hotel Britannia.

# ADRIAN Ing. ALBIN - S. Chiara, 2 - NAPOLI

## RIDUTTORI TRASFORMATORI IMPEDENZE (colli)

di tensione da 20 watt  
a 2 kv. di ogni tipo

per caricatori, alimentatori,  
amplificatori potenza, industrie varie

semplici e doppie - Tipi a  
bassa resistenza - Impedenze  
speciali di ogni tipo

L'ist. gratuita

Resistenze metalliche, condensatori telefonici, rettificatori, ecc.

L'ist. gratuita

**I RADDRIZZATORI**

**Ferrix**

**CARICANO GLI ACCUMULATORI**

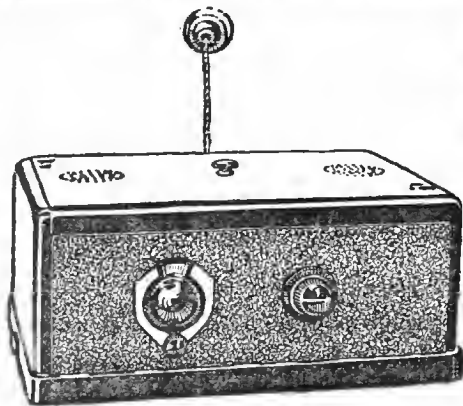
• 2 CORSO GARIBOLDI • SAN-REMO •

# SITI

SOC. INDUSTRIE TELEFONICHE ITALIANE

ANONIMA CAPITALE LIRE 12.000.000 INT. VERSATO  
VIA G. PASCOLI, 14 MILANO

APPARECCHI RADIOFONICI  
RICEVENTI COMUNI E SPECIALI  
PER USO MILITARE E CIVILE



**SITI 40 B**  
MODERNISSIMO E POPOLARE RICEVITORE  
A 5 VALVOLE (di cui 1 Schermata)

STAZIONI TRASMITTENTI  
e RICEVENTI DI OGNI TIPO

APPARECCHIO  
TELEFONICO



AUTOMATICO  
NUOVO MODELLO

## TELEFONIA

CENTRALINI TELEFONICI D'OGNI SISTEMA  
E TIPO - APPARECCHI TELEFONICI INTERCOMUNICANTI A PAGAMENTO CON  
GETTONE - TUTTI GLI ACCESSORI PER  
TELEFONIA E TELEGRAFIA



**SITI 70**

IN MOBILE tipo M.M.



**SITIFON 70**

RADIO-GRAMMOFONO con POTENTE ALTOPARLANTE  
ELETTRODINAMICO





## Giovedì 16 Ottobre

cere; 2. Massenet: *Scène pittoresque*; 3. Lalo: *Le roi d'Ys*, ouverture; 2.30; Terza parte (vedi Stoccarda); 2.30; Fine della trasmissione.

## GERMANIA

**AMBURGO - m. 372 - Kw. 1.7.**

16.45: Concerto di piano. 16.45: Poesie tedesche. 17.25: Donne amburghesi scritte di guerra. 17.35 (dramma): Concerto orchestrale. 18.25: Conferenza sociale. 18.50: Borsa serale di Francoforte. 18.55: Meteorologia. 19: Conferenza sulla malattia del cancro. 19.30 (dramma): Concerto Schubertiano. 21: Valzer viennese. 22: Attualità. 22.30 (Amburgo): Concerto orchestrale e danze; 1. Linke: Ouverture delle Nozze di Vukari; 2. Waldteufel: *Arie autunnale*, valzer; 3. Grotto: *Due lacrime*, tango; 4. Roun: *Possu avere il prossimo tango*; tango; 5. Nelson: *Lo spirito della notte*, slow-fox; 6. Bernauer: *Non si deve giocare con un cuore*, fox-trot, ecc.

**BERLINO I. - metri 419 - Kw. 1.7.**

16.5: Medici tedeschi all'estero. 16.50: Conferenza. 16.50: Ballate di Loewe (baritono). 16.50: Concerto (composizioni di Egon Kornadt). 17.20: Poesia. 17.55: Il talento politico dei tedeschi. 18.35: Concerto di cetra. 18.40: Racconti brevi di André Plötz. 19: Concerto da Königsberg. 20.30: Notizie varie e sportive. 21: Musica da camera; 1. Beethoven: *Quartetto*, op. 74; 2. Debussy: *Quartetto*, op. 10; 22.5: Notizie varie - Fino alle 0.30: Danze.

**BRESLAVIA - metri 325 - Kw. 1.7.**

16.15: Musica da camera; 1. Beethoven: *Quartetto* per archi; 2. Casella: *Serenata*, op. 17; 3. Lo Stato secondo Platone. 17.45: Per i giovani. 18.10: Che cosa offre l'esposizione per la masala? 18.35: Lo Stato secondo Fichte. 19: Meteorologia. In seguito: Concerto grammofonico (musichio di Mozart, Thomas, Nicolai, Mascagni, Lortzing, Mendelssohn, ecc.). 20: Meteorologia - Novella. 20.30: Ernst Prade: *Due volte Otello*, radioscena intorno alla tragedia di Shakespeare. 22.10: Musica varie. 22.30: Concerto orchestrale e danze.

**FRANCOFORTE - metri 390 - Kw. 1.7.**

16: Concerto orchestrale. 17.45: Notizie economiche. 17.55: Conferenza linguistica. 18.35: Problemi di attualità. 18.50: Segnale orario e comunicati. 18.55: Conferenza. 19: Segnale orario - Meteorologia - Notizie. 19.5: Lezione di francese. 19.50: Reportage dall'ospizio civile. 20: Vedi Stoccarda. 20.55: Vedi Stoccarda. 21.30: Vedi Stoccarda. 22.30: Notiziario. 22.30: Vedi Stoccarda.

**LANCENBERG - metri 472 - Kw. 1.7.**

16.5: Presso i tedeschi del Volga. 16.55: Conferenza. 16.55: Insegna di libri. 16.55: Conf. pedagogica. 17.30: Concerto orch. 20.30: Concerto orchestrale.

18.30: Conferenza. 19.15: Lett. di spagnolo. 19.40: Conferenza. 20: Musica brillante. 1. Hawson: *Ingresso dei Boyar*; 2. Wallace: Ouverture di *Maritana*; 3. Strauss: *Vino, dame e canto*, valzer; 4. Rinaldi: *Due danze ungheresi*; 5. Moszkowski: *Suite internazionale*; 6. Spinelli: *Intermezzo dell'opera A barba porto*. In seguito: Ultime notizie e fino alle 24: Concerto.

**LIPSA - m. 253,4 - Kw. 2,3.**

16.5: Selezione di opere comiche. Musica di Lortzing, Flotow, Smetana, Graener, Weinberger. 18: Conferenza d'igiene. 18.25: Lezione di spagnolo. 18.45: Questioni tributarie. 19: Conferenza. 19.30: Concerto popolare. 20.5: Lettura. 20.55: Danze di una volta; 1. Fr. Chopin: *Polo-naise* in la maggiore; 2. J. Strauss: *Quadrilga dal Pipistrello*; 3. K. Faust: *Hollabubba*; 4. J. Strauss: *Cinque di donna*, mazurka; 6. C. M. Ziehrer: *Abbiamo nel sangue*, mazurka; 7. R. Ellenberg: *Sitt-lata*, galoppo; 8. K. Faust: *A corte*, quadrilga; 9. J. Strauss: *Valzer*; 22.30: Segnale orario - Meteorologia - Giornale parlato.

**MONACO DI BAVIERA - m. 533 - Kw. 1.7.**

16.25: Concerto di piano e violoncello. 16.55: Lettura. 17.25: Concerto da Norimberga. 1. Mozart: Ouverture di *Idomeneo*, re di Creta; 2. Sibelius: *Finlandia*; 3. Raccamini: *Preliudi*; 4. Waldteufel: *Teacup*; 5. Mahler: *La piccola leggenda del Reno*, ecc. 18.35: Segnale orario - Meteorologia - Notizie. 18.45: La vendemmia 1930, conferenza da Norimberga. 19.5: Lezione di esperanto. 19.55: Il Congresso dei filosofi a Londra. 20: Conferenza. 19.45: Un po' di storia mondiale. 20: Concerto di cetra. 20.25: Concerto orchestrale. 1. Clemens: *Buffonate*; 2. Himsi-Korsakov: *Canto indù*; 3. Mussorgski: *Suite russa*; 4. Sibelius: *Brocense*; 5. Smetana: Ouverture della *Sposa venduta*. 21.30: Dischi (musica gaia). 22.30: Segnale orario - Meteorologia - Notizie di stampa.

**STOCARDIA - metri 360 - Kw. 1.7.**

16: Vedi Francoforte. 17.45: Segnale orario - Meteorologia. 18.5: Conferenza. 18.55: Conferenza. 19.5: Vedi Francoforte. 19.55: Una visita all'ospizio civile. 20: Concerto vocale e strumentale (cantante: Sigrid Onegin); 1. Beethoven: *Quattro canzoni scozzesi*; 2. Godefrido nella musica del suo contemporaneo; a) Hummel: *Vicinanza dell'omino*; b) Zelter: *Prima perdita*; c) Reichardt: *Notte alta*, di d); 3. Vite pensiero. 20.45: Fante sulla birra di Brana. 21.30: Concerto orchestrale: Musiche di Suppé, Strauss-Richter, Reinhardt, Ziehrer, Jones e altri. 22.20: Eventuali variazioni di programma - Notizie. 22.30: Esercizio di scambio internazionale di programmi. 1: V. di Barcellona. 1.30: V. di Toulouse. 2: Concerto da Stoccarda: Musiche di Weber, Brahms, Mozart.

**INGHILTERRA**

**DAVENTRY (5 GB) - m. 479 - Kw. 38.**

18.15: L'ora del fanciulli. 19: V. di Londra I. 19.15: Notizie. 19.40: V. di Londra I. 20: Concerto di musica brillante. 20.30: Mendelssohn: *Ella*, coro, solisti e orchestra. 21.45: Notizie locali. 21.50 (circa): Intermezzo pianistico. 22: *Ella*, continuazione. 23: Musica da ballo. 23.15: Notizie - Bollettini.

**LONDRA I - m. 358 - Kw. 45.**

17.30: V. di Daventry 5 XX. 18.15: Musica da ballo. 19.15: Notizie. 19.40: Conferenza sulle Banche (terza). 20: Musica per piano. 20.15: Puccini: *Madame Butterfly*, primo atto. 21.15: Notizie locali. 21.35: Puccini: *Madame Butterfly*, 2° e 3° atto. 22.15: Notizie. 23.30: Musica da ballo.

**DAVENTRY (5 XX) - metri 1654,4 - Kw. 38.**

**LONDRA II - m. 261 - Kw. 45.**

16: Le campane dell'Abbazia di Westminster. 17.5: Conferenza sulle opere di alcuni grandi musicisti. 17.30: Musica leggera. 18.15: L'ora del fanciulli. 19: Lettura da David Copperfield. 19.15: Notizie.

19.30: Quotazioni di Borsa. 19.40: Chopin: Musica per piano. 20: Nuovi romanzi. 20.25: Conferenza sulla Germania di Bismarck. 20.55: Concerto della banda militare della stazione; 1. Auber: *Circe*, ouverture; 2. A. soli di piano; 3. Irsinski: *Allegretto grazioso* della seconda sinfonia; 4. A. soli di piano; 5. German: *Suite zingara*. 22: Notizie. 22.25: L'esposizione dei motori. 22.40: Breve recita teatrali (musica, cori, solisti). 23.30: Musica da ballo. 1: Trasmissioni d'immagini.

## JUGOSLAVIA

**BELGRADO - metri 431 - Kw. 2,8.**

17.5: Lettura. 17.30: Arie nazionali. 19: Lezione di francese. 19.30: Conferenza medica. 20: V. di Praga. 22: Notiziario. 22.15: Concerto del Quartetto della stazione; 1. Nedbal: *Sanguine polacco*, fantasma; 2. Moszkowski: *Unione del violino*; 3. Schekowski: *Valzer d'amore*; 4. Grig: *Marcia solenne*.

**LUBIANA - m. 575 - Kw. 3,8.**

17: Per i fanciulli. 18: Concerto della Radio-orchestra. 19: Lezione di serbo-croato. 19.30: Educazione dei fanciulli. 20: V. di Praga. 22: Segnale orario - Notiziario - Musica allegra.

## NORVEGIA

**OSLO - m. 1071 - Kw. 70.**

17: Concerto orchestrale. 18: Concerto di un coro di fanciulli. 18.45: Servizio religioso (dallo studio). 19.15: Meteorologia. 19.30: Conferenza. 20: Segnale orario - Mezz'ora di agricoltura. 20.30: Concerto violinistico. 21.35: Meteorologia - Notizie. 21.50: Conversazione. 22.35: Concerto di balalaiche. 23.35: Fine.

## OLANDA

**HILVERSUM - metri 1071 - Kw. 8,6.**

(Prima delle 18.40 m. 298)

16.40: Dischi. 17.10: Per gli ammalati. 18.10: Concerto dell'orchestra della stazione (4 numeri di musica brillante). 19.40: Lezione di lingua francese. 20.10: Conferenza. 20.41: Dischi. 20.55: Concerto da Amsterdam. Nell'intervallo: Conferenza. 22.35: Notizie dei giornali. 23.10: Trasmissione di una recita teatrale. 23.40: Dischi. 0.40: Fine della trasmissione.

**HUIZEN - m. 1875 - Kw. 8,5.**

16.40: Per gli ammalati. 17.40: Concerto vocale e strumentale. 19.10: Lezione di taglio. 19.25: Conversazione. 19.55: Lezione di malese. 20.25: Comunicati della polizia. 20.40: Trasmissione dall'Assemblea della Missione dell'Argentina della Salvezza - Conferenze, discorsi e musica varia. 22.40: Notizie dai giornali. 22.50: Dischi.

## POLONIA

**KATOWICE - m. 403 - Kw. 16.**

16.15: Dischi. 17.15: Conferenza. 17.40: Concerto popolare. 18.45: Quarto d'ora letterario. 19: Bollettini. 19.15: Chiacchierata sportiva. 19.35: Notizie dai giornali. 19.50: Comunicato per i boys-scouts. 20: Lettura. 20.15: Chiacchierata radiotelevisiva. 20.30: Concerto popolare. 21.30: Audizione letteraria. 22.15: Concerto vocale. 22.50: Meteorologia - Programma di domani (in francese) - Ultime notizie. 23: Musica da ballo.

**VARSAVIA - m. 1411 - Kw. 14.**

16.15: Dischi. 17.15: Il cuore della Slesia, conf. 17.45: Concerto di solisti. 18.45: Diversi. 19.10: Borsa agricola. 19.25: Dischi. 19.35: Radio-giornale. 19.50: Dischi. 20: Conferenza teatrale. 20.15: Chiacchierata tecnica. 20.30: Concerto popolare. 1. a) Czibulka: Ouverture di *Pagliaccio*; b) Kalman: *Romanza e Canzone del bacio*; c) *La morte d'Autunno*; 2. Tre arie per tenore; 3. a) Fauchey; 1) *Andante romantico*; 2) *Triste storia*; 3) *Serenata*; d) Chalkovsky: *Canzone autunnale* (orchestra); 4. Arie per tenore; 5. a) Berger: *Canto d'autunno*; b) Zerkovitz: *Vai con d'autunno*; c) Joyce: *Valzer d'autunno* (orchestra); 6. Sieroszewski: *Ost-sent-Kisan*; 21.30: Novella radiofonica. 22.15: Canzoni russe, con accompagnamento di piano. 22.50: Comunicati. 23.24: Musica da ballo.

## ROMANIA

**BUCAREST - m. 394 - Kw. 16.**

16: Concerto orchestrale. 17: Conferenza. 17.15: Informazioni. L'ora esatta. 17.30: Orchestra. 18: Conferenza su arte e musica. 19: Dischi. 20: Serata d'opera. Nell'intervallo: Informazioni.

## SPAGNA

**BARCELONA - m. 349 Kw. 8.**

18.30: Quotazioni di Borsa - Dischi e qualche pezzo per trio. 19: Emmissione dei fanciulli. 19.30: Concertino del Trio Iberia; Musica brillante - Notizie dai giornali. 20.15: Lezione elementare di ginece. 22: Campagna oraria della Cattedrale - Previsioni meteorologiche - Quotazioni di Borsa - Bollettino sanitario. 22.5: Concerto orchestrale. 1. De Boeck: *Marcia giubilare*; 2. Nicholls: *Melodia zingana*, valzer; 3. Giannotti: *Serenata spagnola*; 4. Planas: *Echi del Paradiso*; 22.30: Canzonette. 23: Notizie dai giornali. 23.5: Conferenza in catalano. 23.50: Concerto vocale ed orchestrale. 1. Mozart: Ouverture del *Fanto magico*; 2. Duo arie per tenore; 3. Haydn: *Serenata* dal *Quartetto*, op. 3, n. 5; 4. Due canzoni per tenore; 5. Turina: *Miramar*; 6. S.30: Concerto orchestrale. 1.30: Prima parte (da Barcellona). 1. Gimenès: *Il ballo di Luis Alonso*; 2. Canzoni popolari catalane, per coro misto; 3. Albeniz: *Malagueña*; 4. Canzoni popolari catalane, per coro misto. Seconda parte: V. di Tolosa. Terza parte: V. di Stoccarda. 2.30: Fine della trasmissione.

**MADRID - m. 424 - Kw. 2.**

16.25: Cambi esteri - Ultime notizie - Indice di conferenze. 20: Campagne - Quotazioni di Borsa - Conversazione per fanciulli. 20.30: Musica da ballo. 21: Conferenza. 21.15: Ripresa della musica da ballo. 23: Campagne - Segnale orario - Ultime quotazioni di Borsa - Canzoni popolari catalane con accompagnamento di chitarra. 1: Campagne - Cronaca del giorno - Ultime notizie - Musica da ballo. 1.30: Fine della trasmissione.

**RADIO CATALANA (Barcellona) - m. 268 - Kw. 10.**

16: Radio-beneficenza - Dischi. 20: Quotazioni di Borsa - Audizione di dischi scelti - Nell'intervallo: Notizie dai giornali. 22: Fine della trasmissione.

## SVEZIA

**STOCKHOLM - metri 433 - Kw. 75.**

18: Dischi. 18.45: Canzoni. 19: Lezione di tedesco. 19.30: Conferenza letteraria. 20.30: Valzer viennese. 21.40: Conferenza. 22.15: Concerto pianistico. 1. Beethoven: *Sonata*, op. 90, in mi minore; 2. Chopin: *Sel prelude*, op. 28, 3. id.; Due valzer; 4. id.: *Imprromptu*.

## SVIZZERA

**BERNA - m. 403 - Kw. 1,1.**

16: Concerto orchestrale. 16.30: Chiacchierata per i fanciulli (in francese). 17: Ripresa del concerto. 18.15: Concerto grammofonico. 19: Lezione di inglese. 19.30: Conferenza. 20: Concerto popolare. Orchestra di cantanti. 20.30: H. Zulliger: *Ungheria*, radio-scena dialettale. 21.30: Concerto orchestrale. 22: Notiziario.

**GINEVRA - m. 760 - Kw. 0,26.**

20: Campagne - Informazioni. 20.5: Musica varia per orchestra; 1. Weber: Ouverture di *Peter Schmitt*; 2. Gounod: *Balletto* da Faust; 3. Guraud: *Melodramma di Piccolino*; 4. Massenet: *Le Jongleur de Notre Dame*; 5. L. mezzo: *Sorridete*, p. p. di H. H. 21.10: Ripresa del concerto. 21.30: L'ora che *Edgar e la sua donna*, radio-scena. 22: Notiziario.

**LOSANNA - m. 578 - Kw. 0,6.**

15.30: Concerto orchestrale. 16.30: Il quarto d'ora della signora. 19.5: Dischi. 20: Il passato della Russia. 20.5: Conferenza. 20.30: Concerto della Radio-orchestra; 1. Verdi: Ouverture del *Nabucco*; 2. Puccini: Selezione della *Bohème*; 3. Weber: *Ultimo pensiero*; 4. Sammartini: *Canto amoroso*; 5. Strauss: *Amore primaverile*, valzer; 6. Monti: *Il Natale di Pietro*, fantasia; 7. Mariotti: *Storiella*; 8.

Gerahwin: *Tip-Toc*, elezione; 9. Tosti: *Canzone d'addio*. 22: Giornale parlato - In seguito: Dischi.

**ZURIGO - m. 459 - Kw. 0,65.**

15: Concerto della Radio-orchestra. 16: Concerto dal Carlton Hotel. 17.15: Per i fanciulli. 19.30: Segnale orario - Meteorologia. 19.33: Le marionette. 20: Musica villereccia (Jodel - Canzoni popolari). 20.45: Concerto della Radio-orchestra. 21.30: Notiziario.

## UNGHERIA

**BUDAPEST - m. 650 - Kw. 23.**

16: Suola libera della radio: Arie ungheresi. Conferenza. 17.10: Per gli agricoltori. 17.40: Orchestra zingana. 18.50: Lezione d'inglese. 19.30: Trasmissione dall'Opera Reale: M. Poldini: *Nozze di carneade*, opera comica in 3 atti; testo di E. Vajda. In seguito: Dischi.

## INTERFERENZE?

verranno eliminate usando il

SEPARATORE D'ONDA

## "FUNKSTERN"

Lire 11.30

Chiedere il nuovo Catalogo Radio - Materiale per apparecchi in alternata - Materiale per onde corte - Cellule fotoelettriche

FORNITURE GENERALI PER ELETTRICITÀ

Giovannoni & C.

Viale Vittorio Veneto, 8 - Telet. 20-245

MILANO

## Occasioni

ottime, di apparecchi

alimentati in continua

ed in alternata, ritirati

in cambio dei nostri

magnifici

O. S. R. Q.

che è il migliore

Occasione da acquistare

OFFICINA SCIENTIFICA RADIO

REIN GIULIO

MILANO

Via Tre Alberghi, N. 28

Telefono 86-499

**PILE E BATTERIE**

**Gavanophor**

per tutte le applicazioni

**MEZZANZANICA & WIRTH**

MILANO 15

Via Marco d'Oleggio 7

Telefono 30-930

17

VENERDI



## ITALIA

**MILANO** TORINO  
m. 500,8 - Kw. 8,5 m. 274,2 - Kw. 8,5  
1 MI 1 TO

**GENOVA**  
m. 380,7 - Kw. 1,4  
1 GE

8,15-8,45: Giornale radio.  
11,15-12,15: Quotazioni di apertura delle Borse - Trasmissione di dischi: «La voce del padrone».  
12,15-13,45: Musica varia: 1. Carlton: *Costantinopoli*; 2. Mascheroni: *Attegramente* (ten. A. Cardelli); 3. Verdi: *Aida*, fantasia; 4. Bonteiller: *Monna Vanna*, fox; 5. Catalani: *Danza delle ondine*; 6. Bialo: *Tango vagabondo* (ten. A. Cardelli); 7. Kalman: *La principessa della Corda*, fantasia; 8. Grieg: *Canzone di Solweig*; 9. Flotow: *Marta*, sinfonia.  
12,50-13: Giornale radio.  
13: Segnale orario.  
13,5: Conversazione di Gigi Micheliotti.  
13,45: Quotazioni di chiusura della Borsa.  
16,25-16,35: Giornale radio.  
16,35-17: Cantuccio dei bambini; C. A. Bianche: «Enciclopedia dei ragazzi».  
17,15-17,30: Musica riprodotta.  
17,50-18,10: Giornale radio - Comunicati Consorzi agrari - Enti.  
19,20-19,30: Dopolavoro.  
19,30-20,15: Musica varia: 1. Gneco: *Hostia*, one-step; 2. Weiss: *Manuela*, tango; 3. Shapiro: *Now I'm in love*, fox; 4. Leoncavallo: *Pagliacci*, fantasia; 5. Mozart: *Marcia turca*; 6. Ranzato: *Passione*; 7. Rossini: *Semiramide*, sinfonia.  
20,15-20,30: Giornale radio - Bollettino meteorologico.  
20,30: Segnale orario.  
20,30-20,45: Notiziario teatrale.  
20,45-22:

## Concerto sinfonico di musica francese

diretto dal M<sup>re</sup> Arrigo Pedrollo.

## Parte prima:

1. Rameau-Mottl: *Suite di ballo*: a) Minuetto; b) Musette; c) Tambourin;
2. Massenet: *Scene drammatiche*: a) *Préludio e divertissement*; b) *Metodrame*; c) *Scena finale*. Conferenza di Mario Ferrigni: «Da vicino e da lontano».

## ALERE - OMNIA

MILANO - Via Palazzo Reale, 3

BATTERIE anodiche  
GRUPPI d'alimentazione  
integrata e di anodica  
RADDRIZZATORI

Forti Ribassi

## Parte seconda:

3. Saint-Saëns: *Concerto in sol minore*, per pianoforte e orchestra (solista M. Marino Beraldi).
- 22,22,30: Commedia.
- 22,30-23: Mezz'ora di musica leggera: a) Waidteufel: *Toujours ou jamais*, valzer; b) Marengo:

16. Trasmissione dal Casinò Municipale di Gries.

## CONCERTO VARIATO

1. Fedi: *Marcia Fregollana*.
2. Lanner: *Ballo a corte*, valzer.
3. Rossini: *L'italiana in Algeri*, averture (Ricordi).
4. Vieuxtemps: *Héneric*.
5. D'Albert: *Terra bassa*, fantasia.

Il M<sup>re</sup> Priamo Emilio Gaecco

che ha vinto il 1° premio nel concorso genovese bandito da Radio-Genova.



Le duettiste signorine Anita Riva e Anna Maria Sibilla che hanno partecipato al Concerto di musica da camera svoltosi la sera del 4 corr. nello studio di 1 MI.

Sulle rive del Weser, mazurka;  
c) Waidteufel: *L'esprit français*, polka; d) Strauss: *Sangue viennese*, valzer.

23: Giornale radio.

23,55: Bollettino economico.

Dalla fine del concerto alla 24: Musica ritrasmessa dal Ristorante Cova di Milano: Jazz diretto dai maestri Ferraccioli e Freri.

**BOLZANO (1 BZ) - m. 463 - Kw. 0,22.**

12,20: Notizie.

12,30-13,30: Musica varia: 1. Leoncavallo: *L'aspettato*; 2. Bolto: *Mefistofele*, fantasia (Ric.); 3. Werner: *Canzone viennese*; 4. Granichstaeden: *Orlow*, selezione operetta; 5. Trissino: *Manuelita*, danza messicana.

## APPARECCHI MATERIALE RADIO

Svendo qualunque prezzo ::

## ARRIGHI

CORSO GARIBOLDI N. 106  
MILANO

20,45: Giornale Enti - Dopolavoro - Notizie.

21: Segnale orario.

21:

## Concerto variato

Orchestra dell'EIAR diretta dal M<sup>re</sup> Mario Sette.

1. De Vita: *Anselma*, intermezzo.
2. Weber: *Il franco tiratore*, ovv.
3. Puccini: *Suor Angelica*, intermezzo (Ricordi).
4. D'Albert: *Terra bassa*, fantasia.
5. Furlani: *Romanza*.
6. Soprano prof. M. Tiezzi: a) Massenet: *Elegia*; b) Hontani: *Se bel rio*; c) Brahms: *Berceuse*.

## ORCHESTRA:

7. Mascagni: *Guglielmo Rattelli*, preludio atto 1° (Sonzogno).
  8. Linke: *Diavolello*, intermezzo caustico.
  9. Schubert: *A Vasa delle tre ragazze*, selezione operetta.
- Fra il 6° e 7° numero: Radio-variante.  
23: Notizie.

## ROMA

m. 441 - Kw. 75

## I RO

Stazione ROMA onde corte

M. 25 - Kw. 15 - 2 RO

8,15-8,30 (ROMA): Giornale-radio - Bollettino del tempo per piccole navi.

11-11,15 (ROMA): Giornale-radio - Notizie.

12,45-13,15: Radio-quintetto: 1. Monesties: *Lotita*, valzer spagnolo; 2. Marsaglia: *Nella pineta*, idillio; 3. Rizzola: *Occhio di fuoco*, intermezzo; 4. Solazzi: *VI minuetto*; 5. Bizet: *La bella fanciulla di Ferit*, fantasia.

13,15-13,30 (ROMA): Giornale-radio - Borsa (NAPOLI) - Borsa - Notizie.

13,30-14: Radio-quintetto: 1. Manente: *Pagina d'album*, intermezzo; 2. Translateur: *Serenata*; 3. Hamud: *Danza annamita*; 4. Spiro: *Teneramente*, valzer lento; 5. Geiger: *Noite a Venezia*, lungo; 6. Muio: *Serpente*, fox-trot.

16,15-17 (ROMA): Cambi - Notizie - Bollettino del tempo per piccole navi - Giornale del fanellula - Comunicazioni agricole - Segnale orario.

16,30-17 (NAPOLI): La conversazione con le signore - Bollett. meteorologico - Notizie - Radiosport - Segnale orario.

17-18,30: Concerto sinfonico diretto dal maestro Enrico Martucci. Prima parte: 1. Weber: *Oberon*, averture (orchestra); 2. Mendelssohn: *Sogno di una notte d'estate*, suite; a) Ouverture; b) Notturno; c) Scherzo; d) *Marcia auziale* (orchestra); 3. Rossini: *L'assedio di Corinto*, ouverture (orch.) - Seconda parte: Musica da ballo: 1. Pannizzi: *Negri burleschi*, fox-trot; 2. Amadei: *Hona*, tango; 3. Amadei: *Lia*, valzer; 4. Richards-Gee: *It must be love*, fox-trot; 5. Gay: *Carissima*, fox-trot.

19,45-20,30 (ROMA): Giornale-radio - Giornale dell'Enti - Notizie - Cambi - Bollettino meteorologico - Sport (20) - Comunicato Dopolavoro - Sfolgiando i giornali. 20,20-30 (NAPOLI): Radiosport - Giornale dell'Enti - Comunicato Dopolavoro - Notizie - Cronaca dell'idroporto - Segnale orario. 20,30 (ROMA): Segnale orario. 20,35: Serata d'opere italiana - Esecuzione dell'opere in tre atti.

## L'amante nuova

Musica del M<sup>re</sup> Piero Ostali.

Negli intervalli: *Il Radio-Travaso* - *L'eco del mondo*, rivista di attualità di G. Alterocca.

23,55 (circa): Ultime notizie.

## ESTERO

## ALGERIA

ALCERI - m. 364 - Kw. 16.

18: Musica orientale. 19: Dischi. 19,15: Meteorologia. 19,20: Borsa - Cambi - Giornale parlato. 19,30: Dischi. 21,30: Conferenza agricola. 21,45: Concerto vocale e strumentale. Nell'intervallo: Ultime notizie.

## AUSTRIA

GRAZ - m. 352 - Kw. 7.

Fino alle 18: Vede Vienna. 18: Le mele e il loro consumo. Conferenza. 18,30: Vede Vienna.

VIENNA - m. 816 - Kw. 20.

15,30: Concerto orchestrale. 17: Per le signore: L'eterna madre. 17,30: Ora musicale per i giovani (composizioni di Mozart). 18: Bollett. turistico e dei viaggi. 18,15: Resoconto sportivo. 18,30: La fanciulla odierina. Conferenza. 19: Lezione di italiano. 19,35: Concerto orchestrale: 1. Smetana: Ouverture del *Segreto*; 2. Mussorgski: Fantasia sul *floris Godunof*; 3. R. Strauss: *Valzer del Cavaliere della rosa*; 4. Liszt: *Potpourri dell'opereita Cio-Cio*. 20,45: India, conferenza. 21,15: Arnold Schönberg e la sua opera. 21,30: Concerto vocale e orchestrale: 1. Schönberg: *Noite incantata*, op. 4; 2. Lid: *Adier* per orchestra; 3. Lid: *Sinfonia da camera*, op. 9 - In seguito: Concerto orchestrale (musica brillante).

## BELGIO

BRUXELLES - metri 508 - Kw. 1,2.

18: Concerto di musica da camera. 19: Conversazione sulla vita del soldato belga al fronte. 19,15: Lezione di contabilità generale. 19,30: Dischi in flammengo. 20,30: Giornale parlato. 21,15: Verdi: Selezione del *Rigoletto* - Nell'intervallo: Cronaca dell'attualità e musica per piano. 23,15: Ultime notizie.

## EMISSIONE IN FIAMMINGO

(m. 338,7).

21,15: Concerto orchestrale organizzato dal Club socialista flammengo d'Anversa (SAROU).

LOVANO - m. 333 - Kw. 12.

Non vi sono trasmissioni.

## CECOSLOVACCHIA

BRATISLAVA - metri 279 - Kw. 14.

16: Dischi. 16,30: Vede Brno. 17,30: Concerto di violoncello. 17,55 (in ungherese): Due brevi conversazioni e melodie popolari. 18,35: Lezione di slovacco. 19,15: Vede Brno. 19,30: Conferenza in ungherese. 21,30: Dischi. 22: Vede Praga. 22,15: Programma di domani. 22,20: Vede Bratislava.

BRNO - m. 342 - Kw. 2,8.

16,30: Vede Praga. 17,30: Racconti. 17,45: Pet fanciulli. 18,20: Vede Praga. 18,55: Rassegna della settimana: Le arti plastiche. 19,15: Vede Praga. 21: Melodio d'autunno (quindici pezzi). 22: Vede Praga. 22,15: Notizie locali. 22,20: Vede Moravska-Ostrava.

MORAVSKA-OSTRAVA - metri 283 - Kw. 11.

16,30: Vede Praga. 17,30: Racconti. 17,40: Vede Praga. 18: Dischi. 18,30: Conferenza. 18,20: Sport. 18,55: Concerto orchestrale. 19,15: Vede Praga. 21: Vede Brno. 22: Vede Praga. 22,15: Programma di domani. 22,20: Serata popolare orchestrale.

PRAGA - m. 486 - Kw. 8,5.

16: Borsa. 16,20: Per l'istruzione pubblica. 16,30: Concerto di musica da camera. 17,30: (in tedesco): Conferenza sulla Valacchia. 17,40: Corso di lingua ceca. 18: Emissione agricola: L'organizzazione del lavoro e la sua storia. 18,20: (in tedesco): Libri nuovi - Informazioni e breve conferenza. 19,15: Informazioni. 19,30: (in italiano): Joza Ivakle: *La ricate*, commedia in tre atti. 21: Vede Brno. 22: Meteorologia - Notizie e sport. 22,15: Informazioni e programma di domani. 22,20: Vede Moravska-Ostrava.

## FRANCIA

PARIGI, TORRE EIFFEL

m. 1446 - Kw. 18.

18,45: Giornale parlato: Gli avvenimenti del giorno - Risultati di corse - La politica estera. 19: Bollettino degli studi e dei risultati. 19,15: Brevi conversazioni - L'ora esatta - Notizie, ecc. 20,10: Previsioni meteorologiche. 20,20: Concerto sinfonico: 1. J. S. Bach: *in Marcia*; b) *Minuetto e trio*; c) *Arle*; d) *Giga*; e) *Guillaume Lekeu*; *Sonata*, per piano e violino; 3. Ed. Flament: *Pastelli parlanti*. 21,30: Ferdinand Poise: *Buona sera, vicino*, operetta in un atto.

BATTERIE  
ACCUMULATORI  
CARICATORI  
PER TUTTE LE  
APPLICAZIONI

POLAR



## Venerdì 17 Ottobre

## RADIO-PARIGI - metri 1724

Kw. 17.

16,30: Borse diverse. 16,45: Concerto strumentale. 17,55: Informazioni. 19,30: Borse americane. 19,35: Notiziario agricolo. 20: Emissione dedicata ad Andrea Rivoire. 20,45: Informazioni economiche e sociali. 21: Conferenza su Brahms, con illustrazioni musicali. 21,30: Notiziario sportivo. Cronaca del Sette. 21,45: Radi-Concerto: Wagner: *Tristano e Isotta*. Nell'intervallo, alle 21,15: Ultime notizie - L'ora esalta.

## TOLOSA - m. 385,5 - Kw. 8.

18: A soli diversi - Corni da caccia. 19: Trasmissione d'immagini. 19,15: Borse diverse. 19,30: Musica da ballo. 19,45: Borsa di commercio di Parigi. 19,55: Orchestra sinfonica. 20,30: Notizie. 20,45: Melodie. 21: Orchestra argantina. 21,25: Canzonette. 21,55: Cronaca della moda. 22: L'ora esalta - Concerto orchestrale. Nell'intervallo: Giornale parlato dell'Africa del Nord. 23,30: Concerto da un cofa. 24: Orchestra viennese: Brani d'operette. 1. Ultime notizie - Fine della trasmissione.

## GERMANIA

## AMBURGO - m. 372 - Kw. 1,7.

16 (Hannover): Aria popolare in diverse lingue. 17,15: (Amburgo): Chiacchierata. 17,35: (Amburgo): Concerto. 17,40: (Brema): Concerto orchestrale. 18,35: (Amburgo): Conferenza sociale. 19 (Amburgo): Lezione d'inglese. 19,25: (Brema): Conferenza. 20,19,25: (Amburgo): Concerto orchestrale (compositori tedeschi del Nord): 1. Flotow: Ouverture dell'*Alessandro Stradella*; 2. Spohr: Concerto di violino n. 8; 3. Brahms: Canzoni amorose, valzer. 1. Schiffer: Due tempi della *Suite macedone*; Per l'80° anniversario del compositore amburghese; 5. A. Kleinpaul: 4. Arie: a) Rosospina, b) Lodro di cilliege, c) Ninnanna, d) Danza; 6. Minuetto; 7. Muler-tanann; Ouverture di *Leonce e Lena*; 8. Secker: *Beatitude* (aria per tenore ed orchestra), ecc. ecc. 22: Attualità. 22,30 (Amburgo): Concerto orchestrale: 1. Kéler-Béla: Ouverture di una commedia; 2. Strauss: *Echi efferici* valzer; 3. German: Il bianco marabù, disce; 4. Sander: *Damnat una favola di cioccolato*, laigo, ecc. ecc.

## BERLINO I. - metri 419 - Kw. 1,7.

16,5: Conferenza politica. 16,30: Concerto di ciechi (cont. e orchestra). 17,35: Dischi. 17,45: Discussione sulle abitazioni. 18,30: Ora musicale dei giovani. 18,40: Libri nuovi. 19,15: «L'Utopia di ieri e la tecnica di oggi», conferenza. 19,45: Danze varie. 21,30: Pergolesi: *La serva padrona*, intermezzi (in un atto). 22,30: Notizie varie - In seguito: Concerto vario.

## BRESLAVIA - metri 325 - Kw. 1,7.

16: Films sonori: Selezione. 16,30: Raccontina di libri politici. 16,45: Selezione di nuovi film sonori. 17,15: Meteorologia - Commemorazione di Jean Henri Dunant. 17,45: Conferenza politica. 18,10: «Lo Stato nella dottrina del padre della Chiesa», conferenza. 18,35: Conferenza. 19: Meteorologia - Concerto: Brahms: *Serenata*, op. 11. 20: Conferenza sullo Stato. 20,30: J. Strauss: *La guerra allegria*, operetta. 21,45: Uno sguardo all'epoca. 22,10: Notizie varie.

## FRANCOFORTE - metri 390 - Kw. 1,7.

16: Concerto orchestrale. 17,45: Notizie economiche. 18,55: Raccontina di nuovi libri. 19,30: Segnale orario e comunicati. 19,35: Conferenza medica. 19,55: Conferenza. 19,30: Künneke: *Il tenore della duchessa*, operetta in 3 atti, testo di Richard Kessler. 22,30: Notizie varie.

## LANGENBERG - metri 472 - Kw. 17.

16,5: Poesie. 16,45: Per i giovani. 17,30: Concerto orchestrale. 18,30: Per i commercianti. 19,15: Conversazione inglese. 19,40: La tecnica del lavoro intellettuale. 20: Concerto orchestrale: Musiche di Waldeufel, de Paeve, Liszt, Rockenwald, Michell. 20,45: Notizie. 20,30: G. Knapz-

Un uomo dichiara la guerra ad una mosca, radioscena musicale; testo di W. Schmidbom. In seguito: Ultime notizie e fino alle 24: Concerto e danza.

## LIPSIA - m. 253,4 - Kw. 2,3.

16: Conferenza sulla Cina. 16,30: Concerto orchestrale. 18,5: Lezione d'esperanto. 18,25: Conferenza sul Buddismo. 19,40: Concerto di chitarra. 20,10: Concerto vocale: Composizioni di Weber, Haydn, Mozart, Mendelssohn, Nicolai, Cornelli. 21,15: Conrad: *Il sorriso della fortuna*. 21,45: Concerto: 1. Scholz: Sel-

pezzi di musica da camera; 2. Herbst: *La sampogna*. 22,15: Segnale orario - Meteorologia - Comunicati e fino alle 0,30: Dischi. 0,30-1,30: Concerto notturno: Composizioni di J. S. Bach, Beethoven, Brahms. 1. Conferenze sulla Russia orientale; 2.

## MONACO DI BAVIERA -

m. 533 - Kw. 1,7.

16,25: Concerto d'organo. 16,55: Conferenza da Norimberga: Matematica gola. 17,25: Beethoven come compositore di quartetti, conferenza - In seguito: Beethoven: *Quartetto*, op. 18, n. 1. 17,55: Concerto vocale: 1. Tre Heider di Schubert; 2. Strauss: *Scene del Cavaliere delle rose*. 18,25: Segnale orario - Meteorologia. 18,45: Da Norimberga: Conferenza. 19,30: «Problemi sociali», conferenza. 20: Concerto orche-

strale: 1. Künneke: Ouverture dell'*Asse di cuore*; 2. Schramber: Minuetto-gavotta del *Balletto*; 3. Rittner: *Preghiera da Oro infernale*; 4. Gal: *Arie serbe*; 5. Janacek: *Fantasia su Janusa*. 21: Concerto vocale e strumentale: 1. Lendvai: *Danze arcatiche*; 2. Maibler: *Canzoni funebri per fanciulla*; 3. Kodaly: *Harry Janos*, suite. 22,20: Segnale orario - Meteorologia - Notizie di stampa.

## STOCCARDA - metri 360 -

Kw. 1,7.

16: Vedi Francoforte. 17,45: Segnale orario - Meteorologia. 18,55: «Suggerimenti buone e cattive». 18,35: Conferenza. 19: Segnale orario - Programma d'esperanto. 19,55: Conferenza. 19,30: Vedi Francoforte. 22,30: Notizie varie. 23: Concerto vocale: *Jodler* svizzeri.

## INGHILTERRA

## DAVENTRY (5 GB) - m. 479 -

Kw. 38.

18,15: L'ora del fanciullo. 19,30: Vedi Londra I. 19,15: Notizie. 19,40: Concerto di musica brillante (6 numeri). 20,30: Musica da camera: 1. Haydn: *Quartetto* in sol; 2. Beethoven: *Notizie locali*. 21,30: Vedi Londra I. 23,15: Notizie. 23,30: Vedi Londra I.

## LONDRA I - m. 356 - Kw. 45.

17,30: Vedi Daventry 5 XX. 18,15: Musica da ballo. 19,15: Notizie. 19,40: Concerto vocale e strumentale. 21: Concerto da violoncello - Sette numeri. 21,25:



## TRASFORMATORI PER RADIO

ed Industriali - Autotrasformatori - Trasformatori per Alimentatori  
Impedenze - Qualsiasi tipo - Potenza Tensione - Intensità, ecc.

CHIEDERE CATALOGO GENERALE - PREVENTIVI GRATIS

ING. MOSCHETTI

Corte Nogara

VERONA

L'ULTIMO PERFEZIONAMENTO  
DEGLI ALTOPARLANTI DINAMICI

PREZZO:  
Chassis, come illustrazione, L.

1264

FERRANTI

Ag. Gen. B. PAGNINI - TRIESTE (107) - P.za Garibaldi, 3

Agenti per la Lombardia e Liguria

SPECIALRADIO MILANO Via Pasquirolo, 4

..... come al solito l'ultimo perfezionamento proviene da Ferranti. Il nuovo magno-dinamico (bobina mobile) compendia anni di esperienza e di ricerca; evidentemente tutte le possibilità degli altoparlanti a magneti permanenti sono state sfruttate in pieno e incorporate nel modello Ferranti.

Il magno-dinamico Ferranti a magneti permanenti d'acciaio al cobalto accoppia una supersensibilità ad una sorprendente magnificenza di riproduzione e non richiede corrente energizzante da batterie o alimentatori. Il magno-dinamico Ferranti può funzionare perfettamente con qualunque buon apparecchio per una permanenza vitale di indiminuita soddisfazione e servizio.

## Venerdì 17 Ottobre

Notizie locali. • 21,30: Conferenza teatralica. • 22: The Ridgeway Parade. • IV. Musica di Dorothy Houghton. • 23,15: Notizie. • 23,30: Musica da ballo. • 0,15-1: Concerto di musica brillante da un hotel.

**DAVENTRY (5 XX) - metr. 1554,4 - Kw. 33.**

**LONDRA II - m. 261 - Kw. 45**

16,45: Lettura di scene di *Giulietta e Romeo* di Shakespeare. • 17,30: Musica leggera. • 18,15: L'ora dei fanciulli. • 19: Rassegna della moda. • 19,15: Notizie. • 19,30: Quotazioni di Borsa. • 19,40: Chopin: Musica per piano. • 20 e 20,25: Due conferenze. • 20,45: Concerto pianistico (Liszt, Brahms, Mendelsohn, Ravel). • 21: Puccini: *Madame Butterfly*, primo atto (dallo studio). • 22: Notizie. • 22,20: Conferenza. • 22,35: Puccini: *Madame Butterfly*, atto 2° e 3° atto. • 0,15-1: Musica da ballo.

## JUGOSLAVIA

**BELGRADO - metr. 431 - Kw. 2,8.**

17,15: Conferenza. • 17,30: Dischi. • 19,30: Lezione di tedesco. • 20: Conferenza. • 20,30: Concerto vocale (arie slave). • 21,30: Concerto del Quartetto con canto. 1. Puccini: Fantasia sulla *Butterfly*; 2. Id. Arie dalla *Bohème*; 3. Saint-Saëns: Duetto dal *Samson e Dalila*; 4. Massenet: Arie dalla *Manon*; 5. Thomas: Arie dalla *Mignon*; 6. Wagner: Lo morte d'Isotta dal *Tristano e Isotta*. • 22,30: Notiziario.

**LUBIANA - m. 575 - Kw. 3,8.**

18: Concerto della Radio-orchestra. • 19: Lezione di francese. • 19,30: Per la signora. • 20: Attualità. • 20,30: Vedi Belgrado. • 22: Segnale orario - Notiziario.

## NORVEGIA

**OSLO - m. 1071 - Kw. 70.**

16,40: Concerto orchestrale. • 17,40: Recitazione. • 18,10: Filarmoniche. • 18,40: Lezione di francese. • 19,15: Meteorologia. • Notizie. • 19,30: Lezione d'inglese. • 20: Segnale orario - Concerto sinfonico. • 21,35: Meteorologia. • Notizie. • 21,50: Conversazione. • 22,30: Conferenza. • 22,35: Fine.

## OLANDA

**HILVERSUM - metr. 1071 - Kw. 8,5.**

(Prima della 16,40 m. 298)

16,40: Chiacchierata. • 17,25: Per i fanciulli. • 18,25: Concerto orchestrale. • 19,30: Comunicati. • 19,45: Concerto d'organo. • 19,55: Conversazione letteraria. • 22,40: Dischi.

**HUIZEN - m. 1875 - Kw. 8,5.**

16,10: Concerto vocale e strumentale. • 17,40: Dischi. • 17,55: Concerto d'organo. • 18,55: Conversazione di radio-technici. • 19,25: Lezione d'inglese. • 19,55: Conferenza. • 20,25: Comunicati di polizia. • 20,30: Concerto orchestrale: 1. Mozart: Ouverture di *Costi fan tutti*; 2. Palmgren: *Berceuse* per archi; 3. Mendelssohn: *Sinfonia scozzese*. • 21,40: Conversazione. • 22,10: Ripresa del concerto. 4. Roussel: *Concerto* per piccola orchestra; 5. Berlioz: Brano di *Roméo e Giulietta*. • 22,40: Notizie dai giornali. • 22,50: Dischi.

## POLONIA

**KATOWICE - m. 408 - Kw. 16**

16,10: Per i giovani. • 16,25: Musica riprodotta. • 17,15: Conferenza. • 17,45: Concerto pomeridiano. • 18,45: Quarto d'ora letterario. • 19: Bollettini. • 19,15: Conferenza. • 19,35: Notizie dai giornali. • 19,50: Notiziario sportivo. • 20: Conferenza musicale. • 20,15: Concerto sinfonico. • Ind: Meteorologia. • Programma di domani, in francese. • Musica (fino alle 23). • 23: Risposte alle lettere degli ascoltatori stranieri.

**VARSAVIA - m. 1411 - Kw. 14.**

16,15: Dischi. • 17,15: «Nel vico di Parigi», conferenza. • 17,45: Concerto orchestrale. • 18,45: Diversi. • 19,10: Rorsa agricola. • 19,25: Dischi. • 19,35: Radio-giornale. • 19,50: Dischi. • 20: Conferenza musicale. • 20,15: Concerto sinfonico: 1. Weber;

Ouverture d'*Oberon*; 2. Berlioz: *Sinfonia fantastica*; 3. Solista; 4. Paul Berkonez: *Start*, poema sinfonico. • Dopo la trasmissione: Bollettini. • 22,30: Corrispondenza e consigli tecnici. • Ind: Trasmissione di stazioni estere.

## ROMANIA

**BUCAREST - m. 394 - Kw. 18.**

16: Concerto orchestrale. • 17: Conferenza. • 17,15: Informazioni. • L'ora esatta. • 18: Conferenza filosofica. • 19: Teatro. • 19,30: Dischi. • 20: Orchestra: *Madame Butterfly* sinfonico. • Piano: Chopin: *Concerto in mi minore*. • 20,30: Conferenza. • 20,45: Orchestra-radio: Concerto sinfonico. • 21,45: Informazioni.

## SPAGNA

**BARCELONA - m. 349 Kw. 8.**

19,30: Quotazioni di Borsa. • Dischi e qualche pezzo per trio. • 19: Trasmissione del om. 15 di «Radiofemina», radio-rassegna per le signore. • 19,40: Per trio: 1. Puccini: *Madama Butterfly*; 2. Toselli: *Canzonetta*. • Notizie di stampa. • 21,30: Lezione elementare di francese. • 22: Campanie orarie della Cattedrale. • Previsioni meteorologiche. • Quotazioni di Borsa. • 22,5: Concerto orchestrale: 1. Verallès: *Ido*, marcia; 2. Jones: *Selezione della Geisha*; 3. Février: *Un idillio*; 4. R. Strauss: *Valzer nel*

*Castellero della Rosa*; 5. Rasplini: *One step*; 6. Gilbert: *Marcia Argentina*. • 18: Recitazione. • 18,15: Dischi. • 19,30: Concerto vocale: Composizioni scandinave. • 20: Concerto: 1. Schütz: *Lieder religiosi*; 2. Haendel: *Al mio cor*; 3. Brahms: *Lieder*; 4. Wolf: *Il*

**MADRID - m. 424 - Kw. 2.**

16,25: Cambi esteri. • Ultime notizie. • Indice di conferenze. • 20: Campanie. • Quotazioni di Borsa. • Notizie teatrali. • Programma variato: Concerto di violoncello: 1. Popper: *Gavotta e Arlecchino*; 2. Fauré: *Dopo un sogno*; 4. Glezunof: *Serenata spagnuola*. • 21,25: Notizie dai giornali. • 23: Campanie. • Segnale orario. • Concerto sinfonico (dischi): 1. Ciaikovski: *Concerto per violino ed orchestra in re maggiore*; 2. Schumann: *Concerto per piano ed orchestra in la minore*; 3. Schubert: *Concerto per violoncello ed orchestra in la minore*. • 0,1: Campanie. • Cronaca del giorno. • Ultime notizie. • Musica da ballo. • 1,30: Fine della trasmissione.

**RADIO CATALANA (Barcelona) - m. 268 - Kw. 10.**

18: Radio-beneficenza. • Dischi. • 20: Quotazioni di Borsa. • Audizione di dischi scelti. • Negli intervalli: Notizie dai giornali. • 22: Fine della trasmissione.

## SVEZIA

**STOCKHOLM - metr. 435 - Kw. 75.**

17: Musica brillante: 1. Thomas: Ouverture dell'opera *Raymond*; 2. Sullivan: Selezione di *l'opere*; 3. Schubert: *Serenata notturna*; 4. Brahms: *Due danze*

*wagherst*; 5. Gilbert: Selezione di *Susanna*; 6. Fucik: *Marcia Argentina*. • 18: Recitazione. • 18,15: Dischi. • 19,30: Concerto vocale: Composizioni scandinave. • 20: Concerto: 1. Schütz: *Lieder religiosi*; 2. Haendel: *Al mio cor*; 3. Brahms: *Lieder*; 4. Wolf: *Il*

**La tomba di Anacreonte**; b) *Conzone copto*. • 20,45: Chiacchierata. • 21,45: Lezione di francese. • 22,15: C. Franck: *Quintetto per piano*.

## SVIZZERA

**BERNA - m. 403 - Kw. 1,1.**

16: Concerto orchestrale. • 18,15: Concerto (dischi). • 19: «Passeggiata in cifre attraverso la Svizzera», conferenza. • 19,15: Programma sportivo. • 19,25: Segnale orario. • Meteorologia. • 19,30: «Pianta carnivora», conferenza. • 20: Vedi Ginevra. • 21,15: «Il cocodrillo verde», varietà. • 22: Notiziario. • 22,15: Passeggiata meteorologica. • 22,20: Cioque in un'attesa di esperimento.

**GINEVRA - m. 780 - Kw. 0,25.**

20: Campanie. • Informazioni. • 20,15: Messenger: Selezione di *Veronico*. • 21,20: Vedi Berna. • 22: Notiziario.

**LOSANNA - m. 678 - Kw. 0,8.**

15,30: Concerto della Radio-orchestra. • 16,30: Il quarto d'ora della signora. • 16,45: Ripresa del concerto. • 19,2: Dischi. • 19,30: Lezione d'inglese. • 20: Concerto della Radio-orchestra: 1. Weber: Ouverture dell'*Oberon*; 2. Rossini: Fantasia sul *Guiglielmo Tell*; 3. Schueck: *Serenata notturna*; 4. Charpentier: *Invocazione alla notte*. • 21: Concerto vocale (bar-

tono): 1. Rameau: *Inno ed invocazione al sole*; 2. Mozart: *Due arie delle Nozze di Figaro*; 3. G. Fauré e Schoeck: *Melodie*. • 21,20: Musica brillante. • 22: Giornale parlato.

**ZURICO - m. 459 - Kw. 0,65.**

15: Concerto gramofonico (vecchi strumenti). • 16: Concerto dal Carlito Elite Hotel. • 17,15: Musica da ballo (dischi). • 19,30: Segnale orario. • Meteorologia. • 19,33: Conferenza sanitaria. • 20: Concerto vocale-instrumentale e recitazioni. • Ora scozzese. • 21: Musica allegra nordica ed inglese. • 22: Notiziario.

## UNGHERIA

**BUDAPEST - m. 550 - Kw. 23.**

16: Lettura. • 17: Lezione di slovacco. • 17,30: Concerto orchestrale. • 18,45: Lezione di stenografia. • 19,15: Concerto orchestrale. • 20,15: Recita. • 21: Concerto-quietotto. • Io seguito: Jazz-baud.

**A RATE ed a contanti**  
**RADIOAPPARECCHI**  
di qualunque marca LUNGHE OLAZIONI DI PAGAMENTO SCONTI  
ANCHE SULLE VENDITE RATEALI  
Rateazioni da Lire QUARANTA mensili  
ACCESSORI ALLE MEDESIME CONDIZIONI

Fiduciario Radiotecnica Italiana  
NUZZANA - FRULLI

**EUROPA - EMPFANG .**

**OHNE HOCHANTENNE**

**di "POTENZA INAUDITA"**

viene giudicato il nuovo

**SEIBT 3**

con valvole schermate della

**SEIBT - RADIO DI BERLINO**

Chiedere listino dalla Rappr. Generale

**APIS S.A.**

Via Goldoni, 21 - MILANO (120) - Telef. 23-760

Cercansi agenti regionali competenti e solvibili per concessione di esclusività - Non si concedono depositi

Riceve le principali stazioni europee senza antenna esterna



È pronta la nuova edizione aggiornata con 71 nomi del

«Dispositivo per **IDENTIFICARE** le stazioni radio»  
(BREVETTO F.lli FRACARRO)

Se avete già identificato 3 o 4 stazioni (come ad esempio le principali italiane) quest'apparecchio, adatto per qualsiasi tipo di radiorecettore, vi consentirà di sapere DIRETTAMENTE i nomi delle altre stazioni che sentite e DIRETTAMENTE le graduazioni delle vostre manopole per le stazioni che desiderate ricercare.

Osservate quanto ci scrive il Dott. Scaini della S. A.  
Accumulatori Scaini - Milano

Lo riceverete immediatamente franco di spese inviando **L. 12** a:

**RADIO 1 BW - F.lli FRACARRO - Casteltranco Veneto**

NB. Un v. biglietto da visita con le lettere c.a. ci farà intendere che desiderate la spedizione contro assegno (L. 13)

la vendita  
ed migliori  
negozio radio

**OPUSCOLO GRATIS**  
a richiesta

Rivenditori  
chiedeteci  
offerta speciale

Milano 24 - 8 - 1935

Egregi Sign. F.lli Fracarro,

Vi ringrazio vivamente dell'invio del vostro

«Dispositivo per la ricerca delle stazioni radio».

L'ho subito passato a mio figlio (il radiodilettante di tutta la famiglia) il quale lo ha subito provato.

Ne è rimasto entusiasta.

Complimenti a voi che l'avete ideato e costruito.

Dott. Carlo Scaini

APPARECCHI RADIO RICEVENTI completamente elettrici (con esclusione completa delle pile ed accumulatori). I tipi più recenti, dai più piccoli a due valvole ai più potenti.

DIFFUSORI e ALTOPARLANTI

ALIMENTATORI RADDRIZZATORI

**A  
RATE**

NESSUN AUMENTO sui prezzi di listino

RISCHI DI TRASPORTO A NOSTRO CARICO.

Ritirocambi - Riscatto occasionale - Sostituzione apparecchi nuovi, di marca e garantiti.

Chiedeteci offerte dettagliate a peccando ciò che desiderate.

**FRANCESCO PRATI**

Piazza Virgilio 4 - MILANO - Tel. 16-109

Abbiamo chiesto ai nostri tecnici di creare una serie di valvole dalle caratteristiche perfette e dalla durata eccezionale

essi  
ci hanno risposto presentandoci la nuova serie

**4090**  
**ZENITH**

con catodi a filamento spiralizzato

**ZENITH**  
MONZA

Rilascio al Milano:  
- Corso Buenos Ayres 3 - Tel. 21-155



questo  
nome  
è una garanzia per Voi



ROMA - Via Tre Cannelle, 18

**DISCHI - RADIO**  
**GRAFONOLE**  
**COLUMBIA**

l'aristocrazia degli apparecchi riproduttori dei suoni e della voce



18

SABATO



## ITALIA

**MILANO** **TORINO**  
m. 500,5 - Kw. 8,3 m. 274,2 - Kw. 8,5  
1 M 1 M

**GENOVA**  
m. 380,7 - Kw. 1,4  
1 G

8,15-8,45: Giornale radio.  
11,15-12,15: Quotazioni di apertura della Borsa - Trasmissione di dischi - La voce del padrone.  
12,15-13,45: Musica varia: 1. Tchaikowsky: Ouverture; 2. Jourmann: Solo una volta, valzer; 3. Massenet: Monna, fantasia; 4. Engelo: Monti imbrattante, fox; 5. Paderewsky: Canto d'amore; 6. Montanari: Banderilleros; 7. J. Strass: Sogno d'un valzer, fantasia; 8. Mascagni: Serenata a Jor e danza dell'opera Iris; 9. Verdi: Nabucco, sinfonia.

12,50-13: Giornale radio,  
13: Segnale orario.  
13,45: Quotazioni di chiusura della Borsa.

16,25-16,35: Giornale radio.  
16,35-16,45: Canticuccio del bambino: C. A. Bianche - Allegria - Buon umore.

16,45-17,50 (MILANO - TORINO): Angolo della donna - Musica riprodotta - (GENOVA): Il salotto della signora - Musica riprodotta.

17,50-18,10: Giornale radio - Comunicanti Consorzi agrari - Enit: Attraverso l'Italia.

19,20-19,30: Dopolavoro.

19,30-20,15: Musica varia: 1. Cherubini: Medea, ouverture; 2. Marlene: Excelsior; 3. Piero Albergo: Matrolopesca; 4. Vidale: Sorry, fox-fox; 5. Lewis: Sera nel chabur, tango; 6. Franchetti: Germania, fantasia; 7. Parelli: Sogno.  
20,15-20,30: Giornale radio - Bollettino meteorologico.

20,30: Segnale orario.  
20,30: Trasmissione dell'opera

**MADAME ANGOT**  
in 3 atti, di Lecocq  
diretta dal M. Nicola Ricci.  
Negli intervalli: Conversazione - Notiziario letterario.

23: Giornale radio.  
23,55: Bollettino economico.

Dalle fine dell'opera alle 24: Musica trasmessa dal Ristorante Cova di Milano: Jazz diretto dai maestri Ferraccioli e Freri.

## RADIO-SERVICE

Revisione Gratuita  
apparecchi radiofonici

N. QUALITÀ

Via Amedeo 9, MILANO, Telef. 84079

**BOLZANO (1 BZ) - m. 453 - Kw. 0,22.**

8,30: Notizie.  
8,30: Segnale orario.  
8,30-13,30: Musica varia: 1. Bellini: Amor di Rold, int.; 2. Mascagni: Le maschere, fant. (Sona); 3. Mariotti: Bacio di Conchita, serenata; 4. Kaiman: La principessa della Csardas, selezione; 5. Gatti: Paz delle alpi, fox.  
18: Trasmissione dal Casino Municipale di Gries.

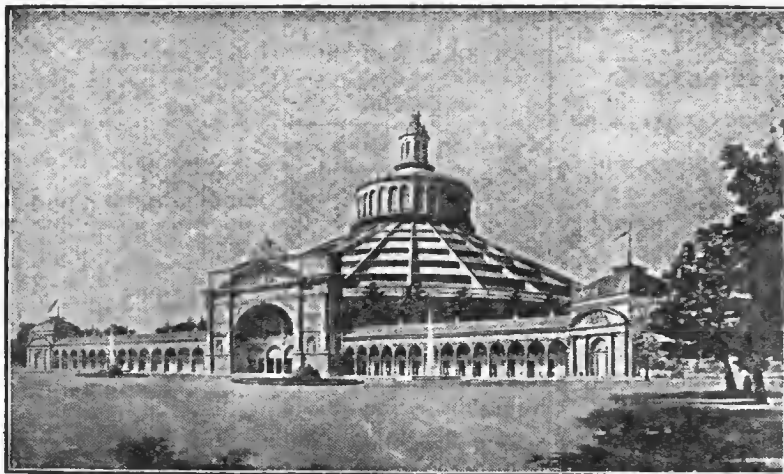
**CONCERTO VARIATO**

1. Pennati Malvezzi: Aquile d'Italia, marcia.  
2. Puccini: La leggenda del Dendalo, valzer.  
3. Auber: Fra Diavolo, ouverture.  
4. Moszkowsky: Serenata.

18,15-13,30: Concerto di musica leggera: 1. Donati: Il ritorno d'U-Mse, marcia; 2. Nutile: Mamma mia che so' sapè, canzonetta; 3. Licari: Presso la culla, berceuse; 4. Di Capua: O sole mio, canzonetta; 5. Penna: Relapian, pot-pourri.

13,15-13,30 (NAPOLI): Giornale radio - Borsa - Notizie.

13,30-14: Concerto di musica leggera: 1. Donati: Fantasia africana; 2. Lama: O gran pastia, canzonetta; 3. Guarino: Romanesco, serenata; 4. Gragnani: Sei prati (maggiolata); 5. Nardella: Te di scordate 'e Napule, canzonetta; 6. Mulo: Ballo del rustico.  
14,15-16,30 (ROMA): Cambi - Mo-



La veduta di Vienna vista dall'agorà a sud. La famosa Hall occupa una parte dell'Esposizione tecnica di Vienna.

5. Puccini: Tosca, fantasia (Ricordi).  
6. Boratti: Desolazione, intern.  
7. Lehar: Le Zerkich, selezione operetta.  
8. Amadei: Invenio, serenata.  
9. Masccheroni: On! On! On!, onestep.  
17,55: Notizie.

19,45: Musica varia. 1. Lay: Lo stornello del mulino; 2. Mozart: La notte di Agorà, ouverture; 3. Cerri: Valzer del sospiri (Ric.); 4. Giordano: Sforza, fantasia (Sonzogno); 5. Battinelli: Ave Maria, selezione operetta (Sonzogno).  
20,45: Giornale Enit - Dopolavoro - Notizie.

21: Segnale orario.  
22:

## Concerto variato

Orchestra dell'EIAR  
diretta dal M. Mario Setta.

1. Translaur: Avanti alla gioventù, marcia.  
2. Suppé: Cavalleria leggera, ouv.  
3. Polini: Maira, valzer lento.  
4. Ayler: La maestrina d'oro, selezione operetta.  
5. Azario: Inno degli scursionisti.  
6. Bettinelli: Giostra di danze.  
7. Lehar: Melodie.  
8. Holburgh - Holmes: Mexico dance.  
Fra il 5° e 6° numero: Spoglio delle riviste.  
22,45: Un'ora di musica da ballo riprodotta.  
23,45: Notizie.

**ROMA** **NAPOLI**  
m. 441 - Kw. 7,5 m. 231,4 - Kw. 1,7  
1 R 1 NA  
Sezione ROMA onde corte  
M. 25 - Kw. 15 - 2 R

8,15-8,30 (ROMA): Giornale radio - Bollettino del tempo per piccole navi.  
11-11,15 (ROMA): Giornale radio - Notizie.

8. Staffelli: Pateggia (Sivoli);  
9. Staffelli: Capri (Sivoli e coro);  
10. Di Ferdinando: Pierrot in marina, tango (orchestra);  
11. Schwarz: Se l'accompagno e casa, fox (orchestra);  
12. Lehar: La moglie ideale, introduzione atto 2° (soprano Mattioli, tenore Pacifico, tenore Campi e coro);  
13. Dizione del comm. Ernesto Minolo.

14. Suppé: Donna Juanita, introduzione atto 2° (soprano Mattioli, tenore Pacifico, tenore Campi e coro);  
15. Lama: Tutto pe' mme (Sivoli);  
16. Staffelli: Signorina (Sivoli);  
17. Bonavolontà: Ro-Sa-Te (Sivoli e coro);  
18. Ciofi: Forti i forti tuot (tenore Campi);  
19. Staffelli: Come fu come non fu (Campi);  
20. Colonese: A maggio (Pacifico);  
21. Nardella: Fedeltà (Santoro);  
22. Kaper: Arrivederci e grazie (Pacifico e coro);  
23. Lehar: La moglie ideale, marcia, atto 2° (tenore Pacifico, soprano Mattioli, tenore Campi e coro);  
24. Piatr: Addin, giovinezza, finale atto 1° (Mattioli, Pacifico, Campi e coro),  
Jazz dell'EIAR.

13,15-13,30: Concerto vocale e strumentale

1. Saint Saens: La principessa giulia, ouverture (orchestra);  
2. Ponchielli: Marion Delorme, «Pure anch'io» (soprano Iska Jarova);  
3. Verdi: Don Carlos, «Non pianger, mia compagna» (soprano Iska Jarova);  
4. Grieg: Sonata in sol maggiore per violino e pianoforte: a) Allegro e molto appassionato, b) Allegretto espressivo alla romanza, c) Allegro animato (violinista Giacomina Protti e pianista Jolanda Bartocchini-Landi);  
5. Alcega Toni: La mamma;  
6. Mascagni: Lodoletta, romanza di Flaminio (tenore Alfredo Serniccoli);  
7. Albeniz: a) Serenata (Granata), b) Cubo, c) Seguidilla (Setteto EIAR);  
8. Novak: Fin di te fanima piena (soprano Iska Jarova);  
9. Massenet: Il Cid, aria di Chimène (soprano Iska Jarova);  
10. Zandonati: Giuletta e Romeo, «Lamento del cantastoria» (tenore Alfredo Serniccoli);  
11. Malpiero: Sonetto del Berni;  
12. Tchaikowsky: Marcia slava (Setteto EIAR).

19,45-19,50 (ROMA): Segnali per servizio radio-audiofonico.  
19,50-20,30 (ROMA): Giornale radio - Giornale dell'Enit - Notiziario - Bollettino meteorologico - Sport (20) - Cambi - Comunicato Dopolavoro - Stogliando i giornali - Segnale orario.  
20,30-20,30 (NAPOLI): Radiosport - Giornale dell'Enit - Comunicato Dopolavoro - Notizie - Cronaca dell'idroporto - Segnale orario.  
20,35:

## Concerto di musica leggera

Prima parte:

1. Volonnino: Chintolerte, pezzo caratteristico (orchestra);  
2. De Luca: Nave (cantante Sivoli);  
3. Alberti: Mamma, ritorno a te (cantante Sivoli);  
4. Gaetano-Franco: Rose d'inverno (cantante Santoro);  
5. Lama: A elardenero (Santoro e coro);  
6. Staffelli: Signorina Marmitton (tenore Pacifico);  
7. Bonavolontà: Simbi, famor Pacifico a coro);

## ESTERO

## ALGERIA

ALGERI - m. 364 - Kw. 16.

19: Dischi. O 19,15: Meteorologia. O 19,20: Mercatini della Camera di commercio. O 19,30: Dischi. O 21,30: Dischi. Nell'intervallo: Ultime notizie.

## AUSTRIA

GRAZ - m. 352 - Kw. 7.

Fino alle 18: Vedi Vienna. O 18: «Atletica leggera», conferenza.

VIENNA - m. 516 - Kw. 20.

16,45: «Novelle», lettura. O 17,5: Bridge. O 17,20: Musica da camera Paszthory: Trio in do maggiore. O 18: Chiacchierata: «Ky-selak e altri strani tipi». O 18,30: Conferenza scientifica. O 19: Attualità. O 19,30: Trasmissione dall'Opera: Bizet: Carmen, opera in 4 atti. In seguito: Concerto di jazz-band.

## BELGIO

BRUXELLES - metri 803 - Kw. 1,2.

18: Dischi. O 18,45: Lezione elementare d'inglese. O 19,10: Corso di perfezionamento d'inglese. O 19,20: Musica riprodotta. O 19,30: Giornale parlato. O 21,15: Concerto orchestrale - Nell'intermezzo: Cronaca dell'attualità. O 23,15: Ultime notizie - Comunicato esperantista.  
LOVANIA - m. 338 - Kw. 12.

Non vi sono trasmissioni.

## CECOSLOVACCHIA

BRATISLAVA - metri 279 - Kw. 14.

18: Dischi. O 18,30: Concerto orchestrale. O 17,30: Concerto di violino. O 18: Marionette. O 18,55: Lezione di esperanto. O 19,15: Veddi Praga. O 19,20: Veddi Brno. O 22: Veddi Praga. O 22,25: Programma di domani. O 23,30: Veddi Moravská Ostrava.

BRNO - m. 342 - Kw. 2,8.

16,30: Concerto orchestrale (nove numeri). O 17,30: Per fanciulli. O 17,30: Per giocatori di scacchi. O 18,10: Veddi Praga. O 18,20 (in tedesco): Informazioni e musica orchestrale. O 18,55: Programma della prossima settimana. O 19,15: Veddi Praga. O 19,20: Uomini in musica e canzoni. O 20,5: Conferenza. O 20,25: Ricordi di guerra. O 21,25: Musica da ballo. O 22: Veddi Praga. O 22,25: Notizie locali. O 23,30: Veddi Moravská Ostrava.

MORAVSKA-OSTRAVA - metri 263 - Kw. 11.

16,30: Jazz-orchestra. O 17,30: Racconti. O 18: Conferenza sulla musica. O 18,20: Musica popolare. 19,15: Veddi Praga. O 19,20: Veddi Brno. O 22: Veddi Praga. O 22,25: Programma di domani. O 23,30: Musica popolare (vece di nunci di musica brillante e da ballo).

PRAGA - m. 486 - Kw. 5,5.

16,25: Per l'istruzione pubblico. O 16,30: Veddi Brno. O 17,30: Per l'istruzione pubblica. O 17,40: Conferenza. O 18: Emmissione agricola. O 18,10: Gli impiegati ed il diritto di associazione. O 18,20: (in tedesco): Informazioni a relazione. O 19,15: Notizie. O 19,20: Veddi Brno. O 21,15: Tamburini. O 22: Meteorologia. Notizie e sport. O 22,20: Corse di cavalli. O 22,25: Informazioni - Reti do Moravská Ostrava.

## FRANCIA

PARIGI, TORRE EIFFEL - m. 1446 - Kw. 18.

18,45: Giornale parlato: Notizie - Risultati di corsa. La politica estera. O 19: Bollettini degli spacciati ed artistico. O 19,15: L'ora esatta. Brevi conversazioni. Notizie, ecc. O 20,10: Previsioni meteorologiche. O 20,20: Serata radio-teatrale: Shakespeare: Macbeth, dramma, nuovo adattamento per la radiodiffusione.

LA MUSICA TRASMESSA PER RADIO È IN VENDITA PRESSO

**SARS & NOVA**

Via Arcivescovado, 9 - TORINO - Telefono 45-048

Telefonando recapito a domicilio - Spedizioni in assegno

## Sabato 18 Ottobre

RADIO-PARICI - metri 1724  
Kw. 17.

16.40: Borsa di New York. 16.45: Emissione per fanciulli. 17.30: Musica da ballo. 17.55: Notizie. 19.30: Borse americane. 19.55: Comunicato agricolo. Risultati di corse. 20.30: Conferenza. 20.10: Conversazione sull'Università di Marburg. 20.20: Letture letterarie: Schopenhauer. 20.45: Informazioni economiche e sociali. 21: Letture letterarie: 1 sonetti. 21.30: Notiziario spiritivo. Cronaca del Sette. 21.45: Radio-concerto. Nell'intervallo. 22.15: Ultime notizie. L'ora esatta.

## TOLOSA - m. 385,8 - Kw. 8.

18: A soli diversi. Cantanti russi. 19: Trasmissione d'immagini. 19.30: Musica da ballo. 19.45: Orchestro diversa. 20.30: Aria e canzonetto. 21.30: Musica per fisarmoniche. 21.55: Segnale della media. 22: L'ora esatta. Concerti orchestrali. Brani di opere. 23.30: Giornale parlato dell'Africa del Nord. 23.45: Orchestre straniere. 0.15: Rinfalchi. 0.30: Musica militare. 1: Ultime notizie. Fine della trasmissione.

## GERMANIA

## AMBURGO - m. 372 - Kw. 1.7.

16 (Amburgo): Concerto orchestrale. 17.30: Conferenza. 18.15 (Amburgo): Concerto orchestrale. 18.20 (Roma): Concerto orchestrale. 19 (Amburgo): Concerto orchestrale. 20 (Amburgo): Incontro autunnale. 1 Weber: Polonaise. 2 J. Strauss: Vita d'artista. 3. Falschach: Quadrilles. 4. Canne. La carina mazzurca. 5. Waldteufel: Il mio sogno, ecc. ecc. - Nella pausa: Reportage musicale. Il parte del ballo autunnale.

## BERLINO I - metri 419 - Kw. 1.7.

16.30: Concerto orchestrale. 18.40: Concerto corale. 19.35: In cerca di un editore. Conferenza. 20.10: Concerto orchestrale. 20.20: Notte: comparsa. 21: Notizie varie. 21.10: Radin-varietà. 22.15: Meteorologia. Notizie sportive e varie. Fino alle 0.30: Danze.

## BRESLAVIA - metri 326 - Kw. 1.7.

16: Concerto orchestrale. 16.30: Rassegna libraria. 16.45: Concerto orchestrale. 17.15: Rassegna cinematografica. 17.45: Dieci minuti di esperimento. Storia della città di Schwednitz. 17.55: Passeggiata attraverso la capitale del Brasile. 18.20: Meteorologia. In seguito: Musica viennese. 19.30: Selezione di opere teatrali. 1. Foll: Pot-pourri della Impresaria. 2. Kalmann: La principessa della Cordas. 20.30: Concerto orchestrale. 1. Lehar: Pot-pourri della Vedova allegra. 2. Eysler: Un'aria di Frate Straubinger. 3. Granichsieden: Pot-pourri dell'Orchestra. 21.10: Vede Berlino. 22.15: Notizie varie. 22.40: Vede Berlino.

## FRANCOFORTE - metri 390 - Kw. 1.7.

16: Vede Stoccarda. 17.45: Notizie economiche. 18.5: Evoluzione politica della guerra mondiale. Conferenza. 18.30: Conferenza di guerra. 18.50: Lezione di spagnolo. 19.15: Conferenza musicale. 19.30: Gli strumenti orchestrali. Conferenza. 20: Radio-varietà. 21: Vede Stoccarda. 22.30: Notizie varie. 23: Danze.

## LANGENBERG - metri 472 - Kw. 17.

16.15: Conferenza. 16.35: Concerto grammofonico. 17.5: Lezione d'inglese. 17.30: Concerto grammofonico. 18.30: Conferenza. 19.15: Un sguardo alle discussioni di Ginevra. 19.40: La musica renana e Beethoven. Conferenza. 20: Serata gala. Ultime notizie. 20.4: Concerto di liuti. band (dischi).

## LIPSIA - m. 253,4 - Kw. 2.3.

16: Per i giovani. 16.30: Concerto orchestrale. 18.20: Meteorologia. Segnale orario. 18.25: Conferenza linguistica. 18.45: Ruth Köhler: Il tappeto, novella. 19: Conferenza sociale. 19.30: Dischi. 19.30: Vede Monaco. 22.15: Segnale orario. Meteorologia. Stampa e fino alle 0.30: Danze.

## MONACO DI BAVIERA - m. 533 - Kw. 1.7.

16: Conferenza. 16.30: Concerto orchestrale. 17.55: Dialogo per i fanciulli. 18.25: Segnale orario. Meteorologia. Notizie. 18.45: Concerto di piano (a quattro mani). 1. Regner: Variazioni e fuga su un tema di Mozart. 19.15: Consulenza radio-tecnica. 19.30: Da Norimberga: Usl popolari di Kirnass a Forchheim. 20: Radio-espresso: Concerto vario vocale e strumentale. 1. 20 numeri con musiche di Mozart, Beethoven, Goens, Schupert, Dittersdorf, Voss, Strauss, Nestor, Mendelssohn, ecc. 2. 20 numeri di musica brillante. 22.20: Segnale orario. Meteorologia. Notizie di stampa e sport. 22.45: Concerti e danze.

## STOCCARDA - metri 380 - Kw. 1.7.

16: Concerto orchestrale. 17.45: Segnale orario. Meteorologia. Sport. 18.5: Ossip Dymov legge dalle sue opere. 18.20: Vede Francoforte. 18.30 e 19.15: Vede Francoforte. 19.30: Vede Francoforte. 20: Radin-varietà. 21 E. Noether: Il primo colpo, radio-scena. 22.30: Notizie e comunicati. 23: Danze.

## INGHILTERRA

## DAVENTRY (5 GB) - m. 479 Kw. 38.

18.15: Per i fanciulli. 19: Vede Londra I. 19.15: Notizie. 19.40: Notiziario sportivo. 19.45: Concerto bandistico. 20.30: Concerto orchestrale e vocale (da Birmingham). 21.25: Notizie locali. 21.30: Vede Londra I. 22: Musica da balla. 23.15: Notizie. Bollettini.

## LONDRA I - m. 356 - Kw. 45.

16.35: Vede Daventry 5 XX. 18.15: Musica da ballo. 19.15: Notizie. 19.40: Notiziario sportivo. 19.45: Concerto vocale ed orchestrale. Composizioni di Sullivan. 20: Musica da ballo. 21.25: Notizie regionali. 21.30: Alcuni viaggi di piazzeri del secolo. Conferenza. 22: Musica da camera a canto (soprano): 1. Walthew: Quartetto in mi bemolle. 2. Cinque arie per emporio. 3. Schumann: Quartetto in la. 23.15: Notizie. 23.30-1: Musica da ballo.

## DAVENTRY (6 XX) - metri 1854,4 - Kw. 85.

LONDRA II - m. 251 - Kw. 45  
16.30: Concerto vocale e strumentale. 17.45: Concerto d'organo da un cinema. 18.15: L'ora dei fanciulli. 19.15: Notizie. 19.40: Notiziario sportivo. 19.45: Chopin: Musica per piano. 20: Conferenza. 20.20: I lavori della settimana nel giardino. 20.30: Nicholas Gled: L'incredibile avventura di Rowland Herr. 1. L'abito rosso. 20.45: The Ridgeway Parade, musica e varietà. 22: Notizie. 22.20: Un magistrato nella Sierra Leone. Conferenza. 22.45: G. Bushland Clapham: Rassegna selezione del secondo atto (dal teatro Daly). 23.30-1: Musica da balla.

## JUGOSLAVIA

## BELGRADO - metri 431 - Kw. 2.8.

17: Per i fanciulli. 17.30: Arte nazionali. 19.30: Vede Vienna. 21.30: Notiziario.

## LUBIANA - m. 675 - Kw. 3.8.

18: Conferenza. 18.30: Concerto della Radio orchestra. 19.30: Lezione d'inglese. 20: Quartetto alav. 22: Segnale orario. Notiziario. Musica brillante.

## NORVEGIA

## OSLO - m. 1071 - Kw. 70.

16.30: Concerti orchestrali. 17.30: L'angolo dei fanciulli. 18.30: Musica nazionale. 19: Conferenza. 19.15: Meteorologia. Notizie. 19.30: Conferenza. 20: Segnale orario. Concerto dell'orchestra della stazione (musica brillante). 21.35: Meteorologia. Notizie. 21.50: Conferenza. 22.5: Notizie cinematografiche. 22.35: Conferenza economica. 22.45: Concerto di un quartetto vocale. 23.15: Danze (dischi). 24: Fine.

## OLANDA

## HILVERSUM - metri 1071 - Kw. 8,5.

(Prima delle 18.40 m. 200)  
17.10: Lezione di tedesco. 17.40: Chiacchierata. 18.10: Conferenza. 18.50: Per i fanciulli. 19.50: Por gli operai. 20.50: Concerto orchestrale. 21.20: Alleanza. 21.30: Varla. 21.40: Notizie. 21.55: Concerto orchestrale. 22.40: Trasmissione di un'opera. 23: Indici Dischi.

## HUIZEN - m. 1875 - Kw. 8,5.

17.20: Rassegna dei giornali. 17.40: Dischi. 18.41: Conferenza sportiva. 18.55: Dischi. 19.25: Lezione d'esperanto. 19.55: Conferenza. 20.25: Comunicazione di polizia. 20.41: Concerto orchestrale. 1. Bize: Preludio della Carmen. 2. Verdi: Fantasia sull'Attila. 3. a) Lalo: Canzone russa. b) Missorsky: Gopak. 4. Bergson: Scena e aria nell'opera Luisa di Montfort (per clarinetto e piano). 5. (Intermezzo) De Laet (duetto nel repertorio originale). 6. Ciaikovski: Valzer dei fiori. 7. Gounod: Balletto dal Faust. 8. Mozart: Larghetto sul Quintetto per clarinetto. 9. (Intermezzo): Il duetto De Laet. 10. Percy: Viaggio nella Cina antica. 11. Knicker: Nozze delle marionette. 12. Offenbachiana. 13. Delibes: Pas des fleurs. 14. Sousa: Il capitano. 23.40: Dischi.

## POLONIA

## KATOWICE - m. 408 - Kw. 16

16.10: Musica riprodotta. 16.45: Risposte per i più piccoli. 17.15: Conferenza. 17.45: Audizione per i fanciulli. 18.15: Concerto per i giovani. 18.45: Quartetto d'ora letterario. 19: Bollettini. 19.15: Conferenza. 19.35: Notizie dai giornali. 19.50: Intermezzo musicale. 20: Letture. 20.15: Conferenza. 20.30: Concerto pianistico. 21.20: Musica leggera. 22: Letture. 22.15: Musica riprodotta. 22.50: Meteorologia. Programma di domani, in francese. Ultime notizie. 23: Conferenza in lingua francese. 23.15: Musica da ballo.

## VARSAVIA - m. 1511 - Kw. 14.

16.15: Dischi. 17.15: Conferenza. 17.45: Audizione per i fanciulli. 18.15: Concerto per i giovani. 18.45: Diversi. 19.25:

Dischi. 19.35: Radio-giornale. 19.50: Dischi. 20: Conferenza. 20.15: Pausa. 20.30: Concerto pianistico. 1. Novak: Sonata eroica. 2. Chopin: n) Berceuse; b) Valzer in la bemolle maggiore. 3. Schubert-Liszt: a) Serenata. b) Serata di Vienna. 21.20: Musica leggera. Sette numeri di musica brillante e da ballo. 22: Conferenza. 22.15: Dischi. 22.50: Bollettini. 23.24: Musica da ballo.

## ROMANIA

## BUCAREST - m. 394 - Kw. 16.

16: Concerto orchestrale. 17: Conferenza. 17.15: Informazioni. Segnale orario. 17.30: Concerto. 18: Conferenza storico-geografica. 19: Dischi. 21: Serata pianica. 23: Informazioni.

## SPAGNA

## BARCELONA - m. 349 Kw. 8.

18.30: Quotazioni di Borsa. Dischi e qualche pezzo per trio. 19: Concerti del Trio Iberia: Musica brillante. Notizie dai giornali. 21.30: Lezione elementare di tedesco. 22: Campana orarie della cattedrale. Previsioni meteorologiche. Quotazioni di Borsa. 22.5: Concerto orchestrale. 1. Siede: Marcia. 2. J. Strauss: Joli printemps, valzer. 3. Deltile: Skyros, tango. 4. Raurich: Ritmi di Spagna, danza o canti. 5. Korner: Mignon-Mignonne, serenata. 6. R. e A. Lanzone: Viva Parigi, onestep. 7. J. Swift: Desert Moon, fox. 23: Notizie dai giornali. 23.5: Vede Madrid.

## MADRID - m. 424 - Kw. 2.

16.25: Ultime notizie. Indice di conferenze. Cambi esteri. 20: Campana. Quotazioni di Borsa. Notizie cinematografiche. 21.25: Notizie dai giornali. 23: Campana. Segnale orario. Ultime quotazioni di Borsa. Selezione di una zarzuela. Granaia del giorno. Ultime notizie. 1.30: Fine della trasmissione.

## RADIO CATALANA (Barcellona) - m. 265 - Kw. 10.

18: Radio-beneficenza. Dischi. 20: Quotazioni di Borsa. Audizione di dischi scelti. Negli intervalli: Notizie dai giornali. 22: Fine della trasmissione.

## SVEZIA

## STOCCOLMA - metri 435 - Kw. 76.

16: Concerto d'organo e corale. 17.15: Per i giovani. 17.45: Dischi. 18.40: Recitazione di artisti svedesi. 19.30: O. Strauss: Sogno d'un valzer, operetta in tre atti. 20.5: Danze.

## SVIZZERA

## BERNA - m. 403 - Kw. 1.1.

16: Concerto orchestrale. 16.30: Per i giovani. 17: Ripresa del concerto. 18.15: Conferenza sportiva. 18.45: Concerto grammofonico. 19.25: Segnale orario. Meteorologia. 19.30: Programmi della settimana. 19.31: Bernhard Moser legge dalle sue opere. 20: Musica svizzera. 22: Notiziario. Meteorologia. 22.15: Concerto orchestrale. 22.45: Radio-dancing.

## GINEVRA - m. 760 - Kw. 0.25.

20: Campana. Informazioni. 20.5: A soli di chitarra. 1. Telke: Vecchio camerata, marcia. 2. Freimux: Valzer militare belga. 20.15: Conferenza. 20.35: Ricordi e relazioni d'interviste. 21: Concerto di musica popolare svizzera. 22: Notiziario. 22.10: Musica da ballo.

## LOSANNA - m. 678 - Kw. 0.6.

15.30: Concerto della Radio-orchestra. 19.2: Dischi. 20: Vede Basilea. 22: Giornale parlato. Segue: Musica da balla.

## ZURIGO - m. 459 - Kw. 0.65.

15: Concerti grammofonici. 16: Trio Scherbaum. 16.45: Da nuove opere (dischi). 17.15: Concerto di fisarmonica. 17.50: Concerto grammofonico. 18.15: Conferenza. 18.45: Corso di esperanto. 19: Campana. 19.15: Segnale orario. Meteorologia. 19.18: Lettura francese. 19.30: Ora libraria. 20: Vede Basilea. 22: Notiziario. 22.10: Musica da balla (dischi).

## UNGHERIA

## BUDAPEST - m. 550 - Kw. 23.

16: Lettura. 17: Conferenza letteraria. 18: Aria ungherese. 19: Recita teatrale. 19.30: Marcie militari ungheresi. 20.35: Recita. In seguito: Orchestra tiziana.

## il MUSAGETE

7 valvole, 3 schermate - Diffusore dinamico, presa per pick-up Elegante mobile nocce. L. 2700.

## il CHILIOFONO

radioflografo - 8 valvole, 4 schermate - Diffusore dinamico - ricco mobile radica L. 3700

## RADIO MARELLI

TORINO presso

la diretta rivendita autorizzata

## SITAR

Telefono  
51-558

Via Roma, 20  
(primo piano)

Le consegne vengono, dalla SITAR, prontamente ed accuratamente effettuate franco domicilio cliente con propri automezzi  
FACILITAZIONI PAGAMENTO

19

DOMENICA



## Trasmissioni in esperanto

DOMENICA 12 OTTOBRE

8.35: Langenberg. Lezione e cenni sul programma della settimana.

9.55: Hilversum: Lezione elementare.

22.30: Leningrado: Conferenza.

LUNEDÌ 13 OTTOBRE

19.15: Bruxelles: Lezione in flammingo.

20.30: Lilla: P.T.T. Nord: Racconti, storielle, ecc.

20: Tallinn: Notizie sull'Estonia.

20.40: Odessa: Conferenza

23.15: Algeri: «La popolazione indigena dell'Algeria», conferenza.

MARTEDÌ 14 OTTOBRE

19.15: Vienna: Notizie e informazioni.

MERCLEDÌ 15 OTTOBRE

19.15: Bruxelles: Lezione elementare.

19.55: Bratislava: Lezione elementare.

No, signore mio, così non va.

Lei ha la radio. Tanto piacere. Che l'ho anch'io. La mia stazione è ottima quanto la sua. Mi ereda. E, naturalmente, anche la mia fa gli stessi scherzucci che lei si vede fare dalla sua. Mi ereda; tutte le stazioni hanno le stesse virtù e gli stessi difetti. E' un privilegio di nascita. Capirà; U... padre è uno solo!

Ma crede forse, lei, che io mi faccia saltar la morsa al naso, quando la mia «ricevente» si diverte, con uno spiritaccio diabolico, a brontolare, a fischiare, a gorgogliare, a gargarizzare?

No: resto edmo.

Si capisce bene, e in questo la penso come lei: se mentre la tua voce e armoniosa di Rodolfo sta sospirando a Mimì:

«Oh, che gelida mattina...»

se la lael riscalda...

ed io, col cuore teso, sto io, innamoratamente, seguendola le fasi di quella dichiarazione romantica, ed ecco lei e lui curti sul pavimento di quello «studio» bohémien, al buio; e vedo una scialobola tunare loggiare in due l'ombra della soffitta; e penso Mimì palpitante, in quelle mezze tenebre dove la lampada d'ora dell'amore brilla; e lui, ricco di buona volontà più che di sghet; e mentre vedo tutto ciò e odo il canto d'oro dell'amore:

«Aspetti, signorina...»

Le dirà con due parole

chi sono, cosa faccio, come vivo...»

eh, dico to come lei, se in questo momento la radio mi fa to scherzetto di un gargarismo o di fischiare to musica di Puccini, lo schiaffo sentimentale me lo sento bene bene appiattare su tutte e due le guancie!

La penso come lei, signore!

C'è un incantesimo spezzato piuttosto brutalmente, e non c'è nulla di più tremendo di un equilibrio sentimentale fraessato.

Lo so.

Ma lei ha il torto di voler identifi-

ficare U... colpevole.

Questo colpevole lo conosco ai pari di lei, ma lo sono un uomo freddo nei giudizi e generalmente assottivo in istruttoria.

E' primo ancora che io te parli francamente, mi permetta, e lea signore, di domandarle il perché ella non esige pure che siono trascinata alla sbarra le perturbazioni meteorologiche!

Quando il suo mirabile diffusore mescola alle note di «O sole mio» un accompagnamento orpittante di tamburo, suonato da impazziti ed inesperte ma sataniche mani, ella, che sa di essere impotente contra ai voleri del ciclo (sebbene ella sia signoraggio tanto importante!), si fionda a dire, sospirando:

«Ah, queste scarchie... C'è un temporale qui... la... Potenza!»

Lo sa benissimo lei, che non c'è nulla da fare con Giove Pluviale!

E allora, mi scusi, perché se la prende calda con gli altri disturbi?

Lei, dice:

Sono te nati!

E, tanto per essere modesto, si

limita a chiedere che durante le tras-

missioni radiofoniche le navi debba-

no stare sille.

Troppo modesto, lei!

Perché non domanda semplice-

mente la soppressione degli appa-

rati di T. S. F. da tutte le navi?

Queste navi che la fanno da pa-

drone, e osano disturbare il tratte-

nimento musicale del suo sacro fo-

colare quasi domestico!

Signore, mi scusi; ma io, che non

sono un armatore, né un capitano

di lungo corso e nemmeno un mo-

zzo; che non ho, cioè, nessun interes-

se particolare con questo genere di

locomozione, io mi permetto di di-

fendere questi disturbi.

Questi disturbi che sono sacri al-

meno quanto una trasmissione ra-

diofonica; perché penso semplice-

mente che un sibilo improvvisamen-

te prorompe dal mio diffusore,

può essere, e spesso è, un S. O. S.

Un S. O. S. I' intende?

A queste cose, lei, non si pensa-

va? ne son ricuro: dica la verità,

Ma ora che lo sa anche lei, via,

sia buono, non faccia il cattivo e non

faccia il mugugno!

LUIGI INOISA.

## Concerto variato

1. Puccini: *Marzia Rorentina*.
2. O. Strauss: *Attorno all'amore*, valzer.
3. Wallace: *Martiana*, ouverture.
4. Grieg: *Canzone di Solveig*.
5. Wagner: *Tannhäuser*, fantasia.
6. Valente: *Serenata esotica*.
7. Pietri: *La donna perduta*, selezione operetta (Sonzogno).
8. Azzoni: *Melodia*.
9. Michel: *Marzia del vitell*.
- 17.55: Notizie.
- 19.45: Musica varia: 1. Ketelbey: *Réverie*; 2. Verdi-Oberto: *Conte di S. Bonifacio*, ouverture (Ricordi); 3. Translatore: *Leggenda d'amore*, interm. 4. Catalani: *La Wally*, fant. (Ricordi); 5. Giannelli: *Blitzarrese*.
- 20.45: Notiziario sportivo - Giornale Ent. - Dopelavoro - Notizie.
- 21: Segnale orario.

Wormeer: *Madrigale e valzer lento*, dalla pantomima *Il Aguiol* prodigo; 8. Burgemein: *Carnevale veneziano*.

16.30-17 (NAPOLI): Bambinopoli - Bollettino meteorologico - Segnale orario.

17-19: Concerto variato: 1. Catalani: *Admea*, preludio (Sestetto EIAI); 2. Leoncavallo: *Govatta*, dall'opera *Roland* (Sestetto dell'EIAI); 3. Bellini: *Norma*, «Meo all'altar di Venero» (tenore Riccardo Spinelli); 4. Saint-Saëns: *Sansone e Dalia*, atto 1°, «Arioso di Sansone» (tenore Riccardo Spinelli); 5. Bizet: *Carmen* - Aria di Micaela» (soprano Vella Capuano); 6. Puccini: *Bohème*, «Quando men vo» (soprano Vella Capuano); 7. Montemezzis: *Giovanni Gatturesse*, selezione (Sestetto dell'EIAI); 8. Giordano: *Andrea Ché-*



Il giorno 28 settembre dalla stazione di Napoli è stata fatta una dettagliata cronaca del Circuito Automobilistico dal Sud «Targa Pergallo» - L'ing. Pergallo, ideatore del Circuito, sorprese del fotografo mentre si prepara alla gara.

21:

## Concerto variato

- Orchestra dell'EIAI  
diretta dal M° Mario Sella.
1. Cerri: *Chitarrata* (Ricordi).
  2. Nicolai: *Le vispe comari di Windsor*, ouverture.
  3. Brahms: *Danze ungheresi*, numero 5 e 6.
  4. Mascagni: *La cavalleria rusticana*, fantasia (Sonzogno).
  5. Pennati-Malvezzi: *Canto d'amore*.
  6. Soprano M. Becke: a) Brahms: *La fanciulla paria*; b) De Luca: *Ballata medievale*; c) Guerrini: *Canzonetta*.
- ORCHESTRA:
7. Boccherini: *Minuetto*.
  8. Lehar: *Dove canta l'addotta*, selezione operetta.
  9. Ponchielli: *La Gioconda*, «La danza delle ore» (Ricordi).
- Fra il 6° e 7° numero: Notizie cinematografiche.
- 22.45: Un'ora di musica da ballo con dischi «La voce del padrone».
- 23.45: Notiziario sportivo - Notizie.

ROMA NAPOLI  
m. 441 - Kw. 75 m. 331,4 - Kw. 1,7  
I RO I HA  
Stazione ROMA onde corte  
M. 15 - Kw. 15 - 2 RO

- 10-10,15 (ROMA): Lettura e spiegazione del Vangelo.
- 10,15-10,45 (ROMA): Musica religiosa eseguita con dischi grammofonici «La voce del padrone».
- 10,45-11 (ROMA): Annunci vari di sport e spettacoli.
- 11-11,15: Radio-quintetto: 1. Thomas: *Raymond*, ouvert.; 2. Waldeufel: *Etudiana*, valzer; 3. Mascagni: *Cavalleria rusticana*, selezione; 4. Paderewski: *Minuetto*; 5. Grieg: *Primavera*; 6. Wagner: *Lothengrin*, «Sogno di Elsa»; 7.

«Lettura dei versi» (tenore Riccardo Spinelli); 9. Verdi: *La forza del destino*, «Oh, tu che in seno agli angeli» (tenore Riccardo Spinelli); 10. Mascagni: *L'amico Fritz*, intermezzo (Sestetto dell'EIAI); 11. Notiziari vari.

18 (NAPOLI): Radiosport

18-19 (ROMA): Musica da ballo.

19.50-20 (ROMA): Notizie - Sport (20): Comunicato Dopelavoro - Sfolgiando i giornali.

20-20,30 (NAPOLI): Radiosport - Comunicati - Cronaca dell'idropor - Segnale orario.

20.30 (ROMA): Segnale orario.

20.35: Serata d'opera italiana. Esecuzione del dramma lirico in due atti

## AL LUPO

Musica del M° Giuseppe Mulè (prop. Ricordi).

Personaggi

Isabella... sopr. O. Parishul  
Il conte di Borgetto, suo padre  
basso F. Belli  
Arriguetto... ten. F. Caselli  
Salabaceto... bar. G. Castell  
Ottavio... basso G. Bandini

Orchestra e coro dell'EIAI.

Negli intervalli: fra i due atti:  
Luigi Antonelli: «Moralità in scola» - Rivista della femminilità di Madame Pompadour,  
22.55: Ultime notizie.



## MENU CIRIO

pel vostro pranzo di domani

Porte di land e crostini.

Fiamme di spiccioli.

Spezzato di tacchino con carote gialle.

Creme fritte in salsa di frutta Cirio

## ITALIA

MILANO TORINO  
m. 500,8 - Kw. 8,5 m. 274,2 - Kw. 8,5  
1 MI 1 TO

## GENOVA

m. 380,7 - Kw. 1,4  
1 GE

- 10,15-10,30: Giornale radio.
- 10,30-10,45: Spiegazione del Vangelo (MILANO). Padre Vittorlao Facchinetti - (TORINO): Don Giordano Fino - (GENOVA): Padre Teodoro da Voltri.
- 10,45-11,15: Musica religiosa - Trasmissione di dischi «La voce del padrone».
- 11,15-11,30 (TORINO): Rubrica agricola.
- 12,15-13,45: Musica varia: 1. Bizet: *Farandole*; 2. Hirsch: *Berlino e Vienna*, valzer; 3. Mascagni: *Le maschere*, fantasia; 4. Dux: *Baby, fox*; 5. Debussy: *Ballet*; 6. Mihalilly: *Sei la mia stella*, tango; 7. Offenbach: *La bella Elena*, fantasia; 8. Chabrier: *Espana*; 9. Auber: *La muta di Portici*, sinfonia.
- 13: Segnale orario.
- 15: Trasmissione dal Poiteama Chiarella, di Torino, dell'opera

## TOSCA

- di G. Puccini (Ricordi).
- Dalla fine dell'opera alle 18,30: Musica varia.
- 18,30: Notizie sportive.
- 18,55 (TORINO): Radio-galo giornalino.
- 19,20-19,30: Dopelavoro.
- 19,30-20,10: Musica varia: 1. Verdi: *Giovanna d'Arco*, sinfonia; 2. Maud: *Ninette*, valzer; 3. Pietri: *Acqua e terra*, fantasia; 4. Ansaldo: *Berceuse*; 5. Verdi: *Un ballo in maschera*, fantasia.
- 20,10-20,30: Giornale radio - Bollettino meteorologico.
- 21: Trasmissione dell'opera

## LOHENGGRIN

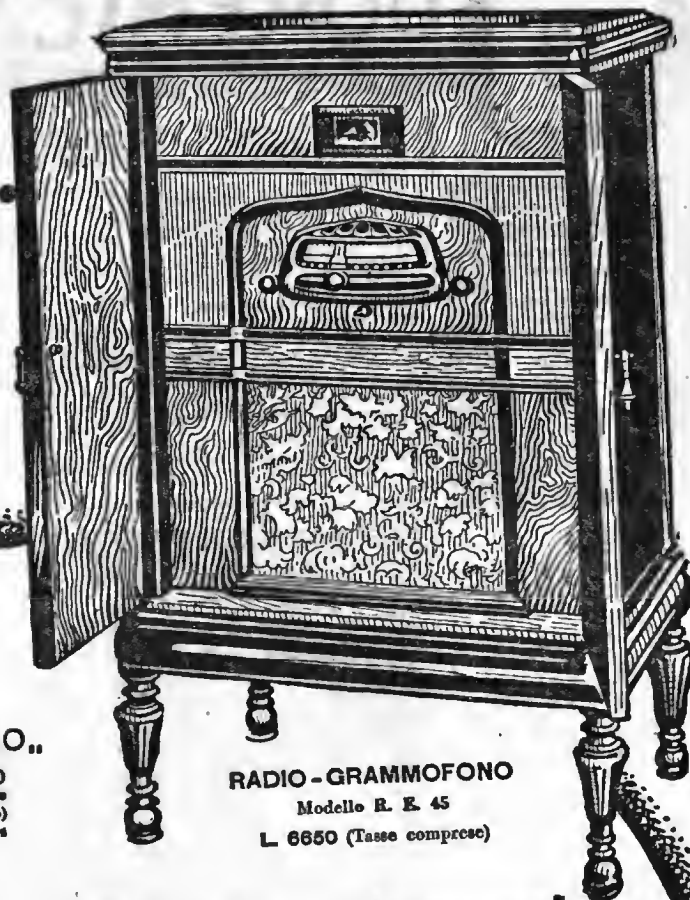
- di R. Wagner (Ricordi).
- dalla Poiteama Chiarella di Torino.
- Dalla fine dell'opera alle 21: Musica ritrasmessa dal Ristorante Cova - Jazz, diretto dai maestri Ferracoli e Frorli.

BOLZANO (1 BZ) - m. 463 - Kw. 0,22.

- 10,30-11: Musica sacra (dischi) «La voce del padrone» - 1. Handel: *Largo*, (organo); 2. Chopin: *Preludio in do minore* (organo); 3. Crawford: *Che cosa è il cosiddetto amore* (organo); 4. Herlin: *Rose d'eri* (organo); 6. Bach: *Preludio e fuga in si minore*, 12.30: Segnale orario.
- 12.35: Araldo sportivo.
- 12,45-13,45: Musica varia: 1. Maconi: *Lillipul*, rondo; 2. Flotow: *Maria*, fantasia; 3. Ballig: *Galanterie*, minuetto; 4. Kalmac: *Principessa del Circo*, selezione; 5. Altavilla: *Carovana nel deserto*, intermezzo.
- 13,45-14: Le campane del Convento di Gries.
- 16: Trasmissione dal Casio Municipale di Gries.



# RADIO GRAMMOFONO "LA VOCE del PADRONE"



Società Anonima  
Naz. del "GRAMMOFONO."

MILANO - Gall. V. E. 39 (late T. Grossi)  
NAPOLI - Via Roma 266. Funic. Centrale  
ROMA - Via Tritone N. 89 (unico)  
TORINO - Via Pietro Micca N. 4

RADIO-GRAMMOFONO  
Modello R. E. 45  
L. 6650 (Tasse comprese)

**Il Radio-Grammofono "La Voce del Padrone"**  
è un meraviglioso «Grammofono» ad amplificazione termo-jonica,  
munito di un apparecchio completo radio-ricevente, che ha destato  
in tutto il mondo un interesse ed un entusiasmo senza precedenti.

NUOVO CIRCUITO BREVETTATO - SEMPLICITÀ ED UNICITÀ DI MANOVRA  
MASSIMA AMPLIFICAZIONE SENZA DISTORSIONE DI SUONI  
SINTONIA INDIPENDENTE DALLE DIMENSIONI DELL'AEREO

## PRINCIPALI RIVENDITORI AUTORIZZATI

Alessandria - Samper - Corso Roma 5.  
Bari - Francesco Ranieri - Via Vittorio Veneto 97.  
Biella - Fratelli Cigna - Via Umberto 47.  
Bulzane - J. Mohr - Via Portici 62.  
Brescia - Fratelli Peretti - Largo Zanardelli.  
Cagliari - Cosentino A. & C. - Via Mannu 39.  
Catala - Salvatore Riva - Via Etna 169.  
Catala - Grimaldi - Via Etna 235.  
Catazaro - Domenico Panaro - Corso Vittorio Emanuele 104.

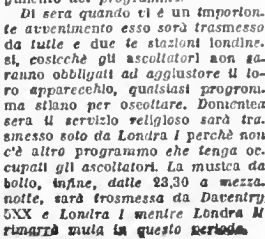
Come - Baraggiola & Zeppi - Via Indipendenza 9.  
Firenze - Guido Marchi - Via Calimala 9.  
Istra - Alberto Mario Guller - Piazza Vittorio Emanuele 5.  
Livorno - Pietro Napoli - Corso V. E. 35.  
Monza - S. A. Fratelli Peretti - Via V. E. 1.  
Palermo - Cremona Vincenzo - Piazza Bologni.  
Palermo - Dell'Utri Giuseppe - Via R. Settimo 50.  
Palermo - Ragone Paolo - Via Mequada 439.  
Piacenza - Avogadri Luigi - Corso V. E. 97.

Pella - Antonio Saita - Via Giulia 6.  
Rimini - Gino Borsani - Corso d'Angusto.  
Siena - Alberto Olmi - Via Cavour 48.  
Spesio - Angelo Travero - Via Frione 2.  
Sironia - Paolo Valenti - V. Savoia 123.  
Treviso - E. Busana - Via Roma.  
Trisate - Chicco Mario - Via S. Sebastiano 6.  
Tripi - F. Bonaccorso - Corso Vitt. Em.  
Varese - Giuseppe Riccardi - C/o Roma 28.  
Venezia - Carlo Barera - Calle S. Salvatore 4948.  
Verona - Bottega di Musica - Via Mazzini 67.

SELETTIVITÀ  
ASSOLUTA

RENDIMENTO  
PERFETTO







# UNA PROMESSA MANTENUTA!

La RADIO CORPORATION OF AMERICA ebbe recentemente occasione di annunciare che la unificazione dei suoi metodi di fabbricazione e l'enorme aumento della produzione necessaria a coprire le richieste di *Valvole Radiotron* in tutto il mondo, le avrebbero consentito maggiori economie nella lavorazione ed una conseguente sensibile riduzione nei prezzi delle dette valvole. Oggi la RCA è in grado di mantenere la sua promessa e perciò i prezzi delle valvole Radiotron vengono ribassati dal 1° Ottobre nel modo seguente:



		Prezzo precedente	Prezzo attuale
tipo	UX. 171 A . . . .	L. 62.—	L. 46.—
"	UX. 199 . . . .	" 58.—	" 34.—
"	UX. 201 A . . . .	" 37.—	" 30.—
"	UY. 224 . . . .	" 96.—	" 70.—
"	UX. 226 . . . .	" 48.—	" 40.—
"	UY. 227 . . . .	" 66.—	" 48.—
"	UX. 245 . . . .	" 86.—	" 64.—
"	UX. 280 . . . .	" 70.—	" 50.—

Per gli altri tipi di valvole chiedete il listino completo al vostro rivenditore.  
Nei prezzi suddetti è compresa la tassa governativa di L. 6.—

# Radiotron RCA

IL CUORE DELLA VOSTRA RADIO



#

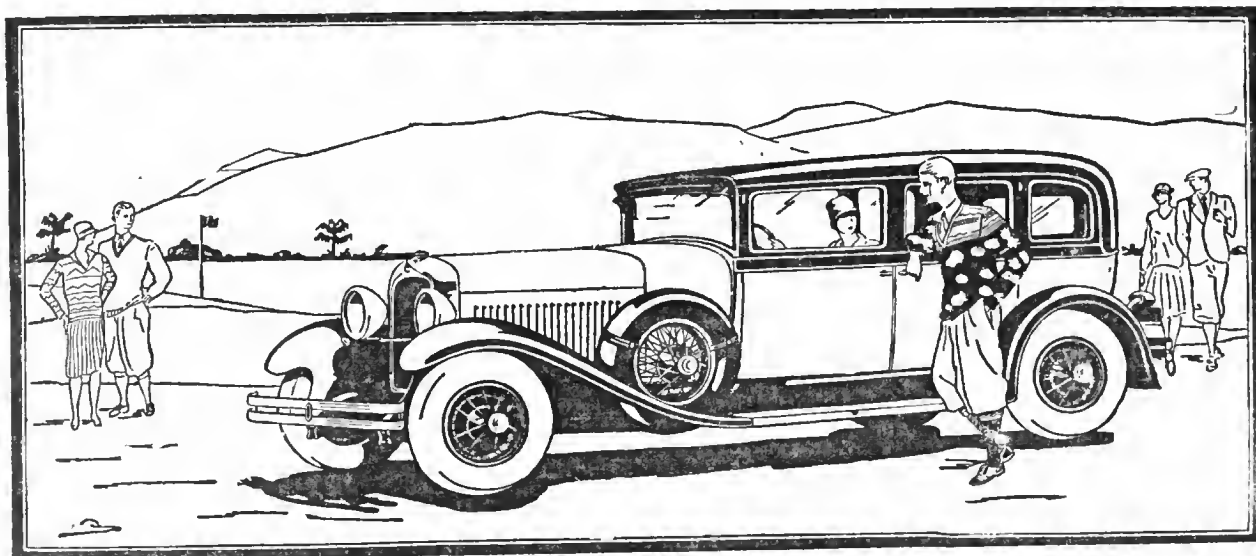
**Ce Co**

La  
sola  
lampada  
che viene garantita  
SEI mesi

**Preferitela!****Ce Co**

Lampade perfette  
Nuova costruzione  
Prezzi nuovi

Costruita  
con licenza dei brevetti R.C.A.  
The General Electric Company  
Westinghouse Electric Manu-  
facturing



— VAI AL RADIORADUNO DI ROMA?  
— CERTAMENTE.  
— CON QUALE APPARECCHIO RADIO?  
— MA SE L'UNICO APPARECCHIO COSTRUITO APPPOSITIVAMENTE PER AUTO È IL **Roamio Crosley**  
..... VADO COL CROSLEY E SONO SICURA DI VINCERE..... PERCHÉ IL **Roamio Crosley** PERMETTE DI RICEVERE  
TUTTE LE TRASMITTENTI D'EUROPA CON CHIAREZZA E SENZA IL MINIMO DISTURBO DEL MOTORE.


**Roamio** L'APPARECCHIO COSTRUITO PER L'AUTOMOBILE OGNI DISTURBO ELIMINA

AGENTE GENERALE:

# VIGNATI MENOTTI

— LAVENO - Viale Porro, 1 - MILANO : Via Sacchi, 9 - Foro Bonaparte, 18 —

# Alle mammine



La firma Napoleonica  
d'un bimbo di 3 anni

Un S.O.S.: « volo la melle! » (caramelle).

**Brossina Rivincinati**

## Onde corte

## Frasedologia settembrina

Omaggio del "Giornalino Radio di Roma,"  
— al Sovrano —

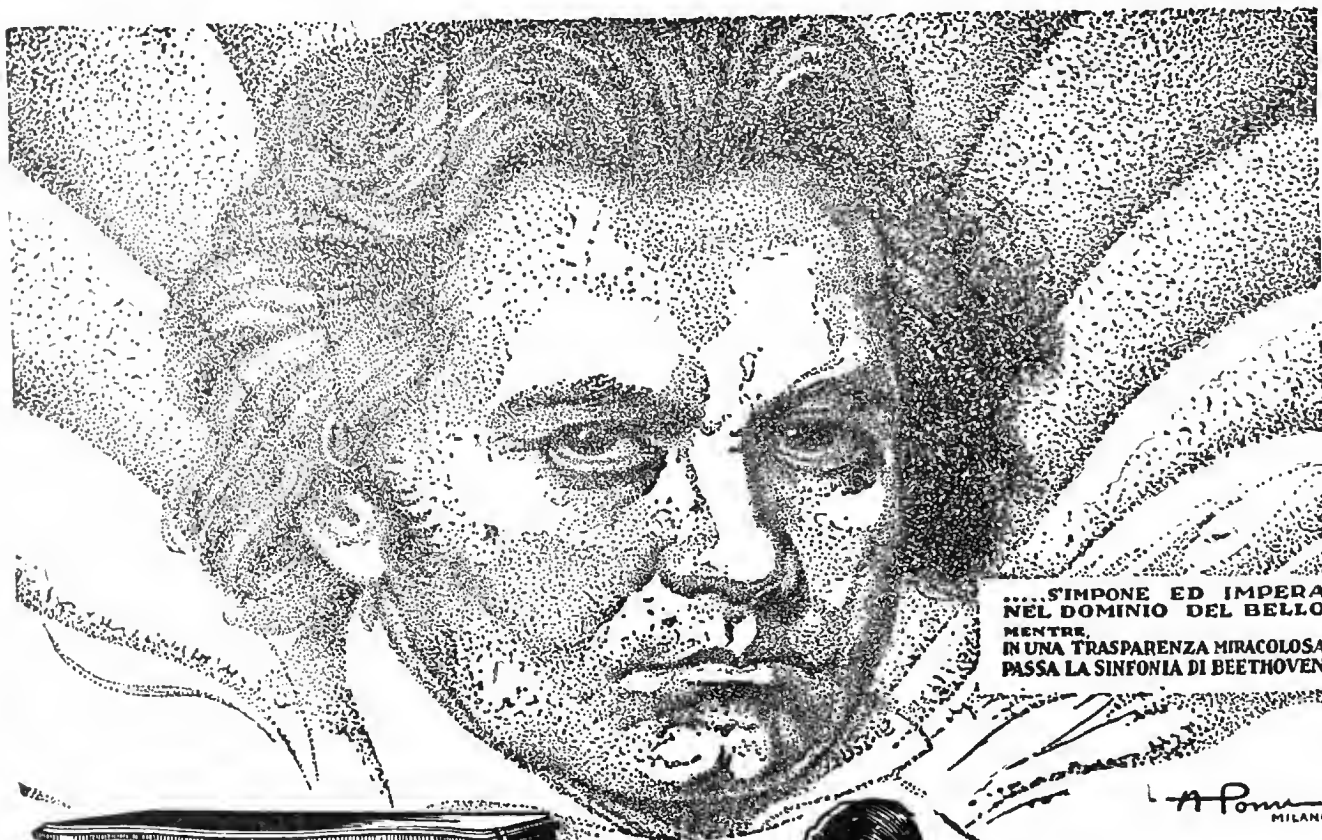
ALL INFORMATION CONTAINED HEREIN IS UNCLASSIFIED

## Nuovo Concorso a Premi

Il tema del disegno può essere semplicissimo. Nell'escuire tenete presente di limare lo spazio, di adoperare inchostro nero e di non colorare dai libri. Spedire entro 15 giorni a «Baffo di Gatto» Radiocorriere alla Arsenale 21, Torino.

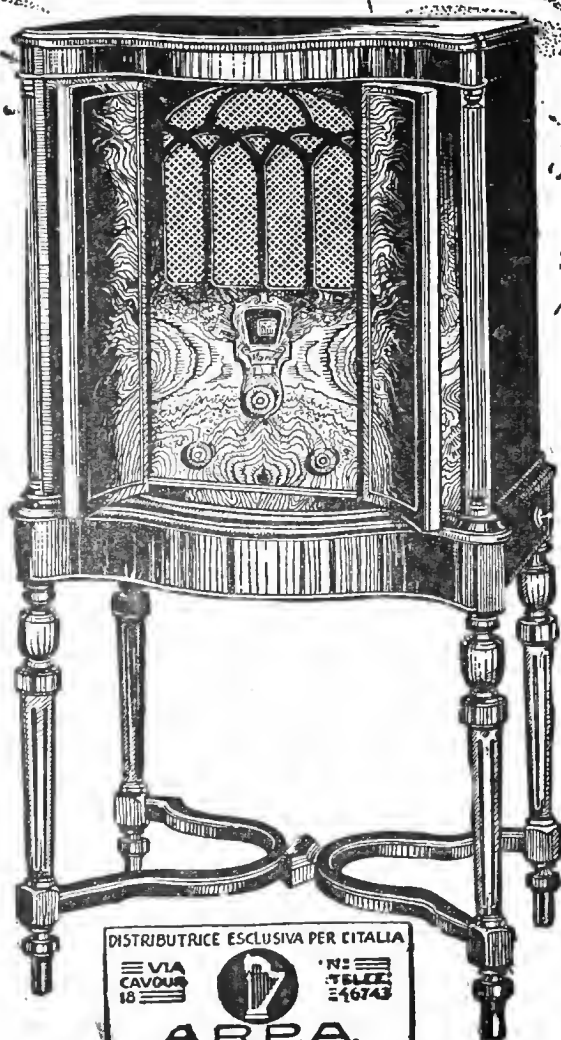
THE UNIVERSITY OF CHICAGO





.....S'IMPONE ED IMPERA  
NEL DOMINIO DEL BELLO  
MENTRE  
IN UNA TRASPARENZA MIRACOLOSA  
PASSA LA SINFONIA DI BEETHOVEN.

A. Poma  
MILANO



DISTRIBUTRICE ESCLUSIVA PER L'ITALIA  
VIA CAVOUR 18  
A.R.P.A.  
TORINO  
TEL. 46743



*Majestic*  
**RADIO**

# A PAROLA ALLETTORI

**ABBON. 47.234 - Piosigne.**

Da circa un anno ho installato un apparecchio Stromberg-Carlton, funzionante direttamente e completamente in corrente alternata 110 Volts, 42 periodi, con una valvola raddrictrice (tipo UX 230), cinque valvole tipo UX 227 e una valvola tipo UX 171.

Ricevo sempre bene la stazione di Milano tanto di giorno che di sera. Poco bene Roma, malgrado la potenza della nuova stazione: niente Torino, Genova, Napoli. Delle stazioni estere principali ricevo bene Budapest, Bratislava e Vienna; ad intervalli invece Tolosa, Barcellona, Bruxelles, ecc.

Da che dipende ciò? Allego uno schizzo dimostrativo dell'installa-

zione dell'apparecchio e domando: 1. L'installazione è perfetta? Se no, quali sono le modifiche da apportare?

2. La vicinanza delle linee ad alto potenziale e della cabina di trasformazione possono influire sulla ricezione?

3. Ella deve attribuire la mancanza di ricezione alla località, non all'installazione, che è ottima.

4. Le linee ad alto potenziale sono sufficientemente lontane per non portare sensibile diminuzione.

5. Ora riceverà Roma con maggior intensità di prima.



LA RADIO IN RUSSIA.  
Il Radioclub per le giovani reclute.

zione dell'apparecchio e domando: 1. L'installazione è perfetta? Se no, quali sono le modifiche da apportare?

2. La vicinanza delle linee ad alto potenziale e della cabina di trasformazione possono influire sulla ricezione?

3. Ella deve attribuire la mancanza di ricezione alla località, non all'installazione, che è ottima.

4. Le linee ad alto potenziale sono sufficientemente lontane per non portare sensibile diminuzione.

5. Ora riceverà Roma con maggior intensità di prima.

**ABBON. 50-760 - Milano.**

L'ossegno un super 8 valvole a corrente continua. Alloggio e Banchini. Il quale mi funziona ottimamente. Vorrei domandarvi:

1. Il telaio ha il diametro di m. 110 con 10 spire di treccia scoperta. Potrei costruirne uno più piccolo adoperando lo stesso filo a la stessa lunghezza, senza alterare le caratteristiche e il funzionamento dell'apparecchio?

2. Pregherei di pubblicarmi uno schema per costruire un filtro con tutti i dati necessari per la costruzione, volendo poter eliminare la locale.

3. Ella può ricevere ottimamente con un telaio di 60 cm. di lato e da 11 n. spire dello stesso filo.

4. Con una super ella non deve assolutamente aver bisogno di filtri per eliminare la locale. Forse l'oscillatore oscilla con troppo energia e diminuisce in tal caso le spire della bobina di placca.

**ABBON. 110.862 - Novara.**

Ho un apparecchio Gloria a 4 valvole di cui una schermata in alta frequenza ed una raddrictrice.

Sento meglio le stazioni, adoperando in sola spina a terra e presa luce che non con l'aggiunta della spina antenna.

Come potrei rilevare dalla redazione di questo apparecchio sul vostro giornale, non è indispensabile l'antenna esterna, bastando semplicemente questa, oppure la sola presa luce. L'antenna esterna da me piazzata è della lunghezza di metri 16 (misurati fra i due isolatori) ed anziché essere messa sul tetto dell'abitazione, attraversa il cortile all'altezza di 7 metri da terra. Il cortile è abbastanza spazioso, ma chiuso da tre lati dalle mura del piazzolo (tre piani) e dall'altro lato da un piazzolo vicino più basso. A me fa impressione che l'antenna, per lo meno come è messa ora, possa es-

serci o non esserci eguale. Vi prego perciò sapermi dire:

1. Se l'antenna in tale posizione, considerata le prerogative dell'apparecchio Gloria, va bene o sia meglio trasportarla sul tetto.

2. Quale sarebbe la lunghezza più adatta sia nella posizione attuale che sul tetto.

3. Se apportando qualche modificazione alla lunghezza o posizione dell'antenna potrà ricevere meglio quelle stazioni che attualmente sento debolmente.

4. Mi è stato consigliato di applicare un condensatore alla spina dell'antenna per tentare di accorciare la lunghezza. Che misura di condensatore dovrei provare? Tenuto conto anche che l'apparecchio non è molto selettivo?

5. Essendo la media F costituita da trasformatori del tipo "ingelen" per onde da 200 a 600 metri con piccolo oscillatore, potrei, lasciando gli stessi trasformatori e cambiando l'oscillatore, portare la gamma di h da 200 a 300 metri con l'oscillatore binocolora "Itadix" e relative bobine?

6. Uso valvole Philips: oscillatrice, raddrictrice A e B. F. a ampl. A o M. F. le A 400, I. Ampl. B. F. la A 425, a valvola finale la B 405. Sono ben scelte?

7. Alimentazione a m/ alimentatore Philips 3003 ed accumulatore.

8. Restano i da 15 Ω i da 8 e i da 30 Ω. Debo polarizzare la griglia della valvola di potenza (= 19 v) con apposita rila o posso lasciarla così come si trova?

9. Quali mezzi dunque dovrei usare per l'eliminazione dei suaccennati disturbi ed ottenere una migliore ricezione?

10. La mia abitazione si trova a pochi passi dal trasformatore della rete, e dista poco più di 5 Km. sia da Catanzaro, sia da Catanzaro Marina.

11. Si tratta di conoscenza dovuta alla interferenza delle due onde, quella spaziale e quella terrestre, come già abbiamo spiegato.

12. Il soffio è particolare alle utradine, e dipende da piccole differenze nei vari circuiti.

13. Con ottimi regolaggi della media frequenza si riesce talvolta a ridurlo.

14. Evidentemente si tratta di un disturbo esterno. Con ogni probabilità la causa risiede in isolamento difettoso del trasformatore di cui parla in seguito.

15. Certamente, e può, cambiando l'oscillatore, ricevere le onde lunghe; solamente con ogni probabilità dovrà limitarsi al 2000 metri.

16. Veramente non considereremmo la A 425 per la B. F. e sostituirlo con una B. 409. Le altre vanno bene.

17. Ve ne sono parecchi, per esempio: dell'ing. R. Monti, dell'ing. A. Banfi, dell'ing. Ugo Guerra, ecc.

18. Nel Radioradio n. 29 dell'anno 1924, fu pubblicato uno schema per alimentazione di placca disponendo di corrente continua a 200 Volts. Invece, che 100 Volts dispongo di 115-120 Volts. Come vanno modificati i valori delle impedenze, della resistenza e delle capacità per avere 80 a 100 Volts per alimentazione alla pentodina 5 valvole sistema Telefunken?

19. Sarò obbligatissimo se potrà avere un consiglio in merito.

20. Se attualmente con 160 Volts di alimentazione, agli estremi la tensione massima è di 100 Volts, per riavere 4 100 Volts con una tensione di alimentazione di 115, occorre diminuire la resistenza dell'impedenza S1 e S2. La soluzione tecnica migliore, senza cambiare, è di acquistarne altre due, ed inserirle in parallelo sulle attuali. Per economia e semplicità, potrei tentare di collegare direttamente il mio collettore, ed eventualmente, se la tensione ancora non giungesse a 100 Volts, collegare la S1 in parallelo con la S2.

21. Se con tale sistema ella raggiunge i 100 Volts e la ricezione non è disturbata, il problema sarà risolto col minimo spesa. Ha di isolare il ricevitore dalla terra.

22. Dopo avervi disturbato a proposito della mia pentodina, ed in attesa del vostro autorevole suggerimento, mi permetto ricorrere ancora alla vostra ben nota cortesia.

23. Qui accluso troverete lo schema di un ricevitore non più in uso, ma che vorrei modificare in ricevente per onde corte, possibilmente in altoparlante.

24. Vi sarò grato se vorrete indicarmi se ella avesse un arco di uno sviluppo discreto, non come è un semplice telaio, anche se collocato in alto.

25. Una presa di terra aumentata sempre la ricezione di qualsiasi ricevitore, tanto che se ne sono considerati la normale per una buona rendimento oppure come il

massimo da usarsi? Considerando quella cifra come il normale in proporzione al voltaggio dell'antenna, non potendo sempre tenersi al giusto mezzo è meglio eccedere in più o in meno colla tensione negativa?

26. Nel mio apparecchio (una super a 7 valvole) la tensione è data da una pila a secco nell'interno dell'apparecchio. E' meglio continuare così oppure è preferibile servirsi dell'anodica anche per dar la tensione negativa di griglia?

27. Nel n. 6 del Radiocorriere suggerisce a due abnormali un filtro. Vale esso indistintamente per tutti gli apparati? Ed un ondametro corrisponderebbe meglio, come filtro, oppure no? E dove inserirlo? L'apparato è fornito di telaio.

28. Io sento quasi tutte le stazioni in due posizioni dei condensatori. Da una risposta ad un radiomicroscopio (n. 5 o 6 del Radiocorriere) sembra che ciò sia normale mentre nel n. 7 lo attribuisce (forse perché l'abbonato n. 3555 lamenta di sentir le stazioni in 2, 3 e 4 posizioni) a cattivo regolaggio delle varie parti. Cosa devo pensare del mio apparato?

29. Rinforzare il telaio con un arco mi pare che pregiudicherebbe la selezione. Che ne dite? Come si può rinforzare il telaio con un arco, si può rinforzare anche con una buona terra? Al caso dove dovrei inserire l'aereo con la terra?

30. La tensione negativa di griglia, se esagerata, non reca pregiudizio alcuno alla rila. Distorce la qualità della ricezione, come pure distorce una tensione di griglia troppo esigua.

31. La tensione negativa è quella normale, e può essere aumentata o diminuita, a seconda della tensione di placca.

32. Del resto il suo valore non è affatto critico, occorre solo percepire benissimo, se la tensione non è adatta. Si può stabilire a priori consultando le curve caratteristiche della valvola.

33. Va bene come si trova. Il consumo di detta pila è minimo.

34. Certamente, il filtro è universale. Con l'uso la difficoltà sta nella sintonizzazione. Del resto nel caso suo lo riterremo inutile.

35. Si è normale con tutti i ricevitori a cambiamento di frequenza.

36. Se è ben costruito il suo ricevitore, un aereo, collegato ad uno dei morsetti del telaio, non deve pregiudicare la selettività.

mi lo schema riportato da qualche manuale oppure se vorrete indicarmi lo stesso dandomi anche i diversi valori dei singoli pezzi a valvole.

37. Gli apparecchi a super reazione danno dei risultati di ricezione veramente straordinari. Dato che la loro sensibilità cresce col quadrato della differenza tra l'onda ricevuta e l'onda generata localmente, è evidente che il sistema sarebbe ottimo per ricevere onde corte.

38. L'arropio però il loro funzionamento non è regolare, e il loro uso è quanto mai difficile.

39. Per questo riterremo consiglia-

40. Essendo la media F costituita da trasformatori del tipo "ingelen" per onde da 200 a 600 metri con piccolo oscillatore, potrei, lasciando gli stessi trasformatori e cambiando l'oscillatore, portare la gamma di h da 200 a 300 metri con l'oscillatore binocolora "Itadix" e relative bobine?

41. Uso valvole Philips: oscillatrice, raddrictrice A e B. F. a ampl. A o M. F. le A 400, I. Ampl. B. F. la A 425, a valvola finale la B 405. Sono ben scelte?

42. Alimentazione a m/ alimentatore Philips 3003 ed accumulatore.

43. Restano i da 15 Ω i da 8 e i da 30 Ω. Debo polarizzare la griglia della valvola di potenza (= 19 v) con apposita rila o posso lasciarla così come si trova?

44. Quali mezzi dunque dovrei usare per l'eliminazione dei suaccennati disturbi ed ottenere una migliore ricezione?

45. La mia abitazione si trova a pochi passi dal trasformatore della rete, e dista poco più di 5 Km. sia da Catanzaro, sia da Catanzaro Marina.

46. Si tratta di conoscenza dovuta alla interferenza delle due onde, quella spaziale e quella terrestre, come già abbiamo spiegato.

47. Il soffio è particolare alle utradine, e dipende da piccole differenze nei vari circuiti.

48. Con ottimi regolaggi della media frequenza si riesce talvolta a ridurlo.

49. Evidentemente si tratta di un disturbo esterno. Con ogni probabilità la causa risiede in isolamento difettoso del trasformatore di cui parla in seguito.

50. Certamente, e può, cambiando l'oscillatore, ricevere le onde lunghe; solamente con ogni probabilità dovrà limitarsi al 2000 metri.

51. Veramente non considereremmo la A 425 per la B. F. e sostituirlo con una B. 409. Le altre vanno bene.

52. Ve ne sono parecchi, per esempio: dell'ing. R. Monti, dell'ing. A. Banfi, dell'ing. Ugo Guerra, ecc.

53. Nel Radioradio n. 29 dell'anno 1924, fu pubblicato uno schema per alimentazione di placca disponendo di corrente continua a 200 Volts. Invece, che 100 Volts dispongo di 115-120 Volts. Come vanno modificati i valori delle impedenze, della resistenza e delle capacità per avere 80 a 100 Volts per alimentazione alla pentodina 5 valvole sistema Telefunken?

54. Sarò obbligatissimo se potrà avere un consiglio in merito.

55. Se attualmente con 160 Volts di alimentazione, agli estremi la tensione massima è di 100 Volts, per riavere 4 100 Volts con una tensione di alimentazione di 115, occorre diminuire la resistenza dell'impedenza S1 e S2. La soluzione tecnica migliore, senza cambiare, è di acquistarne altre due, ed inserirle in parallelo sulle attuali. Per economia e semplicità, potrei tentare di collegare direttamente il mio collettore, ed eventualmente, se la tensione ancora non giungesse a 100 Volts, collegare la S1 in parallelo con la S2.

56. Se con tale sistema ella raggiunge i 100 Volts e la ricezione non è disturbata, il problema sarà risolto col minimo spesa. Ha di isolare il ricevitore dalla terra.

57. Dopo avervi disturbato a proposito della mia pentodina, ed in attesa del vostro autorevole suggerimento, mi permetto ricorrere ancora alla vostra ben nota cortesia.

58. Qui accluso troverete lo schema di un ricevitore non più in uso, ma che vorrei modificare in ricevente per onde corte, possibilmente in altoparlante.

59. Vi sarò grato se vorrete indicarmi se ella avesse un arco di uno sviluppo discreto, non come è un semplice telaio, anche se collocato in alto.

60. Una presa di terra aumentata sempre la ricezione di qualsiasi ricevitore, tanto che se ne sono considerati la normale per una buona rendimento oppure come il

massimo da usarsi? Considerando quella cifra come il normale in proporzione al voltaggio dell'antenna, non potendo sempre tenersi al giusto mezzo è meglio eccedere in più o in meno colla tensione negativa?

61. Nel mio apparecchio (una super a 7 valvole) la tensione è data da una pila a secco nell'interno dell'apparecchio. E' meglio continuare così oppure è preferibile servirsi dell'anodica anche per dar la tensione negativa di griglia?

62. Nel n. 6 del Radiocorriere suggerisce a due abnormali un filtro. Vale esso indistintamente per tutti gli apparati? Ed un ondametro corrisponderebbe meglio, come filtro, oppure no? E dove inserirlo? L'apparato è fornito di telaio.

63. Io sento quasi tutte le stazioni in due posizioni dei condensatori. Da una risposta ad un radiomicroscopio (n. 5 o 6 del Radiocorriere) sembra che ciò sia normale mentre nel n. 7 lo attribuisce (forse perché l'abbonato n. 3555 lamenta di sentir le stazioni in 2, 3 e 4 posizioni) a cattivo regolaggio delle varie parti. Cosa devo pensare del mio apparato?

64. Rinforzare il telaio con un arco mi pare che pregiudicherebbe la selezione. Che ne dite? Come si può rinforzare il telaio con un arco, si può rinforzare anche con una buona terra? Al caso dove dovrei inserire l'aereo con la terra?

65. La tensione negativa di griglia, se esagerata, non reca pregiudizio alcuno alla rila. Distorce la qualità della ricezione, come pure distorce una tensione di griglia troppo esigua.

66. La tensione negativa è quella normale, e può essere aumentata o diminuita, a seconda della tensione di placca.

67. Del resto il suo valore non è affatto critico, occorre solo percepire benissimo, se la tensione non è adatta. Si può stabilire a priori consultando le curve caratteristiche della valvola.

68. Va bene come si trova. Il consumo di detta pila è minimo.

69. Certamente, il filtro è universale. Con l'uso la difficoltà sta nella sintonizzazione. Del resto nel caso suo lo riterremo inutile.

70. Si è normale con tutti i ricevitori a cambiamento di frequenza.

71. Se è ben costruito il suo ricevitore, un aereo, collegato ad uno dei morsetti del telaio, non deve pregiudicare la selettività.

mi lo schema riportato da qualche manuale oppure se vorrete indicarmi lo stesso dandomi anche i diversi valori dei singoli pezzi a valvole.

72. Gli apparecchi a super reazione danno dei risultati di ricezione veramente straordinari. Dato che la loro sensibilità cresce col quadrato della differenza tra l'onda ricevuta e l'onda generata localmente, è evidente che il sistema sarebbe ottimo per ricevere onde corte.

73. L'arropio però il loro funzionamento non è regolare, e il loro uso è quanto mai difficile.

74. Per questo riterremo consiglia-

75. Essendo la media F costituita da trasformatori del tipo "ingelen" per onde da 200 a 600 metri con piccolo oscillatore, potrei, lasciando gli stessi trasformatori e cambiando l'oscillatore, portare la gamma di h da 200 a 300 metri con l'oscillatore binocolora "Itadix" e relative bobine?

76. Uso valvole Philips: oscillatrice, raddrictrice A e B. F. a ampl. A o M. F. le A 400, I. Ampl. B. F. la A 425, a valvola finale la B 405. Sono ben scelte?

77. Alimentazione a m/ alimentatore Philips 3003 ed accumulatore.

78. Restano i da 15 Ω i da 8 e i da 30 Ω. Debo polarizzare la griglia della valvola di potenza (= 19 v) con apposita rila o posso lasciarla così come si trova?

79. Quali mezzi dunque dovrei usare per l'eliminazione dei suaccennati disturbi ed ottenere una migliore ricezione?

80. La mia abitazione si trova a pochi passi dal trasformatore della rete, e dista poco più di 5 Km. sia da Catanzaro, sia da Catanzaro Marina.

81. Si tratta di conoscenza dovuta alla interferenza delle due onde, quella spaziale e quella terrestre, come già abbiamo spiegato.

82. Il soffio è particolare alle utradine, e dipende da piccole differenze nei vari circuiti.

83. Con ottimi regolaggi della media frequenza si riesce talvolta a ridurlo.

84. Evidentemente si tratta di un disturbo esterno. Con ogni probabilità la causa risiede in isolamento difettoso del trasformatore di cui parla in seguito.

85. Certamente, e può, cambiando l'oscillatore, ricevere le onde lunghe; solamente con ogni probabilità dovrà limitarsi al 2000 metri.

86. Veramente non considereremmo la A 425 per la B. F. e sostituirlo con una B. 409. Le altre vanno bene.

87. Ve ne sono parecchi, per esempio: dell'ing. R. Monti, dell'ing. A. Banfi, dell'ing. Ugo Guerra, ecc.

88. Nel Radioradio n. 29 dell'anno 1924, fu pubblicato uno schema per alimentazione di placca disponendo di corrente continua a 200 Volts. Invece, che 100 Volts dispongo di 115-120 Volts. Come vanno modificati i valori delle impedenze, della resistenza e delle capacità per avere 80 a 100 Volts per alimentazione alla pentodina 5 valvole sistema Telefunken?

89. Sarò obbligatissimo se potrà avere un consiglio in merito.

90. Se attualmente con 160 Volts di alimentazione, agli estremi la tensione massima è di 100 Volts, per riavere 4 100 Volts con una tensione di alimentazione di 115, occorre diminuire la resistenza dell'impedenza S1 e S2. La soluzione tecnica migliore, senza cambiare, è di acquistarne altre due, ed inserirle in parallelo sulle attuali. Per economia e semplicità, potrei tentare di collegare direttamente il mio collettore, ed eventualmente, se la tensione ancora non giungesse a 100 Volts, collegare la S1 in parallelo con la S2.

91. Se con tale sistema ella raggiunge i 100 Volts e la ricezione non è disturbata, il problema sarà risolto col minimo spesa. Ha di isolare il ricevitore dalla terra.

92. Dopo avervi disturbato a proposito della mia pentodina, ed in attesa del vostro autorevole suggerimento, mi permetto ricorrere ancora alla vostra ben nota cortesia.

93. Qui accluso troverete lo schema di un ricevitore non più in uso, ma che vorrei modificare in ricevente per onde corte, possibilmente in altoparlante.

94. Vi sarò grato se vorrete indicarmi se ella avesse un arco di uno sviluppo discreto, non come è un semplice telaio, anche se collocato in alto.

95. Una presa di terra aumentata sempre la ricezione di qualsiasi ricevitore, tanto che se ne sono considerati la normale per una buona rendimento oppure come il

massimo da usarsi? Considerando quella cifra come il normale in proporzione al voltaggio dell'antenna, non potendo sempre tenersi al giusto mezzo è meglio eccedere in più o in meno colla tensione negativa?

96. Nel mio apparecchio (una super a 7 valvole) la tensione è data da una pila a secco nell'interno dell'apparecchio. E' meglio continuare così oppure è preferibile servirsi dell'anodica anche per dar la tensione negativa di griglia?

97. Nel n. 6 del Radiocorriere suggerisce a due abnormali un filtro. Vale esso indistintamente per tutti gli apparati? Ed un ondametro corrisponderebbe meglio, come filtro, oppure no? E dove inserirlo? L'apparato è fornito di telaio.

98. Io sento quasi tutte le stazioni in due posizioni dei condensatori. Da una risposta ad un radiomicroscopio (n. 5 o 6 del Radiocorriere) sembra che ciò sia normale mentre nel n. 7 lo attribuisce (forse perché l'abbonato n. 3555 lamenta di sentir le stazioni in 2, 3 e 4 posizioni) a cattivo regolaggio delle varie parti. Cosa devo pensare del mio apparato?

99. Rinforzare il telaio con un arco mi pare che pregiudicherebbe la selezione. Che ne dite? Come si può rinforzare il telaio con un arco, si può rinforzare anche con una buona terra? Al caso dove dovrei inserire l'aereo con la terra?

100. La tensione negativa di griglia, se esagerata, non reca pregiudizio alcuno alla rila. Distorce la qualità della ricezione, come pure distorce una tensione di griglia troppo esigua.

101. La tensione negativa è quella normale, e può essere aumentata o diminuita, a seconda della tensione di placca.

102. Del resto il suo valore non è affatto critico, occorre solo percepire benissimo, se la tensione non è adatta. Si può stabilire a priori consultando le curve caratteristiche della valvola.

103. Va bene come si trova. Il consumo di detta pila è minimo.

104. Certamente, il filtro è universale. Con l'uso la difficoltà sta nella sintonizzazione. Del resto nel caso suo lo riterremo inutile.

105. Si è normale con tutti i ricevitori a cambiamento di frequenza.

106. Se è ben costruito il suo ricevitore, un aereo, collegato ad uno dei morsetti del telaio, non deve pregiudicare la selettività.



L'APPARECCHIO RICEVENTE TASCABILE

Un americano, aviatore e ingegnere, si è costruito un apparecchio ricevente di piccolissima mole ma di costruzione perfetta. L'apparecchio completo può essere racchiuso in una scatola da fiammiferi.

bile l'oscillazione del seguente circuito a quattro valvole, con cui si riceve in altoparlante.

**ABBON. 54.587 - Torino.**

Ho costruito il super 6 valvole descritto nel n. 2 e 3 del Radiocorriere dello scorso anno e mi funziona egregiamente, molto selettivo e potente, alimentato con accumulatore Philips 3003 e accumulatore 4 Volts.

Ora vorrei, se è possibile, adottarlo per la ricezione delle onde corte, e cioè sotto i 100 metri.

Quale modifica devo apportare? Basicamente cambiare le bobine dell'oscillatore?

Certamente, cambiando le bobine dell'oscillatore (per esempio spire 8 per il circuito di griglia e spire 8 per il circuito di placca), utilizzando spirali a filo grosso e sostituendo al telaio una sola spira, è possibile ricevere le onde corte; però la regolazione è soprattutto la ricerca delle stazioni è criticissima.

Speriamo quanto prima darvi noi uno schema di adattatore da applicarsi a qualsiasi ricevitore, per l'opportuna trasformazione.

**DOTT. VERARDI - Udine.**

Sono in possesso di un apparecchio Super Baby Levy che da un anno va molto bene. Finora l'ho fatto funzionare col quadrio, ma volendo aumentarne il rendimento, ho aggiunto a questo un altro quadrio in solo e l'effetto desiderato è stato raggiunto. In certe sere o solo in parte di esse la forza diminuisce e ciò lo attribuisco a cause indipendenti dall'apparecchio. Mi occorre una sara per uno saggio nell'attaccare i fili di congiungere il bottone terra che è sull'apparecchio col positivo dell'altoparlante e appena scoccata una piccola scintilla la forza dell'apparecchio tende ad aumentare considerevolmente.

Tante volte, per continuare colla stessa forza per tutta la sera, al tempo volte per abbassarsi dopo poco tempo e di nuovo rinforzarsi allo scoccare di un'altra scintilla.

Desidererei ora sapere se tale fatto dipende da qualche guasto o difetto dell'apparecchio e che cosa occorre fare per eliminarlo.

Lo scoccare di una scintilla tra terra e ricevitore è irregolarissimo e non deve assolutamente accadere. Per prudenza consigliamo di inserire un condensatore di qualche millesimo di microfarad tra ricevitore e terra.

La scintilla sarebbe giustificata

se ella avesse un arco di uno sviluppo discreto, non come è un semplice telaio, anche se collocato in alto.

**SAFAR**  
MILANO  
SOC. AN FABBRICAZIONE APPARECCHI RADIOFONICI

SOCIETA' ANONIMA FABBRICAZIONE APPARECCHI RADIOFONICI

VIALE MAINO, 20

MILANO

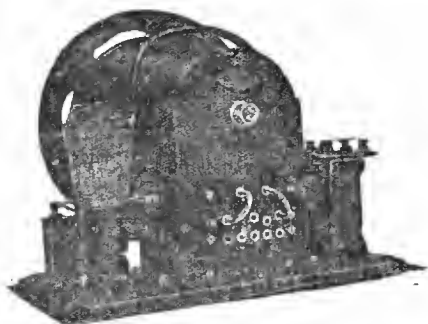
VIALE MAINO, 20

## La SAFAR, a differenza di ogni altra Ditta, italiana od estera, è la sola fabbrica che garantisce

il funzionamento dei propri apparecchi che, oltre a superare per qualità tecniche, per potenza, purezza e sensibilità tutti quelli attualmente in commercio, sono anche i più convenienti di prezzo. L'affermazione non è fatta per "rèclame,, ma per difendere, con la produzione nazionale, gli interessi della Clientela che deve pretendere, all'atto dell'acquisto, di confrontare gli apparecchi SAFAR con quelli di altre marche.

TUTTI GLI APPARECCHI "SAFAR,, SONO ESPORTATI LARGAMENTE NEI PRINCIPALI MERCATI MONDIALI

A RICHIESTA SI SPEDISCE IL NUOVO LISTINO



**ELETTRODINAMICO** medio tipo R. 211

Prese multiple che consentono l'accoppiamento al varil tipi di valvola, compreso il pentodo, e permette di praticare il "push-pull" con grandi valvole.

E' dotato di raddrizzatore a valvola a doppia placca che elimina, meglio del sistema raddrizzatore ad ossido, il fastidioso ronzio dell'alternata.

E' garantito superiore a quelli di fama mondiale o si adatta al collegamento nei diversi voltaggi: 120-150-220 con tolleranza in più od in meno.

**Prezzo L. 690**



**Diffusore "BILANCIATO,,** tipo 500

Il più elegante, perfetto, economico riproduttore di suoni oggi in commercio.

**Prezzo L. 260**

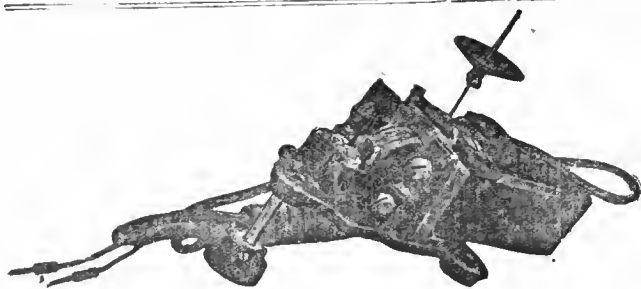


**CHASSIS completo di MOTORE**

«TIPO BILANCIATO 599»

di grande potenza, purezza e dolcezza di suono adatta per apparecchi R. T.

**Prezzo L. 200**



**MOTORE "BILANCIATO,,** 330

Completo di grande calamita, rordone e pomolo regolatore identico al tipo applicato allo chassis 599. - Non ha competitori.

**Prezzo L. 125**



**RIPRODUTTORE GRAMMOFONICO (Pick-up)**

Completo di braccio snodato variatore di volume, filtro elettrica. E' quanto di meglio sia oggi prodotto nel genere. Per la sua speciale sospensione ad autocontrappeso conserva i dischi e riproduce potenti e purissimi i suoni.

**Prezzo L. 200**

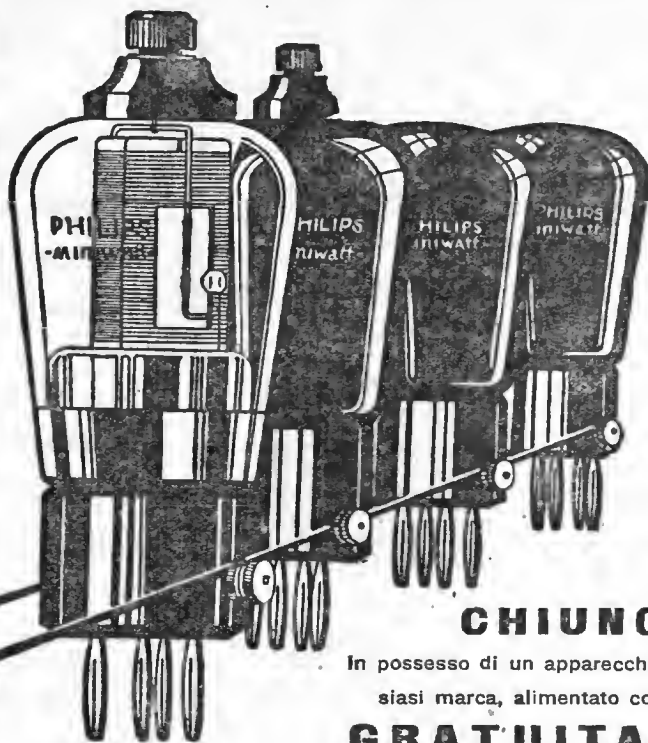


# PHILIPS

## Valvole "MINIWATT", per corrente alternata

*Sotto l'auspicio del*

**Bollettino Philips-Radio**  
i dilettanti di T. S. T. di tutta  
Italia potranno godere di una  
**Settimana gratuita**  
dell'Elettrificazione



### CHIUNQUE

In possesso di un apparecchio ricevente di qualsiasi marca, alimentato con batterie, potrà

### GRATUITAMENTE

ottenere l'elettrificazione portando l'apparecchio dal

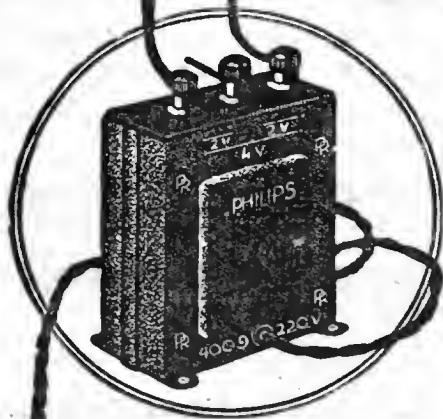
## 20 al 26 OTTOBRE c. a.

presso una delle seguenti Ditte:

- T. S. F. Fonoradio - Via Indipendenza 23 - Bologna.
- Fratelli Roberto - Via Napoli 32 - Cagliari.
- Ing. A. Giambroco - Via XX Settembre 127 R - Genova.
- Moirano & Camellini - Piazza Sozilia 12, 1° piano - Genova.
- F. Marucci - Piazza Vittoria 8 - Pavia.
- Giuseppe Capnani - Via Lucrezio Caro 32-34 - Roma.
- Radio Mar Cav. Maramotti - Via della Panetteria 15 - Roma.
- L. R. M. T. Cap. Ligonzo Gioachino - Via Cavour 38 - Taranto.
- Snppo L. & C. - Corso San Maurizio 53 - Torino.
- Philips-Radio Servizio - Via Bianca di Savoia 18 - Milano.
- » » » Via Strozzi 1 - Firenze.
- » » » Galleria Umberto I, 62 - Napoli.
- » » » Via Oberdan 2 - Padova.
- » » » Via Rosolino Pilo 14 - Palermo.
- » » » Via Umbria 10 - Roma.

Verrà rilasciata una ricevuta con l'indicazione del giorno del ritiro e l'elenco dell'eventuale materiale necessario (valvole, alimentatori) che verrà fatturato a prezzo di listino.

Le elettrificazioni verranno effettuate in ordine cronologico di consegna.



# PHILIPS-RADIO

## Nuovi Diffusori "GRAWOR",

SISTEMA BILANCIATO MAGNETE CICANTE  
PER FORTI RIPRODUZIONI (Carico circa 4 W)



GOLIATH  
con chassis

Ricevitore "GOLIATH",  
(Senza chassis. . L. 170)

.....

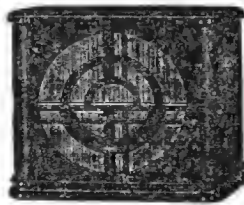
Ricevitore "GOLIATH",  
(Con chassis . . L. 235)

Funziona come un elettrodinamico senza  
le noie dell'eccitazione



VIOLON

montato con ricevitore GOLIATH  
:: L. 330 ::



JUBILAR

montato con ricevitore GOLIATH  
:: L. 400 ::

..... Prezzi comprese tasse .....

**Continental Radio** MILANO - Via Amedei, 6  
NAPOLI - Via Verdi, 15

## RADIO - R. CAMPOS

COSTRUZIONE APPARECCHI RADIOELETRICI  
TRIESTE - Via Manzoni, N. 18 - TRIESTE

MOD. S 56



Ricezioni  
perfette  
e potenti

Audizioni  
fonografiche  
perfette  
e  
potenti

Funziona  
anche senza  
antenna

8

VALVOLE

3 schermate - Push-pull finale - Presa per  
pick-up - Diffusore elettrodinamico

A richiesta spediamo gratuitamente il nuovo  
CATALOGO GENERALE 1931 e opuscoli illustrativi



Si prega di valersi  
di questo tagliando  
in caso di cambia-  
mento d'indirizzo

Il Signor \_\_\_\_\_

Via \_\_\_\_\_

Città \_\_\_\_\_ (Prov. di \_\_\_\_\_)

abbonato al Radlocorriere cai N. \_\_\_\_\_

e con scadenza al \_\_\_\_\_

chiede che la rivista gli sia inviata prerogativamente invece che al  
stabilmente

suindicato indirizzo a: \_\_\_\_\_

all'acq. allego L. 1 in francobolli per la nuova targhetta di spedizione.

Le richieste di cambiamento di indirizzo che pervengono all'Amministrazione della Rivista entro il martedì hanno corso con la spedizione del Radlocorriere che viene spedito nella settimana stessa; le altre hanno corso con la spedizione successiva.

## LAFAYETTE RADIO

Questa grande Casa Americana si  
presenta per la prima volta in Italia  
con due apparecchi di nuovissima  
creazione « 1931 »:

: "PRE SELECTOR,, :

"NEW DUO SYNPHONIC,,

Due meraviglie di perfezione!  
I migliori prezzi!

Rappresentante per l'Italia:

**E. SIEGRIST**

MILANO - Viale Montenero, 5 - GENOVA - Piazza S. Giorgio, 32

CATALOGO A RICHIESTA

Cercansi Concessionari Regionali. - Esigonsi referenze e garanzie di  
primo ordine.

# CONSTRUZIONE TOTALMENTE ITALIANA

## 10 ANNI DI PRATICA COSTRUTTIVA

**72**  
**CA/g**



**5 WATT**  
**USCITA**  
**NON DISTORTI**

**72 CA**  
in cassetta

**72 CA/R**  
in mobile con elettrodinamico

**72 CA/G**  
in mobile con elettro-  
dinamico e  
fonografo

**3**  
schermate  
in alta frequenza

**1**  
dectrice

**3**  
in bassa  
frequenza

**ALLOCCHIO, BACCHINI & C.**

INGEGNERI COSTRUTTORI

Corso Sempione, 95

MILANO

Telefono 90-944



MR. EDWIN C. ROWORTH

Tesoriere della

# Stromberg-Carlson

MAKERS OF VOICE TRANSMISSION AND VOICE RECEPTION APPARATUS FOR MORE THAN THIRTY-FIVE YEARS



## AFFERMA

I migliori prodotti sono trattati dalle aziende migliori

È questa una duplice garanzia che il buon prodotto offre a tutti gli acquirenti; che deve essere tenuta in grande considerazione

Le ditte migliori potranno forse far sorgere il dubbio di prezzi più elevati, dubbio infondato perché solamente la sana organizzazione può mantenere ferma la politica dei prezzi, il che assicura l'acquirente; ma è evidente che solamente una buona ditta può far fronte nel miglior modo possibile ai bisogni della propria clientela

Attraverso una buona organizzazione tecnico-commerciale il cliente si trova sempre a contatto del venditore, il che evita ogni possibilità di spreco di denaro come nei casi in cui la ditta venditrice non ha i mezzi per fronteggiare alle necessità della propria clientela

### CARATTERISTICHE

- 1° Apparecchio imponente che comprende quanto di più moderno e perfezionato offra oggi la scienza radiofonica.
- 2° U-a 10 valvole, di cui tre schermate in alta frequenza.
- 3° Incorpora il regolaggio automatico di volume.
- 4° Sintonizzazione delle stazioni a vista con speciale chiave silenziatrice da usarsi durante la ricerca delle stazioni emittenti.
- 5° Cinque stadi accordati con Bi Resonators.
- 6° Due stadi di bassa frequenza di cui uno in push-pull.
- 7° Schermaggio scientifico dello chassis.
- 8° Attacco per pick-up a bassa resistenza.
- 9° Altoparlante elettrodinamico.
- 10° Massima selettività.



CONCESSIONARIA ESCLUSIVA:

*Società Anonima Industriale Commerciale Lombarda*

**A. I. C. I. S.**

Via S. Andrea, 18 - Telegrammi "Aicis" - MILANO - Telefoni 72-441 72-442 72-443

**N°12 Stromberg-Carlson**  
GRAND CONSOLE